5 ganadores acertó "La Nación" en el H. Chile (Pág. 9)

TIEMPO PARA SANTIAGO
HOY: Bueno, nubosidad parcial.
EDICION DE 40 PAGINAS

# LA NACION

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1950
SANTIAGO DE CHILE
PRECIO $ 3.-

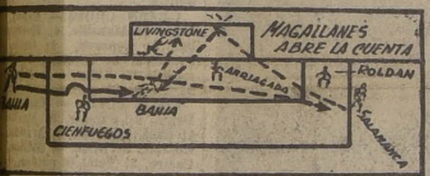
# VENCEDORES: SANTIAGO, MAGALLANES Y UNION

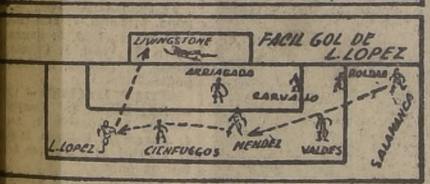


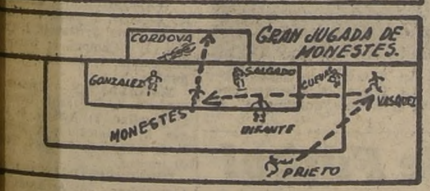
El arquero viñamarino ESPINOZA debe arrojarse a los pies de Aguilera para impedir su remate; el despeje lo completará Torres que aparece tratando de frenar al eje delantero del Santiago Morning. Gustó el match realizado en el Estadio Nacional, al que concurrieron 4.459 personas, que pagaron $ 91.164



Uno de sus mejores partidos del campeonato hizo ayer Sergio Livingstone, pese a que su equipo perdió con el Magallanes por 2 a 1. Vemos al "Sapo" cómo con soltura y comodidad, toma una pelota que viene por alto.




## LOS CUATRO RESULTADOS DE AYER

| | | | |
|---|---|---|---|
| SANTIAGO | 4 | EVERTON | 2 |
| WANDERERS | 2 | AUDAX | 2 |
| MAGALLANES | 2 | U.CATOLICA | 1 |
| UNION ESP. | 3 | IBERIA | 0 |



udado por sus zagueros, Arriagada y Roldán, Livingstone se apodera del balón. Más atrás viene Salamanca. Magallanes se impuso ayer sobre Universidad Católica por 2 a 1, cifras que no ejaron con exactitud el mejor fútbol y dominio de los albicelestes. Al Magallanes le corresponde jugar el domingo con el Santiago Morning, el invicto puntero del actual campeonato.—



nte UN TIRO PENAL Everton conquistó su segundo gol frente tiago Morning. Aquí vemos a Expósito totalmente batido ante o disparo de Meléndez, que fué el encargado de servir la falta. nco autobusero ha totalizado 13 puntos y se mantiene primero e invicto en la tabla de posiciones



Ya no hay nada que hacer; la pelota está en el fondo de las redes y el Santiago Morning SE HA SITUADO EN VENTAJAS por 2 a 1. Barraza, que aparece de espalda, estorbó al arquero Espinoza, que está caído, lo que aprovechó Guillermo Díaz para marcar el tanto. También puede verse a Juan García, Torres y al laborioso centro half Bettegas



HERNAN FERNANDEZ rechaza con golpe de puños un centro ejecutado por Soares. I. Fernández lo resguarda de la arremetida de Quintana. Iberia no se mereció el 3-0 con que ganó Unión Española

# Muy bien jugó Santiago y ganó a Everton 4—

## SELECCIONADO de "LA NACION"







Con el coche signado con el N.o 7, ganó EDITH RAMIREZ la carrera para niños de 8.12 años de edad, en los 110 metros.

## SE DISTANCIO RACING

Cumplida la 22.a fecha del Campeonato Oficial de la Asociación del Fútbol Argentino, la posición de los cuadros es la siguiente:

| CLUBES | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RACING | 22 | 14 | 1 | 7 | 49 | 31 | 29 |
| PLATENSE | 22 | 9 | 9 | 4 | 48 | 38 | 27 |
| SAN LORENZO | 22 | 10 | 6 | 6 | 53 | 37 | 26 |
| BOCA JUNIOR | 22 | 11 | 4 | 7 | 39 | 31 | 26 |
| ESTUDIANTES | 22 | 10 | 6 | 6 | 36 | 33 | 26 |
| RIVER PLATE | 22 | 10 | 5 | 7 | 36 | 32 | 25 |
| V. SARSFIELD | 22 | 10 | 4 | 8 | 35 | 32 | 24 |
| BANFIELD | 22 | 8 | 6 | 8 | 42 | 36 | 22 |
| INDEPENDIENTE | 22 | 10 | 2 | 10 | 36 | 39 | 22 |
| NEWELL'S | 22 | 9 | 3 | 10 | 41 | 34 | 21 |
| TIGRE | 22 | 7 | 7 | 8 | 28 | 44 | 21 |
| GIMNASIA | 22 | 8 | 5 | 9 | 36 | 32 | 21 |
| FERROCARRIL | 22 | 6 | 8 | 8 | 36 | 37 | 20 |
| HURACAN | 22 | 8 | 3 | 11 | 30 | 41 | 19 |
| CHACARITA | 22 | 7 | 5 | 10 | 27 | 34 | 19 |
| R. CENTRAL | 22 | 6 | 4 | 12 | 34 | 40 | 16 |
| QUILMES | 22 | 5 | 6 | 11 | 30 | 45 | 16 |
| ATLANTA | 22 | 6 | 4 | 12 | 28 | 47 | 16 |

## CUADRO DE HONOR

Por la actuación que cumplieron en los partidos jugados el sábado y ayer, merecen su inclusión en nuestro CUADRO DE HONOR, los siguientes jugadores:
Colo Colo: M. MUÑOZ.
Ferrobadminton: ZAMORANO.
U. de Chile: S. YORI.
Green Cross: ALDERETE.
Wanderers: CAMPOS.
Audax Italiano: ZARATE.
Santiago Morning: G. DIAZ.
Everton: BETTEGA.
Magallanes: ALBADIZ.
U. Católica: LIVINGSTONE.
U. Española: MIRANDA.
Iberia: VIDAL.

## GOLEADORES

HASTA la 7.a fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, cumplida con los partidos jugados el sábado y ayer, se han registrado 173 goles, cuyos autores han sido los siguientes jugadores:

10 GOLES: Félix Díaz, del Green Cross.
8 GOLES: Climent, del Ferro.
7 GOLES: G. Díaz, del Santiago, y M. Muñoz, de Colo Colo.
6 GOLES: Salamanca, del Magallanes; Abatte, del Ferro, y O. García, del S. Morning.
5 GOLES: Martínez, del Audax, y Alderete, del G. Cross.
4 GOLES: Soares, del Iberia; Hormazábal, del S. Morning; Pilonitis y Meléndez, del Everton; Cremaschi, Dunevicher y Lorca, de la Unión, e Infante, de la U. C.
3 GOLES: Vidal, del Ferro; Méndez y Bahía, del Magallanes; Molina y Campos, del Wanderers; Riera, de la U. C.; Aguilera, del Santiago; Maurino y Araya, de la U, y Zárate, del Audax.
2 GOLES: Morales, del Everton; Valdebenítez y Fernández, del Wanderers; Jiménez, del Audax; Castro y Farías, del Colo Colo; Tapia, del Iberia; Armingol, de la Unión; Wood y Peñaloza, de la U, y Monestés, de la U. C.
1 GOL: Carrasco y Alvarez, de la U. C.; Aguilar, Ibáñez,

## R. PLATE Y BOCA SIGUEN GANANDO

BUENOS AIRES 10. (U. P.)— Los siguientes son los resultados de los encuentros de la vigésimasegunda fecha del Campeonato Pofesional de Fútbol, disputados esta tarde:

Racing 2; San Lorenzo de Almagro 0. Goles marcados por Sued, a los 31 del primer tiempo, y Simes, a los 39 del segundo.

River Plate 2, Ferrocarril 0; marcados por Castro, a los 14, en penal, y Coll, a los 30 del segundo tiempo.

Tigre 3, Banfield 0; anotados, por Ferrari, a los 20 del primero, y 25 del segundo, y Guzmán, a los 30, con penal.

Quilmes 3, Estudiantes 1. Goles de Quilmes: Gallo, a los 7; Paraja, a los 20, y Santiago, a los 44 del segundo tiempo. Estudiantes: Antonio, a los 12, del primero.

Atlanta 1, Newell's Old Boys O; marcado por Runzer, a los 10, del segundo tiempo, con penal.

Platense 1, Gimnasia y Esgrima 0; tanto marcado, por Geronis, a los 34 del segundo tiempo.

Independiente 3, Huracán 2; goles Independiente: Navarro, a los 33, de la primera etapa; González, a los 21, y Lacasia, a los 31, de la segunda; Huracán: Vigo, a los 7, y 15, de la segunda.

Vélez Sarsfield 1, Rosario Central 0; tanto anotado, por Bermúdez, a los 18, del segundo tiempo.

Boca Juniors 4, Chacarita 1; goles Boca: Busico, a los 5, y Campana, a los 37, del primero; Campana, a los 2 y Benitez, a los 23, del segundo; Chacarita: Esquide, a los 39, del primero.

Más de 400 mil pesos se recaudaron en las nueve canchas, en que se disputaron los partidos de hoy. En dos de ellas se registraron más de cien mil pesos de entrada. En los encuentros San Lorenzo-Racing se recaudaron: 109 mil 327 pesos, y en Chacarita-Boca, 100 mil 579 pesos. El total de la recaudación alcanzó a 401.966 pesos argentinos.

Valdés, Garay y L. López, del Magallanes; Espinoza, Quintana y Manso, del Iberia; Zamora, del Ferro; Hurtado, Ponce y Cid, del Everton; P. H. López y Yori, de la U.; Ciraolo, Providell, Medina y Hermosilla, del G. Cross; G. Díaz y Garay, del Wanderers; Candia, G. Muñoz y Aranda, de Colo Colo, y Varela, Ataglich y Cortés, del Audax.
AUTOGOL: Biondi, del Everton.

## SE MANTIENE COMO PUNTERO E INVICTO

CUMPLIENDO otra gran actuación, Santiago Morning superó ayer al Everton por 4 a 2, en el encuentro realizado en el Estadio Nacional.

Con este resultado, el Santiago, manteniéndose siempre invicto, aumenta en dos puntos su ventaja en la tabla. Le favoreció mucho el empate registrado entre Wanderers y Audax, en Playa Ancha, ya que el equipo porteño es su más inmediato perseguidor.

El desempeño de la escuadra "autobusera" hasta el momento no puede ser más sosiete encuentros, ha triunfado claramente en seis de ellos, habiendo empatado solamente en el restante, que fué precisamente, ante el Wanderers. De esta manera acumula 13 puntos.

Durante largos pasajes del lance de ayer se aplaudió la acción del vencedor. Ganó de jugar a jugar a un Everton que lució mucha garra y coraje para la lucha, y que en ningún momento se resignó a su suerte. A través de los 90 minutos, el elenco viñamarino exhibió extraordinaria peligrosidad, y ello obligó al puntero a recurrir a todos sus medios para salvar con buen éxito el compromiso. Y aún así, el Santiago, en varios pasajes, volvió a exhibir su fútbol vistoso, preciso y de recomendable jerarquía técnica. Muchas veces, no sólo sus parciales, se levantaron de los asientos para ovacionar las inteligentes combinaciones tejidas por los mediozagueros y delanteros, donde existió un entendimiento poco común en nuestro medio. Es que el Santiago está jugando con los mismos once hombres desde que comenzó el torneo, y se ha obtenido de ellos un accionar casi mecánico y en el que su director técnico ha tratado de inculcar un fútbol lo más depurado posible, sin que por ello se deje a un lado la efectividad.

El partido de ayer fué uno de los buenos de las últimas semanas y que siempre ofreció matices de interés. Everton, como lo señalamos, jugó con mucha valentía y acometividad. Ni ante el alarde de mejor escuela de su antagonista, ni ante lo desfavorable que se le planteó el marcador, cejó en su afán de luchar hasta el final. Batalladora su línea media y de extraordinaria penetración su delantera, obligó varias veces al Santiago a utilizar todos sus recursos para defenderse. El team viñamarino fué igualmente peligroso cuando el score estaba en blanco, que cuando su contrincante parcialmente vencía por 4 a 1. Su quinteto ofensivo, con la inclusión del mendocino José María Laurido ha ganado mucho. Aparte de este player, sobresalió la tendencia de disparar al arco desde cualquiera posición de Meléndez, Pilonitis y muy especialmente de Cid. Todos éstos fowards mantuvieron en constante asedio a Expósito, quien debió prodigarse con mucho mayor continuidad que en lances anteriores. A riesgo de su integridad física, sus voladas suicidas a los pies de los atacantes, las realizó ayer con cargo a futuros partidos, y así salvó dos o tres tantos inminentes.

Lo que explotó el Santiago y que constituyó a la vez parte de la clave de su nueva victoria, fué la lentitud de la defensa extrema de los visitantes y de su half Barraza. Seguros, para desplazarse, veloces y maniobrando la pelota a ras del pasto, prácticamente los forwards del vencedor no dejaron que se les marcara, y cuando avanzaban, virtualmente desesperaban a Barraza, García, Torres y hasta el mismo arquero Espinoza, que no sabía de dónde iba a llegar el balón.

El puntero izquierdo Guillermo Díaz, que está jugando mejor que nunca, fué todo un espectáculo. Barraza nunca lo pudo parar, y pasado algunos minutos evidenció su incapacidad para ello. Esto lo aprovechó muy bien el pequeño y escurridizo delantero para anotar los cuatro goles de su elenco, dos de ellos de magnífica y vistosa factura. Entregó en bandeja otros tantos casi hechos, que se perdieron porque Aguilera llegó tarde o por cuestión de milímetros en el remate. En el segundo período, Everton debió cambiar a Barraza por Arenas y destinar también a Bettegas para poder contener al citado atacante, que era el que más dolores de cabeza le creaba al desconcertado Espinoza. Pero ya fué tarde: el Santiago tenía mucha ventaja en las cifras y también tenía a Hormazábal, García y De Lucca, que saben llevarse la pelota hasta las últimas líneas y hacer goles.

Individualmente en el triunfador sobresalieron Guillermo Díaz, la figura de la cancha; Expósito, Ramírez, Fernández, Zamora y Hormazábal. Everton tuvo sus más acertados exponentes en Bettegas, Laurido y Cid. Arbitró Mr. Walter Manning, y lo hizo con acierto, revelando bastante criterio en sus determinaciones, especialmente en las faltas casuales dentro del área.

Santiago Morning, invicto con sus 13 puntos, en la octava fecha enfrentará al Magallanes, que ayer jugó muy bien y que se insinúa como un contrincante de mucho riesgo. Everton, con sus 6 puntos, recibirá el domingo, en Viña, la visita del entusiasta Ferrobadminton.

Consignamos en seguida los principales pormenores del encuentro:

CANCHA: Estadio Nacional.
PUBLICO: 4.459 personas.
RECAUDACION: $ 91.164.



Va a producirse el SEGUNDO GOL de Santiago Morning. Un centro de De Lucca lo, recogió García que remató; junto con el arquero Espinoza se lanzó Barraza, que despejó corto de cabeza —como puede verse en el grabado— cayendo luego la pelota en poder de Guillermo Díaz, que tirará y anotará. También aparece Rubén Aguilera frenando su carrera y más al fondo el zaguero Torres. Con su triunfo de ayer Santiago se mantiene como líder e invicto con 13 puntos.

# El único 7 fué para Guillermo Dí[az]



Mucho debió trabajar ayer EL ARQUERO ESPINOZA del Everton y constantemente los delanteros del Santiago lo desconcertaron con su juego verdaderamente endiablado. Aquí lo vemos cortando con dificultad un centro de De Lucca, para evitar que intervenga Hormazábal, a quien custodia Arenas. Gustó el match realizado en el Estadio Nacional, pues el elenco "autobusero" ganó de jugar a jugar al entusiasta team viñamarino.

## 18.o Campeonato Profesional de Fútbol

| EQUIPOS | AUDAX | COLO COLO | EVERTON | "FERRO" | GREEN CROSS | IBERIA | MAGALLANES | S. MORNING | U. ESPAÑOLA | U. CATOLICA | U. DE CHILE | WANDERERS | Puntos | Lugar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AUDAX | — | | 2—4 | 2—3 | | | 1—2 | 1—4 | 1—1 | | 4—2 | 2—2 | 4 | 10.o |
| COLO COLO | | — | 2—2 | 2—1 | | | 5—1 | 0—3 | 2—2 | 2—0 | | 1—1 | 9 | 4.o |
| EVERTON | 4—2 | 2—2 | — | | 1—1 | | 1—3 | 2—4 | | | 2—1 | 1—3 | 6 | 7.o |
| "FERRO" | 3—2 | 1—2 | | — | 6—3 | 3—3 | | 1—3 | | 1—0 | 3—1 | | 9 | 4.o |
| GREEN CROSS | | | 1—1 | 3—6 | — | 6—2 | 4—5 | | 2—2 | 2—2 | 1—2 | | 5 | 9.o |
| IBERIA | | | | 3—3 | 2—6 | — | 1—3 | | 0—3 | 2—3 | 1—2 | 0—1 | 1 | 12.o |
| MAGALLANES | 2—1 | 1—5 | 3—1 | | 5—4 | 3—1 | — | | | 2—1 | | 1—2 | 10 | 3.o |
| S. MORNING | 4—1 | 3—0 | 4—2 | 3—1 | | | | — | 3—0 | | 2—1 | 1—1 | 13 | 1.o |
| U. ESPAÑOLA | 1—1 | 2—2 | | | 2—2 | 3—0 | | 0—3 | — | 3—3 | 3—2 | | 8 | 6.o |
| U. CATOLICA | | 0—2 | | 0—1 | 2—2 | 3—2 | 1—2 | | 3—3 | — | 2—1 | 0—3 | 6 | 7.o |
| U. DE CHILE | 2—4 | | 1—2 | 1—3 | 2—1 | 2—1 | | 1—2 | 2—3 | 1—2 | — | | 4 | 10.o |
| WANDERERS | 2—2 | 1—1 | 3—1 | | | 1—0 | 2—1 | 1—1 | | 3—0 | | — | 11 | 2.o |

REFEREE: Mr. Walter Manning.
SANTIAGO MORNING (4 goles): Expósito; Grill y Ramírez; Meneses, Fernández y Zamora; De Lucca, Hormazábal, Aguilera, García y G. Díaz.
EVERTON (2 goles): Espinoza; García y Torres; Barraza, Bettegas y Arenas; Pilonitis, Laurido, Meléndez, Cid y Báez.

GOLES:
PRIMER TIEMPO.— A los 15', Zamora pasó a García, quien abrió a GUILLERMO DIAZ; éste, sin dificultad, se desprendió de Barraza, y desde cerca del banderín del corner, hizo amago de centrar, pero remató reciamente al arco y abrió el score. ¡Gol! Espinoza estaba adelantado en espera del centro. A los 24', en la misma línea demarcatoria del área, Grill cometió un hands. Mr. Manning lo sancionó de inmediato, y CID, con violentísimo tiro alto, dejó sin chance a Expósito. ¡Gol! A los 40', De Lucca conectó un centro q recibió García, quien tiró de boleo; paró Torres, estorbando al arquero; arremetió GUILLERMO DIAZ, que de cerca anotó un nuevo ¡gol! A los 43', avanzó resueltamente Grill, que habilitó a Hormazábal, quien ejecutó un centro que sobró a Espinoza, cayendo el balón en poder de Díaz, que remató; contuvo a medias el arquero; insistió el mismo GUILLERMO DIAZ, y ¡gol!

SEGUNDO TIEMPO. — A los 14', Hormazábal pasó a De Lucca, ante cuyo centro se paralogizó la defensa viñamarina; GUILLERMO DIAZ, atento a la jugada, avanzó, y cuando salía Espinoza le levantó la pelota sobre la cabeza y la envió al fondo de las redes. ¡Gol! A los 30', Zamora contuvo con foul dentro del área a Laurido. Se cobró la falta, y MELENDEZ descontó con un recio tiro alto. ¡Gol!

## ANTIGUO PUGILISTA SE OFRECE DE ENTRENADOR

El antiguo pugilista Froilán Rojas, que perteneció a la llamada época de oro del box nacional, visitó nuestro diario, para pedirnos que por nuestro intermedio, ofreciéramos sus servicios como entrenador de algún club de la capital. Rojas, según nos manifestó, está dispuesto a aceptar proposiciones de los clubes, las que atenderá personalment en San Diego 67.

## SE MATO AYER EL VOLANTE SOMMERS

TOULOUSE (Francia) 10. (U. P.).— El conocido automovilista francés Raymond Sommers, se mató hoy cerca de esta ciudad, durante la tercera vuelta de la carrera "Gran Prix de Cahours".

## RESULTADOS EN EL TORNEO "SABATINO"

Ocho partidos de primera división y cinco de segunda, se efectuaron el sábado último por el Campeonato Sabatino de Fútbol cuyos resultados generales, insertamos en seguida:

PRIMERA DIVISION.— Enrique Vanni empató a 1 con Carrshow; Geográfica Militar por 3-1 al Interamericano; Calita empató a 1 con Mayón; Maestranza Velásquez ganó 1-0 a Agencias Graham; Fundición Ñuble por 2-0 al Oscar Palacios; Rupfer por 4-2 al Splendid; Sanitas por 3-1 al Maiza y Siam Di Tella por 1-0 al Undurraga.

SEGUNDA DIVISION.— Oscar Palacios venció 1-0 al Fundición Ñuble; Siam Di Tella por 2-1 al Undurraga; Mayón por 4-0 al Calita; Sarmi por 5-0 al ...
Sanitas por 3-1 al ...
Los delegados de ...
participan en ...
celebrarán ...
tante reunión ...
tumbre.

## CALIFICAM[OS] LOS FUTBOL[ISTAS]

PUBLICAMOS ...
bitual análisis ...
gadores y eq...
intervinieron ...
tima fecha del certam...
sional de fútbol de ...
de Honor.
El significado de la...
el siguiente: 7, óptim...
bueno; 5, bueno; 4, ...
menos que regular; ...
1, pésimo.
UNIVERSIDAD DE ...
Ibáñez, 4; Alamos, 4; ...
Sepúlveda, 4; Flores, ...
5; Yori, 5; Wood, 3; ...
Peñaloza, 4; López, 1. ...
puntos.
GREEN CROSS.— ...
Pino, 3; Mancilla, 4; ...
bal, 3; Converti, 4; ...
Providell, 3; F. Díaz ...
mosilla, 3; Alderete, ...
3. Total: 39 puntos.
COLO COLO. — ...
Urroz, 4; Campos, 5; ...
4; Sáez, 4; Farías, 5; ...
Candia, 3; Arias, 4; ...
Castro, 3. Total 46 p...
FERROBADMINTON ...
loma, 4; Lorca, 4; Za...
Garrido, 4; Díaz, 5; ...
Salvo, 2; Vidal, 5; C...
Abate, 5; Zamora, 1. ...
puntos.
AUDAX ITALIANO ...
nos, 5; Olivos, 4; ...
Cortés, 3; Atlagich, ...
4; Zárate, 5; Espinoza ...
gi, 3; Yori, 3; y Carra...
tal: 43 puntos.
WANDERERS.— ...
R. Escobar, 3; Julio, ...
5; Ledesma, 5; Dubost ...
llos, 3; Campos, 5; ...
Fernández, 4; Díaz, 3. ...
puntos.
MAGALLANES.— ...
Salgado, 4; Cuevas, 6; ...
5; Aguilar, 3; Albadiz ...
dés, 5; Salamanca, ...
2; L. López, 3; Bahía ...
49 puntos.
UNIVERSIDAD CAT...
Livingstone, 6; Arria...
Roldán, 4; Cienfuegos ...
da, 2; Carvallo, 3; ...
Prieto, 2; Infante, 3; ...
5; Alvarez, 4. Total: ...
SANTIAGO MORNING ...
pósito, 6; Grill, 4; Ra...
Meneses, 4; Fernández ...
mora, 5; De Lucca, 4; ...
zábal, 6; Aguilera, 4; ...
y G. Díaz, 7. Total: ...
EVERTON. — Espi...
García, 4; Torres, 4; ...
Bettegas, 5; Arenas, ...
tis, 4; Laurido, 5; Me...
Cid, 5; Báez, 3. Total ...
tos.
UNION ESPAÑOLA ...
nández, 2; Ibáñez, 3; ...
dez, 4; Miranda, 5; ...
Lozano, 4; Imbelloni, 3; ...
chi, 3; Lorca, 4; Dune...
Armingol, 3. Total: ...
IBERIA.— Marín, 4; ...
pinoza, 3; Araya, 3; ...
Garrido, 4; Tapia, 3; ...
Ferrer, 3; Manso, ...
3. Total: 38 puntos.
LOS EQUIPOS
De acuerdo con el ...
puntos acumulados ...
de los equipos queda ...
Santiago Morning, ...
2.o Magallanes, 49; 3.o ...
lo, con 46; 4.o Everton ...
5.os "U" y Ferro, con ...
Audax y Wanderers ...
9.o Unión Española, con ...
Green Cross y U. C...
39; 12.o Iberia, con 38 ...
EL SELECCIONADO
El seleccionado de la ...
fecha es el siguiente: ...
Livingstone, UC; ...
Cuevas, M; Cienfuegos ...
H. Díaz, Ferro; ...
S. Yori, U; Hormazábal ...
Meléndez, E; M. Muñoz ...
G. Díaz, SM.
LOS ARBITROS
A los árbitros que ...
los diversos encuentros ...
mos asignado las si...
tas:
William Crawford ...
Wanderers) 6; Walter ...
(U. de Chile-Green ...
Walter Manning (Santiago ...
ton) 5; Charles Mc ...
la ColoFerro) 5; ...
Kenna (Magallanes-U ...
... Juan Las Heras ...
la-Iberia) 1.

# Concepción goleó a Talcahuano por 5-0

CONCEPCION, 10.— (Especial para LA NACION).— Todo un éxito constituyó el festival organizado por el Círculo de Cronistas Deportivos de esta ciudad, en el Campo Municipal, y que debió suspenderse en dos oportunidades por la lluvia.

El Estadio se vió totalmente colmado de público y varios miles de personas no pudieron entrar. La recaudación oficial llegó a 191.540 pesos. Uno de los números más aplaudidos fué el desfile de las candidatas a Reinas del Cuarto Centenario.

En fútbol, el Seleccionado de Concepción venció fácilmente a Talcahuano por 5-0, luego de una exhibición de buen juego. En el semifondo, el Seleccionado de Penco derrotó al de Tomé por 3 goles a 1, con toda facilidad.

El preliminar estuvo a cargo de los equipos de Viejos Craks de Concepción y Talcahuano, en el que formaron prestigiosas figuras del fútbol de antaño, tales como Víctor Varas, Vidal y Mendoza. Ganaron los de Talcahuano por 2 goles a 1.

# Fué mucho el 3-0 con que Unión venció a Iberia



...o le ocurrió a HERNAN FERNANDEZ en el partido de ayer. ...e mostró nervioso y en pocas oportunidades aprisionó el balón ...n la seguridad que lo ha hecho en tantas jornadas. El poco ...ortunismo y la indecisión de los delanteros del Iberia, permitieron que el pórtico de los rojos permaneciera incólume al término del partido.

## EL PERDEDOR SUPO LUCHAR CON TESON

COMO se insinuó en la víspera, Unión Española debió trabajar mucho para doblegar al Iberia, por 3 a 0, en el encuentro que sostuvieron ayer, por el 18.o Campeonato Profesional de Fútbol, en el cómodo Estadio de Santa Laura.

El score, relativamente fácil no señala claramente la fisonomía del encuentro, pues en largos momentos fué precisamente el equipo perdedor el que más atacó y se fué encima del pórtico de Fernández. La precisión en los remates y la demora con que sus delanteros liquidaron las jugadas dicisivas, permitió que el arco del dueño de casa permaneciera incólume. En realidad, el 3-0 fué demasiado alto y no se lo mereció el entusiasta team auriazul.

Al comienzo, y más o menos hasta los 30 minutos, Unión Española ejerció cierto dominio en las acciones, apurando a la retaguardia contraria. Esta adolenció de un claro defecto, cual fué el de marcar desde distancia al adversario, viéndose obligado Vidal, Garrido y Mario Espinoza, a expedirse en medio de esfuerzos sencillamnte extraordianarios. Sueltos los delanteros del ganador, la faena se les hizo cómoda y les permitió reservar energías. Sin embargo, reaccionó pronto el equipo de Lorenzo Araya, y sin hacer un juego de jerarquía, acosó a su rival mediante tiros largos de Vidal y Garrido, que se fueron a inscrustar en el área chica y a llevar no poco desasociego al trío defensivo del vencedor. Hernán Fernández, que en escasas oportunidades controló firmemente el balón, pasó por frecuentes apuros, saliendo de éstos gracia a la intervención oportuna y decidida de Isaac Fernández, que supo parar en última instancia a los atacantes.

En la fracción final, a los 6 minutos, el juez no advirtió la posición adelantada de Dunivicher, validándo el segundo gol de los rojos. Reclamaron las huestes del Iberia, pero el árbitro, señor Juan Las Heras, que mucho perjudicó al perdedor con sanciones equivocadas, mantuvo el fallo. Ya con el 2-0, la Unión se movilizó con plena confianza, seguro de la conquista. No ocurrió lo mismo con el Iberia que, jugándose el todo por el todo, siguió luchando con el mismo entusismo del principio, tratando de aminorar distancias. Pero ya estaba escrito que tenía que perder. Volvieron a registrarse escenas peligrosísimas frente a la valla de Hernán Fernández, pero la pelota no entró nunca al arco. Hubo una jugada que desperdició Ferrer, elevando a un metro de la raya de gol. Momentos más tarde, fué Manso el que fracasó cuando las posbilidades de Fernández eran escasas. Sin embargo, a la Unión le bastó aprovechar una falla de M. Espinoza, para dejar el marcador en 3-0, tras una corrida esporádica de Miranda, que apoyó en magnífica forma a Dunivicher.

En su próximo compromiso, Unión Española deberá enfrentarse con Wanderers, el voluntarioso team porteño, que ocupa actualmente el segundo lugar. Por su parte, Iberia, que recien ahora está rindiendo como en otras temporadas, ya que ha logrado completar su plantel, tendrá como adversario a Audax Italiano, otro de los cuadros que va recuperando lentamente su capacidad.

Damos en seguida los pormenores de más interés del partido de ayer.

PUBLICO: 1.470 personas; 735 socios de la Unión, 135 del Iberia.

RECAUDACION: $ 25.145.

ARBITRO: señor Juan Las Heras.

UNION ESPAÑOLA (3 goles).—H. Fernández; Ibáñez e I. Fernández; Miranda, Rojas y Lozano; Imbelloni, Cremaschi, Lorca, Dunivicher y Armingol.

IBERIA (0 gol).— Marín; Mario Espinoza y Luis Espinoza; Araya, Vidal y Garrido; Tapia, Soares, Ferrer, Manso y Quintana.

GOLES: a los 14 minutos del primer tiempo, Rojas apoya a Dunevicher, sobrando a M. Espinoza. El insider arremate con velocidad venciendo a Marín con tiro arrastrado que el guardavalla no pudo interceptar. En el segundo tiempo, a los 6 minutos, Miranda avanza por el centro y oportunamente "corta" el balón a Dunevicher que está adelantado. El interior izquierdo sigue en el ataque y sin esperar a Marín, que ha salido de su arco, enfila tiro bajo y esquinado, conquistando el segundo gol. A los 31 minutos, Mario Espinoza se pifia en un rechazo, dejando la pelota en los pies de Lorca. El centro forward no tiene inconveniente alguno para acercarse hasta el pórtico custodiado por Marín, y consigue el tercer tanto con toda comodidad.

## TORNEO INTERNACIONAL DE ESGRIMA SE EFECTUARA EL SABADO EN VIÑA

En el gimnasio del Casino de Viña del Mar, se llevará a efecto el sábado próximo la competencia internacional de esgrima que ha organizado la Federación Chilena, con la participación de tiradores argentinos.

Para esta competencia, la representación transandina vendrá presidida por el General de Brigada señor Audolino R. Bergallo, e integrada por Félix Galimi, campeón argentino de florete; Raúl Saucedo, campeón argentino de espada, y coronel don Emilio González Repetto, campeón nacional de sable.

El equipo chileno estará representado por los más calificados tiradores, como los olímpicos Enrique Accorsi, en florete, campeón chileno de los años 43 al 48; teniente Nilo Floody, campeón de espada de 1949 y campeón sudamerican del pentlathon, y Andrés Neubauer, campeón de sable de 1945 al 49.

En esta competencia, habrá, además, asaltos para damas en florete; una presentación entre los maestros tiradores, además de una competencia entre los más destacados esgrimistas porteños que harán el preliminar de la reunión internacional.

Actuarán de jurados, los señores Coronel don Osvaldo Kolbach; Comandante don Julio Moreno Johnstone; don Natalio Orlandini, don Rafael Lasalvia; presidente de la Federación, don Francisco Alcaíno, y el mayor Germán Otto.

## PEÑAROL EMPATO CON DANUBIO: 0-0

MONTEVIDEO 10, (U. P.)— Con los siguientes resultados finalizaron los partidos jugados esta tarde por el campeonato profesional de fútbol:

Peñarol 0, Danubio 0
Central 3, Bellavista 1.
Liverpool 3, Wanderers 0.
Rampla Juniors 3, Cerro 1.



Una nueva demostración de su sorprendente dominio sobre la pelota, dió ayer el brasileño Bahía, uno de los buenos delanteros que tuvo el Magallanes.

# Perdía Audax 2-0 y empató con Wanderers a

Audax Italiano, que perdía 2-0 con Wanderers en la cancha de Playa Ancha, logró empatar a 2 en la etapa complementaria, realizando una presentación bastante convincente.

El lance jugado ayer en Valparaíso agradó a 7.862 personás que tuvieron oportunidad de ver acciones pujantes muy disputadas a lo largo de los 90 minutos. A una superioridad pequeña, pero visible de los locales en la etapa inicial, sucedió la reacción efectiva de los santiaguinos, que lograron el empate cuando sus rivales estaban más próximos a aumentar la ventaja.

Si se juzga el lance en toda su extensión, tal vez si Wanderers haya aparecido con mayores oportuniddaes para conseguir la victoria, pero en el fútbol, los goles son los que se cuentan. Audax, sin tantos arabescos y combinaciones, supo sobreponerse a un team mejor armado y obtener, mediante un gol espectacular de Cortés, un empate que resultó justo.

Campos, Quitral y Coloma constituyeron los mejores pilares del Wanderers. En el cuadro del Audax Italiano, que se rehabilitó de su amplia derrota frente a Santiago, Chirinos, Anderé y Zárate resultaron los mejores elementos en un cuadro que jugó bien.

Muy correcto el arbitraje del juez escocés, Mr. William Crawford. Señalamos, en seguida, los principales pormenores del lance:

CANCHA: Playa Ancha.
PUBLICO.— 7.862 personas.
RECAUDACION.— 177.290 pesos.
ARBITRO.— Mr. William Crawford.
A. ITALIANO (2 goles): Chirinos; Olivos y Anderé; Cortés, Atlagich y Acuña; Zárate, Espinoza, Giorgi, Yori y Carrasco.

WANDERERS (2 goles): Quitral; Escobar y Julio[...] loma, Ledesma y Dubost; Cubillos, Campos, Garay, Fern[...] y Díaz.

GOLES.— En el primer tiempo: a los 26' Campos [...] GARAY( que desde tres metros remató con violencia. A [...] rinos se le escapó el balón de las manos y entonces [...] el mismo jugador para enviarlo a la red. ¡Gol! A los 38' [...] bitro sancionó un visible foul penal de Olivos en co[...] Cubillos. Sirvió la falta CAMPOS y obtuvo el segundo [...]

En el segundo período, a los 11' Yori dió a ZARATE [...] aprovechando una falla de Escobar, se corrió algunos [...] y con un fuerte remate, venció a Quitral. A los 21' [...] tole tole frente a la valla de Wanderers y luego de un [...] CORTES, half del Audax, con un fuerte remate desde [...] 30 metros, sorprendió a Quitral. La pelota entró por [...] gulo. ¡Gol!

# Magallanes impuso su mejor fútb[ol]

## POR 2-1 GANO A U. CATOLICA; PERO DOMINO MUCHO MAS

"Magallanes o Universidad Católica no se ganarán por muchos goles", fué nuestro título de ayer al anunciar el partido. Acertamos, felizmente, porque los albicelestes vencieron por 2 a 1. Pero la verdad es que esta expresión numérica, estrecha y difícil, en apariencia, no fué sincera con lo ocurrido en la cancha. Es más. Hasta anduvo asomando el empate, cosa que ya hubiera sido más injusta todavía. Magallanes jugó más fútbol, fué más equipo y cometió menos errores que el adversario, aparte de que en otros aspectos la superación también estuvo de su lado; pero todas estas buenas intenciones de los listados se estrellaron con la actuación sobresaliente cumplida por el mejor guardavallas del país, Sergio Livingstone. El crack y el ídolo de tantas jornadas, volvió a ser el gran Livingstone que se aplaudió siempre, y esto, como para dar un mentís rotundo a quienes se atrevieron a insinuar siquiera que ya había empezado el período de descenso del más extraordinario arquero que haya tenido el fútbol chileno de todos los tiempos.

* * *

Mientras mirábamos perder al cuadro de la Universidad Católica, procurábamos medir la diferencia que existe entre este equipo y aquel que fué campeón en 1949, y que en seguida dejara bien puesto el prestigio de nuestro juego en las canchas de España y de Alemania. En realidad, es enorme, casi increíble. Y es que no todo se puede atribuir a la ausencia de José Manuel Moreno. Sería una exageración. La baja ha venido por parejo; pero los que ayer a su lado se lucían y se agrandaban, hoy han empequeñecido como por encanto, y no les sale nada. Para jugar con Magallanes, venían de ganar el "clásico" y con el aliciente relativo de sus 6 puntos, y, sin embargo, lo hicieron mal, sin orden, con una tardía marcación de zona, pasando la pelota al contrario, etcétera, etcétera.

Pesada y dura como fué la campaña de 1949, teníamos entendido que el entrenador Buccicardi iba a renovar la base del cuadro, tanto para dar un descanso a quienes mucho se lo merecen, como para ofrecer la oportunidad de una consagración a esos jóvenes de la división especial, que ya han evidenciado generosas aptitudes. No se hizo así, y el equipo se levanta a veces, para luego volver a cojear y a resentirse.

* * *

Ayer, Universidad Católica no podía ganar a Magallanes. Los de la franja azul actuaron bien al comienzo, como para impresionar; más, en tanto los "académicos" consiguieron su primera conquista, el cuadro colegial se desinfló y aparecieron lagunas por todas partes. Sólo Livingstone, Roldán y Cienfuegos trabajaban con acierto en la defensa, y adelante, Monestés hacía esfuerzos enormes por compaginar una línea que no se entendió jamás. El corrió con todo, incluso con el único gol de su equipo.

Y esto era poco para enfrentar a un Magallanes ganoso, resistente, y que a lo largo de los 90 minutos impuso su mejor fútbol. Más pudieron ser los goles, pues era lo justo; pero Livingstone no lo quiso así. Pasajes hubo en que los colegiales amenazaron con la igualdad, sobre todo después de aquel lindo gol "de media vuelta" de Monestés. No habría estado bien. Así también lo comprendieron los albicelestes, y se pusieron serios, afirmaron de nuevo sus líneas y se lanzaron decididos al ataque, como para disipar la menor duda. Fué entonces cuando Livingstone se agigantó y lo atajó todo.

El partido resultó interesante. Claro que no tanto como se esperaba; pero gustó. Es que el año pasado, las dos veces que jugaron, lo hicieron muy bien. En la primera ganó Magallanes al campeón por 3 a 0, y en la segunda, los estudiantes, 5 por 4. Ambos encuentros quedaron entre los mejores del torneo. Por cierto que en ello ha influído la diferencia que hay entre la U. C. 1949 y la U. C. 1950.

* * *

Magallanes queda ahora con 10 puntos, y el próximo domingo tiene la oportunidad de enfrentar al invicto puntero, el Santiago Morning. Será un match bravo, de enjundia y de buen fútbol. Tal como están jugando los albicelestes, bien y con calidad auténtica, los recoletanos cometerían un grave error al confiarse para este compromiso. Tendrán que cuidarse mucho y hasta superarse. Sin duda que será el mejor partido de la fecha.



Poco trabajo tuvo ayer Córdova, el promisorio arquero del Magallanes. En el grabado, toma una pelota sin mayor apremio, pues no le asusta la cercanía de Prieto.

## GOLES Y DETALLES

### Magallanes - U. Católica

CANCHA: Universidad Católica.
PUBLICO: 5.576 personas.
Recaudación: $ 135.508.
SOCIOS: 2.100 de la U. Católica, y 1.030 del Magallanes.
ARBITRO: Charles Mc Kenna.

MAGALLANES (Albicelestes): Córdova; Salgado y Cuevas; González, Aguilar y Albadiz; Valdés, Salamanca, Méndez, L. López y Bahía. Goleadores: Bahía y López.

UNIVERSIDAD CATOLICA (Blancos con franja azul): Livingstone; Arriagada y Roldán; Cienfuegos, Almeyda y Carvallo; Vásquez, Prieto, Infante, Monestés y Alvarez. Goleador: Monestés.

**PRIMER TIEMPO**

15.38 horas, partió Méndez, centro delantero del Magallanes.

5' El parecido del color de las camisetas, hace que el público reclame y que pida se las cambien. A este respecto, sólo en el segundo tiempo el árbitro accede a tal petición.

9' Un tiro desviado de Monestés, casi lo alcanza Prieto en las cercanías del pórtico de Córdova.

10' En el otro extremo, Salamanca, en plena carrera, hace pasar la pelota apenas por encima del larguero.

14' Gran oportunidad pierde la U. C.: Prieto se ha corrido por su lado y le coloca el balón en los pies de Infante quien, sólo y a dos metros, eleva el remate.

17' Salamanca ha chuteado con fuerza y Livingstone apenas desvía al corner. Pero el árbitro Mc Kenna no cobra el tiro de esquina.

21' Se observa que cuando ataca Magallanes no tiene decisión para finiquitar sus avances dentro del área y los delanteros empiezan a combinar entre ellos, aunque sin mayor provecho. En estos momentos, la U. C. está presionando y juega más.

24' Sin embargo, es Magallanes quien abre la cuenta. Un corner de Bahía, hizo que la pelota llegara a los pies de Salamanca, pues la pelota se le pasó a Livingstone. Salamanca tiró y dió en el travesaño, tomando el rebote BAHIA, para en seguida enviar el balón a las redes. ¡Gol! Magallanes 1; U. Católica 0).

25'. Este tanto le ha hecho muy bien a los albicelestes, pues entran inmediatamente a presionar.

39'. Magallanes consigue su segundo punto. Almeyda cedió un corner. Lo sirve Salamanca, y Méndez toca apenas la pelota con la cabeza, para entregarla a LUIS LOPEZ, quien, con toda habilidad, bate totalmente a Livingstone con lanzamiento a media altura. ¡Gol! (Magallanes, 2; U. Católica, 0).

42'. Anotamos un tiro de Monestés desde fuera del área y que hace pasar el balón junto a un poste.

45'. Termina el período inicial con 2 tantos para Magallanes y 0 para la Universidad Católica.

**SEGUNDO TIEMPO**

Cuando vuelven los equipos a la cancha, la U. C. lo hace con camisetas rojas.

16.36 horas: reinicia las acciones Infante, de la U. C.

6'. Bahía se resiente en un estrellón con Almeyda, y debe abandonar la cancha.

9'. Centra Valdés, y Salamanca dirige un espléndido cabezazo, que Livingstone anula magistralmente.

10'. Otra vez es Salamanca el que ahora prueba a Livingstone, quien responde con verdadero éxito, obligando al aplauso.

11'. Anotamos un vistoso foul de Almeyda contra Luis López. El árbitro lo amonesta. En estos instantes vuelve al campo el delantero brasileño Bahía.

15'. Magallanes está dominando sin contrapeso.

16'. Un cabezazo de Méndez pega en el travesaño; insiste Salamanca, y Arriagada rechaza la pelota cuando ya iba entrando a la valla. Los jugadores del Magallanes dicen que ha sido gol; pero el árbitro Mac Kenna no hace caso.

24'. Un corner que sirve Salamanca, lleva la pelota directamente al arco, salvando Livingstone en encomiable esfuerzo.

30'. La U. C. consigue su primer tanto. Prieto habilita a Vásquez. Centra éste y MONESTES de "media vuelta" y en gran jugada, deja sin chance a Córdova. ¡Gol! (Magallanes, 2; U. Católica 1).

35'. Momentáneamente y estimulado por la conquista, el cuadro colegial se esfuerza por el empate y ataca con entusiasmo; pero su línea delantera es anulada con facilidad por la defensa de los albicelestes.

37'. Anotamos un tiro de "boleo" de Salamanca y que Livingstone para muy bien.

43'. Magallanes está atacando de nuevo peligrosamente. González, que se ha adelantado para dejar su lugar a Valdés, que está resentido, prueba nuevamente a Livingstone y en seguida es el propio Valdés quien chutea; pero el guardavallas internación está en su día y se luce anulando las intenciones del cuadro vencedor.

45'. Termina el partido con el triunfo de Magallanes sobre la Universidad Católica, por 2 tantos contra 1.

## U. Santiago agradece a don José Ceballos

Ultimamente se reunió en sesión extraordinaria el Directorio del Club Deportivo "Unión Santiago", a fin de resolver diferentes materias para la mejor marcha de la institución. Entre otros asuntos, se acordó por unanimidad agradecer al señor José Ceballos Bustos, por la gentileza que tuvo al hacer una valiosa donación al Club. Hubo acuerdo para enviarle una nota de reconocimiento.

Actualmente esta novel institución que fué fundada el 25 de agosto de 1945, está regida por el siguiente directorio: presidente, señor Andrés Catalán Castro; secretario señor Jorge Muñoz B.; directores, señores Germán Jara, Rodolfo Guiggberg, Juan Saffel y Víctor Cáceres. La directiva honoraria está integrada por las siguientes personas: presidentes, señores José Ceballos Bustos y Mario Careccio Oneto; vicepresidente, señor Marcial Cabrera, y directores, señora Lidia de González, señores Juan Jara Díaz y Manuel Hidalgo Martínez.

La secretaría del "Unión Santiago", se halla ubicada en calle Roberto Espinoza N.o 1312.

## ALBION VENCIO POR 2-1 AL LOMA BLANCA

En la cancha Santa Filomena se efectuó ayer el partido entre los cuadros de honor del Loma Blanca y Albión, venciendo este último por la cuenta de 2 por 1. Sobresalieron por el elenco vencedor los jugadores Sergio Salinas, arquero, y Pedro Olivares, interior izquierdo. El segundo del Loma Blanca venció por 2-0, y el tercer elenco, por 3-1.

## ESTADIST[ICA]

Magallanes - U. [Católica]

Señalamos en segu[ida...] talles técnicos del [...] que Magallanes venc[ió a Uni]versidad Católica por [...]

**PRIMER TIE[MPO]**

Tiros directos . . .
Tiros desviados . . .
Detuvo el arquero . .
En los postes . . .
Tiros de esquina . . .
Fuera de juego . . .
Pelota con la mano . .
Pelota afuera . . .
Jugada ilícita . . .
Penal . . .
Al contrario . . .
Goles . . .

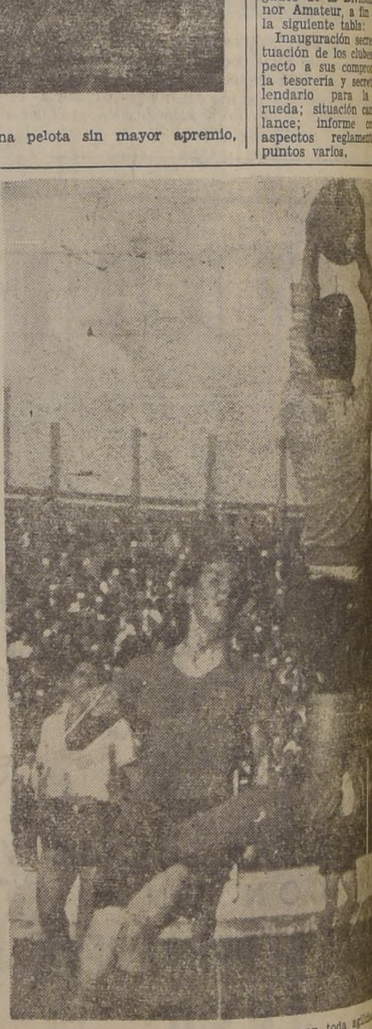
**SEGUNDO TIE[MPO]**

Tiros directos . . .
Tiros desviados . . .
Detuvo el arquero . .
En los postes . . .
Tiros de esquina . . .
Fuera de juego . . .
Pelota con la mano . .
Pelota afuera . . .
Jugada ilícita . . .
Penal . . .
Al contrario . . .
Gol . . .

## HOY SE REUNE [...] DIVISION AMATE[UR]

Hoy a las 19.30 [...] reunirá el Consejo [de Dele]gados de la Divisi[ón de Ho]nor Amateur, a fin [de tratar] la siguiente tabla:

Inauguración secre[taría...] tuación de los clubes [con res]pecto a sus compro[misos con] la tesorería y secre[taría; ca]lendario para la [segunda] rueda; situación ca[...] lance; informe co[n...] aspectos reglament[arios y] puntos varios.



En un tiro de esquina, Córdova salta con toda agili[dad ...] sin chance a Infante. **La delantera de la UC. actuó con [...] e indecisión.** Sobresalió Monestés. Hizo falta Riera. A[...] un partido como el de ayer, no debió dejarse en las [...] Mayanés.

# EVERTON SUPERO A LA U. C. EN HOCKEY

Everton de Viña del Mar superó ayer a Universidad Católica por 4 goles a 3, en el encuentro que por la segunda fecha oficial del campeonato de Hockey, jugaron ayer en la mañana en la cancha de Santa Laura.

El match resultó muy disputado y del agrado del numeroso público. La victoria de los visitantes fué merecida, ya que su labor en el segundo período acusó más efectividad. El primer tiempo terminó con ventajas para la UC por 1-0. Equipos y goles:

EVERTON.— Cordero; Lara, Robles, M. Finalterry, A. Finalterry y Scherz.

U. CATOLICA.— Rojas, Souris, Sabaté, Reyes y Diez.

GOLES: A. Finalterry (2), M. Finalterry y Lara del Everton; Reyes (2) y Benito Diez, de la UC.

En el semifondo Palestino venció con facilidad al Victoria de Peñaflor por 7 goles a 3. Los equipos formaron así:

PALESTINO.— Burrel; Avendaño, Vergara, Parra y Bendeck.

VICTORIA.— Opaso, Tunzio, Spadaro, Torreblanca y Ravanal.

# EN BRASIL COLMAN DE ATENCIONES AL CONJUNTO ECUESTRE CHILENO

## QUE CUMPLE UNA GRAN ACTUACION

RIO DE JANEIRO (Especial). — Si ha habido alguna nota destacada en el Concurso Hípico Internacional, que se realiza en esta ciudad, ella no ha sido otra que la destacada actuación de los jinetes y caballos chilenos, que no han hecho sino confirmar su extraordinario y bien ganado prestigio.

La prueba de los "Tres Días" en la que hay que salvar 15 a 17 obstáculos hasta 1.39 metros y que es una de las más rigurosas, significó el primer triunfo de resonancia. Chile representado por el capitán Alberto Larraguibel, en "Cobre"; capitán Ricardo Echeverría, en "Cueca"; señorita Mary Serra, en "Van Dick"; y teniente de carabineros, Héctor Rodríguez, en "Morapio"; domostró una clara superioridad. En la prueba "Presidente de Chile", Héctor Carretón, de Chile, en "Chico" obtuvo el segundo puesto a sólo un quinto de segundo del vencedor, y por fin, en el premio de la Asociación de Prensa, capitán Ricardo Echeverría, en "cueca"; consiguió una inobjetable victoria.

Los jinetes chilenos junto con impresionar con su moderna escuela han utilizado animales muy bien adiestrados y en excelentes training. Los diarios locales destacan la importaocia de la labor del médico veterinario que acompaña a la delegación, doctor Rodolfo Retamales, que se ha preocupado permanentemente por el estado de salud y el training de las calbagaduras impidiendo que sean llevados a un agotamiento prematuro o que el cambio de clima los afecte.

Las atenciones de los círculos deportivos brasileños para con los chilenos han sido numerosas. El jefe del equipo, Coronel don Eduardo Yáñez, hizo presente su gratitud para con las autoridades locales que han contribuído en grado máximo a esa excelente labor que vienen cumpliendo sus jenetes y destacó la importancia de la labor del veterinario de lequipo, doctor Retamales, que es el primero que acompaña a un conjunto chileno al extranjero.



Fué muy superior JUAN SOTO, de Santiago; que venció por abandono al peso pluma, Raúl Rojas del Matadero de Rancagua.

## SEGUNDA ETAPA DEL BOX DE MATARIFES

Otro éxito resultó la segunda reunión del Campeonato de Box de Matarifes, que se efectuó antenoche en el ring del Deportivo Famae. En esta ocasión se realizaron diez combates, dándose así cumplimiento al acuerdo de la Comisión Organizadora de efectuar todas las peleas oficiales programadas.

Los mejores aficionados de esta segunda rueda, fueron Carlos Muñoz, peso gallo de Santiago, y Luis Araneda, peso gallo de Rancagua, púgiles que quedaron clasificados para los cuartos finales. Los resultados generales los damos a conocer en seguida:

GALLO: Carlos Muñoz (Santiago) ganó por puntos a Juan León (Puente Alto), y Luis Araneda (Rancagua) derrotó por K. O. técnico al 2.o rounds a Eulogio Pérez (Puente Alto).

PLUMA: Manuel Roa (Conchalí) ganó por puntos a Guillermo Villanueva (Blanqueado); Julio Lecaros (Santiago) venció por puntos a Exequiel Alcaíno (Blanqueado); Carlos Rojas (Blanqueado) por puntos a Raúl Cáceres (Puente Alto), y Juan Soto (Santiago) venció por abandono al 2.o rounds a Raúl Rojas (Rancagua).

LIVIANO: Evaristo Herrera (Santiago) ganó por K. O. al 1.er round a Oscar Gonzálea (Puente Alto).

MEDIOMEDIANO: Juan Valverde (Puente Alto) venció por puntos a Sergio Arriagada (Santiago), y Enrique Ruz (Conchalí) derrotó por K. O. al 1.er hound a Luis Castillo (Blanqueado).

MEDIANO: Miguel Quijada (Puente Alto) venció por pun-

## EXISTE INTERES EN PROVINCIAS POR VER ACTUAR A ARTURO GODOY

Bastante entusiasmo ha causado en provincias la determinación del campeón Arturo Godoy, de realizar una jira a través del país, antes de abandonar definitivamente la práctica de este deporte. El valiente púgil iquiqueño tiene ya hecho su calendario en cuyas ciudades actuará, tanto en la zona norte como en la sur. Lógicamente que Godoy no hará presentaciones en pueblos pequeños, sino que en las ciudades y centros salitreros y mineros de mayor población; sin embargo, hablando hace días con Godoy, nos manifestó que si hubiere interés en algún pueblo por verlo actuar, no tendría inconveniente, basta con enviarle comunicaciones oportunas a la casilla 9766, ya que la jira la iniciará por la Provincia de Aconcagua, el sábado próximo.



# Hildegard Kreft, una campeona a corto plazo

## Buen éxito en el campeonato inter-escolar femenino

Con un éxito halagador, tanto por los resultados obtenidos como por el entusiasmo y esfuerzo de las doscientas atletas participantes, finalizó ayer en la mañana, en el Estadio Nacional, el cuarto torneo interescolar femenino organizado por el Atlético Santiago.

Este éxito es un justo premio para la trascendente iniciativa de la entidad azul que dirige don Mario Correa, que anualmente reúne a alumnas y alumnos de nuestros principales establecimientos de educación particular en competencias que, como la que ahora comentamos, representan un aporte efectivo en la formación de nuevos valores para los débiles cuadros de especialistas del atletismo nacional.

El sábado y ayer hemos visto rostros optimistas de atletas, entrenadoras y coachs, y también de quienes tuvieron a su cargo la difícil labor de controlar las diversas pruebas, porque en realidad los registros que se habían alcanzado superaban las mejores expectativas, y eran sin duda como lo expresó el señor Correa, en las palabras con que cerró el torneo, "el resultado de un trabajo de cuatro años, desde que se iniciaron estos torneos interescolares y que alcanzaba por igual a las direcciones de los colegios, a sus alumnas y a sus profesoras de educación física".

Corresponde entonces ahora a la Federación Atlética de Chile aquilatar la trascendencia de estos torneos, en los que a simple vista pueden señalarse diez o más nombres de promesas de calidad.

**MUCHAS PROMESAS.**

Entre ellas, y en primer plano, Hildegard Kreft, la excelente defensora del Colegio Alemán, que en la última etapa ratificó sus condiciones. También entre las mayores, Mónica Errázuriz, María Ana Borack, Erika Tromel, Lilian Parker, Patricia Mac Donald o Mónica Luder.

Y del grupo de más pequeñas hay que señalar a Jacqueline Ibarbure, Beatriz Cicarelli con calidad para los lanzamientos; a Loreto Ferreira, Mónica Rozas, o María Pía Cousiño. Todas tienen un porvenir que sólo depende de su constancia que hagan efectivo en el atletismo. Por el momento estas actuaciones son auspiciosas y deben de servirles de gran aliento.

**LOS RECORDS**

María Ana Borack, del Colegio Alemán, fué quien inició el derribo de records al correr la segunda serie de los 75 metros vallas, en 12 6|10, que en la final rebajó a 12 5|10, seguida de la buena Lilian Parker que mejoró en 1|10 su tiempo de la primera serie. Fué una de las marcas de mayor categoría.

Después Hildegard Kreft dejó en excelentes 12 9|10 el tiempo record de los cien metros planos, superior, cerrando así su magnífica actuación ya iniciada el sábado.

Mónica Rozas, del Dunalastair, obtuvo 11 1|10 en los 60 metros vallas final, infantil, exhibiendo un estilo en el paso de los obstáculos digno de relieve.

Finalmente, en los nuevos registros están los 53 9|10 que alcanzó el cuarteto del Dunalastair en la posta de 4 por 100 metros superior, y que estaba integrado por Mónica Errázuriz, Patricia Mac Donald, Lilian Parker y Mónica Grez.

**OTROS RESULTADOS**

En el orden del programa, vale indicar el 1.35 metros de Erika Troemel, del Colegio Alemán, en salto alto, que la bien dotada atleta debe mejorar; los 11 2|10 con que la alumna del mismo colegio, Mariana Schuler, obligó a batir el record de los sesenta metros vallas infantil; el parejo rendimiento en el lanzamiento de la bala que ganaron Mónica Luder del Dunalastir, Eliana Raab de la Alianza Francesa y Betty Schieber, con 8.28 metros, 8.20 metros y 8.05, respectivamente, y la brega interesante en el salto largo infantil, que se definió sólo en la última tentativa a favor de María Cousiño, del Maisonette, clasificándose segunda y tercera con 4.31 y 4.29 metros, Astrid Rex y Renate Friederech, del Colegio Alemán.

**DUNALASTAIR, CAMPEON**

Una espléndida victoria alcanzó el equipo que entrenó el profesor Angel Valencia y que totalizó 234,5 puntos, y que fué el más homogéneo de la emotiva competencia. Segundas se clasificaron las alumnas del Colegio Alemán, dignas adversarias del anterior, con 216,5 puntos, Walter Fristch fué su coach secundado por Magda Pape. Tercero Alianza Francesa con 58 puntos, bajo la dirección de la señorita Olivera y en cuarto lugar el entusiasta conjunto de la Maisonette, que preparó Laipenieckx.

**RESULTADOS GENERALES**

Los de la etapa final fueron los siguientes:

SALTO ALTO, SUPERIOR. — 1. Erika Troemel, C. A., 1.35. 2. Ana Wallace, Dun, 1.30. 3.o Mónica Otte, Dun, 130. 4. Marlores Adwanter, Dun, 1.25. 4.o Ranghind Gerdenblon, C. A., 1.25.

80 MTS. FINAL, INFANTIL. — 1. Loreto Ferreiro, Dun, 11.2. 2. Urzula Wilke, C. A., 11.3. 3. Delia Retamal, A. F., 11.4. 4. María Pía Cousiño, Mai, 11.4.

75 MTS. VALLAS, FINA, SUPERIOR. — 1. María Anita Borack, C. A. 12.5. Record Escolar. 2. Lilian Parker, Dun, 12.9. 3. Mónica Errázuriz, Dun, 13.1. 4. Marigen Riedman, C. A. 13,5.

60 MTS. VALLAS FINAL, INFANTIL.— 1.o Mónica Rozas, Dun, 11.1. Record escolar. 2.o Marianne Schuler, C. A. 11.2. Nora Schacht, C. A., 11.7. 4.o June Dayson, Dun, 11.8.

80 MTS. PLANOS, SERIES, INFANTIL. — 1.a serie: 1.o Loreto Ferreiro, Dun, 11.3. 2. María Pía Cousiño, Mai, 11.5. 3. Delia Retamal, A. F., 11.5. 4. Renate Friederich, C A., 12.

2a serie: 1. Ursula Wilke, C. A., 11.2. 2. Elizabeth Montimer, Dun, 11.6. 3. María Aldunate, Mai, 12. 4o Cristie Graham, A. F., 12.

100 MTS. PLANOS, FINAL. — 1. Hildegard Kreft, C. A., 12.9. Record Escolar. 2. Patricia Mc Donald, Dun, 13.5. 3. Lilian Parker, Dun, 13.8. 4. Loreto Echegoyen, A. F., 13.8.

LANZAMIENTO PELOTA, INFANTIL. — 1. Beatriz Cicarelli, Dun, 52 mts. 2. Maren Ulriksen, Dun, 51.15 mts. 3. Elena Caviedes, A. F., 49.85 mts. 4. María Podatski, Mai, 47.70 mts.

LANZAMIENTO BALA, SUPERIOR. — 1. Mónica Luder, Dun, 8.28 mts. 2. Eliana Raab, A. F., 8.20 mts. 3. Betty Schieber, C. A., 8.05. 4. Mónica Benz, C. A., 8.02 mts.

LANZAMIENTO BALA, INFANTIL. — 1. Hilke Eylers, C. A., 9.42 mts. 2. Beatriz Cicarelli, Dun, 8.42 mts. 3. Isabel Almeyda, C. A., 7.87. 4. Aída Maggi, Dun, 7.67.

SALTO LARGO, INFANTIL.— 1. María Pía Cousiño, Mai., 4.39. 2. Astrid Rex, C. A., 4.31. 3. Renate Friederich, C. A., 4.28. 4. Delia Retamal, A. F., 4.14.

POSTA 4x100 FINAL SUPERIOR. — 1. Dunalastair, 53.9. Emp. Rec. 2. Colegio Alemán A, 54.8. 3. Dunalastair B, 55.9. 4. Maisonette A, 57.3.

PUNTAJE CATEGORIA SUPERIOR.— 1. Dunalastair, 127.5 puntos. 2. Colegio Alemán, 112.5 puntos. 3. Alianza Francesa, 29 puntos. 4. La Maisonette 11.

PUNTAJE CATEGORIA INFERIOR. — 1. Dunalastair, 107 puntos. 2. Colegio Alemán, 104 puntos. 3. La Maisonnette, 34 puntos. 4. Alianza Francesa 29 puntos.

PUNTAJE GENERAL. — 1. Dunalastair 234.5 puntos. 2. Colegio Alemán, 216.5 puntos. 3. Alianza Francesa, 58 puntos. 4. La Maisonette, 45 puntos.



¡Qué buen estilo! Fué el que demostró **MONICA ROZAS**, alumna del Dunalastair, a quien vemos pasando en espléndida forma uno de los obstáculos de los 60 metros vallas, de la categoría infantil.




Con "barra" y todo. Así ganó el **DUNALASTAIR**, el torneo interescolar femenino que finalizó ayer y que organizó y realizó con buen éxito el Atlético Santiago. Mereció el triunfo el equipo que dirige Angel Valencia, por la homogeneidad del conjunto.

## "NO ESPERABA QUEBRAR RECORDS"

Sencilla y afable, Hildegard Kreft Hammard confió sus emociones a LA NACION, después de recibir los trofeos que la consagraron como la mejor atleta del torneo interescolar de ayer.

Como informamos en párrafo aparte, la alumna de 15 años del Colegio Alemán cumplió la magnífica actuación de ganar todas las pruebas con nuevos records para estas competencias, exhibiendo un paso veloz y de acción fácil, que es calidad indiscutible.

"Cómo no he de estar feliz, nos responde sonriendo, si todas estas satisfacciones las he logrado cuando hace apenas un año y medio que practico atletismo. Empezé a brincar y correr un poco en Concepción, y sólo cuando mi familia se radicó en Santiago, tomé en serio el deporte.

Mis padres me han estimulado mucho, pese a lo loquela que soy... Pero con la paciencia de mi entrenador, señor Laipenlecks, aquí me tienen ustedes quebrando records que no esperaba.

¿Qué más puedo esperar cuando soy tan nueva aún?"

Pero antes de despedirse para recibir nuevos y efusivos abrazos que le llegaban de todas partes, Hildgard, nos cuenta eufórica una simpática confidencia:

"Les decía que estoy feliz por estos triunfos. Pero hay algo más todavía. Con ellos, he obtenido permiso para que el domingo próximo vaya a Valparaíso con mi club, el Atlético Santiago, a competir con el Gimnástico Alemán. Allá veremos como me porto. ¡Es tan lindo el atletismo!"

## AUDAX, CAMPEON DE PALITROQUE

Se dió término al campeonato de palitroque que organizó la Asociación de Santiago en los salones Brunswick, con la participación de 19 equipos. El triunfo correspondió a la representación del Audax Italiano que se adjudicó el torneo, totalizando 18 puntos, además del récord de paleteo por equipo. El cuadro ganador, estuvo integrado por los siguientes jugadores: Ernesto Muzzio, Carlos Muzzio, Ernesto Díaz, Luis Skinner y Francisco Mesko, capitán.

Entre los equipos participantes, cabe destacar el de Unión Española, Universidad Católica, Universidad de Chile, Sociedad Nacional de Agricultura e Iberia.

## YUGOESLAVIA GANO TORNEO DE AJEDREZ

DRUBROVNIK (Yugoeslavia) 10, (U. P.)— Yugoeslavia ganó la competencia de ajedrez disputada por 16 naciones alcanzando 45 1|2 puntos, en tanto, que su rival más cercano, Argentina, quedó con 42 puntos y tres partidas sin terminar.

Yugoeslavia se aseguró la victoria en la rueda jugada hoy al vencer por tres a uno. Aun en el caso que Argentina hubiese ganado todas las partidas no terminadas hoy, no habría podido alcanzar a Yugoeslavia en el puntaje.

Los equipos de Alemania Occidental y Estados Unidos se disputaban tenazmente el tercer puesto, llevando Alemania la delantera por 39 1|2 puntos contra 39 de Estados Unidos.



De ser constante y [...] sus empeños en progre[...] **DEGARD KREFT** lleg[...] lejos en el atletismo. E[...] neo que finalizó ayer y [...] ganizó el Atlético San[...] constituyó en la primer[...] Se impuso en todas la[s] [...] en que participó, con [...] que son records en el [...] escolar femenino. Los [...] obtuvo en los 100 met[...] nos y los 4.89 en el sal[...] superior, la colocan e[...] mejores especialistas na[...]

# Merentino, nueva figura del box argentino



Los hermanos Porzio, entrenadores argentinos de box, y amigos de los chilenos, tienen ahora a su cargo a dos figuras del box transandino: RAFAEL MERENTINO y EDUARDO LAUSSEN. El primero acaba de vencer categóricamente al mendocino Antonio Lucero. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: Alfredo Porzio, Eduardo Laussen, Rafael Merentino y Tino Porzio

## Venció por K. O. al famoso Antonio Lucero, de Mendoza

Rafael Merentino, conocido en Argentina con el sugestivo apodo del "Rompe huesos", ratificó el sábado su calidad de primera figura del boxeo sudamericano al noquear en el segundoround, en forma por demás impresionante, al mendocino Kid Cachetada.

Ya Merentino se había abierto camino hacia la consagración, cuando noqueó al campeón de los pesos medianos de Argentina, Ricardo Calicchio, triunfo que los pesimistas atribuyeron a un descuido del campeón o a obra de la suerte; pero ahora, ante un rival conceptuado como el campeón sin corona, ya que nadie había escapado de la telaraña de Cachetada, en la que se habían enredado hombres de la talla de Alfonso Sernatore, Amelio Piceda, Pedro Cobas, Mario Díaz, K. O. Laussen y muchos otros astros del pugilismo rentado, nadie pondrá en dudas los méritos excepcionales del recio peleador, que se ha convertido en la nueva y poderosa atracción de los festivales del Luna Park de Buenos Aires.

Merentino, que antes había logrado derrotar a Giglio, Serroni, y había empatado con Jove, ha dado así una demostración evidente de su inponderable calidad de peleador. Joven, pues tiene sólo 21 años, está llamado a convertirse en una de las figuras que ocupará una de las tantas brillantes páginas de la historia del boxeo argentino, y seguramente su campaña revestirá los caracteres excepcionales que sólo saben dar a su labor, los que como este muchacho han nacido dotados de atributos muy excepcionales.

En su compromiso del sábado frente a Kid Cachetada, corría el peligro de que, al no producirse el desenlace en los primeros rounds, el Mendocino sintonizaría la acción de la lucha, extendiera su endemoniable telaraña y el novel adversario se tupiera, y como todos, terminara por entregarse en los últimos rounds, que es donde Cachetada se agranda. Pero Merentino conocía ya esta táctica de su rival, y apuró las acciones desde el comienzo y se le vió decidido, sin apocarse ante la maestría de su contendor y sin darle importancia a los medios de éste, hizo lo suyo; se encuadró en el ring a desarrollar su acción, sin dar tiempo al mendocino, que por su parte pudiera hacer su propio juego. Se lanzó en el primer round decidido y fiero a la lucha y aún cuando muchos de sus golpes fueron a dar al vacío, los que llegaron a puntos vulnerables, fueron lo suficientemente recios y pegados con tal confianza, que produjeron efecto.

Nadie de los miles de "fanáticos" que estaban presenciando el combate, entre los que, según el relato de la radio, había cientos de mendocinos, creyeron en un final tan rápido. Ni el mismo Cachetada que salió en la segunda vuelta con esa confianza que siempre le dió su poder de hombre de ring. No bien sonó el gong, cuando el locutor no alcanzó a relatar las escaramuzas de acciones no definidas, y se sintió el grito de ¡cae Cachetada...! Luego la cuenta. Uno, dos... tres... cuatro... y así hasta llegar el fatídico fuera...!, al que siguió un ensordecedor griterío de esas veinticinco mil personas que llenaban el local de Bouchard y Corrientes, escenario de tantos combates dramáticos como éste.

Posteriormente algunos comentarios dieron la pauta del triunfo que había gestado en ese ring histórico el nuevo astro del pugilismo argentino.

Un izquierdo al plexo y un "cross" de derecha a la mandíbula derribó al que hasta ahora nunca había sufrido el "fuera", en la lona. Es la primera vez que Antonio Lucero es puesto K. O., por lo que es doblemente meritoria la victoria del Mar Platense.

Ya que me he ocupado de Merentino, no podría dejar pasar inadvertida esta oportunidad, sin referirme a sus directores, los hermanos Tino y Alfredo Porzio.

Este binomio argentino cuenta con todo a su favor para hacer campeones. El primero de ellos Tino Porzio, es el prototipo del perfecto caballero. Culto, atento, de un trato afectuoso; se prodiga en su atención a todo chileno que llega hasta el Gimnasio del Luna Park.

Alfredo Porzio es algo más, pero mucho más. Recuerdo que nace años cuando lo saludé, después de haberlo visto pelear en el Sudamericano de 1923, en Buenos Aires, cuando se clasificó campeón al vencer al chileno Soto, me extendió su largo brazo derecho y me estrechó mi mano entre la suya, vigorosa y grandota, diciéndome: "Porzio, el mejor amigo del mundo..."

Yo lo tomé entonces como una demostración de locura... No Le dí mayor importancia, pero he vuelto varias veces a Buenos Aires y he podido comprobar que, en realidad, cumple de sobra con ese apodo que él mismo ha sabido darse. Es Alfredo Porzio un gran amigo y además un gran manager.

Durante mi última visita a Buenos Aires con José Valenzuela, recibí de Alfredo Porzio toda clase de atenciones. Todos sus pupilos estuvieron prestos a dar una mano al chileno, que contó con un plantel de sparring de primera clase. Sé que habría contado con otros como Juanito Androvandi, que nada desmerece en su atención y caballerosidad a los Porzio, con Remussio, gentil, caballeroso y sinceramente afectuoso con los que vamos de este lado, pero, Alfredo Porzio fué el primero y les ganó a sus compañeros de labores en esta atención, y puso todo cuanto él posee a mi servicio y al de Cloroformo Valenzuela.

Es este un gesto que lo retrata de cuerpo entero al hacedor de campeones, y que compromete, no sólo mi gratitud, sino que la de todos los chilenos que vivimos en la actividad del boxeo. Hago resaltar este hecho, como el único medio de demostrar a Tino y Alfredo Porzio mi eterna gratitud, y a fin de que se sepa en Chile, cómo cumplen estos hombres con el más puro sentido fraternal.

Jorge Assul Pruneda

## FUTBOL DE LIGA INTER- COMERCIAL

Numerosos partidos por la Competencia Oficial de la Liga Inter Comercial, se jugaron el sábado último, cuyos resultados geenrales damos a conocer a continuación:

**División de Honor.** — Indus venció al Mecánica Industrial 1—0, en primero, y por 4—1 en segunda. Viña Santa Teresa empató a uno con Textil Guanaco, venció 1—0 con el segundos y Laboratorio Chile venció 2—0 al Agritec.

**División de Ascenso**— Davis y Cía. venció 3—2 a Copec, en primera, y por 4—2 en segunda. Los Gobelinos empató a cero con San Lorenzo, en primera, y perdió 2—1 en segunda. Ciso Delfino ganó 3—0 al Julio Donoso, en primera, y por 3—0 en segunda. Enlozados venció 3—3 a Ilharreborde, en primera, y por 2—1 en segunda.

**División Tercera Especial.** — Agritec ganó al Laboratorio Chile por 3—0, Textil Guanaco empató a cero con Davis, Montero, equipos A y B empate a 6 goles, y Enlozados ganó 2—1 a Ilharreborde.













## Y ahora, Santiago Morning con Magallanes

El programa de la 8.a fecha del 18.o Campeonato Profesional de Fútbol, que se cumple el sábado y domingo próximos, agrupa los siguientes partidos:
Santiago Morning con Magallanes.
Ferrobadminton con Everton.
Colo Colo con Green Cross.
Unión Española con Wanderers.
Iberia con Audax Italiano.
Quedan libre los conjuntos de las Universidades de Chile y Católica, que ya se enfrentaron el domingo 2 este mes.



Se adjudicó la primera carrera de ayer el niño CARLOS MOLLO PEREZ, conduciendo un coche sin arreglo signado con el N.o 34.

# Resultaron lucidas las carreras de automóviles de volantes infantiles

### Efectuadas ayer en la P. Constitución

Numeroso público concurrió en la mañana de ayer a la Plaza de la Constitución, donde se efectuó la competencia automovilística, que organizó la Asociación Automovilística Infantil de Santiago, con motivo de celebrar su segundo aniversario. Antes de darse comienzo al programa, los pequeños volantes, en correcta formacin, guardaron un minuto de silencio en homenaje póstumo al ilustre república, don Arturo Alessandri Palma.

Todas las pruebas se desarrollaron dentro de un orden perfecto, dando un espléndido resultado el cierre interior de la pista, de donde se pudo apreciar que el público pudo presenciar cómodamente el desarrollo de las diferentes pruebas ,en la que intervinieron volantes de Santiago, San Bernardo, San Felipe, La Cisterna y La Calera.

Los resultados generales, los damos a conocer a continuación:

**Primera carrera: 50 mts., para niños hasta 3 1|2 años, coches sin arreglos**
1.o Coche N.o 34, Carlos Molló Pérez.
2.o Coche N.o 20, Sergio Walter Lamoza.

**Segunda carrera: 75 mts., para niños mayores de 3 1|2 años y hasta 5 años, coches sin arreglos**
1.o Coche N.o 9, Margarita Márquez Orellana.
2.o Coche N.o 35, Emita Silva Pizarro (San Felipe).
3.o Coche N.o 60, Juan Nabor Lizama (San Bernardo).

**Tercera carrera: 90 metros, para niños de 3 1|2 años y hasta 5 años, coches semiarreglados**
1.o Coche N.o 19, Carlitos Pérez Orellana.
2.o Coche N.o 1, Margarita Márquez Orellana.

**4.a carrera: 110 metros, para niños de 3 1|2 años y hasta 5 años, coches semiarreglados**
1.o Coche N.o 7, Edith Ramírez.
2.o Coche N.o 2, Tino Rastelli Castro.
3.o Coche N.o 28, Eugenio Ruiz.

**5.a carrera: 110 metros, para niños de 5 hasta 7 años, coches sin arreglos**
1.o Coche N.o 33, Ricardo Massardo Pacheco.
2.o Coche N.o 65, Enrique Casselli Ramos.
3.o Coche N.o 80, Jaime Pozo Oliver.

**6.a carrera: 130 mts., para niños mayores de 5 años y hasta 7 años, coches semiarreglados**
1.o Coche N.o 31, Adrián Soto Romo.
2.o Coche N.o 12, Osvaldo Alvarez Umaña.
3.o Coche N.o 3, Camilo García Fuentes.

**7.a carrera: 150 metros, para niños mayores de 5 años y hasta 7 años, coches fuerza libre**
1.o Coche N.o 83, Julio Dolts.
2.o Coche N.o 6, Cecilia Moral Santa María.

**8.a carrera: 150 metros, para niños mayores de 7 años y hasta 8 1|2 años, coches sin arreglos**
1.o Coche N.o 11, Ricardo Márquez Orellana.
Retirados: coches N.os 16 y 35.

**9.a carrera: 170 metros, para niños mayores de 7 años y hasta 8 1|2 años, coches semiarreglados (Exhibición)**
1.o Coche N.o 15, Raúl Contreras Varas.

**10.a carrera: 200 metros, para niños mayores de 7 años y hasta 8 1|2 años, coches fuerza libre**
1.o Coche N.o 5, Jaime Moral Santa María.
2.o Coche N.o 27, Eliseo Ruiz.
3.o Coche N.o 47, Nelson Vega San Martín.

**11.a carrera: 230 metros, para niños mayores de 8 1|2 años y hasta 10 años, coches semiarreglados**
1.o Coche N.o 61, Jaime Moral Santa María.

## FESTIVALES DEPORTIVOS PARA LOS DIAS DE FIESTAS PATRIAS

El próximo sábado, en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, se dará comienzo a la celebración de las Fiestas Patrias en los barrios, con un gran festival deportivo-cultural, que han organizado los clubes que participan en el campeonato sabatino, que con mucho éxito ha venido efectuando la Administración de ese campo deportivo, en disputa del trofeo LA NACION.

En el festival del próximo sábado actuarán por la competencia sabatina los siguientes clubes, que han ofrecido su concurso: Instituto Sanitas, Oscar Palacios, Echesan, Siam Di Tella, Calita, Bodega Agencia Graham, Splendid, Undurraga; Geográfico Militar, Inter-Americano, Parquet Kupfer, Mayón, Fundición Ñuble; Enrique Vanni, Calchoc, Daniel Blin, José Maiza, Jorge Undurraga, Enrique Mayer y Maestranza Velásquez.

Fuera de competencia actuarán equipos de prestigio, tales como el Enrique Bravo, campeón de campeones; Mac Kay, campeón del torneo Inter-sindical; CIC 16, que se clasificó vicecampeón del torneo de la ENT, y otros que daremos a conocer en próximas ediciones.

Se completará el programa con interesantes encuentros de básquetbol femenino, sobresaliendo los encuentros que deberán sostener los cuadros de la División de Honor del Sergio Gálvez con Santiago Morning; Ignacio Vivanco Parada con Las Bohemias, que disputarán el vicecampeonato del torneo sextangular de Puente Alto; Escuela Técnica N.o 1 con Vocacional N.o 1, clásico del básquetbol femenino escolar.

Durante todo el festival habrá música popular, con concursos de cuecas y canciones criollas.

## 2.o INFANTIL DEL COLO COLO GOLEO 6-0 AL FERROBADMINTON

### Campeonato oficial de la Sección Cadetes

Los resultados de los encuentros oficiales jugadores ayer, por la competencia de la Sección Cadetes de la División de Honor, fueron los siguientes:

**COLO COLO-FERROBADMINTON**

**División Especial.—** Colo Colo, 3-Ferrobadminton, 1.
Goles de los albos: Díaz, 2 y Wenger.
**Colo Colo:** Ibáñez;Bustamante y García; Olivares, Campos y Dejeas; Wenger; Flores, Díaz, Aguilera y Zambrano.
**División Intermedio.—** Empate a 2 goles.
**División Juvenil.—** Ganó Colo Colo, 1x0.
**Primera Infantil.—** Empate a cero.
**Segunda Infantil.—** Venció Colo Colo, 6x0.
**Scorers.—** Héctor Rubilar, 4; Mario Moreno y Edo. Mondaca.
**Colo Colo 2.o:** Carlos Gómez; Jorge Torres y Javier Zenteno; Luis Sánchez, Luciano Gil y Angel Bassay; Edo. Mondaca, Miguel Larenas (cap.), Mario Moreno, Héctor Rubilar y José Osorio.
**Tercera Infantil:** Ganó Ferrobadminton, 3x1.

**UNION ESPAÑOLA-IBERIA**

**División Especial:** Venció Unión Española, 5x1.
Goles, de Matínez, 2; Romero, 2, y Ruiz.
**U. Española:** Frías; Velásquez y Muñoz; Aguer, Galaz y Cáceres; Urrea, Romero, Martínez, Ruiz y Guzmán.
**Goles:** de Pezoa, 2; Silva, 2 y Molina.
**Unión Española:** Frías; Velásquez y Muñoz; Agner, Galaz y Cáceres; Urrea, Romero, Martínez, Ruiz y Guzmán.
**Unión Española:** Daroch; Marcelino y Beltrán; Tapia, Molina y Lorca; Pezoa, Silva, Machuca y Morales.
**División Juvenil:** Empate a un tanto.
**Primera Infantil:** Unión Española, 3-Iberia, 0.
**Goles de los rojos:** Páez, 2 y Bayas.
**Unión Española 1.o:** Bart; Martínez y Donoso; Leal, Vergara y Martínez; Lora, Iñiguez, Pavez, Muñoz y Bayas.
**Segunda Infantil:** Empate a un gol.
**Tercera Infantil:** Ganó Unión Española 1x0. Gol de Zamorano.
**Unión Española 3.o:** Zamorano; Espinoza y Valencia; Lenz, Ahumada, (Infante) y Rodríguez; Bayas, Contreras, Cajales, Zambrano y Lorca.

**UNIVERSIDAD CATOLICA-MAGALLANES**

**División Especial:** Empataron a dos tantos por lado. Los goles de la U. C. fueron señalados por Conrado Carrasco, y los de Magallanes por Isaías Melnic y Miguel Castillo.
**Team del Magallanes:** Joaquín Gaete; Humberto Gálvez y Mario Zamorano; Ramón Manríguez, Ismael Saavedra y Florindo Alfaro; Rubén Elgueta, Antonio Muñoz, Isaías Melnich, Carlos Jorquera (capitán) y Miguel Castillo.
**División Intermedia:** Venció la U. Católica 5x0. Los goles los señalaron: Gustavo Castillo (2), Jaime Garmendia, Eduardo Zaror y Ramón Leiva.
**Equipo de la U. C.:** Gonzalo Saavedra; Raúl Nané y Ramón Leiva (cap.); Patricio Vial, Eduardo Acosta y Andrés Fernández; Gustavo Castillo, Jaime Garmendia, Eduardo Zaror, Martín Dibarrart y Carlos Charme.
**División Juvenil:** Venció la U Católica 3x2. Los goles fueron señalados por Iván Leiva (2), y Ricardo Fernández, y los del Magallanes por Fernando Castillo (2).
**Juvenil de la U. C.:** Arnoldo Flores (cap.); César Vicuña y Mario Ibáñez; Guillermo Ugarte, Andrés Tupper y Gabriel Cordero; Jorge Bustos, Ricardo Fernández, Gabriel Silva, Enrique Dibarrart, e Iván Leiva.
**Primera Infantil:** Empataron a un tanto por lado. El gol de la U. C. lo señaló Jaime Mandiola, y el de Magallanes, Sergio Moreno.
**Equipo de la U. C.:** Máximo Clavería; Jaime Mandiola y Eduardo Olivares; Mario López, Horacio Johnson y Enrique Jorquera (cap.); Jesús Abaroa, Luis López, Tomás Johnson, Alvaro Arroyo y Ramón Ossa.
**Equipo del Magallanes:** Clemente Rivas; Rafael Contreras y Guillermo Abramovich; Hernán Barrera, Carlos Zeleda y Luis Correa; Ricardo Rojas, Sergio Moreno, Juan E. Ortiz, Hernán Ibarra y Mario Zamorano.
**Segunda Infantil:** Venció la U Católica 3x1 Los goles de la U. C. los señalaron Amador Navarro (2) y Jaime Fernández y el de Magallanes, Luis García P.
**Equipo de la U. C.:** Sergio Degollada; Luis Escobar y Enrique Gómez; Manuel Palma, Héctor Quiroz y Sergio Romero; Alejandro Llorens, (Luis Hormazábal), Hernán Palacios, Amador Navarro (cap.) Gabriel Cabrera y Jaime Fernández.
**Tercera Infantil:** Venció la U. Católica 2x0. Los goles del vencedor lo señalaron Jorge Gumucio y Hernán Moreno.
**Equipo de la U. C.:** Enrique Schwember; Manuel López y Alberto León; Carlos Sau, Gastón Fuenzalida y Samuel Parot; Hernán Moreno, Jorge Gumucio (cap.), Carlos J. Videla, Federico Allendes y Fernando Tupper.

## EL JUAN BOSCO VENCIO AYER AL NACIONAL 2—0

El invicto equipo de división especial del Juan Bosco venció ayer por 2 a 0 al Nacional F. C.

El vencedor alineó con Otaegui; Romero y Barrera; Muñoz, Domenech y Ramírez; Aros, González, Muñoz, Otaegui, Hermosilla y Escobedo.

Los goles fueron anotados por Hermosilla y Escobedo, este último, con tiro de gran factura.

En el preliminar los infantiles empataron a cero.



ELIANA RAAB, la bien dotada atleta del Aliance Francais, que se clasificó segunda en el lanzamiento de la bala, siendo superada sólo en las últimas tentativas, por Mónica Luders, del Dunalatair.

## CABRERA GANA SUPERO AYER AL MAGALLANES

Dos partidos por la competencia oficial de básquetbol femenino de Santiago, se efectuaron en la tarde de ayer en la cancha del Club Cabrera Gana, ubicada en calle San Francisco 526.

En el primer encuentro, por la segunda de ascenso, Unión Materiales ganó 30-22 al Pedro Montt. En la tercera y segunda de honor, Magallanes venció por Walk over a los equipos del Sergio Gálvez. Y en el encuentro principal, por la serie de honor, Cabrera Gana venció al Magallanes por la cuenta de 36-16. El cuadro ganador estuvo formado por Fedora Penelli, 6; Graciela García 16; Yolanda Penelli, 6; Sonia Pizarro, 4; Elena Yávar, 4 y Erna Manque.

## FUSILEROS CAMPEONES ACTUARO[N EN] EL TORNEO DE POLIGONO REC[OLETA]

En el polígono de Recoleta se efectuó en la ma... ayer la segunda rueda eliminatoria para la categoría ... peones de la serie "A", en la que se dispararon 20 ... lidos en cada una de las posiciones, de pie, rodilla y ... a una distancia de 300 metros en blanco internacional ... zonas. En esta competencia, en la que participaron ... res fusileros de esta categoría, destacó en forma br... tirador Pedro Arias que pertenece al club "Defensore... le", quien totalizó en su prueba la excelente marca ... puntos.

En seguida, damos a conocer los resultados gene...
1.o Pedro Arias con 496 puntos (Defensores); 2... Hochfarber con 478 (Santiago); 3.o Juan Bizama ... (Carabineros); 4.o Alfredo Pécori con 467 (Santiago); ... bías Fuentealba 465 (Santiago); 6.o Víctor Rodríguez ... (Santiago); 7.o Carlos Arriagada con 458 (Santiago); ... riano Hewitt con 458 (Santiago); 9.o Pedro Jara con ... rabineros); 10.o Víctor Mateluna con 447 (Santiago); 1... cos Sepúlveda con 444 (Santiago), y 12.o Juan Gue... 425 puntos (Santiago).

En la competencia de pistola de precisión, se re... los siguientes resultados:
1.o Gerardo Vargas con 506 puntos con handicap ...
2.o Isidoro Cisternas con 501, con handicap de 5...
3.o Patricio Vial con 502 puntos, con handicap de ... Luis Vargas con 504, con handicap de 532 puntos y ... tricio Balmaceda con 490 puntos, con handicap de ...

## COMPUTO DE LA D. ESPEC[IAL]

Computo de la División Especial en la Sección C...

| DIVISION ESPECIAL | PARTIDOS J. | G. | E. | P. | Goles F. | C. | Pu[ntos] F. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. ITALIANO | 5 | 2 | 1 | 2 | 18 | 9 | 5 |
| COLO COLO | 5 | 2 | 2 | 1 | 10 | 8 | 6 |
| FERROBADMINTON | 6 | 2 | 2 | 2 | 16 | 12 | 6 |
| GREEN CROSS | 6 | 1 | 0 | 5 | 13 | 23 | 2 |
| IBERIA | 5 | 1 | 0 | 4 | 12 | 21 | 2 |
| MAGALLANES | 5 | 3 | 2 | 0 | 15 | 14 | 8 |
| S. MORNING | 4 | 1 | 0 | 3 | 5 | 12 | 2 |
| U. CATOLICA | 5 | 4 | 1 | 0 | 19 | 7 | 9 |
| U. DE CHILE | 5 | 2 | 1 | 2 | 6 | 8 | 5 |
| U. ESPAÑOLA | 6 | 4 | 1 | 1 | 18 | 9 | 9 |

# Marquemada, en el clásico "Sociedad de Criadores"

## SE IMPUSO CASI DE EXTREMO A EXTREMO AVENTAJANDO POR SEIS LARGOS A PITI PONTY QUE PRECEDIO POR PESCUEZO A LISTADA.— CUARTA SE CLASIFICO DIMOSA.

### Relación, resultados generales y noticias diversas.

Un triunfo consagratorio obtuvo la potranca Marquemada al ganar por amplio margen el clásico "Sociedad de Criadores", que era el número estelar del programa de ayer en el Chile. La defensora del stud "Santa Isabel" aventajó por seis cuerpos, los que pudieron haber sido más, a Pity Pointy, la que, a su vez, superó a Listada por un pescuezo.

**LA CARRERA**

Puesto en marcha el pelotón, Hilarity, que tenía los palos, estuvo algunos momentos en la vanguardia, pero luego fué desalojada de esa colocación por Listada. La primera pasada del grupo por la meta se hizo con Marquemada adelante, que corría con mucha facilidad y en tren fuerte, la seguían Dimosa, Listada y Quesaca. Penúltima y última corrían Pity Pointy y Singapur, respectivamente. En la recta opuesta no se registraron cambios de ninguna especie y la puntera mantenía su colocación con toda facilidad, sin dar señales de desmayo. La favorita Hilarity mantenía el sexto puesto, vigilada por Balsamar. Poco antes de entrar el grupo a la tierra derecha, avanzó por el lado de afuera, con muchas energías, Pity Pointy hasta colocarse en el cuarto puesto y la puntera se desprendía con mucha facilidad de sus perseguidoras, poniendo amplio margen de ventaja sobre ellas. Poco antes de la meta, el jinete Poblete levantó a la hija de Quemarropa, terminando el recorrido en cómodo galope. Segunda remató Pity Pointy que, seguramente, al no ser corrida tan al fondo del grupo habría podido presentar mayor lucha a la ganadora; tercera Listada; cuarta Dimosa; quinta Hilarity; sexto Balsamar; séptima La Tribu; octava En Jaque y últimas Quesaca y Singapur.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— Reclamaron: I. Núñez (Patorero) contra F. Castro (Paracleto); M. Díaz (Cuyanito) contra L. Manríquez (Parroquiano); éste y F. Castro (Paracleto) contra G. Retamal (Agitada); y éste y C. Córdova (Malhué) contra C. Farmer (Chau), por cargar en los 900 metros, y al último en los 600 metros. Se suspendió a C. Farmer, por 2 reuniones.

J. Cifuentes dió cuenta que "Cornada" levantó la cabeza en la partida, quedando última.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamaron R. Cornejo (El Radcha) contra J. Sánchez (Borgia), y éste contra E. Salas (Mahatma), por cargar en la curva; R. Parada (Aberrojo) contra E. Salas; éste contra L. Manríquez (Panoyu) y contra C. Giraldes (Belo Horizonte), y éste contra R. Parodi (Académico), por cargar en los 900 metros. Se suspendió a E. Salas, por 2 reuniones.

R. Cornejo dió cuenta que "El Radcha" vino mañoseando. Se notifica a su preparador que lo adiestre para correr.

Se deja sin efecto las multas impuestas el miércoles 6 a los jinetes L. Céspedes y J. García, y se autorizó a M. Díaz para correr a "Ratón", multándose en $ 400.— a [illegible] Tapia, por no presentarse.

TERCERA CARRERA.— Reclamó: Edo. Soto (Bannar) contra J. González (Snow Ball), por molestarlo a la llegada. Desestimado y se le amonestó por reclamar sin fundamento.

Dieron cuenta: J. A. Herrera que "Insecto" se cargó a los palos; y M. Henríquez que "Holy War" vino mañoseando. Se notifica a los preparadores de ambos caballos que los adiestren para correr.

CARRERA A.— Reclamó: J. Cornejo (Intruso) contra J. Adasme (Dominó) por molestarlo en las primeras distancias. Desestimado.

Se multó en $ 100.— a C. Muñoz G., por presentar con atraso a "Poet", al examen Clínico Previo.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron: C. Farmer (Sintomática) contra J. Espinoza (Running Shoes), éste contra J. Sánchez (Peumal), y éste contra G. Retamal (Guérnica), por cargar en los 900 metros. Casuales, por haber sido motivados por "Guérnica", que venía mañoseando, notificándose a su preparador que la adiestre para correr.

V. González (Peleadora) contra C. Giraldes (Espiritual), por cargar a 200 metros de la meta. Se multó en $ 200.— a C. Giraldes.

Dieron cuenta: G. Retamal que "Guérnica" no le respondió al final; y C. Farmer que "Sintomática" no le respondió después de los 900 metros.

Se notifica al preparador de "Silbato" que lo adiestre para partir.

QUINTA CARRERA.— Reclamaron: R. Cornejo (Tequila) contra J. Sánchez (Descartes), y éste contra Jl. González (Fogón), por cargar en los 1.000 metros. Casuales.

Se suspendió a "Rayón", por 8 reuniones, por indócil para partir.

La Junta de Comisarios, teniendo presente que según consta en el acta de fecha 3 del presente, el caballo "Fogón" fué estrellado dos veces en el curso de la carrera, y además que tanto el preparador como el propietario dejaron constancia de no haber quedado conformes con su carrera exhibiéndose el juego hecho, consideró innecesario pedir explicaciones por las diferentes performances del caballo referido.

SEXTA CARRERA.— Reclamaron: S. Silva (Kako) contra J. A. Herrera (Voltaire), y C. Farmer (Filarmónica) contra R. Latorre (Seductor), por cargar en la partida; L. Manríquez (Starace) contra Edo. Soto (Tierras Blancas), y éste contra A. Rioseco (Super), por cargar en la curva. Se suspendió a Rioseco, por 2 reuniones, y se multó en $ 200.— a R. Latorre, por no reclamar.

Dieron cuenta: V. Madrid que "Milano" se cargó a los palos; y M. Reyes y C. Farmer que "La Loma" y "Filarmónica" se cargaron a los palos encajonándose en tierra derecha.

Se autorizó a C. Farmer para cumplir su castigo los días 24 de septiembre y 1.o de octubre.

SEPTIMA CARRERA.—Reclamó: M. Guerrero (Hilarity) contra A. Marchessini (Listada) por cortarle su línea en la primera curva. Desestimado.

R. Cornejo dió cuenta que "Balsamar" se abrió en las curvas.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó: C. Giraldes (Tontorrón) contra F. Gatica (Figura), por cargar en los 900 metros. Casual.

Dieron cuenta: L. Manríquez (Desesperado) que perdió la huasca a los 200 metros corridos; y R. Cornejo que "Marconi" no le respondió.

NOVENA CARRERA.— Reclamaron: L. Manríquez (Villa Alegre) contra C. Farmer (Remordimiento), por cargar en la partida; y M. Reyes (Trapero) contra R. Madariaga (Dordoña), por cruzarlo a 200 metros de la meta. Se suspendió a "Dordoña", por 4 reuniones, por indócil para correr no aplicándose castigo al jinete por haber hecho lo posible por no desviar su línea; el primer reclamo desestimado.

Dieron cuenta: G. Retamal que "El Neno" se retacó en la partida; y F. Gatica que "El Cairo" no le respondió. Se notifica al preparador de El Neno que lo adiestre para partir.

DECIMA CARRERA.— Reclamaron: C. Córdova (Puro Maile) contra Jl. González (Firulete); y G. Sepúlveda (Sin Respeto) contra J. Sánchez (Yerba Mate), por cargar a la llegada. Desestimados.

G. Sepúlveda (Sin Respeto) contra C. Giraldes (Afgano), y éste contra J. Espinoza (Atlantic Ocean), por cargar en los 900 metros. Se suspendió a J. Espinoza, por una reunión.

Se presentó el propietario-preparador de "Sin Respeto", y manifestó no estar conforme con su carrera y exhibió el juego hecho.

Las suspensiones aplicadas hoy a los jinetes, rigen desde el lunes 18; las aplicadas a los caballos rigen desde hoy.

## Agitada ganó bien en pista barrosa

La reunión del Hipódromo Chile comenzó muy auspiciosa y el público madrugador tuvo su gran acierto, y vió con satisfacción ganar a su favorita.

Agitada que encontró una pista adecuada a sus medios como buena hija de Tempestuoso, correspondió a los desvelos de su competente preparador y se impuso en buena forma en la serie más modesta de los handicaps de 1.200 metros, corrida en primer lugar del programa.

Dispuesta la salida del grupo, Turquesa punteó en los primeros tramos perseguida por Agitada y Paracleto, pues a los seiscientos metros pasó violentamente a la punta Obertura, y se desprendió rápidamente de Turquesa, quedando tras la cual Agitada, Chau y Cuyanita, mientras que Paracleto retrogradaba al último puesto pues fué estrellado a la altura de los 900 metros.

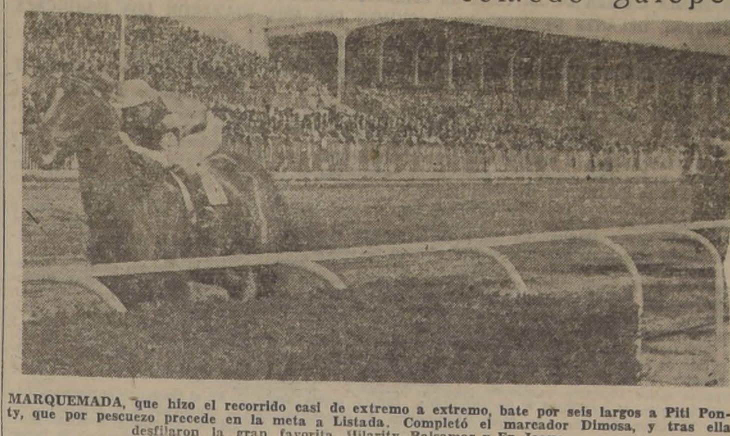
En el orden anotado llegaron los competidores a la recta, donde Agitada no tardó en dar alcance a la puntera, y a la que dominó después de larga lucha y cruzar la raya con 1|2 cuerpo sobre la hija de Signum. El tercer lugar a 1 1|4 cuerpo lo consiguió Chau delante de Drupa y Turquesa. Ultimo Paracleto.

## Nuestra recomendada Chabelita, en la 4.a

La cuarta prueba del programa constituyó un triunfo fácil para nuestra recomendada Chabelita, una hija de Bozuloco, que superó por 1 1|4 cuerpo a Running Shoes y Espiritual.

En los primeros tramos del recorrido punteó con entusiasmo Portadora, pero cerca de los 900 metros le dió alcance Petato que puso más de un cuerpo sobre la hija de Tapicero, a las grupas de ellos corría Guérnica delante de Selva, Chabelita, Peleadora y Peumal, orden que cerraba Pildorina. El puntero mantuvo el privilegio hasta las proximidades de las galerías, sitio en el que Selva le dió alcance, y cuando ésta había conseguido pequeño dominio sobre sus rivales, surgió desde atrás Chabelita, la que atropellando con gran empuje no tardó en pasar a la delantera y cortándose rápidamente llegó a la sentencia con 1 1|4 cuerpo sobre Running Shoes que atacó al final muy fuerte. Tercera a 3|4 cayó Espiritual delante de Selva; quinto Salerito. Ultimo Alegrote.

## Marquemada vence en cómodo galope



MARQUEMADA, que hizo el recorrido casi de extremo a extremo, bate por seis largos a Piti Ponty, que por pescuezo precede en la meta a Listada. Completó el marcador Dimosa, y tras ella desfilaron la gran favorita Hilarity, Balsamar y En Jaque.

## Contradictoria performance de Fogón en la mejor serie

La quinta carrera, 1.a serie de los compromisos de velocidad, con los retiros de cuatro competidores, quedó entregada a la cuota justa que permite cobrar tercer placé, y tanto su desarrollo como su final, carecieron de interés, pues Fogón ganó de un extremo a otro del recorrido en una actuación abiertamente contradictoria a sus anteriores en que no corrió con el mismo interés de esta vez, que se arrancó desde la partida, y puso mejor tiempo al de su último fracaso, con suma facilidad. Sin embargo, y no obstante las grandes manifestaciones de protestas del público, la performance del pupilo de Guillermo de la Cerda pasó inadvertida para las autoridades.

Las indocilidades de Rayón, que desmontó a su jinete varias veces, demoraron un tanto la partida, y cuando el juez encontró el momento oportuno, el campo quedó abierto, y de inmediato Fogón, con gran rapidez empezó a desprenderse de sus contrincantes, y marcando un tren a voluntad sacó dos cuerpos sobre Descartes que pasó a perseguirlo, mientras que Rayón se ubicaba tercero delante de Vizconde, Poet y Tequila, con Arrabalero, lejos en el último lugar. El recorrido de la recta se hizo con el hijo de Milímetro muy fácil, y no obstante los esfuerzos de Vizconde, el de Guillermo de la Cerda, puso término al trayecto con 2 1|2 cuerpos sobre el hijo de Captain Hook. Tercero, a uno llegó Descartes, precediendo a Tequila, que se confabuló para dejar libre la punta a Fogón, siendo tanto o más rápida que el ganador, lo que demuestra que la del Fortuna no corrió con el entusiasmo de sus anteriores magníficas performances. Ultimo remató Aberri confirmando que no quiere nada con esta pista.

## Martes Trece, Acapulco y Atlantic Ocean

### GANARON LAS TRES ULTIMAS CARRERAS DEL HIPODROMO

Las tres últimas competencias de la mañana, series handicap sobre 1.200 metros se resolvieron de la siguiente manera:

**MARTES TRECE CONSIGUIO SU TERCER TRIUNFO**

Por el triunfo de Martes Trece, nuestro favorito, que venía de ganar el miércoles recién pasado, se resolvió la octava carrera del programa matinal.

En cuanto se dió la partida Desesperado con gran rapidez marcó el tren de carera, y dejó en segundo término a Monada que era perseguida de Cambises, cuarto actuaba Tornagaleones delante de Centro Forward y Marconi. Ultimo lejos Oreste. En la recta el puntero se disparó aún más de sus rivales, pero a la salida de las galerías cayó sobre él Martes Trece, el que rápidamente se distanció y llegó al disco con tres cuerpos sobre el hijo de Copete. Tercero a dos remató Monada delante de Cambises; quinta Internada. Ultima Figura.

**ACAPULCO SE ADJUDICO LA PENULTIMA**

En gran forma ganó la penúltima carrera Acapulco que derrotó a Gama, y que igualmente era recomendado por LA NACION.

Alzadas las huinchas Dordoña tomó la delantera sobre Marhué que era seguida por Tubby, cuarto se ubicó Trapero delante de Acapulco, Espinaca y El Cairo. Ultimo El Neno que partió desmejorado. En el orden anotado llegaron los competidores a la recta, donde el puntero trató de dispararse, pero luego avanzó Acapulco y le dió caza para desprenderse de él y llegar a la raya con dos largos sobre la pupila de L. García. Tercero Trapero; cuarta Dordoña. Ultimo Serón.

**ATLANTIC OCEAN EN LA DE CLAUSURA**

El defensor del "Bendor" demostró sus excelentes condiciones ganando con mucha facilidad a Monicaco y Finanza.

Alzadas las cintas Firulete estuvo al frente algunos momentos, pero fué desplazado por Yerba Mate, y luego ambos por Atlantic Ocean que tomó el mando del pelotón con toda decisión, cortándose varios cuerpos sobre sus perseguidores. Atlantic Ocean entró a la tierra derecha con cuatro cuerpos de ventaja sobre Finanza que era la que más se acercaba al líder, siendo inútiles los esfuerzos que gastaba, pues el potrillo aumentaba cada vez más su ventaja hasta cruzar el disco con seis cuerpos de ventaja. En los tramos finales se hizo presente Monicaco que con fuerte avance quitó el segundo puesto a Finanza. Cuarto El Catalán; quinto Firulete; sexto Afgano, y último Alfil.

## Voltaire, correspondió a sus triunfos de Viña

Muy fácil se impuso el viñamarino Voltaire en la sexta carrera, otro de los compromisos de velocidad del programa matinal.

En cuanto se alzaron las cintas Hindú Smoke puso más de un cuerpo delante de Tristella que por igual espacio aventajaba a La Loma, en procura de los cuales actuaban Clavel, Seductor, Tierras Blancas, Super y Voltaire, con Milano al fondo.

Sin que se registraran cambios dignos de mención, el puntero enfiló la recta con la ventaja del comienzo, y afianzando sus posiciones siguió al disco siempre requerido, pero a la salida de las populares Voltaire le dió alcance, y sin encontrar mayor oposición terminó por vencerlo a la llegada por 1 1|2 cuerpo. El tercer lugar a igual distancia lo obtuvo Seductor delante de Araucano; quinta Filarmónica. Ultimo Milano.

## DOS FAVORITOS NUESTROS: MAHATMA Y SNOWBALL SALIERON DE PERDEDORES

Las pruebas condicionales sobre 1.400 metros, corridas en segundo y tercer término de la cartilla, tuvieron resultados lógicos y salieron vencedores los favoritos e indicados de la cátedra, aunque en forma estrecha.

**MAHATMA VENCIO A EL RADCHA**

Mahatma, que desde temprano se ubicó en buena colocación tras el puntero, debió defenderse a rigor de látigo a la llegada para contener los ímpetus de El Radcha, que atropelló en forma amenazante en los tramos decisivos, para caer vencido en la meta por un pescuezo por su digno rival.

Una correcta partida permitió muy luego destacar sus colores al frente a Panóyu que tomó un cuerpo delante de Mahatma, el que a su vez aventajaba escasamente a Calambour, situándose más atrás Abejorro delante de Académico, Pródigo, Borgia, El Radcha y Sargón, al paso que Moriche quedaba al fondo.

Cerca de la curva final, Mahatma dió alcance a Panóyu y dejándolo rezagado entró al derecho cortado sobre el grupo, pero en mitad de las galerías se hicieron presentes, El Radcha y Borgia, que corrían con empuje, y siendo más efectivo el de Echeverría, luego empezó a acercársele al de Allen, que vió peligrar sus posiciones a la entrada de las tribunas, pero llamado al látigo por su jockey, el hijo de Bacchus Rex, se defendió con fortuna, y cruzó la raya con un pescuezo delante de El Radcha, el que a su vez aventajó por un cuerpo a Borgia. Cuarto Abejorro. 5.o Panóyu. 6.o Pródigo. El último puesto lo mantuvo todo el trayecto, Moriche.

**SNOWBALL APENAS SUPERO A BANNAR**

La otra competencia para potrillos no ganadores, se resolvió por el triunfo estrecho de Snowball, sobre Bannar, que protagonizaron un final de gran sensación.

A los pocos metros de la partida, Marciano empezó a desprenderse de sus enemigos, y puso hasta dos cuerpos sobre Snowball, que fué asediado de inmediato por Bannar, ubicándose cuarto Quitandinho, mientras que el resto se desempeñaba en un segundo grupo en forma confusa, y sin decisión delante de Alicanto, que cerraba el paso por haber partido desmejorado. Este orden no tuvo alteraciones y en cuanto los competidores pisaron la recta decisiva, Snowball, cargó sobre el puntero, al que no tardó en dejar rezagado y tomando clara ventaja sobre el lote, recibió de inmediato la ofensiva de Bannar que empezó a acercársele con gran empuje, dando la impresión por la forma en que se desempeñaba, que daría alcance al puntero, hijo de Mac Mahon, pero su jinete, estimulándolo con energías, logró contener sus intentos y mantenerse hasta la raya con pequeña diferencia que en el disco se tradujo en una nariz a favor del de Cisternas, sobre el hijo de Barranco. El tercer lugar a 3 1|2 cuerpos lo obtuvo Sidón delante de Marciano. 5.o Holy War. 6.o Galgo Azul. Ultimo, Ratón.







## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER EN EL HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— Pr. NORMANDIE. — 1.a serie.— 1.200 mts.— $ 30.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o AGITADA 54, G. Retamal, por Tempestuoso y Agilidad, del stud Marcia | 7351 | 3485 |
| 2.o Obertura 45, E. Muñoz | 2516 | 1406 |
| 3.o Chau 49 C. Farmer | 5514 | 2383 |
| 4.o Drupa 52, O. Chamorro | 2308 | 1565 |
| Malhué 56, C. Córdova | 1225 | 707 |
| Paracleto 52, F. Castro | 3765 | 1962 |
| Cuyanita 53, M. Díaz | 1150 | 639 |
| Parroquiano 53 L. Manríquez | 5345 | 3296 |
| Sátrapa 53, E. Salas | 1635 | 924 |
| Ponda 50, E. Soto | 1414 | 846 |
| Cornada 48, J. Cifuentes | 2065 | 443 |
| Patotero 46, I. Núñez | 184 | 122 |
| Turquesa 50 J. García | 493 | 284 |
| | 33965 | 18042 |

Ganada por 1|2 cpo.; el 3.o a 1 1|4 cpo. Tiempo: 1.14 1|5. Retirados: Mascarón, Coyunche, Pitado, Matraca, Río Muco, Cañada, Crea y Hurí. Preparador: A. Vodanovic. DIVIDENDOS: $ 36 y 16; $ 26 y 19.

SEGUNDA CARRERA.— Premio NINFA.— Serie B.— 1.400 mts.— Para potrillos de tres años, no ganadores. — $ 45.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o MAHATMA 51, E. Salas, por Bacchus Rex y Campera II, del stud Los Chongos | 8745 | 3929 |
| 2.o El Radcha 55 R. Cornejo | 4115 | 2107 |
| 3.o Borgia 55 J. Sánchez | 9581 | 3859 |
| 4.o Abejorro 55, R. Parada | 4643 | 1625 |
| Moriche 56, A. Quinio | 148 | 72 |
| Académico 55, R. Parodi | 1276 | 644 |
| B. Horizonte 55, C. González | 1393 | 760 |
| Bromuro 55, P. Espinoza | 745 | 487 |
| Calambour 51, V. Madrid | 974 | 470 |
| D. de Orleans 54, O. Bravo | 2089 | 968 |
| El Naipe 55, G. Sepúlveda | 2464 | 1172 |
| Kalú 53, M. Díaz | 711 | 347 |
| Panóyu 53, L. Manríquez | 2600 | 1662 |
| Pródigo 51, J. García | 896 | 575 |
| Sargón 51, E. Soto | 1170 | 658 |
| | 41551 | 19335 |

Ganada por 1 pescuezo; el 3.o a 1 cuerpo. Tiempo: 1.26 2|5. Retirados: Majadero, Prestón y Tarugo. Preparador: R. Allen. DIVIDENDOS: $ 37 y 14; $ 18 y 14.

TERCERA CARRERA. — Premio NINFA. — Serie A.— 1.400 mts.— $ 45.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o SNOW BALL 55, J. González, por Mac Mahon y Snow White, del stud Lealtad | 17806 | 6397 |
| 2.o Bannar 51, E. Soto | 3067 | 1912 |
| 3.o Sidón 55, A. Marchessini | 4071 | 1909 |
| 4.o Marciano 55, R. Madariaga | 2752 | 1242 |
| Alicanto 53, C. Córdova | 152 | 85 |
| Azabache 51, E. Salas | 687 | 342 |
| Cañonazo 55, G. Retamal | 520 | 231 |
| Colpo 51, M. Arellano | 141 | 133 |
| Galgo Azul 51, O. Chamorro | 1104 | 750 |
| Guadalquivir 55, J. Orellana | 3617 | 2046 |
| Holy War 51, M. Henríquez | 910 | 546 |
| Insecto 55, J. A. Herrera | 550 | 303 |

| | G. | P. |
|---|---|---|
| Locario 55, M. Reyes | 3203 | 1813 |
| Mañuco 55, J. Espinoza | 2661 | 1595 |
| Quitandinho 55, Jl. González | 1527 | 956 |
| Raskolnikov 55, G. Sepúlveda | 1099 | 732 |
| Ratón 53, M. Díaz | 569 | 463 |
| Rearmado 53, L. Manríquez | 1837 | 1054 |
| | 46273 | 22509 |

Ganada por 1 nariz; el 3.o a 3 1|2 cpos.. Tiempo: 1.27 2|5. Corrieron todos. Preparador: H. Cisternas. DIVIDENDOS: Corral: $ 20 y 14; $ 23 y 23.

CARRERA DE ELIMINACION.— 1.200 mts. — $ 25.000 al primero

1.o DOMINO 60, J. Adasme, del stud BenHur.
2.o Intruso 61, J. Cornejo.
3.o Demiflor 61, H. Vargas.
4.o Dedal 61, G. Montes.
Broncino 61, V. Muñoz.
Cabo Sutil 61, H. Henríquez.
Ché López 61, C. Silva.
Solón 61.
Triste .61, L. Caldera.
Harispe 60, A. Lillo.

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a 5 cpos. Tiempo: 1.15. Retirados: Argentino, Lote Silko, Aguántese, Kallmassin, Renard, Bagual Chaucha y La Tila..

CUARTA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 6.a serie.— 1.200 mts.— $ 30.00 0al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o CHABELITA 51, A. Marchessini, por Bozuloco y Palombella, del stud San Carlos | 14382 | 6857 |
| 2.o R. Shoes 52, J. Espinoza | 8878 | 4378 |
| 3.o Espiritual 52 C. Giráldez | 3998 | 2031 |
| 4.o Selva 49, O. Bravo | 12211 | 5586 |
| Petato 57, R. Latorre | 1984 | 900 |
| Alfredo 55, L. Manríquez | 2390 | 1114 |
| Grandota 54 V. Maldonado | 787 | 331 |
| Silbato 54, L. Pérez | 5349 | 2313 |
| Escarabajo 51, Jl. González | 2431 | 1239 |
| Guérnica 53, G. Retamal | 4091 | 1477 |
| Portadora 53, V. Madrid | 7555 | 4187 |
| Salerito 53, O. Valenzuela | 3034 | 1625 |
| Tristeza 53 A. Poblete | 1944 | 1116 |
| Alegrote 52, R. Parodi | 549 | 250 |
| Peumal 52 J. Sánchez | 3692 | 1746 |
| Pildorina 52 C. Córdova | 422 | 221 |
| Peleadora 51, V. González | 1493 | 714 |
| Sintomática 50, C. Farmer | 1347 | 603 |
| | 76537 | 36588 |

Ganada por 1 1|4 cpo.; el 3.o a 3|4 cpo. Tiempo: 1.13 4|5. Retirados: Huilcoco, Dumbar y Hunter. Preparador: O. Jara. DIVIDENDOS: $ 41 y 17; $ 22 y 35.

QUINTA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 1.a serie.— 1.200 mts.— $ 34.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o FOGON 53, Jl. González, por Milímetro y Faldera, del stud Florita | 6850 | 2772 |
| 2.o Vizconde 51, M. Reyes | 4011 | 1894 |
| 3.o Descartes 56, J. Sánchez | 10037 | 4070 |
| 4.o Tequila 49, R. Cornejo | 16888 | 6149 |
| Poet 53, L. Pérez | 18094 | 6948 |
| Arrabalero 49, M. Valenzuela | 6070 | 3647 |
| Rayón 49, C. Córdova | 1905 | 946 |
| Aberri 47, O. Bravo | 7793 | 3312 |
| | 71648 | 28738 |

Ganada por 2 1|2 cpos.; el 3.o a 1 cpo. Tiempo: 1.12 1|5. Retirados: Remo, Archipiélago Monty y Kadine. Preparador: G. de la Cerda. DIVIDENDOS: $ 81 y 26; $ 34 y 21.

SEXTA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 5.a serie.— 1.200 mts.— $ 30.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o VOLTAIRE 49, J. A. Herrera, por Bacardí y Volturna, del stud Vencedor | 11642 | 4497 |
| 2.o H. Smoke 55, V. González | 2176 | 1300 |
| 3.o Seductor 54, R. Latorre | 6281 | 2581 |
| 4.o Araucano 50, J. Espinoza | 18647 | 7661 |
| Super 56, A. Rioseco | 409 | 246 |
| Milano 55, V. Madrid | 751 | 388 |
| Clavel 54, L. A. Contreras | 3958 | 1959 |
| Starace 52, L. Manríquez | 5232 | 2649 |
| Tristella 52, Jl. González | 13255 | 6037 |
| Kako 51, S. Silva | 1681 | 691 |
| T. Blancas 50, E. Soto | 4687 | 2158 |
| La Loma 51, M. Reyes | 6019 | 2356 |
| Filarmónica 48, C. Farmer | 10216 | 4670 |
| | 84954 | 37193 |

Ganada por 1 1|2 cpo.; el 3.o a 1 1|2 cpo. Tiempo: 1.14. Retirados: Mosca Azul, Polvorilla, Groom, Pepito Grillo, Sambalay y Débora. Preparador: J. Jordan. DIVIDENDOS: $ 57 y 25; $ 63 y 36.

SEPTIMA CARRERA. — Premio SOCIEDAD CRIADORES. — Clásico. — 2.000 metros. — $ 200.000 a la primera

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o MARQUEMADA 48, A. Poblete, por Quemarropa y Marejada, del stud Santa Isabel | 6340 | 2728 |
| 2.o Piti Ponty 48, R. Madariaga | 7734 | 5026 |
| 3.o Listada 48, A. Marchessini | 11005 | 5639 |
| 4.o Balsamar 48, R. Cornejo | 8322 | 4703 |
| Dimosa 48 F. Gatica | 6955 | 3766 |
| En Jaque 48, O. Bravo | 7459 | 3632 |
| La Tribu 48 L. Jara | 2041 | 929 |
| Quésaca 48, C. Giráldez | 1660 | 995 |
| Singapur 48, M. Valenzuela | 2938 | 1356 |
| Hilarity 48, M. Guerrero | 34461 | 11926 |
| | 88915 | 40700 |

Ganada por 6 cpos.; el 3.o a 1 pescuezo. Tiempo: 2.06 1|5. Retirada: Hunna. Preparador: A. Echeverría. DIVIDENDOS: $ 109 y 32; $ 22 y 21.

CARRERA DE SALTOS.— Sin apuestas. 3.200 metros — $ 30.000 al primero

1.o KREISLER Tte. E. Fuentes.
2.o Royal Helmet, Sub Tte. E. Toro.
3.o El Chico, Tte. C. Rodríguez.
4.o Itamaraty Tte. S. Salgado.

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a 5 cuerpos. Tiempo: 4.18.

OCTAVA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 2.a serie.— 1.200 mts.— $ 33.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o MARTES TRECE 51, Juan Sánchez, por Holy Smoke y Jornada, del stud Negrita | 17405 | 7745 |
| 2.o Desesperado 51, L. Manríquez | 2118 | 1204 |
| 3.o Monada 54, M. Reyes | 9672 | 4415 |
| 4.o Cambises 52, R. Madariaga | 4898 | 2104 |
| C. Forward 57, A. Salazar | 4405 | 1783 |
| Internada 56, R. Parodi | 17781 | 4466 |
| Tornagaleones 53 V. González | 5313 | 2265 |
| Figura 52 F. Gatica | 15788 | 6601 |
| Marconi 50, R. Cornejo | 29689 | 9693 |
| Oreste 50, C. Farmer | 3462 | 1614 |
| Tontorrón 49, C. Giráldez | 12774 | 4794 |
| | 123305 | 48684 |

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a 2 cpos. Tiempo: 1.12 2|5. Retirados: Zapatazo y Perfidia. Preparador: J. Melero. DIVIDENDOS: $ 55 y 20; $ 78 y 28.

NOVENA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 4.a serie.— 1.200 mts.— $ 30.000 al primero.

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o ACAPULCO 48, O. Bravo, por Oakland y Pupú, del stud Emulo | 17625 | 7306 |
| 2.o Gama 49, J. Berríos | 3618 | 1482 |
| 3.o Trapero 56, M. Reyes | 16068 | 7006 |
| 4.o Dordoña 49, R. Madariaga | 4081 | 1608 |
| El Neno 56 G. Retamal | 10287 | 3989 |
| Marhué 54, C. Córdova | 2883 | 1507 |
| El Cairo 53 F. Gatica | 8710 | 3190 |
| Farina 52, M. Henríquez | 5485 | 2084 |
| Serón 52 B. Sandoval | 617 | 383 |
| Zumbador 52, L. Jara | 1656 | 606 |
| Espinaca 51, C. Giráldez | 3246 | 1402 |
| Remordimiento 51, C. Farmer | 1163 | 582 |
| Tubby 51, R. Parodi | 11682 | 3717 |
| Villa Alegre 49, L. Manríquez | 9165 | 3454 |
| Penique 46 L. A. Contreras | 9013 | 4852 |
| | 105329 | 43168 |

Ganada por 2 cpos.; el 3.o a 1 cpo. Tiempo: 1.13. Retirados: Quemamucho, Armadillo, Carmelita y Mr. Popeta. Prep.: J. Melero. DIVIDENDOS: $ 46 y 18; $ 50 y 18.

DECIMA CARRERA.— Premio NORMANDIE.— 3.a serie.— 1.200 mts.— $ 32.000 al primero

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o A. OCEAN 55, Juan Espinoza, por Treble Crown y Atlántida, del stud Bendor | 23933 | 6216 |
| 2.o Monicaco 52, L. Manríquez | 7411 | 2664 |
| 3.o Finanza 48, M. Valenzuela | 17323 | 4903 |
| 4.o El Catalán 55, R. Madariaga | 6577 | 2845 |
| Puro Maile 48, C. Córdova | 13846 | 4302 |
| Firulete 56 Jl. González | 7209 | 3011 |
| Yerba Mate 51, J. Sánchez | 16479 | 5232 |
| Sin Respeto 53, G. Sepúlveda | 14391 | 4739 |
| Alfil 51 R. Pavez | 5551 | 2123 |
| Lacero 50, M. Henríquez | 777 | 1578 |
| Afgano 48, C. Giráldez | 17233 | 5493 |
| | 130790 | 43116 |

po: 1.12 2|5. Retirados: Caminito, Compin- Ganada por 6 cpos.; el 3.o a 1|2 cpo. Tiem- che, Biarritz, Iácono, Galileo, Sin Chistar, Duchesse, Finito, Irineo y Trento. Preparador: A. Vodanovic. DIVIDENDOS: $ 42 y 21; $ 35 y 23.

## Comisariato del Club Hípico de Santiago

La prensa ha estado representando la forma irregular en que se desarrollan las carreras en el Club Hípico de Santiago que se se han venido caracterizando últimamente no sólo por las performances marcadamente irregulares de algunos caballos, sino, lo que es más, por la forma dolosa que algunos profesionales ponen en práctica para ganar una determina competencia.

Ayer, aparte de las irregulares actuaciones de Seibo, que bruscamente salió del riguroso incógnito en que estaba actuando, y de la forma llamativamente sospechosa en que fué conducida Catalpa, dió la nota alta el irregular desarrollo final de la séptima carrera, en donde Salquemada, que atropelló por quinta línea en mitad del derecho, se cerró bruscamente sobre Está Bien y Trebol, a los cuales les cortó su línea, impidiéndoles ganar.

El público —que también ve algo— prorrumpió en ruidosas manifestaciones cuando la hija de Quemarropa, regresaba al pesaje, pidiendo su distanciamiento, como una medida de la más elemental justicia, ya que el reglamento es claro en la parte que dispone que "será distanciado el caballo que estorbe la libre acción de otro, impidiéndole ganar".

Sin embargo, el Comisariato, subrayando el mal criterio que ha estado evidenciando, mantuvo el orden, lo que sencillamente constituye un despojo a los apostadores de Trébol, cuyo caballo, sin los estorbos que le produjo Salquemada, habría sido el legítimo ganador.

Estimamos que el Directorio del Club Hípico, de una vez por todas, debe tomar medidas que vayan en defensa del prestigio de la hípica, pues no es concebible que materias tan delicadas estén entregadas a personas que, aún cuando nadie les discute su caballerosidad y rectas intenciones, han probado hasta la saciedad no poseer conocimientos ni criterio suficientes para desempeñar con acierto tan delicados cargos.

## NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— Dieron cuenta: V. González (La Coquito) que su potranca se le vino cargando a los palos en todo el recorrido y R. Latorre (Mapy Cortés) que su potranca se le vino abriendo desde la partida.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamó: A. Lillo (Rocánea) contra A. Marchessini (Timbal) por molestarlo a 300 metros de la llegada. Desestimado.

Dieron cuenta: S. Quezada (Ritja) que su yegua se le vino abriendo desde la partida. M. Reyes (Tiznado) que su caballo no le respondió a sus requerimientos.

Se llamó al preparador y al jinete de Seibo para que explicaran las últimas performances de este caballo. Sus explicaciones fueron satisfactorias.

TERCERA CARRERA.— Dieron cuenta: O. Bravo (Regidor) que su caballo se le abrió en la primera curva, saltando las barandas. J. Espinoza (Buda) que su caballo le mañoseó en casi todo el curso de la carrera y M. Guerrero (Lujoso) que su caballo se desempeña muy mal en pistas pesadas.

Se suspendió al caballo Regidor por 6 reuniones por indócil para correr y ser reincidente.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron: V. Maldonado (La Estrategia) contra O. Bravo (Cori) por cargarlo en la curva. C. Giraldez (Calcupil) contra M. Reyes (Buchuqueo )por cortarle su línea a 400 metros de la llegada. Desestimados.

Dieron cuenta: R. Pérez, que José Luis no le respondió en todo el curso de la carrera a pesar de sus requerimientos. A. Salazar (Coile) no le respondió a la llegada. J. Espinoza (Digital) que su yegua se le vino abriendo.

Se suspendió al caballo José Luis por 6 reuniones y se exigirá certificado veterinario para su inscripción.

Se presentó el preparador de Patín para manifestar que no había quedado conforme con la carrera hecha por su caballo y que no lo volvería a correr en pistas pesadas.

Se presentó el preparador del caballo Eco para manifestar que no había quedado conforme con la última actuación de su caballo y exhibió el juego hecho el 3 del presente.

Se llamó al preparador y al jinete del caballo Truchón. Oídas sus explicaciones y comprobado que el jinete cumplió exactamente las instrucciones que recibió del preparador, la Junta se dió por satisfecha.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron: F. Marchant (Trébol); A. Tapia (Está Bien) y Jn. Espinoze (Kim Koo) contra M. Guerrero (Salquemada) por estrellar a 400 metros de la llegada. Se suspendió a M. Guerrero por 3 reuniones por las incorrecciones cometidas en tierra derecha.

J. E .Bravo (Diablito) dió cuenta que su caballo se le fué de punta varias veces en la tierra derecha.

OCTAVA CARRERA.— Reclamaron: R. Parada (Parralino) contra J. García (Resplandor) por cortarle su línea a 300 metros de la llegada. R. Pérez (Acurrucada) contra J. E. Bravo (Medioeval) por cargarlo en la curva. Desestimados.

M. Guerrero (Miss Fouché) dió cuenta que su yegua no le respondió.

El juez de partida indultó a Derrotista que estaba suspendida por indócil para partir.

NOVENA CARRERA.— Se exigirá certificado veterinario junto con la inscripción del caballo Odeón.



# Cambullón se adjudicó el premio "Alfonso Freire"

### POR CUERPO Y MEDIO AVENTAJO A THE GOLDEN GIRL A MEDIA CABEZA DE LA CUAL SE CLASIFICO TERCERO RIC RAC DELANTE DE TUNCANA.— QUINTO FUE MOSQUITO, SEXTO EXCELSIOR Y ULTIMO LOS ALPES.— TIMIDA Y DINAMICO TRIUNFARON EN LAS CONDICIONALES.

Regular concurrencia tuvieron las carreras de la tarde de ayer en el Club Hípico de Santiago que se vieron favorecidas por una temperatura primaveral.

Servíale de base al meet, el premio "Alfonso Freire", carrera especial sobre 1.900 metros con $ 90.000 de recompensa al vencedor que se resolvió por el triunfo de Cambullón que ba... forma concluyente a The Golden Girl y Ric Rac, que ocupar... las colocaciones siguientes.

Zorro Azul y Madison no fueron de la partida, y abierto el campo en muy buen momento el lote arrancó en buenas condiciones no tardando Ric Rac en asomar a la descubierta y haciéndose su propio juego, tomó dos cuerpos sobre The Golden Girl, tras la cual quedó Cambullón a igual distancia. Cuarto corría Mosquito a tres largos, precediendo a Excelsior y Tuncana. Ultimo, despegado de los anteriores, Los Alpes.

El leader enfiló el tramo de entrecodos con la ventaja adquirida en las primeras distancias y en firme acción siguió aproximándose a la curva final en donde Cambullón propugnó un avance sobre Tuncana, maniobra que era imitada por Mosquito que también se aproximó a los delanteros. Quinto corría siempre Excelsior, sin que Los Alpes abandonara su colocación de zaguero.

Desembocó Ric Rac al derecho presionado por The Golden Girl que inmediatamente le presentó lucha mientras por el lado exterior era largado Cambullón juntamente con Excelsior Tuncana y Mosquito que se abrieron buscando pista más firme.

La lucha por el primer puesto parecía circunscrita a Ric Rac y The Golden Girl, hasta las tribunas en donde Cambullón hizo efectiva su atropellada y se desprendió netamente para batir finalmente a The Golden Girl por cuerpo y medio.

Tercero, a media cabeza, Ric Rac delante de Tuncana; quinto, Mosquito al que es un error conducirlo colocado entre los delanteros, pues se trata de un caballo que tiene una atropellada muy corta, cuyas carreras las ha ganado viniendo siempre al fondo; 6.o, Excelsior, y último, Los Alpes.

**TIMIDA EN LA INICIAL**

Nuestra favorita Tímida, que lo fué también del público, se impuso fácil en la prueba de apertura, condicional sobre 1.500 metros para potrancas de tres años no ganadoras.

Rápidamente vino la largada tomando la delantera Balanga vigilada por Tímida, quedando tercera Carabela y en las colocaciones siguientes Rita, Night Bell y Pronta, cerrando el paso Salomona.

Así llegaron al tramo de entrecodos, en donde Tímida pasó a dirigir la carrera, seguida de Balanga, Carabela y Pronta, ganando colocaciones Salomona, que se incorporó al centro del grupo.

Desembocó el lote a la recta con Tímida a la cabeza que evidenciando clara superioridad, siguió en firme acción en demanda de la sentencia y anulando en todo instante a Pronta la batió sin mayor apremio por 3|4 de cuerpo.

Tercera, en avance de última hora, Amigaza, y cuarta, Salomona, que fué lanzada por la parte interior que estaba muy pesada. Quinta, Night Bell; 6.a, Mapy Cortés; 7.a, Rita, y última, Reemplazadora.

**DINAMICO EN LA TERCERA**

Una demostración de calidad constituyó para Dinámico la tercera carrera de la tarde, condicional para potrillos ganadores, cuyo recorrido se extendía sobre 1.800 metros, pues batió por amplio margen a Huaraculén y el faovrito Truchón que demostró no llegar bien a la distancia.

Truchón fué colocado en el cajón arrancando todos en una línea cuando el campo quedó abierto pasando a la delantera Buda, seguido por Dinámico y Regidor, que forzó el tren hasta tomar dos largos sobre Buda. Tercero quedó Dinámico y cuarto Huaraculén cerrando el paso Truchón.

Este orden se mantuvo hasta promediar el tramo de entrecodos a cuya altura Regidor se abrió bruscamente perdiendo toda opción al premio, mientras Pakistán que había mejorado de colocación, quedaba a la delantera en una línea con Buda y precediendo por poco a Dinámico, orden en que llegaron a la recta final.

En los comienzos de ella, Dinámico pasó a la vanguardia asegurándose la victoria desde temprano y anulando en todo instante a Huaraculén, lo derrotó por dos cuerpos y cuarto. Tercero a dos cuerpos, fué Truchón cuya acción final fué pobre y que por muy poco aventajó a Pakistán, al que le arrebató el otro placé por fallo de "ojo fotográfico"; quinto, Buda, Noveno; 6.o Lujoso y último, Buda, sin tomar en cuenta a Regidor que terminó el recorrido, lejos.

**REIDOR EN EL STEEPLECHASE**

Una linda carrera fué el steeplechase sobre 4.100 metros, que fué disputado antes del clásico, cuyo desarrollo fué seguido con vivo interés por los asistentes.

Desde la largada estuvo Otello a la descubierta, cortado dos cuerpos delante de Figurín, mientras Reidor actuaba tercero, delante de Moctelek, Flin Flon y Palomito, que cerraba la marcha, éste, distanciado del lote.

Salvando todos muy bien los obstáculos, entraron a la pista en 8, siempre con Otello a la descubierta, y dejado atrás el muro y el foso, las distancias comenzaron a acortarse, quedando Otello, Figurín y Reidor muy cerca unos de otros, seguidos por Flin Flon a unos tres cuerpos.

Los obstáculos finales fueron salvados con leve ventaja a favor de Otello, pero, dejada atrás la última valla, Reidor cargó de firme sobre él, y pudo al final quebrar su desesperada resistencia, derrotándolo por un cuerpo.

Tercero, a cuatro cuerpos, Figurín, delante de Flin Flon; quinto Palomito y último Moctelek.





Cambullón se impone, en forma concluyente, sobre The Golden Girl, Ric Rac y Tuncana, en los 1.900 metros del premio "Alfonso Freire V." corrido en la tarde de ayer en el Club Hípico. —

## Seibo, Starkar, Onzo, Salquemada, Garufa y Fu...

### GANARON LOS HANDICAPS DE LA TARDE DE AYER

**Relación, resultados generales y noticias diversas.**

El más modesto de los handicaps sobre 1.500 metros, estaba programado en segundo lugar, y se resolvió por el triunfo de Seibo, caballo que demostró ser bastante "disparejo", ya que en sus dos últimas presentaciones, cumplida una en esta cancha y la otra en el Hipódromo Chile, el miércoles último, había actuado de riguroso incógnito.

Negra Tomasa estuvo a la delantera en las primeras distancias, presionada por Silver Star, quedando a continuación Salmuera y luego Ritja, Tiznado y Huayca, abrigándose en las colocaciones de retaguardia Timbal y Kai Ku, que cerraba la marcha.

En el tramo de entrecodos, pasó Corcovado a la delantera, tomando un cuerpo a Silver Star, manteniendo Salmuera la tercera colocación delante de Tiznado, Seibo y los demás, y sin otros cambios pisaron la recta final.

Frente a las galerías avanzó Seibo, con gran seguridad, dando alcance a Corcovado, y después de bonita lucha lo dejó atrás, batiéndolo por 3|4 de cuerpo. El tercer lugar lo conservó Silver Star, delante de Kai Ku; 5.a, Huayca; 6.o, Charol; 7.o, Timbal, y último, Damasquino.

**STARKAR EN LA CUARTA**

En buena forma se impuso Starkar sobre Buchuqueo y Cori, en la cuarta carrera de la tarde, quinta serie de los compromisos handicap.

Rápidamente vino la largada, y definidas claramente las posiciones, pasó Calcupil a marcar rumbos, seguido por La Estrategia, viéndose tercero Buchuqueo y en las colocaciones siguientes Sonatón y Starkar, quedando los demás en fila que cerraban Cori y Peleador.

En el tramo de entrecodos, Don Miguel se incorporó al grupo de los delanteros, mientras retrogradaba Sonatón, y sin otros cambios se vinieron a la recta, que pisaron encabezados siempre por Calcupil.

En los comienzos de las galerías, Starkar, en seguro avance, pasó al primer lugar, tomando clara ventaja, a pesar de que actuaba por la parte más pesada, y anulando las intenciones de Buchuqueo, que iba ahora con todas las de la ley, lo derrotó al galope por tres cuerpos. El tercer lugar, a pescuezo, lo obtuvo Cori, que descontó mucho terreno al final; 4.o, Sonatón; 5.o, Calcupil; 6.o, Juan Carlos; 7.o, Patín y último, José Luis.

**ONZO EN LA QUINTA**

Al galope se impuso Onzo en la mejor serie de los compromisos handicaps, derrotando a Copihues, Colpayo y Catalpa, que fué sujetada en forma desvergonzada por su jinete A. Marchessini.

Confitero estuvo en punta en las primeras distancias, pero luego pasó Copihues a comandar el lote, seguido por Recelo, Onzo y Catalpa, cuyo jinete no hacía otra cosa que sujetarla en forma llamativa. Al fondo corría Libardonés.

No se registraron cambios de importancia en el orden de los competidores hasta la entrada de la recta, en donde Onzo avanzó con seguridad y rápidamente dió alcance al líder, cortándose dos cuerpos sobre él, para venirse en demanda de la sentencia con su carrera asegurada.

Por el tercer lugar se entabló una interesante lucha entre Libardonés y Colpayo, a la que se sumó el jinete de Catalpa, que seguía luchando porque su yegua no figurara, obteniendo el tercer lugar Colpayo, a medio pescuezo de Copihues y con leve ventaja sobre Catalpa, que consiguió darle la contra a su desvergonzado jinete, 5.o, Libardonés, y último, Chimbador, cuyo preparador debía saber que su pupilo es pésimo para el barro.

Augusto Breque, que es un preparador bien concentuado, al que se estima por persona seria, no puede exponer su prestigio, confiándole montas a profesionales que se prestan para esta clase de atentados contra los dineros del público y que constituyen un desprestigio para la hípica nacional.

**SALQUEMADA EN LA SEPTIMA**

Trébol fué el primero en aparecer a la descubierta cuando se dió la largada, pero luego Salvaje forzó el tren y se distanció dos largos delante de Eximio, quedando tercero Kim Koo, delante de Salquemada y Diablito, quedando en último lugar Trébol, que fué cruzado por todo el lote.

No se registraron cambios de importancia en el orden en que corrían los competidores hasta la entrada del derecho, en donde avanzaron por el lado interior Trébol y Está Bien, y por el lado de afuera Salquemada, que frente a las galerías pasó a la delantera, pero sesgó violentamente hacia el lado interior, molestando a sus enemigos, a los cuales les cortó su línea, debiendo ser levantado Está Bien que volvió a la carga por fuera, mientras Trébol era atracado por la hija de Quemarropa, que no le permitió actuar libre, impidiéndole ganar.

Fué en esta forma irregular que la del "Santa Isabel" cruzó la sentencia victoriosa, con medio cuerpo sobre el favorito Trébol, a cabeza del cual remató tercero Está Bien, reaccionando en forma vigorosa; 4.o, Kim Koo; 5.o, Salvaje; 6.o, Lombardo, y último, Diablito, que es mal barrero.

**GARUFA, A RAZON DE $ 109, EN LA PENULTIMA**

Al galope se impuso Garufa en la penúltima carrera, repartiendo $ 109 por boleto, derrotando al favorito Calabrés, que no fué capaz de más.

Al dirigirse al punto de partida, la yegua Confitera dió en tierra con su jinete, por cuyo motivo fué decretado su retiro.

Puesto bajo las órdenes del Starter, el lote movió en buenas condiciones, siendo Emilio el primero en aparecer a la descubierta, pero luego forzó el tren Bobine, y tomó dos largos de ventaja a Calabrés, tras el cual corría Garufa, delante de Santoi. En quinto lugar quedó Emilio, delante de Resplandor, cerrando el paso Acurrucada.

Sin variantes llegó el lote a la recta, encabezado siempre por Bobine, sobre la cual cargó de firme Calabrés al comenzar las galerías; pero ahí fué lanzado a la lucha Garufa, que, sin encontrar resistencia entre los que lo precedían, pasó de largo al lado de Calabrés, terminando el recorrido al galope, con tres cuerpos de ventaja sobre el favorito.

Tercera, a cuerpo y medio, se mantuvo Bobine, delante de Parralino; quinto Resplandor, sexto Santoi, séptimo Emilio, octava Acurrucada, y últ... Fouché.

**FUROR EN LA DE C...**

Puso término al pr... tercera serie de los co... handicaps, que se re... la victoria de Furor s... tro recomendado Sai...

Dispuesto el movimi... finidas claramente la... nes, Saint Leger pisó... cubierta, en una línea... chamba, quedando terc... to, cuarto Furor, quin... razo y los demás mu... dos, con Vals Vienés...

Poco antes de la c... chamba desplazó a Sa... pero a la entrada de... la tordilla renunció a... mientras en los prim... res quedaban Furor y... ger, luchando bravam... el primer lugar, llevan... jor parte Furor, que... tordillo por cuerpo y...

El tercer lugar, en... última hora, correspon... calemu, a dos cuerp... de Cambalache; quin... ño, sexta Humareda, ... lejos, Odeón.

## CINE, TEATRO Y RADIO

### MARIO LANZA, EL NUEVO CARUSO, Y LOS NIÑOS POBRES DE CHILE

Premiére benéfica de "La huella de un beso", el miércoles en el Metro

Como ya es del conocimiento público, la gran velada del Teatro Metro, a beneficio de los niños pobres del país, se realizará el próximo miércoles, a las 10 de la noche, con la primera presentación de la película en technicolor "La huella de un beso". Aparte de la grandiosa presentación de esta producción musical, de la actuación de la exquisita Kathryn Grayson, del famoso pianista José Iturbi, de Ethel Barrymore y otros artistas, el público experimentará una verdadera emoción al escuchar por primera vez a Mario Lanza, el tenor con la garganta de oro, denominado "el joven Caruso". La excepcional voz de Mario Lanza ha sido comparada con la del gran Caruso, lo que no es de todo un accidente, ya que el padre de Mario tenía un gran número de grabaciones fonográficas de Caruso, los cuales acostumbraba a tocar con frecuencia. Mario Lanza escuchaba estos discos y se puso a cantar a dúo con ellos. Siempre pensó en una carrera musical, aún cuando las circunstancias lo empujaron a trabajar como mudador de pianos. En cierta ocasión, tuvo que entregar un piano de ... demia de Música de ... donde, a la sazón, Ser... vitzky estaba ensayand... por un secreto impulso... menzó a cantar, lo que... a que el célebre direc... cediera una audiencia... En la película "La hu... beso", Lanza desempeña... ¿podrían ustedes adivin... un mudador de pianos... fenomenal le abre el c... cia la fama...



### Dos buenas cintas en cine Normandie

Un programa doble ofrecen, a contar desde mañana, conjuntamente RKO Radio Pictures y el Teatro Normandie.

"Stromboli", la aplaudida película de la famosa actriz sueca Ingrid Bergman, que une a sus cualidades el haber sido dirigida por Roberto Rossellini, el genial director italiano. La otra cinta es una comedia chispeante y graciosa "El casado casa quiere", con un tema de buen humor y peripecias románticas, cuyos protagonistas son María Elena Márquez la conocida estrella azteca, Rafael Baledón, nuestra compatriota Malú Gatica y Eduardo Noriega.



## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER EN EL CLUB HIPICO

**PRIMERA CARRERA.— 1.500 mts.— Condicional.— $ 40.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o TIMIDA 53, A. Marchessini, por Taltal y Domitila, de la señora Luz Valdés de G. de la Huerta | 13921 | 4863 |
| 2.o Pronta 51, E. Salas | 1101 | 632 |
| 3.o Amigaza 51, S. Quezada | 623 | 377 |
| 4.o Salomona 53, O. Valenzuela | 2030 | 1154 |
| Frusleria 49, R. Ramos | 113 | 61 |
| Balanga 53, V. Maldonado | 376 | 290 |
| Carabela 53, J. Marchant | 2654 | 1318 |
| La Coquito 53, V. González | 349 | 178 |
| Mapy Cortés 53, R. Latorre | 197 | 175 |
| Night Bell 53, A. Parada | 1742 | 1015 |
| Reemplazadora 49, E. Núñez | 144 | 101 |
| Rita 53, A. Poblete | 532 | 375 |
| | 23782 | 10549 |

Ganada por 3|4 cpo.; el 3.o a 1 1|2 cpo. Tiempo: 1.38 1|5. No corrieron: Belicosa, Colinita, Lady Brook, Malaya, Rivadavia y Wanda. Preparador: Augusto Breque. DIVIDENDOS: $ 13 y 12; 22 y 30.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.500 mts.— 6.a serie.— Handicap.— 32.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o SEIBO 55, A. Salazar, por Alcatraz y Segura, del señor Amadeo Ferré | 5022 | 1451 |
| 2.o Corcovado 54, A. Poblete | 4536 | 2245 |
| 3.o Silver Star 50, V. 2.o Ordóñez | 2731 | 1211 |
| 4.o Kai Kú 49, R. Cornejo | 6015 | 2288 |
| Chovi 55, L. Espinoza | 1636 | 728 |
| Rocanea 55, A. Lillo | 820 | 388 |
| Tiznado 53, M. Reyes | 1667 | 823 |
| Charol 51, O. Chamorro | 2115 | 1188 |
| Huayca 50, O. Bravo | 2120 | 1066 |
| Ritja 50, S. Quezada | 2729 | 1509 |
| Salmuera 48, E. Salas | 684 | 384 |
| Damasquino 46, J. García | 1716 | 732 |
| Negra Tomasa 46, E. Muñoz | 791 | 498 |
| Timbal 55 A. Marchessini | 6978 | 3362 |
| | 39461 | 17873 |

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.36 2|5. No corrieron: Don Conrado, Limarí, Ferryman, Campfire, Minúsculo, Pentágono, Argentino, Kalinin, Negev, Memo, Sátrapa, La Pepita y Ortigal. Preparador: Pedro Valderrama. DIVIDENDOS: $ 61 y 31; $ 23 y 35.

**TERCERA CARRERA.— 1.800 mts.— Condicional.— $ 50.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o DINAMICO 53, J. Sánchez, por Licencioso y Dinastía, del stud Melosillas | 7116 | 3614 |
| 2.o Huaraculén 53, R. Madariaga | 5794 | 2443 |
| 3.o Truchón 56, R. Cornejo | 24966 | 3705 |
| 4.o Pakistán 53, R. Latorre | 3025 | 1586 |
| Buda 53, J. Espinoza | 724 | 379 |
| Lujoso 53, M. Guerrero | 941 | 536 |
| Noveno 53, A. Marchessini | 3597 | 2005 |
| Regidor 53, O Bravo | 6035 | 2438 |
| | 52198 | 21706 |

Ganada por 2 1|4 cpos.; el 3.o a 2 cpos. Tiempo: 1.55 3|5. No corrieron: Chirlo y Peruano. Preparador: Jorge Inda. DIVIDENDOS: $ 57 y 12; $ 13 y 11.

**CUARTA CARRERA.— 1.500 mts.— 5.a serie.— Handicap.— $ 32.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o STARKCAR 53, J. Sánchez, por Stark y Carú, del stud Los Capachos | 11905 | 5704 |
| 2.o Buchuqueo 51, M. Reyes | 13778 | 4545 |
| 3.o Cori 52, O. Bravo | 20551 | 8614 |
| 4.o Sonatón 54, R. Leiva | 6679 | 3481 |
| Mazacote 58, G. Sepúlveda | 2836 | 1623 |
| Digital 56, J. Espinoza | 1841 | 825 |
| Patín 55, J. E. Bravo | 8018 | 3556 |
| Don Miguel 53, A. Tapia | 3346 | 1449 |
| José Luis 53, R. Pérez | 315 | 210 |
| Coile 52, A. Salazar | 5907 | 2919 |
| Godolphin 52, R. Latorre | 2261 | 750 |
| Peleador 50, M. Valenzuela | 4948 | 2521 |
| Calcupil 49, C. Giráldez | 2845 | 1205 |
| Juan Carlos 49, R. Cornejo | 8660 | 4183 |
| La Estrategia 49, V. Maldonado | 7130 | 3443 |
| La Seguida 49, A. Marchessini | 4741 | 2310 |
| | 105766 | 47338 |

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.35 2|5. No corrieron: Giuliano, Peluca y Brookville. Preparador: Juan Melero. DIVIDENDOS: $ 69 y 20; $ 23 y 17.

**QUINTA CARRERA.— 1.500 mts.— 1.a serie.— Handicap.— $ 40.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o ONZO 50, J. Marchant, por Orégano y Crimea, del stud Mosquial | 28105 | 9733 |
| 2.o Copihues 55, M. Guerrero | 3056 | 1476 |
| 3.o Colpayo 56, L. Espinoza | 21964 | 10706 |
| 4.o Catalpa 47.6, A. Marchessini | 36373 | 12795 |
| Chimbador 57, R. Parada | 2384 | 1071 |
| Recelo II 55, A. Poblete | 17213 | 6087 |
| Libardones 53, V. González | 8582 | 2943 |
| Confitero 51, R. Cornejo | 9799 | 3806 |
| | 127476 | 40617 |

Ganada por 2 cpos.; el 3.o a 1|2 pescuezo. Tiempo: 1.35 1|5. No corrieron: Retinta, Agalludo y Aguacero Seguro. Preparador: Armando Fletcher. DIVIDENDOS: $ 35 y 15; $ 46 y 15.

**CARRERA "A".— Steeplechase.— 4.100 mts.— Handicap.— $ 40.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o REIDOR 69, M. Alfaro, por Se Ríe y Fantasía, del stud Santo Domingo | 2608 | 539 |
| 2.o Otello 63, L. Godoy | 1485 | 376 |
| 3.o Figurín 70, M. Rivera | 1899 | 367 |
| 4.o Flin Flon 69 M. Villárroel | 1273 | 267 |
| Moctelek 76, O. Cerda | 1182 | 186 |
| Palomito 72, A. Chandía | 1720 | 262 |
| | 10167 | 1997 |

Ganada por 1 cpo.; el 3.o a 4 cpos. Tiempo: 5 minutos. No corrió: Acónito. Preparador: José Duque. DIV.: $ 30 y 16, y $ 18.

**SEXTA CARRERA.— 1.900 mts.— Especial.— Handicap.— $ 27.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o CAMBULLON 48, M. Guerrero, por Cambronne II e Hija Rubia, del stud Flotador | 22371 | 9028 |
| 2.o The G. Girl 48, O. Bravo | 21864 | 8144 |
| 3.o Ric Rac 49, A. Marchessini | 25117 | 6907 |
| 4.o Tuncana 56, R. Parodi | 14818 | 5539 |
| Mosquito 51, J. Marchant | 37010 | 12173 |
| Los Alpes 46, L. Jara | 7185 | 3279 |
| | 152832 | 52832 |

Ganada por 1 1|2 cpo.; el 3.o a 1|2 cabeza. Tiempo: 2.1. No corrieron: Zorro Azul y Madison. Preparador: Manuel Segura. DIVIDENDOS: $ 53 y 23, y $ 25.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.500 mts.— 2.a serie.— Handicap.— $ 36.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o SALQUEMADA 46, M. Guerrero, por Quemarropa y Salar, del stud Santa Isabel | 25409 | 9065 |
| 2.o Trébol 52, J. Marchant | 61888 | 19063 |
| 3.o Está Bien 54, L. Espinoza | 34422 | 11544 |
| 4.o Kim Koo 51, J. Espinoza | 18273 | 7173 |
| Diablito 55, J. E. Bravo | 4223 | 1908 |
| Lombardo 54, R. Latorre | 4440 | 1739 |
| Salvaje 50, O. Bravo | 16707 | 6267 |
| Eximio 49, R. Pérez | 5717 | 2719 |
| | 171070 | 59449 |

Ganada por 1|2 cpo.; el 3.o a cabeza. Tiempo: 1.34 3|5. No corrieron: Hermanito, Pegajoso, Lanchón y Zapatazo. Preparador: Adolfo Echeverría. DIVIDENDOS: $ 52 y 12; $ 11 y 12.

**OCTAVA CARRERA.— 1.500 mts.— 4.a serie.— Handicap.— $ 32.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o GARUFA 47, M. Valenzuela, por Jalí y Ufa, del stud Casín | 12483 | 4192 |
| 2.o Calabrés 52, J. Sánchez | 42403 | 15014 |
| 3.o Bobine 52 J. Espinoza | 20703 | 6896 |
| 4.o Parralino 54, R. Parada | 17392 | 5296 |
| Santoi 56, L. Espinoza | 25592 | 9089 |
| Acurrucada 55, R. Pérez | 1457 | 813 |
| Emilio 55, R. Cornejo | 32113 | 10362 |
| Medioeval 54, J. E. Bravo | 10136 | 3942 |
| Miss Fouché 48, M. Guerrero | 3419 | 1726 |
| Resplandor 47 J. García | 9286 | 4015 |
| | 175084 | 61345 |

Ganada por 3 cpos.; el 3.o a 1 1|2 cpos. Tiempo: 1.35 3|5. No corrieron: Schockley, Catimba, Comofiera Romeral y Assais. Preparador: Ernesto Inda. DIVIDENDOS: $ 109 y 27; $ 15 y 20.

**NOVENA CARRERA.— 1.500 mts.— 3.a serie.— Handicap.— $ 34.000 al primero**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o FUROR 57, J. Marchant, por The Font y Fusa, del stud Bayardo | 33012 | 8483 |
| 2.o Saint Leger 52, A. Poblete | 48269 | 11320 |
| 3.o Bucalemu 47, M. Valenzuela | 20320 | 6329 |
| 4.o Cambalache 54, R Latorre | 10942 | 3908 |
| Odeón 57, A. Bermejo | 713 | 318 |
| Polvorazo 56, A. Marchessini | 11383 | 3811 |
| Ensueño 52 R. Cornejo | 22080 | 7380 |
| Vals Vienés 51.6 J. Arriagada | 3374 | 1227 |
| Humareda 49, E. Salas | 11086 | 3000 |
| Acónito 48, O. Bravo | 12543 | 3919 |
| Cachamba 47, V. 2.o Ordóñez | 15600 | 6612 |
| Adepto 46, M. Guerrero | 46461 | 11618 |
| | 235786 | 67925 |

Ganada por 1 1|2 cpo.; el 3.o a 2 cpos. Tiempo: 1.36. No corrieron: Etiope, Regidor, Badril Vidur, Tascadero, Finito, Ortodoxo y Lipangui. Preparador: Diego Sotomayor. DIVIDENDOS: $ 55 y 20; $ 16 y 24.

# DIGNO ESFUERZO CHILENO "CONDOR", es el NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1950

## ¿CUANTAS DIFICULTADES HUBO QUE VENCER PARA LLEGAR A SANTIAGO?

Esta noche a las 9.40 en el redondel del "Caupolicán" actúan las ágiles "tumbling" girls DORIANS SISTERS del "Cole Circus" de N. York



Con nutrido y meritorio elenco internacional 1950 se ha presentado el nuevo Circo Las Aguilas Humanas y es francamente bueno a las derechas.

Obtiene merecidos éxitos de crítica y de público.

El amplio Teatro Caupolicán ha sido visitado por muchedumbres que acuden de todos los sectores de la capital, comunas y pueblos adyacentes.

El público monetariamente ha respondido bien, con la ancha cooperación que se merece todo espectáculo formado a base de dignidad artística y espíritu patriótico.

Miles de miles de adultos y niños santiaguinos ríen en el "Caupolicán" gozando la sal de la vida que es el buen humor.

Pero pocas personas han meditado un instante sobre el cúmulo de vallas, dificultades y complicaciones que hay que vencer en el extranjero para llegar a Chile con cien personas y veinticinco toneladas de carga. Vientos bélicos han determinado restricciones de fletes y pasajes, intensificándose la complicada maquinaria del control internacional. Los costos inestables diariamente suben más y más. La neurosis guerrera acicatea los buenos y malos propósitos de los hombres. Los asientos en aviones hay que pagarlos anticipadamente, debiéndose respetar severos itinerarios y turnos.

Es un "pandemonium" de problemas y gastos. Hasta las visas consulares hay que pagarlas a ocho dólares por cráneo!!

Sin embargo, el circo se anunció a una fecha exacta, llegó y cumplió.

Es un nuevo éxito de la Empresa Chilena Cóndor. Debemos destacar el gesto patriótico de Enrique Venturino Soto, que sorteando escollos y golpetazos traicioneros de la "Mala Suerte", ha regresado al país con lo mejor de lo mejor de su organización artística, alcanzando su objetivo básico: ¡gran programa en nuestras Fiestas Patrias!

La mayoría del gran pueblo de Santiago tieneen marcha un espectáculo de jerarquía digno de nuestras fechas gloriosas. Son festivales lucidísimos de arte y cultura internacionales que desarrollados en forma sencilla llegan a la mentalidad popular, regocijando hasta los espíritus infantiles.

Hoy como ayer el pueblo tiene su espectáculo favorito, que estimula el "término medio" educacional, alejándolo de juegos de azar, alcoholismo y otras diversiones funestas. Están de más!! Sí, horrorosamente de más!! Ramadas y fondas dieciocheras que restan brillo a los blasones de los "Cousiño", ilustres chilenos constructivos. Porque en el Parque que ostenta nombre respetable volverán a correr la chicha, el tinto, el blanco... y del otro, exigiendo a Carabineros aun mayores sacrificios.

Hemos reflejado el pensamiento de muchísimos chilenos que aman al pueblo y se preocupan de la superación nacional, sea dentro de la "casa grande" como en países extranjeros.

El Circo Las Aguilas Humanas 1950 —con el mismo cuadro que se luce en el Caupolicán— viene de trabajar 45 días consecutivos en la capital peruana.

La I. Municipalidad de Lima y el Ministerio de Educación Pública del nuevo Gobierno constitucional peruano del general don Manuel Odría, mediante toda clase de facilidades y elogiosas notas que publicó la prensa del país hermano, reconocieron premiaron y honraron la labor cultural americanista de la Compañía Circense "Las Aguilas Humanas" 1950.

Y hubo un hecho sintomático y elogioso: ¡como el pueblo limeño tenía su espectáculo favorito, de una plumada se decretó severa supresión de "vivanderas" con expendios alcohólicas en días patrios, es hetimular consumos y demasías alcohólicos en días patrios, es herir todo prestigio nacional.

El Circo Las Aguilas Humanas 1950 abre hoy su ciclo de espectáculos cívicos —que por su trascendencia espiirtual - pedagógica— merecen apoyo y estímulo de la emoción colectiva.

Hoy lunes 11 y mañana martes 12 habrá solamente nocturnas que se inician a las 9.40 de la noche y terminan a las 12.30; el miércoles 13 dos funciones: vermut familiar a las 6.20 y nocturna a las 9.40; el jueves 14 y el viernes 15 solamente nocturnas a las 9.40.

El sábado 16, tres funciones: matinée infantil a las 2.40 de la tarde; vermut a las 6.20 y nocturna a las 9.40, que se iniciarán con la ejecución del Himno Nacional por el Orfeón Chileno "Cóndor", canción sagrada que cantarán los artistas y obligatoriamente todo el público asistente, precedida de la Oración Patriótica "Cóndor" que transmiten los altoparlantes del Caupolicán.

El domingo 17, el glorioso 18, 19 y 20, igualmente habrá tres funciones cada día: matinée infantil, vermut y nocturna.

La caravana motorizada del Circo Las Aguilas Humanas que con todo su personal, el 12 de junio de 1950 fué detenida por el estallido revolucionario de Arequipa y reanudó su acción el 18 de junio gracias al decisivo apoyo de las familias y autoridades militares de Arequipa. El 24 de agosto, cuando estaba todo listo para embarcar a bordo de la motonave "Usodimare" un descuido provocó descarga eléctrica electrocutando a la mona Chita, descompaginando el acto de "Los Monos Hombres".

# "FIEL A TU RECUERDO", TRIUNFO PLENAMENTE EN ESTADOS UNIDOS

La revista "New Yorker" ha sido una buena fuente como suministro de obras para Broadway y para el cine. Entre otras puede citarse "Vivir con papá", "Mi hermana Eileen" y varias más a las que hay que agregar ahora "Fiel a tu recuerdo".

Susan Hayward y Dana Andrews es la pareja romántica de "Fiel a tu recuerdo" que, realizada por Samuel Goldwyn, constituye uno de los estrenos de mayor interés de esta temporada. A la citada pareja la sorprende la declaración de guerra y los separa, cuando la joven precisa de que el hombre se case con ella, pues va a tener un hijo de él. Un accidente de aviación le cuesta la vida al galán y la muchacha empieza a vivir su tragedia.

Este es el fondo del tema de "Fiel a tu recuerdo", que será estrenada en el Teatro Bandera el próximo viernes 15 y que R. K. O. Radio Pictures presenta como una de las películas que por su fondo social, ha de dar lugar a interesantes planteamientos de ideas.



Un inolvidable tema romántico interpretan Susan Hayward y Dana Andrews en la producción de Samuel Goldwyn, que distribuye RKO Radio Pictures, "Fiel a tu recuerdo", y que será estrenada el viernes 15 en el Teatro Bandera.

# "Jalisco canta en Sevilla", hoy en el Victoria

Desde hoy se podrá admirar de nuevo en el Teatro Victoria la simpática película mexicana que se titula "Jalisco canta en Sevilla", y que cuenta las cómicas aventuras de un muchacho mexicano que llega a España para cobrar una cuantiosa herencia pero que, empujado por las circunstancias, debe emplearse primero como peón de la misma hacienda que él creía que iba a recibir como legado. Aquí interviene entonces una bella muchacha española de quien se enamora perdidamente el mexicano.

Los dos intérpretes centrales son el ya famoso Jorge Negrete, que vuelve a confirmar en esta cinta sus condiciones de galán y cantante y la nueva estrella del cine español, Carmencita Sevilla que hace su debut en esta producción. "Jalisco canta en Sevilla", es el estreno de hoy en el Teatro Victoria.

# CECILE AUBRY EN "LA ROSA NEGRA"



Tyrone Power, Cecile Aubry y Jack Hawkins en una escena de "La Rosa Negra", supertecnicolor de la 20th Century Fox, que será presentada en el Cine Rex.

Los que la vieron en Manón no la podrán olvidar tan fácilmente, porque Cecile Aubry es así, inolvidable para el público. Se le puede catalogar de exótica, pequeñita, ojos castaños, pero claro, de una figura exquisitamente moldeada, demasiado atractiva. Así fué escogida ella, para enamorar a Tyrone Power en el relato aventurero más grande llevado al cineparlante "La rosa negra". Junto a este joven galán vive en el film las más hermosas aventureras guerreras y de amor, desafiando a su lado los peligros de una lucha cruenta, en la época de los bravos mongoles. "La rosa negra", por su importancia dentro de la cinematografía, será presentada simultáneamente en las principales ciudades del mundo, siendo Santiago una de ellas y será el cine Rex el encargado de entregar al público esta joya en tecnicolor.

# "Cuando sonríe el amor", para mañana

Dan Dailey y Betty Grable la simpática pareja de "Y pasaron los años", vuelven otra vez a la pantalla en el nuevo tecnicolor de la 20th Century Fox, que se estrenará mañana en el Real. Nos referimos a "Cuando sonríe el amor". Es la historia, en breve de la devoción de una vedette su lealtad y su amor por un marido que, aún queriéndola, no puede controlar ciertas debilidades de carácter.

Es un argumento de emoción genuina, que presenta la verdadera vida de los artistas del género atrevido, vida donde suceden cosas que no podrían ocurrir en ningún otro ambiente.

# "FAUSTO", MAÑANA EN EL CINE CENTRAL

La notable producción fílmica del sello Columbia, "Fausto" se estrena mañana en el Teatro Central. Es una espectacular versión cinematográfica del intenso drama de Goethe y la ópera de Gounod, con arreglos musicales adicionales de Arrigo Boito y la participación de Italo Tajo Nelly Corradi y Gino Mattera en los roles centrales. Intervienen también grandes conjuntos corales y de "ballet" y la famosa orquesta de la Academia de Santa Cecilia de Roma.

# TIN-TAN HOY EN EL TEATRO LUX

Hoy se da comienzo en el Teatro Lux a las exhibiciones de la comedia del cine mexicano "Soy charro de levita", una de las películas cómicas en que encontramos canciones, bailables, imitaciones y tragedia bufa, en las que el celebrado Tin Tan, su carnal Marcelo, Rosita Quintana y otros artistas de gran valía, realizan una labor de calidad.

Desde hoy, pues, Tin Tan irrumpirá con su gracia en la pantalla del Teatro Lux.

# "RECUERDOS DE UN ANGEL" ES EL ESTRENO DE HOY EN EL SANTIAGO

Hoy en el Teatro Santiago, en sus tres funciones de matinée, vermouth y noche, será exhibida, en programas de estreno exclusivo, la producción que distribuye "Películas Argentina (Chile) Ltda.", y titulada "Recuerdos de un ángel" que promete ser uno de los éxitos cómicos de la temporada con Pepe Iglesias, alegre, dinámico y locuaz como nunca.

En "Recuerdos de un ángel" con unos cuantos personajes pintorescos se consiguen escenas de gran hilaridad en el ambiente solemne y burgués del Buenos Aires de 1900. Pepe Iglesias, el popular intérprete radial y cinematográfico con su sorprendente ubicuidad consigue una de sus más brillantes interpretaciones para la pantalla.









## "EL IDOLO DEL TANGO", CON JULIO MARTEL, HOY EN EL CLUB DE SEÑORAS

Una película con escenas emocionantes y recuerdos de los mejores tangos, con aspectos captados en los bajos fondos de Buenos Aires y con momentos llenos de dramatismo y de sentimentalismo componen la película "El ídolo del tango". Se presenta en ella uno de los nuevos valores del cancionero popular argentino, el galán y cantante Julio Martel, con las orquestas de Domingo Federico y Osmar Maderna, más la presencia del sabroso glosador Héctor Gagliardi.

Todos estos artistas bonaerenses se presentan en el reparto de "El ídolo del tango", que estrena hoy en el cine Club de Señoras.



## BREVES NOTICIAS DEL CINE AZTECA

SE HA TERMINADO EN LAS GALERIAS de Ultramar Films la película "La casa de la Troya", basada en la novela de Alejandro Pérez Lugín, y en la que intervienen Armando Calvo, Charito Granados y Angel Garasa.

—oOo—

EL POPULAR GALAN DE LA PANTALLA Luis Aldás, voló rumbo a Cuba, contratado para presentarse en una potente radiodifusora de La Habana. Luis filmó recientemente en los estudios mexicanos la cinta "Tierra baja", al lado de Zully Moreno y Pedro Armendariz, bajo la dirección de Miguel Zacarías.

—oOo—

"UNA VIUDA SIN SOSTEN", es el título definitivo de la película de Alameda Films que originalmente se anunció como "Noche de fantasmas". En esta cinta luce su gracia el popular cómico Oscar Pulido, quien comparte los roles estelares con Emilia Guiú y Abel Salazar.

—oOo—

PARA DAR FIN AL RODAJE DE la película de Filmex "María Montecristo", el director argentino Luis César Amadori partió rumbo al puerto de Veracruz acompañado de los principales artistas.

—oOo—

DESPUES DE PASAR VARIOS MESES en su tierra natal, Cuhita la Bella, regresó a México la estrella cinematográfica Carmen Montejo, quien viene contratada por Producciones Dyana para interpretar un importante rol en "El cadáver viviente", película próxima a rodarse.

—oOo—

LEOPOLDO "EL CHATO" ORTIN, el cómico mexicano que dejó de filmar una larga temporada por causa de una penosa enfermedad, retorna a la pantalla para protagonizar un importante papel en "Vuelve el Censor", con Emilia Guiu y Abel Salazar, bajo la dirección de René Cardona.

—oOo—

LIBERTAD LAMARQUE, ACTUALMENTE en Europa, apresura su viaje de regreso a México con objeto de asistir al estreno de "La marquesa del barrio", película que filmó para Producciones Dyana, bajo la dirección de Miguel Zacarías.



# Arte y gracia en "Recuerdos de Disney"

### SELECCION DE SUS CELEBRES PRODUCCIONES

Con interés se espera para el jueves 14 de esta semana que empieza la presentación cinematográfica de una revista titulada "Recuerdos de Disney" y que, en resumen, es una atinada selección de los mejores dibujos de este genial artista.

Comienza esta caravana singular por su colorido y gracia con "Saludos, amigos", obra de Disney que es el resultado de la visita a Sud América y donde cada país aparece retratado en aspectos típicos, tanto de forma como de música.

Siguen "Los tres cocninitos", que se hicieran popularísimos; "El café de la selva", lleno de incidentes graciosos y otros cortos más como "Al compás de la marea", "Relojeros de altura", "Sobre los Alpes" y "Hiawatha", que R. A. K. Radio Pictures reeditará nuevamente.



Donald y Mateo proporcionan festivos instantes en "Recuerdos de Disney", la producción RKO Radio Pictures que se estrena el próximo jueves en el Teatro Florida.

## OTRA PELICULA DE LUIS SANDRINI SE ESTRENARA

Al famoso cómico argentino Luis Sandrini, lo veremos dentro de poco en otra de las producciones que ha filmado en México. Esta vez se trata de la película "Una cana al aire", en la que debe protagonizar a un distraído maestro de historia que se vé envuelto en las más divertidas aventuras cuando se emborracha y va a dar al departamento de una de sus mejores alumnas. Esta es la cómica situación que provocará carcajadas en la cinta "Una cana al aire". "Una cana al aire", será estrenada dentro de poco en el Teatro Santiago.



# GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL DEL TELEFONO

### TEATROS

IMPERIO (32627).— Vermouth y noche: Cía. Leguía-Córdoba en: Harvey.

L'ATELIER (Huérfanos esquina Mac Iver).— Vermouth y noche: Week-End, de Noel Coward.

DIEZ DE JULIO (31530).—Vermouth y noche: Espectáculos burlesque.

DELICIAS (91941).— Vermouth y noche: Debut de la Cía. Humoresque en: Unión de maridos oprimidos.

### CIRCOS

CAUPOLICAN (85912).— Noche. Nuevo Circo Las Aguilas Humanas.

### CINES

ALAMEDA (91254) — Rotativo Roma ciudad abierta, Fúlmine y La rubia Mireya.

ALCAZAR (80122).— Vermouth y noche: Ana Lucasta y La tía Candela.

ALMAGRO (83425) — Rotativo Madona de las 7 lunas, Ninoska y El séptimo velo.

A[illegible]CA (52443).— Rotativo La maltratada, El astro del tango y Encrucijadas de odio.

ANDES (43811).— Vermouth y noche: Yo sólo me basto y Extraño amor de Marte Iver.

APOLO (51746) — Rotativo. Los niños nos miran, La trampa peligrosa y Una sombra en la escalera.

AUDITORIUM (84688).—Matinee, vermouth y noche: La mujer del panadero.

AVENIDA MATTA (51455) — Rotativo: Quererte es perdición, El hombre bestia y Deuda saldada.

BAQUEDANO (65050) — Matinée, vermouth y noche: Juntos hasta la muerte y Travesuras de una bella.

BANDERA (89111). — Matinée, vermouth y noche: Más allá de las rejas.

BALMACEDA (88768).— Rotativo: Clamor humano y Los amantes de Verona.

BLANCO ENCALADA (91787) — Rotativo: Espada y corazón, Casbah y El hombre bestia.

CAPITOL (89581) — Rotativo Alma de bohemio, Mujeres que bailan y La incitadora.

CARRERA (86685) — Rotativo Clamor humano y Los amantes de Verona.

CENTRAL (33555) — Matinée vermouth y noche: Con las horas contadas.

CERVANTES (88569).— Matinée, vermouth y noche: Las zapatillas rojas.

CLUB DE SEÑORAS (33550) — Rotativo: El ídolo del tango.

COLISEO (89075) — Rotativo Los amantes de Verona, Almas desviadas y Los martes orquídeas.

COLON (90577) — Rotativo. El puente de Waterpolo, La maltratada y El astro del tango.

CONTINENTAL (60735).— Matinée, vermouth y noche: Strómboli.

COUSIÑO (50657) — Rotativo: Débil es la carne, El monstruo nocturno y Carnaval en Costa-rrica.

CHILE (60728). — Rotativo: Demonio del aire y Sangre de mi sangre.

DIECIOCHO (83778).— Rotativo: Amándonos triunfaremos, El nido de las víboras y Las Dollys Sisters.

EL GOLF (488 y 257) — Vermouth y noche: Más allá de las rejas.

ESMERALDA (84303) —Rotativo Rumbo al infierno, Las joyas de Branderburgo y Un alma torturada.

FLORIDA (34289).— Matinée, vermouth y noche: Bodas sangrientas.

FRANKLIN (50754) — Rotativo Roma ciudad abierta, El cocinero de mi mujer y Pasión fatal.

HOLLYWOOD (42389) — Rotativo: Medianoche, Quererte es perdición y Mil ojos tiene la noche.

IDEAL CINEMA (82188) — Rotativo: La santa del barrio, La cumparsita y Agregados.

IMPERIAL (51112) — Rotativo Los miserables, Besos robados y Juan Tenorio.

INDEPENDENCIA (62702).— Rotativo: El fugitivo, Expreso a Berlín y Lydia.

ITALIA (41883).— Rotativo: Los amantes de Verona, Clamor humano y Hermoso ideal.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo: Arsénico y encaje antiguo, La señal del peligro y Vengadores del crimen.

LO FRANCO (92705).— Rotativo: Los dos rivales, Titán del espacio y Una solución fantástica.

LO OVALLE (253) La Cisterna.— Rotativo: Hombres de presa, Tormentos de dudas y Ultimo amor de don Juan.

LUX (87630).— Rotativo Soy charro de levita y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (66959).— Rotativo: Un enviado del diablo, La soñadora y La joya sangrienta.

MAJESTIC, G. Av. 3372 (50151) Rotativo: Raíces de pasión, Con el Diablo en el cuerpo y El insaciable.

MARCONI (42867).— Vermouth y noche: El zorro azul y La novena sinfonía.

METRO (83361) —Matinée vermouth y noche: Los Hnos. Marx, en el circo.

MIAMI (85815). — Rotativo La voz del honor.

MINERVA (91464) — Rotativo: Mercado de Londres, Un enredo y un amor y Rosa la apache.

MIRAFLORES (30909).— Rotativo: Aguilas en destierro y Mercado de Londres.

MONUMENTAL (91555).— Rotativo: Casbah, Extraña conquista y Noche eterna.

NACIONAL (Puente Alto) Vermouth y noche; Hablan las campanas, por Loreta Young y Además Agregados.

NACIONAL (63568) — Rotativo. Rumbo al infierno, Las joyas de Branderburgo y Un alma torturada.

NORMANDIE (87749) —Matinee vermouth y noche: Tía Candela y Anna Lucasta.

NOVEDADES (94594).—Rotativo Una carta para Eva, Juegos de juventud y Sinfonía del amor.

ÑUÑOA (43152).— Rotativo La incitadora, La santa del barrio y Los dos rivales.

O'HIGGINS (86929).— Rotativo: Un enviado del Diablo, La soñadora y La joya sangrienta.

ORIENTE (41345).— Vermouth y noche: Anna Lucasta y La tía Candela.

OPERA (30176) — Rotativo El espectro de la rosa y Agregados.

PLAZA (84714) — Matinée vespertina, vermouth y noche: Pasión desenfrenada y Agregados.

PORTUGAL (34816).— Rotativo Medianoche, Quererte es perdición y Mil ojos tiene la noche.

PRINCESA (85205).— Rotativo El jactancioso, El hijo de Lassie y Alma torturada.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo Noticiarios mundiales, Cómicas, Dibujos, Cortos y Serial.

PROVIDENCIA (46073).— Rotativo: Mercado de Londres, La rebelde y Venganza.

REAL (65555) — Matinée, vermouth y noche: La vendedora de fantasías.

RECOLETA (63874).— Rotativo Los amantes de Verona, Clamor humano y Hermoso ideal.

REPUBLICA (8...) Mercado de Londres, y un amor y Rosa la...

REX (31143 y 3...) vermouth y noche: ... río.

RIALTO (41...) Titán del espacio, ... amor y La sirena de...

ROXY (8...) Terror en el ártico y...

SAN MIGUEL (...) tivo: El cochero de... Quererte es perdición... tratada.

SANTA LUCIA (...) née, vermouth y ... sombra de la guillotina...

SANTIAGO (...) vermouth y noche: La... su honor.

SELECTA (...) Titán del espacio, ... El bucanero.

VALENCIA (...) Un enviado del Diablo... turadas y El extraño... ta Iver.

VICTORIA (30...) Jalisco canta en Sevilla...

# SUPLEMENTO DEPORTIVO: LUNES Y JUEVES





**ASOCIANDOSE A LAS FESTIVIDADES PATRIAS DE BRASIL, LOS DEPORTISTAS DE LA ESCUELA BRASIL**, realizaron un festival al cual asistió el Embajador de la República amiga Excmo. señor Barbosa Carneiro, su señora esposa, y todo el personal diplomático de la Embajada. Hace algún tiempo se obsequió a los equipos de fútbol de la Escuela, uniformes similares a los que usan los más populares conjuntos de Río de Janeiro. En el primer grabado vemos a los integrantes de Vasco da Gama, que intervino en un torneo cuadrangular juntamente con Flamengo, Fluminense y Botafogo. En la escena siguiente, puede observarse el acto alegórico en que se rindió homenaje al elenco de Brasil que participó en el reciente campeonato mundial de fútbol. Niños de la misma Escuela representaron a cada uno de los componentes del seleccionado brasileño. En el momento dado, el atleta Hugo Millar portó una gran antorcha y procedió luego a encender el fuego olímpico. Acto seguido fueron llamados los "jugadores brasileños" para ser condecorados por el Director de la Escuela, señor Manuel Corey Salvatierra. Finalmente agradecieron el homenaje de los pequeños deportistas el Embajador señor Barbosa Carneiro, y el Coronel señor Carlos Alberto de Oliveira Sampaio. En el grabado de la izquierda, en donde aparece al team del "Vasco da Gama", sus componentes son: Román, Balbontín, Barrera (capitán), Rojo, Pérez, Saavedra, Avendaño, G. Carvajal, González, Sepúlveda y Pérez.

## ...ON SUS 14 AÑOS ...STA DERRIBANDO ...ECORDS Y RECORDS

...ENOS AIRES (SCP). —La ...ante nadadora argentina de ...ce años de edad, Ana Ma... Schultz, sigue superándose, ...rando mejores marcas en ...tas distancias. Hasta aho... después de superar los re... argentinos y sudamerica... de distancias de 300 a 800 ...os había reafirmado sus ex...tes cualidades. En sus in... de velocidad logró mejo... después records de velocidad, ...bleciendo nuevas marcas con ...tal y argentina en 200 me... estilo libre, que poseía la ...tina Elleen Holt. La ad...ble jovencita sino alcanza ...marcas mundiales, está por ...nos entre las mejores na...ras del mundo de la actua..., ya que las que fijaron las ...s universales no están por ...mento en actividad. A cua...días de mejorar el registro ... nadadora brasileña Pie... Coutinho de Silva Tabares ...400 metros, pudo batir su ...o record bajando el tiempo ...'4" 6|10, es decir, casi dos ...dos menos de la marca an...r. La extraordinaria perfor...e de la gran estilista con... de que sus posibilidades ...ilimitadas en estos momentos ... actuación deportiva, en que ...estra superarse día a día. ...sar redujo el record de El... Holt en 300 metros de 3'56" ...55" 2|10. Posteriormente, en ... reunión Ana María batió ...ecord sudamericano y argen... de 200 metros, también en ...r de la señorita Holt de ..." y que bajó a 2'29" 2|10. ...bió en esta oportunidad una ...ble superación en velocidad ...endo ampliamente a sus ri...s Emma Grondona y Liliana ...alias, que se clasificaron en ...uestos siguientes.



La nueva sensación de la natación argentina, **ANA MARIA SCHULTZ**, que no obstante sus escasos 14 años, ha derribado records nacionales y sudamericanos.—(Foto SCP).—



José Balbuena, tal como está en la actualidad. Posa para "La Patria" y "El Sur", los diarios matutinos de Concepción. A Balbuena le ha ido muy bien en el sur y está contento con su suerte.

# ¿Recuerdan a Balbuena, el crack de la "U"

## HA TRIUNFADO EN EL FUTBOL SUREÑO

TENIA partidos tan buenos, que hasta de Buenos Aires se fijaron en él y lo vinieron a buscar. Jugaba como los bonaerenses, dominando la pelota a voluntad y haciendo arabescos en la cancha. Se lo llevó el famoso Boca Juniors. Entrenó y actuó en uno o dos encuentros y volvió. Seguramente no gustó.

Pero el "cholo" Balbuena —que de él estamos hablando— fué siempre bueno y muy servicial a su equipo, la "U". Había socios de la entidad estudiantil que no podían verlo, porque "se comía el balón", aunque la verdad es que entretenía y cuando una de sus entradas espectaculares le resultaba bien, ¡ah! entonces los de la "U" se volvían locos de contentos.

Jugó varios años con la camiseta azul encima. Era y es un crack. El "cholo" se nacionalizó y tuvo, para él, el "gran honor" de integrar el seleccionado chileno que fué al Campeonato Sudamericano efectuado en Guayaquil, Ecuador, en diciembre de 1947.

* * *

—Y ahora ¿qué lo trae por aquí? ¿Qué es de su vida?

—Estoy lo más bien y contento, que es lo principal. Vine a Santiago a ver el "clásico" universitario y aquí me tienen, en LA NACION, mi diario favorito de siempre.

—¿Lo trata bien la suerte en el fútbol?

—Para qué voy adecir, no me puedo quejar. Ustedes saben que ahora juego desde abril por el Fanaloza, actual puntero del Campeonato Regional.

—¿Cómo es eso?

—Sí, pues. El Fanaloza, con permiso, salió campeón de la primera rueda, con 28 puntos y a lo mejor...

—Permítanos. Entendemos que también el FIAP llegó primero.

—¡Ah! Claro. Es que a veces a uno se le olvidan los detalles... Sí. El Fiap también lleva 28 puntos.

—¿Ahí no juega Pancho Hormazábal, el de Colo Colo?

—Exactamente. ¡Y lo vieran ustedes! Está como en sus mejores tiempos. Y, además, ha resultado un magnífico entrenador.

—¿Cuántos equipos participan?

—19 en la primera rueda que ya terminó. ¡Hay que tener aguante! Y vieran ustedes como se juega por allá...

—¿Muy recio?

—No. No es precisamente eso, sin oque hasta el más modesto de los equipos le gana cualquier día a un grande. Y los 90 minutos le corren igual. Juegan muy rápido. Todos presentan un estado físico excelente. De otro modo sería imposible. Hay cuadros bastante buenos, tales como Fiap y Marcos Serrano.

—Y en la segunda rueda, ¿siguen los 19?

—No, por suerte. Se elimina a 4, es decir, los cuatro últimos del puntaje. Este año les tocó al Victoria de Chile —club al que pertenece "cocoa" Roa—, Combinado, Industrial y San Vicente.

—¿Todavía está bueno Roa?

—Todavía. Es el back centro del Victoria de Chile y no cualquiera lo pasa. Sus recursos y experiencia lo ayudan mucho.

—¿Y el "huaso" Barrera?

—Por ahí anda. Está de entrenador del Caupolicán y en algunos partidos también juega. Lo hace de back wing. Claro que ya no es el mismo que viéramos en el Magallanes; pero a su equipo le sirve y mucho.

¿Y usted no serviría como entrenador?

—Bueno, ustedes saben, yo no soy el indicado a decirlo; pero resulta que en mi club, el Fanaloza, ese puesto lo ocupa el "gallego" Báez. Sin embargo, trabajo con los infantiles.

* * *

El "cholo" Balbuena es un hombre agradecido con su suerte. El mismo lo dice:

—Me encuentro lo más bien en Penco. Trabajo como empleado particular y juego al fútbol. En un tiempo más, espero poder llevar a mi esposa, Liliana Martínez de Balbuena, y a mi pequeña Liliana Eloisa, que tiene cinco meses y días. Ya pololea y todo... Le puse Eloisa, porque así también se llama mi mamita.

—¿Viven sus padres?

—A Dios gracias. Fíjense que este mes cumplen 50 años de casados. No podré estar con ellos. ¡Qué lástima! Pero a fines de año, a ver si voy a visitar a los viejos, con mi mujer y mi cabrita.

—Y usted ¿siempre de wing izquierdo?

—No. Ahora juego de insider en el Fanaloza. La línea de ataque la forman Piñero, que era de Audax; Canilulado, ex badmintino; Vásquez que era de Iberia; el que habla y un muchacho Jara, de Lota.

—Muchos santiaguinos...

—Y hay más todavía. Concepción es una buena plaza y a uno lo tratan bien por allá, se los aseguro.

—¿No ha tenido ninguna dificultad?

—Ninguna. Es decir, una, pero que dependía de mí. Con excepción del Campo Municipal de Deportes de Concepción, las canchas de por allá son de tierra. Y cuando llueve... bueno, hay que ser buen "barrero", o de lo contrario, uno se pierde. Para qué les digo que al comienzo no veía la pelota ni cuadrada; pero después me afirmé y creo que estoy actuando más o menos bien.

—¿Los mejores jugadores de la región?

—Bueno, es un poco difícil contestarles inmediatamente, porque tendría que pasar revista a todos los equipos. Sin embargo, ahí van algunos nombres: como arqueros, Coo (Fiap) y Vergara (Fanaloza); como zagueros, Bello (Caupolicán), Roa (Victoria de Chile) y Cortés (Fanaloza); como medio zagueros, Vera (Fanaloza), Hormazázal (Fiap), Medel (Fanaloza) y Vargas Fanaloza); como delanteros, Pillado (Naval), Silva (Fiap), Cárcamo (Lord Cochrane) y Albornoz (Marcos Serrano).

—¿Qué otros cracks santiaguinos están allá?

—Ya les dije, son varios. Por ejemplo el puntero izquierdo Zúñiga, que actuaba en el Magallanes, volvió a la "U" y ahora está en el Marcos Serrano. Se ve bien. Salinas, el centro delantero que también defendió al Magallanes, jugaba en la reserva de mi equipo, el Fanaloza; pero recién lo traspasaron al Lord Cochrane.

—¿El Lord es el más popular?

—No. En Concepción, el Fernandez Vial, en donde están todos los ferroviarios y, en Talcahuano, el Naval. Y para qué decirles que en Penco, es el Fanaloza...

—¿Buenas las recaudaciones?

—En general, sí. Especialmente en Talcahuano, en la histórica cancha de El Morro.

* * *

Si hubiera dependido de su voluntad, habríamos estado hablando toda la tarde de fútbol, del cariño de los sureños y de su Fanaloza. Porque Balbuena es así: charlador, ameno, simpático y con salidas ingeniosas. Pero como él andaba de paseo y nosotros teníamos que trabajar...



Este cuadro tiene que traerle **AGRADABLES RECUERDOS** al "cholo" Balbuena, por la calidad de cada uno de sus ... y por las espléndidas actuaciones que cumplió. Ahí están, en la fila de atrás, de izquierda a derecha: Mario ... González, Busquets, Sepúlveda y Mario Baeza. Adelante, en el mismo orden: Ramos, Vigorito, Epeloa, García y J... ¿Cuál es la diferencia que hay entre este elenco y el que actualmente defiende los colores de la "U"...

# EL ESTADIO DE RACING TIENE CAPACIDAD PARA 135 MIL PERSONAS Y COSTO 20 MILLONES DE NACIONALES

BUENOS AIRES (SCP).—Racing ha inaugurado su nuevo estadio monumental en Avellaneda, en el mismo solar que ocupara durante tantos años. Se trata de una obra de proporciones extraordinarias, de hermosas líneas y grandiosidad imponente. La capacidad general, para la ubicación del público es, según la empresa constructora, para 135,000 personas que, en caso de necesidad, podría ampliarse a 15,000 más. La obra ha costado 19.500,000 pesos, habiendo sido iniciada a comienzos de 1948. Las tribunas presentan una circunferencia y el estadio se levanta sobre una superficie de 170 metros por 180. Sus graderías tienen una extensión de 40,000 metros lineales. En la tribuna oficial han sido instaladas 6,000 plateas para los socios y 1,000 para invitados especiales. Una de las muchas ventajas que tendrá sobre los demás estadios del país, es la forma como podrá hacerse la evacuación del público, por amplias bocas de salida. En 12 minutos podrán abandonar las instalaciones 100,000 personas. Otra novedad que ha merecido favorables comentarios es la ubicación de las 80 boleterías. Quien adquiera una entrada no tendrá que retroceder en busca de la puerta de acceso. Seguirá avanzando y se hallará así en el sector que le corresponda. El foso que separa al público del campo de juego tiene una profundidad de 3.50 metros por 2 de ancho. La torre mástil para la bandera tiene 60 metros de alto. El asta mide 15 metros y para llegar a la plataforma superior de la misma existe una escalera de caracol de 250 peldaños. Todas las demás instalaciones del estadio son modernas y adecuadas para la práctica de los demás deportes. Los vestuarios y otras dependencias sociales tienen igualmente confort. Las autoridades del Racing Club inauguraron el local con la presencia del Presidente de la República, cuyo nombre se ha puesto al estadio y el primer partido lo ha sido con Vélez Sarsfield, otro de los clubes que están construyendo un estadio moderno para sus actividades deportivas. Racing se propone inaugurar oficialmente el gran estadio, jugando una serie de partidos con equipos extranjeros que han sido invitados y cuya venida se espera en el corriente año.



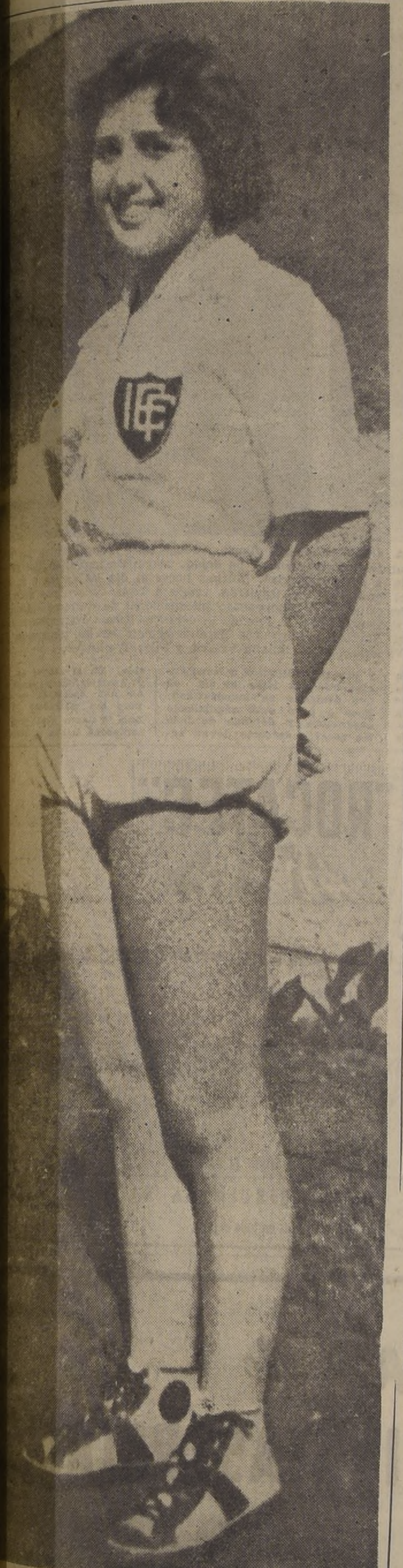
## BOFETADAS ENTRE FUTBOLISTAS

BOGOTA, (U. P).— Los cracks del fútbol, Heleno de Freitas y Salomé Baracochea, según el corresponsal del diario "El Siglo", en Barranquilla, sostuvieron un incidente a raíz de la actuación de este último en Cucuta.

Baracochea, futbolista uruguayo nacionalizado brasileño atacó al famoso centro forward carioca, causándole una lesión en el rostro, según la misma fuente.

## ACEPTA DESAFIOS EL DEPORTIVO OPTICOS

El Club Deportivo "Opticos", posee cancha en el barrio Pila del Ganso por tanto acepta desafíos para jugar fútbol con dos equipos, los días sábados en la tarde. Los interesados deben dirigirse a calle Bandera 183, local 17.



...al de los equipos de básquetbol y vóliból, del Instituto ...ducación Física es **Juanita Munizaga.** Con sus 16 años, ...siasmo y simpatía, es hincha de la Universidad Católi... cuyo cuadro de fútbol alienta domingo a domingo. ...ita cursa el 4.o año de Física y aunque ha mostrado in...bles aptitudes en varios deportes, el básquetbol es su ...ecto, y en el que desea perfeccionarse y adquirir la ...r experiencia posible. Es una digna exponente de la nueva generación de nuestro deporte femenino.



# Irma Covarrubias, buena profesora y mejor ten



IRMA COVARRUBIAS, sabe mucho de tenis, que lo practica cerca de 12 años. Ha tenido una magnífica figuración en numerosos certámenes nacionales, y en el extranjero ha dado también buena prueba de su capacidad.

## "FRANCA RENOVACION DE VALORES"

"El tenis actualmente se halla en un período de franca renovación de valores. Han surgido un Carlos Sanhueza y un Luis Ayala que saben de técnica y que poseen condiciones magníficas para este deporte. De los más jóvenes, destacan Eduardo García. Iván Salas y muchos otros que en poco tiempo más entrarán a terciar con las figuras del tenis nacional. En este período de renovación, de que les hablo, no son ajenos los clubes y las autoridades de la Federación. Aquéllos otorgan toda clase de facilidades y la dirigente máxima se preocupa de dotar de elementos que resultan al alcance de los tenistas. Hay que ir al Stade, al Santiago, al Mundial, a la Unión Española Estadio Italiano, Estadio Nacional, para observar el constante adiestramiento de los tenistas, que buscan una pronta superación. Ya verán ustedes. A corto plazo vendrán los sucesores de Hammersley, Taverne, Facondi y de tantos otros cracks que ha tenido nuestro tenis, como también las figuras que reemplazarán a la gran Anita Lizana y a mi buena amiga, que es Valeria Donoso", nos dijo entusiastamente Irma Covarrubias.

## Básquetbol femenino en E. Técnica N.o 1

Con todo entusiasmo están entrenando las jugadoras seleccionadas de la Escuela Técnica N.o 1, que defenderán los colores de este establecimiento en el próximo Campeonato Escolar. Dirige la preparación de estas noveles jugadores, que buscarán su consagración en la presente temporada, el coach Germán Trujillo.

**ELLAS OPINAN**

En el último entrenamiento, las 9 jugadoras que han sido seleccionadas, hicieron las siguientes declaraciones:

MARIA SANTA MARIA.— "Esperamos superarnos en este campeonato escolar, y creemos que lograremos figurar entre las punteras".

ANTONIA SANTA MARIA.— "Existe optimismo entre nosotras, pues estamos en condiciones de dar más de una sorpresa".

FRESIA RODRIGUEZ.— "La promisoria jugadora del Magallanes, espera brindar meritorias performances, pues tiene confianza en el equipo"

ALBA MORA.— "En Puente Alto en el último campeonato sextangular, cumplimos destacadas performances y ahora trataremos de superar estas actuaciones".

ERCILIA PARRA.— "Mucho empeño le hemos puesto a los entrenamientos, pues esperamos figurar entre las primeras".

ELBA CEBALLOS.— "Nuestra barra nos alentará durante todo el torneo, lo que da motivos para pensar que nos jugaremos el todo por el todo por el triunfo".

MARIA CHACON.— "Trataremos de responder a la confianza de nuestras compañeras y profesoras".

MARIA ORTIZ.— "Somos las que contamos con menos chance para ser campeonas, pero trataremos de dar una sorpresa".

JOSEFINA BUSTOS.— "Por empeño no nos vamos a quedar, lucharemos con entusiasmo por el triunfo. Vencedoras o vencidas, dejaremos muy en alto los colores de la Escuela Técnica N.o 1".

## DIVIDE SU TIEMPO EN EL DEPORTE Y EN LOS NUMEROS

HACE pocos días estuvo en LA NACION, la simpática y eficiente tenista Irma Covarrubias. Venía en busca de una foto, pero en seguida aprovechamos para hacerle esta micro-entrevista, que estuvo facilitada por la simpatía y pronta respuesta de una de las mejores raquetas femeninas del país.

Irma Covarrubias empezó en esto del tenis en 1939, o sea, más o menos doce años. Aún cuando permaneció inactiva durante cuatro años, cuando se radicó en Parral desde el 40 al 44, su entusiasmo y dedicación pronto la condujeron a una experiencia que muchas se la quisieran. Divide bien su tiempo entre el tenis y sus clases de matemáticas (¡qué grande son las matemáticas!) y Física que da en la Escuela Industrial y Colegio Alliance Francaise. Los sábado y domingo, y en los demás días cuando se queda sin almorzar, Irma Covarrubias está siempre en las canchas del Parque Cousiño, preparándose para los compromisos oficiales más próximos.

La destacada tenista del Club Santiago, nos habla con modestia de sus triunfos y satisfacciones conseguidas a lo largo de su actuación en su deporte favorito. En su rol deportivo figuran los trofeos de muchos campeonatos nacionales y extranjeros. Campeona en el single de los torneos de Chile de 1946 y 1948; vencedora en varios certámenes de la Zona Central; ganadora en el single del torneo de damas del Estadio Nacional; triunfos en el certamen de Fiestas Patrias, en el de Clausura y en el de Primavera. En 1946 y 1947 concurrió a los torneos de Carrasco, en Montevideo venciendo en los singles; hizo exhibiciones en Porto Alegre, Brasil, y el año pasado, en Perú, actuando junto a Valeria Donoso, trajeron el trofeo "Armando Zamudio", que hoy está en poder de la Federación.

Irma Covarrubias habló maravillas de Valeria Donoso. "Soy muy amiga de Valeria y la estimo como la mejor jugadora Hemos sido y somos rivales en la cancha, pero la amistad que nos une, ha llegado a hacer pensar que muchas veces hacemos "tongo". Pero no es cierto. Ya en el partido, cada una trata de vencer y nada más. Cuesta ganar a Valeria. Sabe mucho de tenis y de su técnica, de tal suerte que siempre aparece como adversaria dificilísima".

Finalmente, preguntamos a Irma Covarrubias su opinión respecto a Eulalia Velasco, la joven representante del Stade Francais. Sin demora llega la respuesta: "Lala posee grandes condiciones para el tenis y por su dedicación y constancia; no está lejos el día en que destaque su superioridad. Poco a poco está adquiriendo experiencia y dejando de lado los escasos defectos de su acción. En el s... y decidida, a... no hay neces... pero sin mai... Lala Velasco ... campeona hech...





La competente representante del Club de Tenis Santiago, IRMA COVARRUBIAS, figura desde hace tiempo en... raquetas del país. Varias veces campeona en los más importantes torneos, siempre ha dejado magnífica impresión... tía y disposiciones para el juego de ataque, en el cual aventaja a sus adversarias. Muchas horas al día las dedica... y el resto las ocupa en sus clases de matemáticas y física. En el grabado de la izquierda, vemos a Irma Covarrubias... de su gran rival y mejor amiga, Valeria Donoso, durante un descanso en el campeonato internacional de Carrasco... en 1949, que hizo suyo frente a buenas raquetas de Argentina y Uruguay. En la foto de la derecha, Irma Covarrubias... guardando buena posición, a una devolución. La campeona de Santiago, se apronta para intervenir en los tor... Patrias, donde encontrará dignas rivales en Valeria Donoso, Eulalia Velasco y Pilar Trullenque.

## DIVISION DE HONOR AMATEUR, SESIONA HOY

Hoy a las 19.30 horas celebrará sesión el Consejo de Delegados de la División de Honor Amateur, a fin de tratar importantes materias.

## SIGUE BASQUETBOL FERROVIARIO EN LA DIVISION DE HONOR

La Asociación Ferroviaria de Básquetbol, afiliada a la Asociación de Santiago, como Sección Ferroviaria, obtuvo recientemente el título de campeón invicto en el Torneo Triangular por el no descenso en la División de Honor al vencer a los equipos del Barcelona y Unión Española, por las cuentas de 48 a 27 y 34 a 24 respectivamente, adjudicándose la Copa "Mercedes Soto de Polanco" que fué donada por el presidente de Básquetbol de Santiago, señor Joaquín Polanco Soto en memoria de su señora madre.

La actuación del cuadro Sección Ferroviaria, en esta competencia, alejó toda duda respecto a su capacidad, quedando automáticamente clasificado para intervenir el próximo año con los grandes del básquetbol metropolitano. Su primer elenco está formado por los siguientes jugadores: Hugo González, Hernán Pino, Guillermo Astudillo, Hernando Castro, Alejandro Béjares, Eduardo Novoa, Mario Ibáñez, Sergio Orellana, Luis San Martín y Omar Delfabbro.

## Desde la ventana del refugio

...L SLALOM para varones, el mejor tiempo per... a Brooks Dodge, aunque la carrera fué ganada ... postre, por el nacional Arturo Hammersley. La mar... fué de 59" 1|10. Esto es considerando las parti... solamente. Respecto de los que abrieron la pista, Do... integrante del equipo femenino norteamericano y pro... la Escuela de Portillo, colocó 1 minuto, 7 segundos, ... lo cual, sin ser una maravilla, no es nada de ma... toma en cuenta su sexo. Lo interesante del caso es ... Allais también hizo el recorrido, y los cronómetros ... excelente marca de 57". Apréciese, entonces, la ca... Allais, que es capaz de superar por más de dos se... mejor marca de un Slalom, de 1 minuto más o me...

...da, la calidad no se pierde con el tiempo.

* 

...Sal'm damas, el me... para el recorrido ... a Herminia Theve... obtuvo en la segun... 1 minuto, 1 segun... décimas. Sin embargo, ... tropiezo en su primer ... debió ceder posicio... nes y sólo pudo ser tercera detrás de Connie Buttinger y Mimí Gazitúa. En esta carrera abrió la pista la norteamericana Dodie Post, haciendo 56". Por algo es capitana del equipo olímpico de los Estados Unidos.

...imos con el Slalom. James Griffith colocó en su pri... un minuto, cero segundos y nueve y media déci... creemos que este caso no se había presentado todavía ... canchas. Según la reglamentación internacional, ... décima se resta favoreciendo con ello al corredor. ... en la segunda pasada, Griffith volvió a colocar ... tiempo, incluso la media décima. Restarla nuevamen... sido beneficiarlo en una décima, lo que no era jus... que se le estaba descontando tiempo efectivo. Con... Enrique Zorrilla y Emile Allais —sin mencionar el ...creto—, su opinión unánime fué de que esas medias dé... debían sumarse. Así se hizo, y Griffith, que estaba em... el tercer lugar con Sergio Navarrete, pasó al cuarto ... Se le comunicó la decisión del Comité de Carreras al ...ericano, y éste estuvo plenamente de acuerdo con la ... adoptada, que iba en su propio perjuicio. Con ello ... que no sólo es un deportista en la cancha, sino tam... cualquier sitio y situación. Hidalgo deportista que ... apenas con 22 años.

*

...pitán René Gajardo y ...grios" se desempeñan ...rsamente en Portillo ... los días de campeo... Ellos son los técnicos ...cos. Tienden las líneas ...o de los recorridos pa... haya un control estric... la partida y llegada, e incluso en muchas oportunidades prestan su colaboración para aplanar las pistas cuando ello es necesario.

El capitán se ha transformado en una autoridad en Portillo. Muchos dicen que ya no es capitán. Que parece mayor.

*

...s Patrullas les está encomendada una labor de por sí ... Colocar puestos de emergencia durante las carreras, ...obganes y elementos de primeros auxilios, no es una ...agradable. Además, su labor es prevenir los accidentes, ... modo que se suscitó la cuestión de que si los Patrullas ... ayudar a aplanar las canchas o no. Finalmente, cola... en esta labor. Lo malo de todo esto fué que le pre... a un conspicuo representante de ellos si venían de ... Jack, nos contestó:

—Por supuesto. Como los mozos del hotel no aplanan, te... que hacerlo nosotros".

...reímos simplemente. Nunca fué más sabio el adagio que "En boca cerrada no entran moscas". Quien nos manda ...tar.

*

...un patrulla que estima ... labor de esta entidad ... silenciosa, que no nece... publicidad de ninguna es... Nos lo dijo como cul... de haber hablado de ... de Chile más de al... vez. Contra su opinión ...drá que perdonarnos, ... le pese— hay que destacar el trabajo realizado por estos abnegados voluntarios, durante los días del Campeonato. Tuvieron que trasladar desde la pista de Descenso a la clínica del hotel a Herminia de Thevenoz y a Connie Buttinger. Lo cierto es que con el traslado de esta última, ya se ganaron el cielo.

*

...ante el desarrollo del Slalom en el cual tomaban par... norteamericanos Dodge y Ford, alguien advirtió que la ... había quedado en muy malas condiciones luego de la pri... pasada. Y no era para menos. Habían pasado un Ford ... Dodge.

STEM.

## Gran club es el Trinxet, de Barcelona



En una fecha próxima, posiblemente el 12 de octubre, se efectuará la entrega de banderines enviados por el Club de Deportes de las **Empresas Trinxet, de Barcelona,** correspondiendo al envío de las insignias de los institutos afiliados a la División de Honor de la Federación de Fútbol de Chile.

El Trinxet guarda una estrecha vinculación con la Universidad Católica, entidad que en su jira última por ciudades de España, recibió muchísimas atenciones de la entidad catalana. En efecto, hubo un cambio de banderines, luego de una recepción ofrecida por las autoridades del club. Acto seguido recorrieron las distintas industrias que agrupa la Empresa, como igualmente el campo deportivo, que cuenta con comodidades para la práctica del fútbol, natación, tenis, básquetbol, pelota a paleta, atletismo y hockey en patines, y tribunas para más o menos 18 mil personas.

Los efectivos del Trinxet llegan a 6 mil socios, todos obreros y empleados de la Empresa. En fútbol le ha ido muy bien al Trinxet, resultando campeón en la primera regional catalana, en la temporada 1949-1950. En estos triunfos no han estado ajenos los dirigentes de la industria, que otorgan toda clase de facilidades a sus deportistas.

En la foto está el team campeón del Trinxet, que integran los siguientes jugadores: de pie, de izquierda a derecha: Artigas, Morera, González, Paulino, Abril y Balastegui; agachados, Olleta, Closas, Bou, Olloquequi y Blásquez.

## Seleccionado argentino jugará en Inglaterra

BUENOS AIRES.— (SCP.)— La Asociación del Fútbol Argentino informó sobre las fechas definitivas en que el seleccionado argentino actuará en Inglaterra el año próximo. La primera presentación se realizará en el Estadio de Wembley el día 5 de mayo. Tres días después, la selección argentina se medirá con un combinado de Escocia. Esos partidos forman parte de los actos que se realizarán en Gran Bretaña con ocasión de efectuarse la fiesta del deporte británico en 1951.

## MARTA BELTRAN TIENE PORVENIR

Marta Beltrán Guelfi es sin lugar a dudas la mejor jugadora de básquetbol del Liceo N.o 5, actual campeón escolar de Santiago. Se inició en 1947, en el Unión Independiente de Conchalí, obteniendo su club el título de campeón invicto de esa comuna, clasificación que volvieron a obtener al año siguiente. En la temporada pasada, Marta Beltrán fué una de las puntales del equipo superior del "Sergio Gálvez", que se clasificó vicecampeón de la División de Ascenso, integrando además el conjunto de esa institución, que realizó una jira a Argentina.

En el presente año, Marta Beltrán, que reside en Conchalí, se vió obligada a abandonar el "Sergio Gálvez", volviendo al Unión Independiente, equipo que gracias a las condiciones de goleadora de Marta, se clasificó campeón invicto de Conchalí. Esta destacada jugadora, además ha formado durante tres temporadas, el cuadro superior del Liceo N.o 5, que fué campeón escolar en tres temporadas.

Actualmente se encuentra llamada a la selección de Conchalí; pero es posible que no pueda actuar en ese seleccionado, pues sus estudios y el deporte que desarrolla en el Liceo le impiden continuar jugando en Conchalí. Por lo demás, prefiere terminar con buen éxito sus estudios, y después dedicarse de lleno a su deporte favorito.

Además del básquetbol, le agrada la equitación y el cine. Es admiradora de las hermanas Penelli, del Club Cabrera Gana. Y en fútbol, es hincha de la U.C., y creé que volverá a ser campeón.



**Marta Beltrán,** es una eficiente basquetbolista del Liceo N.o 5, y forma también en el Unión Independiente de Conchalí, campeón en tres temporadas.

## NUEVO DIRECTORIO DEL CLUB CAMILO HENRIQUEZ

El Centro Cultural y Deportivo "Camilo Henríquez", eligió la nueva directiva para el período 1950-51. Fueron designadas las siguientes personas:

Presidente, señor Manuel Hormazábal; consejero general, señor Juan H. Pérez; vicepresidente, señor René Carrasco; secretario de correspondencia, señor Fernando Yaiba Espinoza; secretario, de actas, señorita Carmen Sánchez; tesorero, señor Eduardo Aguila; protesorero, señor Sergio Queirolo; director de fútbol, señor Dagoberto López; de básquetbol, señor Roberto Segovia y artístico, señor Patricio Carvajal. Utilero, señor Jorge René Molina; concertador, señor Fernando Yaiba Sánchez y recaudador señor Manuel Herreros.

Hubo acuerdo para mantener la sede social del local ubicado en la Escuela de Hombres, N.o 16, situada en calle Libertad N.o 1242.

# El deporte reclama todos sus fon[dos]



Tiene la palabra el Ministro de Hacienda don **Carlos Vial E.**, en esto de los fondos que le restan al deporte nacional. La Ley de Alcoholes dió en 1949 una suma cercana a 12 millones de pesos para el deporte, que no ha sido entregada en su totalidad, y que está haciendo mucha falta para cumplir la labor que tienen proyectada cada una de las Federaciones.



Siempre han encontrado la mejor acogida en el Ministerio de Hacienda, las peticiones formuladas por el Director de Deportes del Estado, general don **Osvaldo Puccio**, que sabe y conoce de cerca las inquietudes de los deportistas. Ahora está preocupado de conseguir la totalidad de los fondos que produce la Ley de Alcoholes, para subvencionar lo más pronto posible a las dirigentes que controlan las actividades del deporte nacional.



El equipo de honor femenino del **CLUB COLO COLO, DE BARQUITO**, puerto contiguo a Chañaral, que se clasificó campeón de una competencia que se realizó en esa localidad, con motivo de celebrarse el 4.o aniversario de la Revista "Sports" que edita la entidad alba del norte

## COLABORACION DE DON CARLOS VIAL

**E**N otras columnas nos referimos al proyecto de ley que acaba de aprobar el Congreso, y por el cual se otorga medio millón de pesos a la Federación de Básquetbol de Chile para la participación de un equipo seleccionado en el Campeonato Mundial de este deporte, a efectuarse en Buenos Aires, el próximo mes. También en otras columnas señalamos que se tramita un proyecto de ley para establecer un impuesto a las carreras en los diferentes hipódromos del país, a beneficio de la Federación Nacional de Deportes Ecuestres, o sea, que la opinión pública podría formarse el juicio de que el deporte chileno atraviesa por un período de excepcional bonanza. Pero la realidad es otra. No está tampoco el deporte en falencia económica, y, sin embargo, ve entrabada su labor, porque no puede disponer de la totalidad de los fondos que le acuerdan las leyes vigentes. ¿Qué es lo que pasa?...

### EL PROBLEMA

En el prsupuesto del año en curso sólo se consultó la suma de cuatro millones de pesos para atender todas las necesidades del deporte, tanto en su aspecto nacional como internacional. Esos cuatro millones, prácticamente, fueron distribuídos entre las 16 Federaciones que componen el Consejo Nacional de Deportes, ecuación que, a las claras, revela la exigüidad de los recursos proporcionados, ya que se da un término medio de $ 250.000 por Federación. ¿Qué labor puede realizar una institución, en un año, en todo el país, con tan modesta subvención?...

De ahí, entonces, que los dirigentes —que tienen la enorme responsabilidad de responder por la marcha y progreso de sus instituciones— se vean compelidos a materializar iniciativas propias para obtener mayores recursos. Por eso es que la Federación de Básquetbol tuvo que ingeniarse para conseguir la aprobación del proyecto de ley que comentamos, y de ahí, entonces, que la Federación Nacional de Deportes Ecuestres —que es la que más grava el presupuesto deportivo de la nación, por los altos gastos en que tiene que incurrir en los torneos internacionales fuera del país— también se esté procurando la concurrencia de recursos directos y propios para poder realizar su labor sin los grandes tropiezos que acarrean las inquietudes económicas.

Pero mientras esto ocurre, las otras Federaciones se debaten en medio de su pobreza y no logran convertir en realidad ni los proyectos más simples que acarician Hay excepciones, es cierto, principalmente las de aquellos deportes que producen entradas y utilidads; pero esos otros que, por su naturaleza, no disponen de estas fuentes, llevan una vida lánguida. Y otros, como el remo y el esquí, por ejemplo —que han recibido buena ayuda del Estado—, no consiguen tampoco salir adelante en forma integral, porque las subvenciones que reciben apenas si alcanzan para solventar la cuarta parte de sus planes de auge y difusión. En buenas cuentas, ningún deporte puede desenvolverse en debida forma por esta constante falta de dinero, que gravita, psicológicamente, sobre el rendimiento de los deportistas y obliga a los dirigentes a trajines más odiosos y desagradables.

### LA SOLUCION

Si partimos de la base de que las Federaciones de Básquetbol y de Deportes Ecuestres se procuran mejor vida al margen del Consejo Nacional de Deportes, y que las de Remo y Esquí también gestionan recursos en forma similar, porque tienen que vivir en tren de progreso, llegamos a la conclusión de que a corto plazo se puede dar el caso de que todas las directivas máximas se vayan cada una por su lado, en esta lucha del peso más y del peso menos. ¿Cómo evitar, entonces, una situación tal? Muy sencillo.

Fuera de que hace falta una ley de educación física que reglamente y regule el desenvolvivimiento de nuestros deportes en todos sus aspectos fundamentales, se hace imprescindible que, de una vez por todas, se entreguen al deporte, en su totalidad, los fondos que se recaudan por concepto de la aplicación de la Ley de Alcoholes. La entrega, por parcialidades, y además extemporánea, con que se entregan estos fondos, perjudica visiblemente al deporte. Las recaudaciones, según cálculos oficiales, alcanzaron en 1949 a una suma que bordea los doce millones de pesos, que es la cuota que debió entregarse con toda oportunidad, para este año.

El artículo 79, inciso e, del Decreto Supremo N.o 1.000, del Ministerio de Hacienda, de 24 de marzo de 1943, que refunde todas las disposiciones de la Ley de Alcoholes, establece un 5 o|o del impuesto al vino a favor del deporte; y es por eso que todos los deportistas del país confían en que el señor Ministro de Hacienda, don Carlos Vial Espantoso, hará cumpir esta disposición legal cuanto antes, y que se entregará de inmediato al Departamento de Deportes del Estado el saldo total, a fin de que no se paralice la obra que se está realizando, máxime ahora, que es imprescindible ocuparse de la participación de Chile en los próximos Juegos Panamericanos.

## "ME TENIA CONFIANZA PARA GANAR A SANTI[BAÑEZ"]



En forma inesperada, para muchos, se tituló Campeón de Chile en la categoría pluma el nuevo profesional **MANUEL CASTILLO** al vencer a Manuel Santibáñez en la final de la selección. Sin pergaminos, Castillo, de la noche a la mañana, se convirtió en el mejor peso pluma del país.—

### NOS DIJO MANUEL CASTILLO, NUEVO CAMPEON PLUMA

El box profesional chileno tiene ya un campeón en la categoría pluma: el joven Manuel Castillo Garrido, de 21 años de edad, y que hace solamente cuatro años que aprendió los primeros pasos en el cuadrilátero del Club Corcolén, bajo la dirección de Fernando López y Juan Dinamarca.

Su triunfo sobre el calificado Manuel Santibáñez, púgil este que llegó a definir el título con suficientes pergaminos, dejó asombrado al público del Teatro Caupolicán, porque era muy reducido el grupo que tenía confianza en sus medios. Sus actuaciones en los diferentes interclubes y su modesto título de vicecampeón de novicios de Santiago en la categoría mosca del año 46, no satisfacían ampliamente al grueso del público, que conocía bien la trayectoria de su habilidoso adversario. De ahí que haya causado enorme sorpresa su victoria sobre el ex campeón latinoamericano.

—¿Qué impresión le causó el triunfo?

—Ya ustedes vieron la reacción que tuve luego que el árbitro me levantó la mano. La verdad es que no pude contenerme y salté casi un metro sobre el ring, cuando con ese triunfo me clasificaba campeón de Chile de los peso pluma. Fué una satisfacción enorme, porque si bien yo tenía confianza en ofrecerle resistencia a Santibáñez, sabía que era difícil ganarlo, puesto que tiene mayores conocimientos y boxea bastantes años.

—¿Actuó alguna vez en el Campeonato Nacional?

—El año 47 peleé por la Aviación. En esa ocasión perdí con Manuel Videla, que después fué a la Olimpíada de Londres. Creo que esta fué una buena actuación, ya que no podía pretender un triunfo sobre un elemento como Videla. Otra actuación magnífica, según me dijeron los dirigentes de mi club, fué aquella cuando enfrenté al argentino Armando Adeloise, en el Caupolicán, cuando vino la delegación mendocina con el ahora olímpico Pascual Pérez. Esa vez vencí por puntos al transandino.

—¿Quién lo entrena ahora?

—Desde que ingresé al profesionalismo estoy a cargo del entrenador Sabino Villarroel. Bajo su dirección intervine en la selección de los plumas, donde gané primeramente a Fernando Abrigo, por nock-out al segundo round; a Hipólito Gallegos, por nock-out al cuarto; a José Leiva, en la misma forma; a Eduardo Rojas, por puntos, y, por último, en disputa del título, por nock-out al octavo round a Manuel Santibáñez.



Entusiastament[e] seleccionado q[ue] de básquetbol, [...] Davidson y V[...] entrenamiento[s] bien el crack [...] que Marmenti[...] tado basquet[...]

Continuando [...] sación con el [...] nacional de lo[s] guntamos si [...] plan determina[...] Santibáñez.

—No llevaba [...] cebido; pero [...] llaba muy b[...] cuento con b[...] recha, creía qu[e] dría definirlo [...] estipulado. Y, [...] así sucedió.

—¿Cuál es [...] que ha recibido[...]

—Bueno. El [...] cuando peleé [...] Eduardo Rojas[...] la disputa del [...] casi alcanza a [...]

—¿Sus nuevo[s...]

—Nada conc[...] vía; pero cont[...] dome, porque [...] nera de mant[...] estado atlético, [...] aprende más, [...] cesito.

## LA TEMPORADA INTERNACIONAL DE TENIS COMENZARA EL VIERNES 22

Desde el 22 de septiembre al 8 de octubre, se desarrollará en el Stade Francais, una temporada internacional de tenis, organizada por la Federación de Lawn Tenis de Chile, y cuya principal finalidad es la de aquilatar el estado de los mejores jugadores nacionales para luego proceder a designar al equipo que nos representará en el Campeonato Sudamericano por la copa "Mitre".

El principal atractivo de estos torneos será la intervención del joven crack norteamericano Richard Savitt, que en el reciente campeonato de Forest Hill llegó a la semifinal. También vendrá Ricardo Balbiers, y el campeón brasileño Armando Vieira.

## LOS CONDORES DE CHILE ES UNA NUEVA ENTIDAD

En la Población Los Nogales fué recientemente fundado el Deportivo Los Cóndores de Chile, cuyo primer directorio lo integran las siguientes personas: Presidente, señor Samuel Tobar; vicepresidente, señor Ricardo Figueroa; secretario, Sr. Sergio Burgos; prosecretario, señor Juan Reyes; tesorero, señor Francisco Castro; protesorero, señor José Miño; directores, señores Celso García y Armando Reyes.

# En Gran Bretaña hay 416 equipos profesionales

## SE ECHO AL OLVIDO LO QUE PASO EN RIO

LONDRES, BIPPA. — (por avión).— Más de un millón de aficionados presenció con gran entusiasmo el comienzo de la nueva temporada de fútbol en 46 campos de la Liga Inglesa el día 19 de agosto. Esta temporada es la 52 en la historia de la Liga. Cuando los distintos árbitros dieron la señal para el kick-off, todos los desagradables recuerdos procedentes del Campeonato Mundial celebrado en Río de Janeiro fueron almacenados definitivamente en las páginas de la historia, entregándose de lleno la masa de aficionados a hacer conjeturas acerca de la suerte que tenga encerrada para sus respectivos clubes la presente temporada.

Cuando en los partidos para la Copa inglesa se producen sorpresas verdaderamente sensacionales como la derrota sufrida hace dos años por el poderoso Sunderland, de la Primera División, en el campo del modesto Yeovil, que no pertenece ni siquiera a la Liga, los entusiastas del equipo derrotado no se dedicaron a llorar durante el resto de la temporada, sino que desearon al vencedor que tuviese mucha suerte en los encuentros siguientes, al mismo tiempo que dirigían su mirada al porvenir en busca de victorias que compensasen aquel fracaso. Las directivas de un club o los jugadores tratan siempre de poner remedio a sus defectos. Todos ellos saben muy bien que estos contratiempos no revelan la verdad, aún cuando se desprendan a veces lecciones muy provechosas.

### PLANES PARA MEJORAR LAS CONDICIONES DEL FUTBOL

LONDRES, BIPPA. — (por avión). — Los expertos se han percatado de la lección desprendida del Campeonato Mundial de Río de Janeiro. El público inglés espera con ilusión el día en que se enfrente Inglaterra con Argentina, Francia, Portugal y Bélgica durante la Exposición de Gran Bretaña de 1951, que tendrá lugar en el mes de mayo. La opinión general es que los resultados serán muy distintos. A los partidos de fútbol de la Liga inglesa asiste todas las semanas un promedio de un millón de espectadores, pero esta cifra no representa totalmente el interés creciente que despierta este deporte. El número de espectadores sería mayor si lo permitiera la capacidad de los campos situados en las grandes ciudades, y si algunos de ellos no resultasen hoy en día completamente anticuados. A causa de la pasada guerra fué preciso suspender la realización de varios proyectos para acondicionar debidamente los campos pequeños y ampliar otros. Los clubes de mayores pretensiones tienen el propósito de convertir sus campos en estadios parecidos al de Arsenal F. C. Con tiempo todos estos proyectos se convertirán en realdad.

En este deporte se dispone de suficiente dinero para que todo ello sea posble. A los 3.696 partidos de Liga de las cuatro Divisiones que se jugaron el año pasado acudieron un total de 40.577,567 espectadores, 142 partidos para la conquista de la Copa fueron presenciados por 4.000.000 de aficionados. Al mismo número de partidos celebrados la temporada anterior asistieron 44.437.783 espectadores. Esto supone un ingreso semanal en la tesorería de los clubes de Liga de unas 125,000 libras esterlinas, desde mediados de agosto hasta comienzos de mayo, esto sin contar los ingresos que puedan obtener con motivo de partidos celebrados durante la semana. Estas cifras sirven para dar una idea de la solidez económica de que goza el fútbol inglés, y de su importancia sn necesidad de dar detalles acerca de su vasta organización y varios aspectos.

En realidad, es de suponer que mucha gente de la que acude de todos los sábados a un partido de fútbol no se dá cuenta de la gigantesca organización que lleva consigo este deporte. Hay más de 3,000 jugadores profesionales registrados en la Liga; además figuran 3,788 que toman parte en partidos menos importantes, con lo cual el total de jugadores asciende a 6,788. Cada día son más los jóvenes que desean practicar este deporte como una profesión.

El hecho de que unos cuantos jugadores ingleses hayan aceptado ofertas para jugar en América del Sur no tiene por qué causar preocupación alguna. Aún en el supuesto de que 100 futbolisas cogieran las maletas para trasladarse a los países sudamericanos, todavía quedarían muchísimos aquí con mucho entusiasmo para jugar y ocupar el vacío causado por los ausentes. En Inglaterra hay 416 clubes con jugadores profesionales, y la Asociación de Fútbol comprende 23.160 clubes, sin contar los pertenecientes a las Fuerzas Armadas, colegios y universidades. Así pues, más de 500,000 muchachos y hombres de 16 a 35 años, juegan al fútbol por pura afición o por provecho, o por ambos motivos, y caad uno de esos 23,000 clubes tiene un gran número de entusiastas y de trabajadores voluntarios. La mayoría de ellos son ex jugadores que invierten su tiempo libre, su energía y su dinero por amor a este gran deporte nacional de los meses de invierno.

### EN BUSCA DE NUEVOS JUGADORES

LONDRES, BIPPA. — (por avión).— Hay gran entusiasmo en Escocia, Irlanda y Gales. En esos países los clubes son menos numerosos, pero sus jugadores cuentan con idéntico fervor. Realmente, el entusiasmo que se siente en Escocia no se halla superado en ninguna pare del mundo. Pero esto pasa desapercibido con frecuencia por aquéllos que consideran que el fútbol de Liga se ha convertido en una empresa puramente comercial. Las directivas trabajan activamente y con toda generosidad por amor al deporte. Los precursores de la presente organización hace 50 años se comportaban de la misma manera, pudiendo decirse que en Gran Bretaña se ha considerado siempre el fútbol en primer lugar como deporte, y en segundo lugar como una empresa comercial. En las juntas directivas de todos los clubes pertenecientes a la Liga figuran hombres de negocios que dedican con mucho gusto su tiempo libre en los fines de semana para viajar de un lado a otro en busca de jugadores jóvenes con facultades para este deporte. A estas idas y venidas llaman "operaciones de exploración". Es preciso observar con detenimiento las condiciones de un jugador antes de recomendarlo al club, y con frecuencia ocurre que varias directivas se desplazan tres y cuatro veces para presenciar en secreto el juego de aquél que tiene el propósito de "cazar". Ningún club puede permitirse el lujo de rechazar lo que tiene la apariencia de una buena adquisición. En este deporte son muchísimos los casos en que el talento de un jugador joven no se aprecia cuando se pone al principio bajo la mirada analizadora de las directivas, pero que con el tiempo sale a la superficie convirtiéndose en una primera figura.



Gran sorpresa causaron los contrastes que experimentó el seleccionado de GRAN BRETAÑA frente a Estados Unidos y España, en el reciente Campeonato del Mundo. Ello tuvo gran repercusión; sin embargo los ingleses todo lo tomaron con filosofía, y ya lo han olvidado. Aseguran que fué una experiencia más y que en el futuro será beneficiosa. La escena corresponde al match de Inglaterra-España. Se puede ver a Ramallets estirándose para cortar un centro de Mathews, antes que intervenga Finney.

## EL FUTBOL ANTE EL PANAMERICANO

BUENOS AIRES (SCP). — La Asociación del Fútbol Argentina, autorizada por la Confederación Argentina de Deportes, ha tomado a su cargo todo lo concerniente a la mejor organización de la parte futbolística del próximo Campeonato Panamericano. Con ese objeto inició una jira por América el delegado de dicha institución, señor Enrique Pinto, quien se dirigirá primeramente a Estados Unidos y México para entrevistarse con las autoridades futbolísticas de esos países a fin de interesarlos en la participación en dichos juegos, para lo cual la Confederación Argentina le ofrece las mayores seguridades y comodidades. Después de visitar Estados Unidos y México, el señor Pinto hará una rápida jira por los países centroamericanos, para continuar su gestión a su regreso via Pacífico por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Chile. Una gestión similar realizará en Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay.

El señor Pinto nos manifestó antes de su partida que como se ha anunciado, su misión es la de gestionar la presencia de equipos representativos de los países hermanos para los próximos juegos panamericanos y que esperaba encontrar buena acogida en ellos. "Tengo reefrencias directas de que además de los países vecinos, cuya concurrencia está casi decidida, como Uruguay, Paraguay, Chile y Bolivia, están dispuestos a concurrir Brasil, Perú y México".

Interrogado acerca de la noticia procedente de Estados Unidos en la que se anunciaba que no podría venir el seleccionado del norte, expresó que había algunas dificultades de orden económico, pero que tenía la seguridad de que serán subsanadas y que Estados Unidos estará presente en el próximo torneo.

Como el señor Pinto tuvo una destacada intervención en la solución del diferendo con México, cuando en ese país se planteó una situación similar a la de Colombia en la actualidad, le interrogamos también al respecto. Nos contestó que ya se tenían noticias en ésta de un acuerdo existente en Colombia entre las dos grandes entidades que dirigen el fútbol en ese país. "Quizá cuando yo llegue a Colombia todo esté solucionado, y si no, me resultaría muy grato conversar sobre ello con los dirigentes colombianos. Con respecto a su gestóin en Brasil, expresó que iría después de su jira por el Pacífico aunque, como expresara anteriormente, es uno de los países cuya concurrencia está anotada. Se excusó formular manifestaciones acerca de una gestión de acercamiento entre las entidades futbolísticas argentina y brasileña, expresando simplemente que son cuestiones que suelen suscitarse, pero que felizmente tienen solución amistosa y que tiene la seguridad que ello permitirá la reanudación de una larga, cordial y fecunda vinculación entre ambas entidades. Por ahora se trata de un torneo de carácter amateur. Brasil está en este sentido muy bien preparado, recordándose su brillante actuación en el reciente campeonato sudamericano universitario de fútbol, efectuado en dicho país, y en el que estuvo presente un equipo universitario de la Argentina.

# Talcahuano vive pendiente de las regat

## Valor del fútbol escolar



Es una auténtica promesa del fútbol nacional el joven estudiante del Internado Barros Arana, VICTOR ESPINOZA CASTRO, que cuenta solamente con 16 años de edad. Nació en Cauquenes y desde muy pequeño le gustó el fútbol, actuando de preferencia en el difícil puesto de centro half, emulando a su padre. Actualmente es capitán de la División Intermedia del Internado, equipo vicecampeón escolar del presente año. Víctor Espinoza admira a Busquets, Manuel Muñoz, Carvallo y Cremaschi. Tiene mucho interés en surgir como futbolista; pero su anhelo máximo es llegar a ser médico. También practica básquetbol y pimpón. Por su carácter afable y condiciones de buen compañero, goza de generales simpatías, tanto en las esferas escolares como en el ambiente deportivo. Espinoza tiene profundos afectos por la Universidad de Chile, a cuyo equipo de honor alienta en sus compromisos del Campeonato Profesional.

## REMEROS DE SEIS CIUDADES EN UN SINGULAR TORNEO

En enero de este año se fundó la Asociación de Remo de Talcahuano; en marzo compitió en el IV Campeonato Nacional y ahora organiza un campeonato extraordinario con la participación de remeros de Valdivia, Valparaíso, Antofagasta y Constitución. Este campeonato tendrá lugar entre el 12 y el 15 de octubre próximo y figura como número culminante del programa de celebración del IV Centenario de Concepción. Como podrá apreciarse, se trata de un verdadero récord de empuje, entusiasmo y, sobre todo, de voluntad. Prácticamente, Talcahuano vive preocupado de las regatas. Es la primera vez que en el puerto militar habrá un torneo náutico y recién, por primera vez, también, la juventud de ese puerto sabe lo que es una embarcación de carrera. El entusiasmo es contagiante y los dirigentes locales del remo, señores René Remy-Maillet y Alberto Santelices, trabajan incansablemente en una tarea nueva para ellos y que, por lo tanto, presenta dificultades de todo género.

### AYUDA MUTUA

Pero en remo existe la política de ayuda mútua. Las Asociaciones de Valparaíso y Valdivia, Constitución y Antofagasta colaboran con Talcahuano en todo sentido. Valparaíso le envía botes; Valdivia le facilita un entrenador amateur y Constitución y Antofagasta, menos expertas, se aprestan para concurrir al torneo con sus mejores elementos. Punta Arenas, lejana, hace esfuerzos por estar también presente. Y en medio de este ajetreo que se advierte en Talcahuano, surge la generosa colaboración de la Federación Chilena de Remo Amateur, que orienta los primeros pasos de la novel y audáz Asociación sureña; que le presta apoyo económico y que, con la debida anticipación, enviará dos dirigentes para que controlen la organización del torneo y salven todas las dificultades que se susciten.

### 15 REGATAS

El programa que fijó la Federación consulta 15 regatas en diferentes tipos de botes y sobre distancias cortas de 1.000 y 400 metros, a fin de que el público de Talcahuano pueda presenciar su desarrollo pegado a los botes, que se trabarán en una espectacular competencia de velocidad náutica. En Talcahuano, ahora, sólo se habla de remo y existen ya doce clubes que aspiran a ser campeones cuanto antes y que tienen fe ciega en el porvenir.



La juventud de Talcahuano, que se apreta para iniciarse en el deporte del remo, podrá apreciar la bondad de los remos nacionales construidos por Narciso Céspedes, obrero chileno que ha resultado una revelación en la materia y que en el grabado aparece trabajando en el taller, montado por la Federación Chilena de Remo Amateur, en su afán de procurarle material a las nuevas Asociaciones, mientras lucha por la obtención de divisas para importar botes olímpicos, que todavía no se co nstruyen en el país.

## UN MILLON DE ... PARA EL BASQU...

El Senado, en su ... sión de la semana ... aprobó el proyecto ... emanó de la Cámara ... putados, por el cual ... da medio millón de ... ra sufragar los gastos ... gine la participación ... po chileno en el C... Mundial de Básquetbol ... tuarse en Argentina ... próximo. Si consi... además, que el Con... cional de Deportes ... a este deporte, en ... puesto del presente ... la suma de $ 400.0... las recaudaciones qu... obtenido en los pa... ternacionales realiz... año en Santiago, h... una utilidad de uno... pesos, llegamos a l... sión de que la Fed... Básquetbol de Chile ... ahora, con un capi... millón de pesos. Se t... de una institución ... y nos alegramos del ... sus dirigentes han ... el aspecto económico ... el básquetbol es un ... gran arraigo popul... nos ha proporcionado ... satisfacciones en el ... ternacional.

Con una Federaci... encuenra en tan bu... puede asegurar el ... que tendrá el próx... peonato nacional qu... tuará en Valparaíso ... organización preoc... mente al presidente ... ciación porteña, don ... Contreras, dirigent... varias oportunidade... trasladado hasta la ... demanda de la coop... la dirigente máxima ... var a cabo el torne... rencia y que ha lev... traordinario entusia... puerto.

## El 12 de octubre debuta el Real Madrid

### EN BUENOS AIRES FRENTE A RACING

BUENOS AIRES.— (SCP.)- Las autoridades del Racing Club no han desistido de las gestiones que venían realizando con el propósito de lograr que el Real de Madrid, juegue con su primer equipo un encuentro en oportunidad de la inauguración oficial de su nuevo estadio. Si bien en determinado momento la institución española se excusó de aceptar la invitación que se le formulara en razón de que la fecha propuesta coincidía con otros compromisos contraídos con anterioridad, han vuelto a insistir.

#### SIGUEN LAS GESTIONES

Como el deseo de las autoridades del Racing Club' era poder ofrecer a los aficionados locales el espectáculo que supone la presentación del conjunto español en la Argentina, lejos de desistir de sus propósitos, formularon una nueva invitación esta vez para el 12 de octubre, Día de la Raza, oportunidad en que se procederá a inaugurar oficialmente el nuevo estadio. A este respecto fué entrevistado el Dr. Paillot, presidente del Racing, por los periodistas, a quienes manifestó que, definitivamente, el Real de Madrid había sido invitado para esa fecha, haciéndosele saber que su estada en ésta no se prolongaría sino el tiempo suficiente como para poder cumplir con el programa, fijándose el día 18 para la realización del último encuentro, en el que tendría como adversario a San Lorenzo de Almagro. Ambos equipos argentinos, como se recordará, fueron vencidos en España por el Real de Madrid. La respuesta aún no ha sido recibida, esperándosela de un momento a otro.

Agregó el Dr. Paillot que si el próximo domingo no se ha recibido la contestación, se remitirá un cablegrama reiterando el ofrecimiento, pues se desea conocer si al menos en principio, la fecha elegida conviene a sus intereses.

## DESAFIO EN FUT... DEL OLIMPICO BR...

El Deportivo Olim... desea actuar en fútb... clubes locales o de p... nos.

Las bases deberán ... a su secretaría, que f... calle San Ignacio N...

## SURGE EN ARGENTINA OTRO GRAN NADADOR

BUENOS AIRES (SCP). — Héctor Domínguez Nimo, un asociado de 17 años del Club Gimnasia y Esgrima, que obtuvo en los últimos torneos abiertos, varios triunfos en las carreras estilo pecho, intentó superar en esa entidad el record argentino en la distancia de 400 metros y logró pleno éxito en su tentativa. Dirigido por Manuel Rodríguez Castaño, profesor del club y que fué director de nadadores destacados como Yantorno, Chaves y Eileen Holt, Nimo cumplió la difícil prueba braceando exclusivamente en estilo pecho clásico y recorrió la distancia en cinco minutos 41 segundos 1|10. Las publicaciones oficiales de la Confederación Sudamericana de Natación no indican records en la distancia de 400 metros estilo pecho por lo cual, en caso de registrarse, el de Domínguez Nimo podría ser considerado también sudamericano. El joven nadador logró, asimismo, un excelente tiempo en la distancia de 200 metros, estilo pecho, en una prueba efectuada en el Club Universitario, estableciendo dos minutos 44 segundos 3|10 y venciendo por más de cinco segundos a Enrique Pavlovsky.

# El esquí chileno demostró que tiene gran futuro

## Lo que se vió en el torneo de Portillo

HEMOS hecho un análisis bien detenido de los mejores participantes en el Campeonato Nacional de Esquí, y nos referiremos ahora a los elementos que les siguen y a otros que, aunque lejos aún, vislumbran plenas posibilidades.

Fuera de los norteamericanos Dodge y Griffith, del argentino Luis de Ridder, y de los chilenos Arturo Hammersley, Gonzalo Domínguez, Eugenio Canudo Errázuriz y Sergio Navarrete, cabe mencionar casi en un mismo plano, por el hecho de pertenecer al equipo nacional a Eduardo Silva, a Jaime Errázuriz y a Roberto Knoop.

### KNOOP, SILVA, ERRAZURIZ Y PEDRO DETTWILER

Eduardo Silva llegó a este torneo con retraso, el que le impidió participar en la primera de las pruebas, el Slalom Gigante, no así, Jaime Errázuriz, cuya actuación fué apenas discreta, dejándose aventajar por Roberto Knoop que obtuvo el décimo lugar. Un segundo y 4 décimas lo separaron de Pedro Dettwiler, cuyos antecedentes, aunque óptimos no están aún a la altura de Errázuriz, lo que denota al mismo tiempo que la defección de éste, una sobresaliente superación de Pedro Dettwiler cuya seguridad es una de sus mejores armas.

En el Slalom, Silva aventajó a Errázuriz por 5|10 de segundo y éste a Dettwiler por 5 segundos 1 décima, lo que da una idea de la superioridad de Eduardo Silva sobre sus dos rivales, aunque poca fué la ventaja obtenida por aquél. Vaya el apoyo del representante del Club Portillo, que ha sido uno de los pocos corredores que mejoraron su marca en la segunda pasada del Slalom. Pedro Dettwiler, por su parte demostró progresos evidentes y entre ellos valga mencionar uno que, aunque a simple vista no significa mucho, bien mirado representa un valor notable. Nos referimos a su regularidad: en la primera pasada colocó 1'6" 8|10 y en la segunda, 1'6" 4|10. Esta regularidad significa control, aspecto que es difícil encontrar en corredores jóvenes como es el caso de Dettwiler, que apenas cuenta con 18 años.

Roberto Knoop, luego de obtener una clasificación notable en el Slalom Gigante en donde logró aventajar a Jaime Errázuriz y Pedro Dettwiler, entre otros, fracasó en el Slalom. Sus dos caídas y abandonó, por insistencia de Emile Allais que se lo insinuó desde fuera de la cancha. En el Descenso no tuvo nada de mal considerando que le tocó salir en segundo término. Fué 9.o ganando a Eduardo Silva. En suma, Knoop ha progresado y esperamos que su viaje a Francia pula sus defectos, que son pocos.

### MAS ABAJO

En un plano inferior, pero inmediatamente, nos encontramos con dos esquiadores que tienen escuelas distintas y cuyos rendimientos son dispares: Juan Dettwiler, hermano de Pedro, a quien muchos consideran una maravilla por su estilo ágil y movedizo dentro de un marco de graciosa armonía, y el otro es José Luis Vergara, que no abandona su estilo para aún a riesgo de hacer una marca mayor, como que se vió en el Slalom Gigante, luego de una partida muy poco favorable, más que nada por su "modo de esquiar", que por el resultado mismo de su carrera.

Todo el mundo se entusiasmó con su carrera; hasta Emile coreó al público que gritaba: Pepe Lucho, Pepe Lucho. En el Slalom, no estuvo nada de mal con su 11.o puesto, y si no cae en la primera pasada, su tiempo habría mejorado notablemente. En el Descenso, luego de una caída espectacular, en la cual quebró un esquí, se vió obligado a abandonar.



Mimí Gazitúa, tal como lo hizo en 1946 en Portillo, se clasificó **CAMPEONA DE CHILE Y VENCEDORA DEL COMBINADO DE LOS ANDES**. En el Slalom fué superada por Connie Buttinger, y en el Descenso por Moreschina Arrivabene. Sin embargo, al llegar segunda en ambas carreras, reunió puntaje más que suficiente para clasificarse la esquiadora más completa del Torneo.—

### LAS ESPERANZAS

Lo mejor que se vislumbra para un futuro no lejano son los siguientes corredores: Fernando García Oldini, O'Higgins Palma y Vicente Vera. El primero de ellos tuvo una actuación decepcionadora en el Slalom Gigante Interasociaciones donde se le asignaba la primera opción y apenas logró llegar séptimo, dejándose aventajar por elementos hasta de tercera categoría.

Luego en el Slalom Gigante Abierto obtuvo el 12.o lugar en una actuación bastante discreta, bajando nuevamente, en la disputa del Slalom donde empatando con Ford Yandell, fué aventajado por O'Higgins Palma.

O'Higgins Palma fué el mejor de los tres nombrados. Quedó rezagado en el Slalom Gigante Abierto, pero en el Slalom llegó 6 segundos antes de García Oldini y en el Descenso, a pesar de correr con esquíes que no eran suyos y que tenían una pequeña falla que él no conocía, se clasificó en 14.o lugar, logrando, luego el 11.o puesto en el Combinado de los Andes Abierto, detrás de Pedro Dettwiler. Antes de estas carreras, en el Slalom Gigante Interasociaciones una indecisión en una de las puertas finales lo privó de una justa victoria. Como puede verse, O'Higgins Palma fué la mejor figura joven del torneo.

Vicente Vera, de quien muchos esperaban actuaciones brillantes dentro de sus posibilidades defraudó ya en el Interasociaciones y luego en el Salom fué descalificado. En el Slalom Gigante no participó. Parece que falta mucho por pulir todavía en este joven que cuenta apenas con 14 años, de donde se infiere que hay mucha materia prima que no conviene descuidar. Esperamos que este ensayo de Portillo ha de servirle de mucha experiencia, y que de él saque las mejores enseñanzas.

Otra esperanza la constituyó aunque parezca raro el veterano Enrique Zorrilla. Viene todos los años y declara que no va a participar, pero llega el día de la carrera, y el entusiasmo, las banderitas, los coligues, todo el barullo de la víspera hacen que nuestro viejo amigo se inscriba y cada año nos trae una esperanza y nos da un ejemplo. Y no se crea que sus performances son deficientes, nada de eso. En el Slalom Abierto llegó 14.o quedando detrás de él, todas esas esperanzas que ansiamos verlas madurar cuanto antes: Fernando García Oldini y O'Higgins Palma, amén de otros de menos categoría. Un Campeonato de Chile sin Enrique Zorrilla, no es un Campeonato Nacional. Tan familiar nos es su figura.

### LOS OTROS

Vimos a Gonzalo Espinoza más bajo que el año pasado; a José Martínez bastante bien para su escaso entrenamiento; Raúl Rojas, bastante discreto en el Slalom Gigante, y muy bien en el Interasociaciones; Gonzalo Oyanedel en una performance apenas discreta, aunque tenemos entendido, es por primera vez que se atreve a "tirarse el salto" en un Nacional. Hay que alabar el espíritu de lucha del chillanense Alfredo Aliaga, que en lucha tenaz con la pendiente y sus posibilidades, corrió todas las pruebas sin arredrarse por nada, terminando su actuación con el 12.o puesto en el Combinado de los Andes Abierto ganando a René Gajardo, cuyas piernas no resistirían otro accidente aunque sus progresos son manifiestos, y a Fernando García Oldini que descansó más de cinco minutos durante el Descenso, pero deportivamente terminó la carrera.

Y así sucedió un Campeonato Nacional de Esquí, brillante desde el punto de vista que se le mire.

STEM.

## UN NUEVO RECORD DEL TIRADOR DIAZ SAENZ

BUENOS AIRES. (SCP). — Enrique Díaz Sáenz Valiente, el deportista múltiple, aviador, campeón de tiro y automovilista, con el seudónimo de "Patoruzú", ha obtenido otro triunfo en su actuación en los polígonos.

En la prueba de maestro tirador de siluetas olímpicas superó todos los records existentes en el orden local y mundial, al reunir 584 puntos y 60 impactos sobre un máximo de 600 puntos.



**ESTA ES LA JOYA MECANICA DE PORTILLO.** Es el nuevo "Chair lift" inaugurado recientemente en ese Centro de Esquí, que permite remontar el Cerro Plateau, en breves minutos y luego usar tres magníficas canchas de cerca de dos kilómetros de extensión. Hacia la Laguna del Inca, por detrás del Plateau y por el lado mismo del andarivel. En la foto se advierte a Moreschina Arrivabene saludando con los bastones a nuestro fotógrafo.—

## CONSTITUCION QUIERE GANAR A TALCAHUANO

Ese segundo puesto que los remeros de Constitución y Talcahuano disputaron bravamente en el IV Campeonato Nacional de marzo último, los ha dejado deportiva y caballerosamente "picados". Ahora, con motivo del torneo extraordinario que tendrá lugar en Talcahuano, el 12 de Octubre, en celebración del IV Centenario de Concepción, quedarán disipadas todas las dudas que produjo esa estrecha llegada en aguas de Valparaíso, en una regata emotiva, que ganaron difícilmente los maulinos.

Los remeros de Talcahuano se aprestan para la revancha, y, descartando toda posibilidad de superar a los antofagastinos, tienen más experiencia, concretan sus esfuerzos para vencer a Constitución. Los maulinos, por su parte, quieren demostrar que son mejores, y es así como han iniciado sus prácticas en su anchuroso río, dispuestos a repetir su actuación de Valparaíso y anotarse una nueva victoria.



La simpática **Moreschina Arrivabene**, que se superó en los recientes campeonatos de esquí. Fué ganadora en el descenso, precediendo a Mimí Gazitúa, triunfadora en el combinado.



Dos figuras nuevas que han sido llamadas a integrar el seleccionado nacional de básquetbol femenino son **LUCRECIA TERAN Y LUCY TAPIA SOTO**, quienes en la actual temporada han destacado aptitudes muy recomendables.

# Básquetbol femenino prepara selecciona

## Básquetbol femenino esta de aniversario

La Sección Femenina "Sarita López", de la Federación de Básquetbol de Chile, cumplirá mañana trece años de labor.

Para celebrar dignamente este aniversario, han elaborado un buen programa de festejos, que se iniciará el próximo domingo, a las 8 horas, con una misa en la capilla del Cementerio General en memoria de la que fuera impulsora del básquetbol femenino, la maestra señorita Sara López Ramírez (Q. E. P. D.), para a continuación efectuar una romería a su tumba acto que contará con la participación del directroio y Consejo de Delegadas de la Sec. Femenina del Básquetbol Chino, de todos los clubes afiliados, a la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago Conchalí, Quinta Normal, Cisternas y posiblemente Puente Alto.

El 12 de octubre, en el local del básquetbol femenino nacional, Compañía N.o 1360, 2.o piso (local del Consejo Nacional de Deporte), se llevará a efecto la tradicional sesión solemne, con asistencia de autoridades del deporte nacional y representantes de la prensa metropolitana.

Pondrán fin a la celebración de su 13.o aniversario con un campeonato internacional de básquetbol femenino, que se realizará el próximo mes de octubre.

## DELBE SE FUE SIN AVISO A COLOMBIA

BUENOS AIRES (SCP).— Están por solucionarse las cosas en el fútbol colombiano, en lo que respecta a sus relaciones con entidades de otros países, pero la atracción de jugadores a ese país continúa, aunque no en la forma intensa de hace poco tiempo. Ahora se ha marchado hacia ese país otro jugador llamado a destacarse. Se trata del delantero Deibe, que venía actuando con gran acierto en el primer equipo de Atlanta. Es así el cuarto jugador de su plantel principal que pierde esta institución. Los otros fueron Masciarelli, Pellegrino y Ottaggio Deibe actuaba como entreala izquierdo y es hijo de un jugador que se hizo famoso en el mismo club. Su partida para Colombia fué, como la de los anteriores, sin previo aviso.

## PARA CERTAMENES INTERNACIONALES

LA SEMANA pasada empezaron a entrenar bajo las ordenes de la señorita Antonia Kazulovich, las jugadoras preseleccionadas que han sido llamadas para ir formando el seleccionado nacional, que actuará el próximo mes en el Campeonato Triangular Internacional4

En la lista de las jugadoras preseleccionadas de Chile, que pertenecen a la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago, figuran siete estrellas, que ya han defendido los colores chilenos en justas internacionales y 8 que han sido llamadas por primera vez a una selección nacional.

Ellas son las siguientes:

**YOLANDA PENELLY RUGGERI.**— Del Club Cabrera Gana, nació en Santiago el dos de mayo de 1914; ha sido seleccionada chilena en tres oportunidades; ha jugado en Argentina y Perú.

**FEDORA PENELLI RUGGERI.**— Pertenece al Club Cabrera Gana, nació en Santiago el 26 de abril de 1920. Ha defendido los colores chilenos en los tres Campeonatos Sud Americanos, que se han realizados hasta la fecha. Ha jugado en Argentina y Perú.

**CONSUELO OLEA VIDAL.**— Pertenece al Club Colo Colo; anteriormente había actuado en Flecha y Baquedano; nació en Santiago el 7 de agosto de 1925; integró el seleccionado chileno, que se clasificó campeón del tercer Campeonato Sud Americano realizado en Lima.

**RUTH ORELLANA ORELLANA.** Actúa por Colo Colo, club por el cual se inició. Nació en Villa Alemania el 26 de junio de 1926. Ha defendido los colores chilenos en los campeonatos sudamericanos de Argentina y Perú.

**MARTA OLTIZ SILVA.**— Pertenece al Club Famae, anteriormente había defendido los colores del Comercio de Buin. Nació en Buin el 23 de septiembre de 1927. Ha defendido los colores chilenos en los tres Campeonatos Sud Americanos. Ha jugado en Argentina y Perú. En el último torneo sudamericano realizado en el presente año en Lima, fué considerada la mejor defensa del campeonato.

**OLIVIA RAMIREZ GOMEZ.**— Pertenece al Famae, Nació en Santiago el 14 de mayo de 1928. Integró el seleccionado chileno, que obtuvo el título de Campeón Sud Americano en Lima.

**NATACHA MENDEZ CASH.** — Se inició en el P. Montt. Actualmente pertenece como jugadora al Famae, pero es entrenadora de su antiguo club. Nació en Santiago el 7 de mayo de 1932. Integró el seleccionado nacional en el último Campeonato Sud Americano realizado en Lima, donde fué elegida Reina de la Simpatía.

Las nuevas estrellas que han sido llamadas a esta preselección son las siguientes:



Eficaz labor está desarrollando la nueva mesa directiva de la **SECCION FEME** Federación de Básquetbol de Chile. En el grabado vemos a Antonia Karzulo nadora), Amelia Reyes Pinto (presidenta), Angela Rocca (secretaria), y Mafa (tesorera).

**LUCY TAPIA SOTO.**— Se inició hace dos años en el Magallanes. Actualmente actúa por el Dávila Baeza. Es la jugadora más joven de la selección. Nació el 18 de febrero de 1934, en San Fernando.

**LUCIANA MALDONADO CARRASCO.**— Se inició en el Sergio Gálvez, Club al cual pertenece actualmente. Nació el 24 de agosto de 1932. Fué seleccionada de Santiago en 1948, e integró como capitana del cuadro superior la delegación del Sergio Gálvez, que actuó el año pasado en Argentina.

**LUCRECIA TERAN BARRIENTOS.**— Se inició hace tres años en el Magallanes. En el presente pasó al Dávila Baeza. Nació en Rancagua el 9 de mayo de 1932.

**HILDA KASTENS FREDES.**— Nació en Tacna en 1931, fué seleccionada de María Elena; actualmente actúa por el Población Delicia.

**SONIA PIZARRO GUZMAN.** — Pertenece al Club Cabrera Gana. Nació en Coquimbo el 30 de septiembre de 1931. El año pasado integró el seleccionado de Santiago, que se clasificó campeón de Chile.

**EUGENIA GONZALEZ GAJARDO.**— Pertenece al Club Famae. nació en Santiago el 3 de julio de 1930. El año pasado integró el seleccionado de Santiago, que se clasificó campeón de Chile. Cumplió destacadas actuaciones en la jira que realizó el Famae al Perú.

**NORMA HERNANDEZ RETAMALES** — Pertenece al Dávila Baeza, anteriormente do por Baquedano, F nicos Dentales. Nació 25 de mayo de 1928, a la selección de Sa 1946, integró el año legación del Dávila realizó una jira a

**YOLANDA B BRUNOT.**— Se inició blación Chacabuco, defiende los colores d Nació en Santiago el bre de 1925. Espera te año los colores na darle una satisfacción chas colocolinos.

Además de estas de Santiago, serán preselección, nuevas la Asociación Univer gunas de provincia, Katy Meyer, y María

## "VALENTIN LETELIER" DE QUILPUE HARA UN CERTAMEN DE FUTBOL

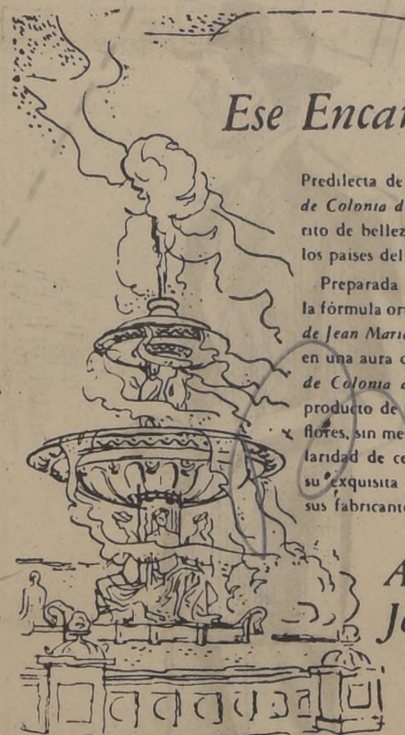
En la última asamblea general que celebró el Club Valentín Letelier de Quilpué, hubo acuerdo para organizar un Campeonato Cuadrangular, en el que tomarán parte varios clubes de la localidad.

Esta misma institución comunica que en el Concurso Literario, salieron favorecidos los socios señores Arnoldo Ubilla, con su obra "Por que habrá hecho" y el señor Jorge Peroni, con su obra "Albergue del Pasado".

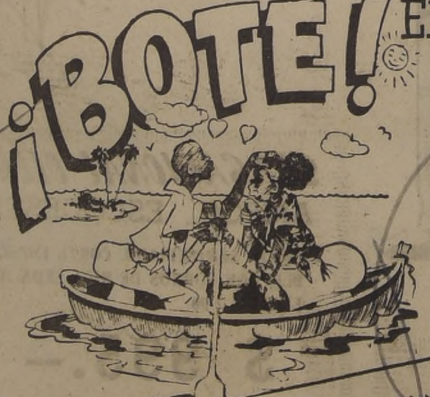


















...junto del **Deportivo Echesan**, que está participando con buen éxito en el Torneo Saba... de Fútbol. Lo integran, de pie: Alberto Leiva, Julio Rojas, Rolando Mejías, Luis Zúñiga, ...ardo Castro y Fernando González. Hincados: Adovicio Rojas, Sergio León, Mario Alvarado, René Escudero y Luis Moya.



Este es el elenco de segunda división del **Deportivo Splendid**, que interviene en el Campeonato Sabatino de Fútbol, que se desarrolla en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning. Lo forman, de pie: Mario Bustos, Leonel Andrade, Enrique Soto, Julio Bustamante, A. Andrade y Segundo Quitral. Hincados: Luis Campos, Manuel González, Luis Leiva, Rafael Madariaga y Rolando Gómez.

# CALICCHIO Y GATICA VAN A EE. UU.

BUENOS AIRES (SCP).—Se halla en trámite de llegar a una solución favorable un proyecto por el cual el manager Nicolás Preziosa se trasladaría a Estados Unidos con un equipo de pugilistas profesionales argentinos para realizar una serie de combates en dicho país. Los candidatos seguros para integrar el plantel son sus pupilos Calicchio y Gatica, nombres a los cuales podría agregarse algún otro de los más cotizados profesionales. Entre ellos es posible que figure también el campeón olímpico de peso mosca Pascual Pérez, que ha anunciado su propósito de ingresar al profesionalismo. De ultimarse a satisfacción los pormenores de la jira que se está estudiando, la excursión a la Meca del pugilismo se iniciaría el próximo 9 de octubre, contándose con la utilización de un avión de Aerolíneas Argentinas, del servicio regular a Estados Unidos.



# ...NRIQUE JORQUERA, CAPITAN DE LA U. C.

## ...S EL HALF IZQUIERDO DEL TEAM DE PRIMERA DIVISION INFANTIL

...las entrevistas que LA NA... está haciendo a los capita... infantiles de la Sección Ca... esta semana le ha tocado ...no a Enrique Jorquera, pe... crack de la U. C.

...años de edad y estatura de ... más o menos. Es un half ...do que conoce su papel y ...guridad que llegará al cua... de honor de la U. C., como ...urrido con Prieto, Infante, ...lo, Roldán, Vásquez y los ...nos Alvarez, todos salidos ... filas infantiles de su club. ...de ser un promisorio juga... Jorquera también hace bás... ...bol en el Liceo Lastarria. ... años ha sido el capitán en ...encos infantiles de la U. C. ...948, en la tercera; en 1949 ... segunda y en 1950 en la pri... lo que es un premio valio... que le han otorgado sus diri... Mario Livingstone y Eduar... Passi, por su espíritu deportivo, caballerosidad, disciplina y su ...siasmo por defender la ca... de la institución de Sergio ...stone, el gran arquero in...nacional.

—¿Cómo se inició en el fútbol?

—Jugando por el curso en el ... Hispano Americano, a los ...

—¿Cuándo ingresó a la U. Ca... y en qué división?

—Ingresé a la Católica el año ..., a la tercera división infan... en el puesto de arquero.

—¿Dónde estudia y juega tam... por su colegio?

—En el Liceo José Victorino ...rria y curso el 4.o Año de ...nidades. Además, formo en ...visión intermedia del Liceo.

—¿Ha obtenido algún campeo... en la Sección Cadetes o en ...legio?

—Fuimos campeones de 3.o ... el año 1948, siendo tam... en esa oportunidad capitán ...quipo.

—¿Practica otros deportes?

—Fuera del fútbol, practico ...quetbol y siendo seleccionado del Liceo nos clasificamos campeones invictos de división intermedia, en la competencia que organizó la Asociación Escolar de Deportes, por el presente año.

—¿Sus jugadores favoritos?

—De los jugadores profesionales admiro a Hernán Carvallo, de mi club, y a Rubén Aguilera, del Santiago Morning. De los extranjeros, a Norberto Méndez y Mario Boyé, ambos de Racing Club, de Buenos Aires. En primera infantil me agrada el juego de mis compañeros Horacio Johnson y Eduardo Olivares y en Colo Colo me gusta el desempeño del interior derecho Rubén Navarrete, jugador que me dió mucho trabajo cuando nos enfrentamos.

—¿El partido más difícil?

—El que jugamos el año pasado en la primera rueda con Magallanes, al que vencimos estrechamente dos por uno en la segunda división.

—¿El más emocionante?

—Con la U. de Chile, en el clásico diurno de 1948, por la tercera división, en el cual obtuvimos la victoria faltando escasos minutos para el término del partido, al convertir Tomás Johnson un lanzamiento de penal.

—¿Su momento más feliz?

—La primera vez que vestí la camiseta de la U. C., luego de saber que mi actuación había conformado y sería titular del equipo.

—¿El más desagradable?

—Fué en 1947, frente a Colo Colo; pues me lesioné un hombro, debiendo permanecer sin jugar más de un mes.

—¿Quiénes serán campeones profesional y de primera infantil este año?

—Campeón profesional creo que será el Santiago Morning y en primera infantil, nosotros no perdemos las esperanzas de disputar hasta el final el primer puesto a Ferrobadminton.

—¿Aspiraciones?

—Llegar algún día a vestir la camiseta de la U. C. en el equipo de honor.

—¿Algo más?

—Creo que la División de Honor debe imitar a la Asociación Argentina y a los clubes dueños de estadios, el acuerdo de dar entrada libre a los niños, que no son jugadores de la Sección Cadetes, a los estadios. En esta forma vendría a la larga el mayor progreso del fútbol.

LAVALLUAR



A poco de ingresar a la U. C., **Enrique Jorquera** fué nombrado capitán de los teams infantiles. Hoy capitanea el equipo de primera división de la Cadetes, donde actúa de mediozaguero izquierdo.

# ENTRE EL AYER Y EL MAÑANA

**FUTBOL EN ARGENTINA** Es innegable que en las divisiones inferiores descansa el porvenir del fútbol de cualquier país.

Argentina, en este aspecto nos ha dado y nos sigue dando ejemplos bien claros. La atención preferente de los clubes no es para los cracks como pudiera creerse erróneamente. Las instituciones están preocupadas de los equipos infantiles, de las divisiones inferiores, y procuran, por todos los medios, ayudar a que de sus filas salgan los cracks que necesitan. Los precios exorbitantes que han alcanzado los pases en Argentina y los grandes sueldos que hay que pagar a los players en préstamo o contratados por un año, ha reforzado esa atención para los "pibes". Huracán dió el otro día un ejemplo bien claro. Jugando con varios elementos formados en sus filas, venció nada menos que al puntero de la competencia.

La ficha médica, la atención para el infantil y sus familias —labor social de amplias proyecciones— y los contantes estímulos que ellos reciben, han hecho rigurosa la selección, lo que ha ido indudablemente en beneficio de la calidad. En fin, el ejemplo que brinda hoy el fútbol argentino debiera ser imitado en todos sus aspectos por la dirigente máxima de Chile, en la seguridad de que el standard se levantaría en sólo algunos años.

SAMGOL

# DIRECTIVA DEL CLUB "UNION VICTORIANO"

En la última asamblea general que celebró el Club Deportivo "Unión Victoriano", procedió a elegir la nueva mesa directiva, la que quedó integrada por las siguientes personas:

Presidente, señor Luis Zarello; secretario, señor Raúl Marambio; tesorero, señor Juan Huerta; director de prensa, señor Juan Peñailillo y Directores señores Pablo Flores, Juan Guzmán y Mario Márquez.

La nueva directiva acordó intensificar el plan de trabajo dándole mayor impulso a las ramas de fútbol, pimpón y rayuela. Finalmente, por unanimidad se acordó nombrar diario oficial a LA NACION.



Dos **ACTIVOS DIRIGENTES** del Club Vivaceta, el Secretario Técnico señor Luis Aránguiz Ormazábal, y el presidente, señor Manuel Fuenzalida.

## BUENA LABOR DEL CLUB "VIVACETA"

Con varios actos deportivos celebró recientemente su 12.o aniversario el Club Vivaceta, que fué fundado por un grupo de deportistas del barrio Negrete, el 14 de agosto de 1938. Sus actividades las inició con fútbol, habiendo obtenido clasificaciones honrosas en competencias oficiales de la Asociación de Conchalí durante seis años consecutivos. El año pasado clasificó campeón a su equipo que participó en la competencia de la Serie de Ascenso. Hace sólo dos años que formó la rama de box, afiliándose a la Asociación de Santiago, actuando con equipos de novicios y veteranos en los diferentes campeonatos organizados por esta institución. Entre los mejores elementos que se formaron en el gimnasio del Vivaceta, cabe destacar al peso gallo Víctor Iturre, que últimamente intervino en la selección profesional de esta categoría.

El Club Vivaceta, que tiene personería jurídica desde hace cinco años, cuenta con un registro de 360 socios en total. Posee cancha de fútbol en Av. Independencia con Negrete; gimnasio para box en Av. Santa María 2476, comuna de Renca, y su secretaría se encuentra ubicada en Av. Fermín Vivaceta N.o 2854.

El actual directorio lo integran las siguientes personas: presidente, señor Manuel Fuenzalida; vicepresidente, señor Oscar Rivera; secretario, señor Eduardo Concha; secretario técnico, señor Luis Aránguiz Ormazábal; tesorero, señor Braulio Garrido; protesorero, señor Manuel Romero, y directores, señores Oscar Pereira, Luis Díaz y Luis Valenzuela.

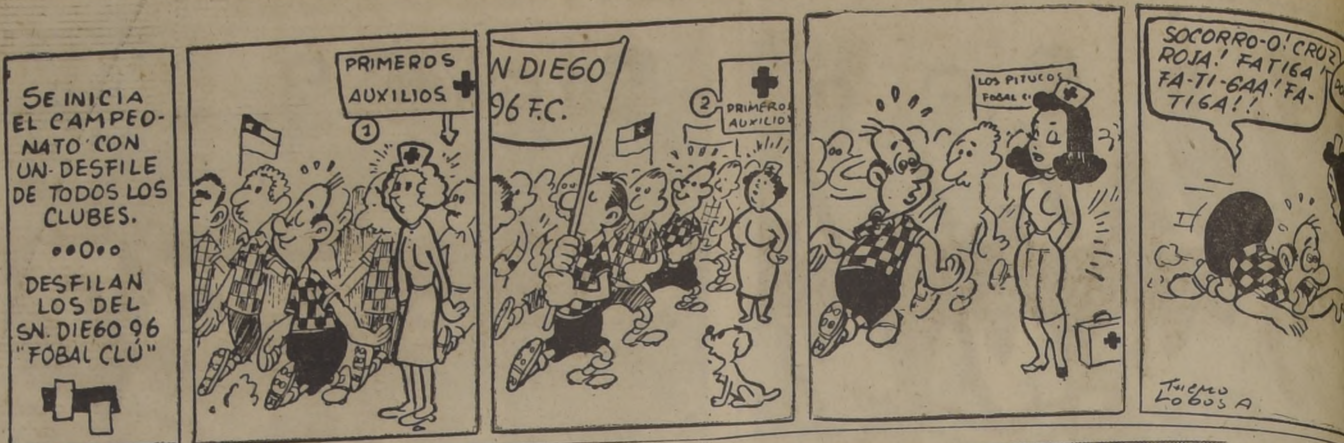
Cuenta esta institución con la cooperación entusiasta de los miembros honorarios, señores Pedro Alzúa, Cándido Mariné, Julio San Martín, Camilo Fontova, Manuel Silva, Luis Zelada, Félix Sey, Jesús González, Valentín Barrios y Fernando Valdenegro.

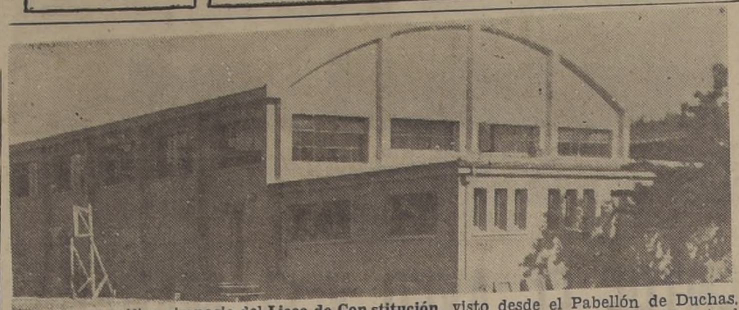
Con motivo del Aniversario Patrio, el Club Vivaceta intervendrá en las festividades que organiza la I. Municipalidad de Conchalí, aportando todos sus efectivos para participar en el desfile del 18 de Septiembre.

### UNION HERRERA, UN NUEVO CLUB LOCAL

En fecha reciente fué fundado en nuestra capital, el Club Deportivo Unión Herrera, que se dedicará de preferencia a la práctica del fútbol.

El primer directorio de esa entidad, quedó integrado por los señores Luis Figueroa, presidente honorario; Jorge Vivanco, presidente efectivo; Roberto Palma, vicepresidente; Mario Mery, secretario; Luis A. Rojas, prosecretario; Luis A. Bravo, tesorero; Pedro Rojas, protesorero; Raúl Caroca y Roberto Alarcón, directores.



Este es el magnífico gimnasio del **Liceo de Constitución**, visto desde el Pabellón de Duchas. Su piso es íntegramente de parquet, y ofrece toda clase de comodidades. Es obra del actual Rector del Liceo, señor Froilán Yáñez de la Barra, gran propulsor de los deportes en su establecimiento.

## EL LICEO DE CONSTITUCION TIENE UNO DE LOS MEJORES GIMNASIOS DEL PAIS

### OBRA DE SU RECTOR DON FROILAN YAÑEZ

Una labor deportiva, que constituye todo un ejemplo, es la que desarrolla el Liceo de Hombres de Constitución. Ella se debe en gran parte al entusiasmo y actividad que despliega su Rector, el señor Froilán Yáñez de la Barra, quien está a cargo del establecimiento desde hace 9 años.

El señor Yáñez es un convencido de la gran importancia que desarrolla el deporte como complemento en la educación de los niños. Es así como en todos los liceos en que se ha desempeñado, su principal preocupación ha sido la de buscar las fórmulas más adecuadas para intensificar las prácticas deportivas. Se recuerda aún su labor en el Instituto Inglés de Santiago, y luego en el Liceo de Temuco. Cuando estuvo en esta última ciudad, los equipos de fútbol del Liceo desarrollaron una meritoria campaña y fueron campeones. Posteriormente se le trasladó a Concepción y, a igual que en otras partes, comenzó a trabajar hasta que hoy en día su establecimiento es orgullo en materia deportiva.

Se tenían en la capital referencias acerca de los deportes en el Liceo de Constitución. Aprovechamos entonces una corta visita que hizo a Santiago su rector señor Froilán Yáñez para que nos diera a conocer la obra que se está cumpliendo.

—"Cuando llegué al Liceo mi primera preocupación consistió en fundar el Centro Deportivo. Después habilité algunos terrenos para levantar canchas de básquetbol y hoy en día tenemos dos que ofrecen magníficas condiciones. Posteriormente se inició la construcción de un gimnasio cerrado que puede conceptuarse entre los mejores del país. Ofrece todas las comodidades del caso y su piso íntegramente es de parquet. Tiene también un magnífico pabellón de duchas.

—"Y no nos hemos circunscrito en hacer labor únicamente para los alumnos del Liceo, sino que queremos ampliarla para todos los deportistas de Constitución, para quienes en cualquier circunstancia se les otorga la cooperación que desean. En el gimnasio funcionan cursos de monitores que constituyen todo un éxito.

—"También del Liceo surgió el primer club de remo de la ciudad y que actualmente ostenta el título de campeón. No sólo me preocupo de fomentar las prácticas de actividades populares, sino que en general de todas las que propenden a un mejor estado físico entre los alumnos".

Otras de las iniciativas de su Rector, señor Yáñez de la Barra, y que el Liceo de Constitución exhibe con orgullo, es su banda instrumental. Se trata de un conjunto muy bien organizado y que es el que ameniza los más importantes acontecimientos que se desarrollan en la ciudad.

—"Nuestra banda está a disposición de las entidades que la soliciten, pues, les repito, que el Liceo ayuda a cualquier iniciativa en beneficio del deporte, sea patrocinada por quien sea".

El Rector del Liceo de Constitución tiene en carpeta una serie de proyectos para el futuro, pues desea que su establecimiento con el correr del tiempo sea sindicado como el crisol de las actividades deportivas escolares.

### REAPARECE CABRERA



El notable campeón olímpico, **DELFO CABRERA**, que ha reaparecido con el mejor de los éxitos, es decir, demostrando aquellas aptitudes que le dieron fama mundial.

BUENOS AIRES (SPC).— El campeón olímpico Delfo Cabrera se había alejado de las competencias, absorbido por sus estudios en la Escuela Superior de Educación Física, para graduarse de profesor en la especialidad. La práctica de los diversos ejercicios que integran las distintas materias no le favorecían en su estado atlético como corredor de fondo. Es por ello que, con el objeto de prepararse para intervenir en los próximos Juegos Panamericanos, que el brillante atleta ha dejado momentáneamente esos estudios consagrándose a su especialidad. Su primera intervención en pruebas oficiales ha sido en la carrera Libertador San Martín, sobre una distancia de 18 kilómetros, disputada entre Punta Lara y La Plata. Participaron 16 atletas, y Delfo Cabrera se adjudicó la victoria en 1 hora 2 minutos 6 segundos 1|5. En los puestos siguientes llagaron Luis Lagoa, José Campagne, Pedro Casas y Domingo Sartou.

## PIQUES Atléticos

POR FRITZ

ADRIANA MILLARD, la excelente atleta, ya se encuentra restablecida de las afecciones que la han mantenido fuera de la pista atlética más de un mes. Se le sacó ya el yeso que le semi inmovilizaba su rodilla derecha, y también fué operada de las amígdalas, con éxito, aunque con mucho dolor..., nos declaró festivamente.

"ME SIENTO COMO NUEVA, nos agregó, y espero saludar a los amigos que no me olvidaron en mi enfermedad, cuando la próxima semana comience mis entrenamientos". Está segura de recuperar, y aún de mejorar sus notables condiciones, la recordman chilena de los 200 metros planos. Bien por el atletismo femenino, que carecía de una de sus más dinámicas animadoras.

EN PLENAS GESTIONES se encuentra la Federación Atlética de Chile, para conseguirse los dólares en que deben transformarse el pedido hecho a Suecia para la adquisición de implementos. Ha encargado discos y jabalinas para damas y varones, garrochas de acero de 4.30 metros, y 4.80 metros, y también accesorios para estos útiles. Como se ve, una encomienda valiosa que hay muchísimo interés en recibir.

LA DIRIGENTE MAXIMA está preparando el torneo que se realizará los días sábado 23 y domingo 24 próximos, con intervención de los pre seleccionados de Valparaíso, Santiago y Asociación Universitaria. Ya se despachó la nota oficial llamando a los porteños, que han estado trabajando con ahinco, viéndose muy bien entre ellos Jorn Gevert.

EN ESTA CONFERENCIA se efectuará por primera vez en Chile el steeplechase de 3.000 metros, prueba ya incluída en los programas de los torneos sudamericanos, como hemos informado, y que por lo tanto, nuestros especialistas deben ir conociendo.

EL COACH LAIPENIECKS, nos hablaba en estos días de su modalidad, que encierra no pocas dificultades. De ahí entonces, la urgencia en que se habilite en el Estadio Nacional, el foso de agua que es el obstáculo principal de la carrera, y que debe atravesarse con cierta técnica, según la autorizada opinión del entrenador letonés. "No es llegar y caer al medio; hay que evitar el remojón..."

YA PODRA SALTARSE con garrocha en el gimnasio de la Federación Atlética de la calle San Francisco, llenándose de esta manera, una sentida necesidad. El cajón frente al foso, ya está hecho, y en esta semana quedará debidamente instalado para que pueda utilizarse.

PUEDE SER que nuestros especialistas en la difícil y técnica prueba, aprovechen esta comodidad de practicarla a un paso del centro de la ciudad, y que no olviden que fué en el gimnasio de la calle San Martín, donde don Carlos Strutz pulió a Adolfo Schlegel o Humberto Guiraldes, a costa de largas sesiones de duro trabajo, de que fuimos testigos.

EN LA NUEVA GENERACION atlética, hay varios jóvenes que sólo precisan de un constante entrenamiento para pasar sobre los temidos 3.60 metros, que hoy por hoy, prácticamente, no hay nadie capaz de saltar. Tal vez Carlos Vera o Emiliano Palma. Del resto, ¿Enrique Seguel o algún otro? A intentarlo, entonces, llegando hasta el cómodo gimnasio que los está esperando.

FEDERICO HO[...] al foso, a propós[...] blamos del salto [...] recordman chilen[...] domingo en Valp[...] de entrenamiento[...] ta, llegó a 3.30 m[...] te. Pero su "rent[...] cativo y es de c[...] será sino la rein[...] actividades de la[...] tismo chileno ta[...]

JORGE ELHERS[...] ces campeón su[...] los 400 metros pla[...] tra de paso en Sa[...] do en Iquique, d[...] cooperando efica[...] actividades del a[...] ciudad, nos habl[...] mo de la abundan[...] ma que existe all[...]

EHLERS, que [...] será trasladado [...] la Copec, donde [...] alto cargo, estim[...] bien dirigido deb[...] obligado de las [...] ciones nacionales [...] y tiene mucha [...] su preparación.

LA NACION

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1950
SANTIAGO DE CHILE

# DETENIDA LA OFENSIVA COMUNISTA EN TODO EL FRENTE

## AVIONES ALIADOS BOMBARDEAN CONCENTRACIONES ROJAS

## Surcoreanos lanzaron un contraataque en Yongchon

### VIOLENTO SE TORNA COMBATE POR TAEGU DICE MAC ARTHUR

TOKIO, lunes 11 (UP).— (Por ... Hoberecht).— Dirigentes ... las Naciones Unidas informan ... la ofensiva comunista ha si... detenida, por el momento, en ... el importante frente sep... trional de Corea, y expresa... la creencia de que sus fuer... pueden destrozar cualquier ... avance que los rojos pre... efectuar.

Un portavoz del Cuartel Ge... de Mac Arthur dijo que ... primera vez los aliados tie... la línea firme y consistente ... lo largo de todo el frente de ... a la costa oriental.

Los norcoreanos dirigieron sus ... sobre las cercanías de ... en el extremo occidental ... frente, a la caída de la tar... de ayer, e iniciaron bombar... que, al parecer, era el anun... de una ofensiva importante ... las dos divisiones comunistas ... concentradas. Empero, un ... portavoz del Ejército norteame... declaró que la Primera ... de Caballería de Esta... Unidos, que defiende ese ..., está en condiciones de recibir lo que venga, y que no se cree que exista peligro inmediato para Taegu.

En el sector de Yongchon, a 32 kilómetros al noreste de Taegu, en la parte central del frente, la Octava División Surcoreana avanzó entre dos y tres kilómetros, eliminando cualquier peligro inmediato. Los surcoreanos recogieron un enorme botín en su sector, al huir las fuerzas rojas, dejando expedita la carretera entre Yongchon y Kyonju, hacia la costa.

El comandante A. L. Woods, asesor norteamericano del segundo cuerpo surcoreano, declaró que la resistencia roja en el sector de Yongschon está debilitándose, y que los comunistas parecen desorganizados.

El mayor general John H. Church, jefe de las fuerzas norteamericanas en el sector de Kyonju - Pohang, donde hace apenas 24 horas la situación arrojaba peligro, declaró: "No existe amenaza que no podamos vencer. En estos momentos la situación aparece muy buena en esta zona".

El teniente general Walton H. Walkf, jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas que dirige las operaciones del Octavo Ejército norteamericano, hizo presente que los norcoreanos continúan a la ofensiva, pese a que el mayor peligro parece haber pasado.

El frente septentrional es el único activo el domingo. Los aviones aliados atacaron una concentración como de dos mil soldados rojos a 26 kilómetros al sudoeste de Taegu, después que la Segunda División de Infantería detuvo un ataque sobre el río Naktong, en el frente occidental.

El frente de Masan, en el extremo sudoeste del perímetro de defensa, estuvo tranquilo todo el domingo.

Del frente de Taegu se informó, sin confirmación, que las fuerzas rojas estaban siendo trasladadas hacia el sudoeste, y los surcoreanos dijeron haber visto 20 tanques comunistas a 24 kilómetros al norte de Taegu.

El bombardeo comunista de anoche no alcanzó a Taegu, sino a sus alrededores, y un portavoz del Octavo Ejército lo consideró como presagio de un ataque comunista "tan concertado como les sea posible", de las divisiones primera y décimatercera. Aclaró: "Debemos asumir que los rojos han sufrido gran-

(A la página 36. Columna 7)

### "ESTOY SEGURO DE LA VICTORIA", DIJO SINGMAN RHEE, AYER

**CON LA VIGESIMACUARTA DIVISION EN COREA, 10 (UP).— El Presidente de la República de Corea meridional, Syngman Rhee, predijo hoy que las fuerzas de las Naciones Unidas conquistarán la Corea comunista antes de la cosecha de otoño.**

**Dijo: "Estoy seguro de que la victoria llegará muy pronto. Podéis leer los signos del tiempo y podéis verla venir".**

**El Presidente dijo que la cosecha de arroz en la Corea meridional comenzará a fines del mes de septiembre en curso y continuará hasta octubre.**

**Rhee confirmó su afirmación anterior, de que ya no existe la división del paralelo 38 entre las dos partes de Corea. Expresó que estima necesario que las Naciones Unidas expulsen a los ejércitos rojos fuera de la Corea septentrional.**

**Rhee habló ante los jefes del Cuartel General de la División surcoreana Capitol.**

### 50 MUERTOS AL DESCARRILARSE TREN EN INDIA

**CALCUTTA, 10 (UP). — Un tren expreso que marchaba a gran velocidad, se descarriló, el sábado, mientras cruzaba un puente, a 64 kilómetros de Dacca, cayendo la locomotora al río, lo que causó la muerte de 50 personas, en tanto que otras 50 resultaron heridas, según las informaciones recibidas y que han sido confirmadas.**

**Los funcionarios del ferrocarril dijeron que se descubrió que cinco eclisas habían sido retiradas a unos 12 metros del puente, lo que indica que se trata de un acto de sabotaje.**

**La locomotora y dos descansos de vagones quedaron sumergidos en tres pies de agua, en tanto que un descanso quedó colgando del puente.**

**Un testigo declaró que la escena era horrible, llenándose el ambiente con los gritos de los viajeros, presas del pánico, que se abrían paso desesperadamente para salir de sus compartimientos. El maquinista pereció, y el fogonero fué arrojado al río desde su puesto en la máquina, por la violencia del golpe.**

### COMUNISTAS IMPIDEN LIBRE PROFESION DE RELIGIONES: ALEMANIA

FRANCFORT, 10.— (UP.)— Los funcionarios de la Iglesia Protestante alemana en esta ciudad dijeron que el número de púlpitos vacíos en la zona soviética de ocupación ha aumentado a más de mil, y que nuevas medidas restrictivas comunistas son anticipadas para el mes de octubre, las que debilitarán aún más a la iglesia en la zona oriental alemana.

Los funcionarios dijeron que aun cuando el régimen comunista de la zona oriental no ha prohibido los credos religiosos, la situación de la iglesia es "más o menos igual a la que existía bajo el régimen de Hitler", con obstrucciones y restricciones que anulan la libre actividad de la iglesia".

"Estas restricciones hacen imposible reemplazar a los pastores perdidos, y que es de vital necesidad para mantener las actividades de la iglesia", dijo el pastor Karl Goebels, jefe de la Administración de la iglesia de Francfort.



EL PRECIO DE LA GUERRA.— EN EL SUR DE COREA.— Miembros de una patrulla de soldados norteamericanos presencian cómo una mujer surcoreana lleva un lavatorio lleno de agua para apagar su casa, que comienza a arder. Estos incendios de aldeas son provocados para que el enemigo norcoreano no las utilice y se esconda en ellas. Este es el precio de la guerra, que siempre es desastrosa para los civiles (Foto ACME).

### AVION MILITAR DE CHILE REALIZO UN ATERRIZAJE FORZOSO

**HERMOSILLA, México, 10. (U. P.)— El Cuartel de la Cuarta Zona Militar informó que un avión de la Fuerza Aérea chilena en viaje de San Diego, California, a Chile, realizó ayer un aterrizaje forzoso cerca de esta ciudad. El avión, tripulado por el Capitán José Berdichewsky y el Teniente José Vargas, aterrizó cerca de la aldea Pozo Prieto al agotársele la gasolina.**

**Se envió a un avión de las Fuerzas Aéreas mexicanas en su ayuda y después de abastecerse de combustible, el avión chileno continuó vuelo hacia Mazatland, Estado de Sinaloa.**



DIRIGE CLINICA DE FONIATRIA.— La única Clínica de Foniatría que existe en el país, la dirige desde 1947, la profesora normalista, señora Yolanda Eissmann Sanderson, graduada en la Escuela Normal de Sordomudos de Buenos Aires. En el grabado aparece la primera de la izquierda, junto con sus colaboradoras, señoras Rosa Moreno y Yolanda Urzúa. Tienen su sede en la Escuela Especial de Desarrollo que funciona en Victoria Subercaseaux, en unas modestas salas de trabajo, donde atienden a cerca de trescientos niños anualmente.

# EN FORMA PRECARIA FUNCIONA CLINICA DE FONIATRIA CHILENA

La única Escuela de Foniatría del país, destinada a atender a los niños que sufren alteraciones del lenguaje, funciona, en precarias condiciones, en la Escuela Especial de Desarrollo. Su directora, señora Yolanda Eissmann Sanderson, profesora normalista y graduada como maestra de sordomudos en Buenos Aires, la organizó en junio de 1947. Ahora depende del Instituto de Pedagogía Terapéutica, constituyendo un mecanismo de esa gran unidad, que pretende conocer, tratar y divulgar el problema del niño irregular en Chile. LA NACION visitó la Clínica de Foniatría, que funciona en Victoria Subercaseaux, en dos modestas salas. Por ellas pasaron, durante 1949, trescientos niños afectados por dislalias, o sea, defectos en la pronunciación, o con disartrias o tartamudez. Hasta agosto del presente año han desfilado cerca de doscientos escolares, con quienes trabajan la doctora Lucila Capdeville, con su servicio de Neuropsiquiatría, en el Hospital Arriarán; el doctor Ladislao Labra, jefe del Servicio de Laringología del Hospital San Juan de Dios; los doctores Aníbal Grez, Luis Briño y Alberto Basterrica, del Hospital San Borja; el doctor Alejandro Marambio, del Servicio Médico Nacional de Empleados, y muchos otros profesionales interesados en las enfermedades que afectan al lenguaje.

Durante la entrevista sostenida con LA NACION, la profesora Eissmann manifestó que existe en las Escuelas Primarias un apreciable volumen de alumnos que sufren alteraciones del lenguaje, especialmente en la época de acomodación de su aparato psicofísico a las nuevas exigencias de la Escuela. Asimismo, recrudece esta situación en el período de la pubertad, debido a los desequilibrios psico-orgánicos de esta etapa de transición y de crisis.

**COMO TRABAJA LA CLINICA DE FONIATRIA**

La Clínica de Foniatría trabaja con el paciente después que éste ha sido sometido a diversos exámenes médico-científicos. En primer término, es sometido a un examen pedagógico y a una exploración psíquica. Luego se le envía al médico laringólogo, en seguida al psiquiatra, y por último al de medicina general, para determinar las causas de sus alteraciones. Finalmente comienza a trabajar la Clínica, de acuerdo con los respectivos informes. Frente a un espejo, la profesora Eissmann somete a los enfermos a sus clases orales. A los sordomudos les enseña a hablar y escribir; a los tartamudos les da seguridad en la palabra. Es una labor hermosa, delicada y que requiere gran paciencia.

La profesora Eissmann, en un detallado informe del Servicio, destaca que "la Dirección General de Educación Primaria, interesada en resolver los problemas que atañen al maestro y al niño, en aras de alcanzar un mejoramiento efectivo y buenos frutos en las tareas educativas confiadas a su custodia, creó la Clínica de Foniatría, la que está al servicio de los profesores y alumnos de las Escuelas Primarias, todos los establecimientos educacionales y, en general, a los que padezcan de alguna afección de la voz, del lenguaje o respiratoria.

Al final de la visita realizada por LA NACION, la directora de la Clínica manifestó que necesitaban con urgencia un médico laringólogo-foniatra, para que formule diagnósticos, junto con profesores especializados en tratamientos, y una visitadora social, que coordine la labor de la Clínica con hogares y escuelas.



APRENDERA A HABLAR Y A LEER.— Héctor Guerrero Fuenzalida, simpático pequeñuelo de seis años, quedó sordomudo cuando tenía dos años y medio, a raíz de una meningitis. Gracias al moderno sistema usado por la directora de la Clínica de Foniatría, señora Yolanda Eissmann Sanderson, Héctor aprenderá a leer y a hablar como un niño normal. LA NACION lo enfocó en el momento en que frente a un espejo expresa el sonido "Ma", tocándose la nariz

# EN LA SERENA SE INICIA ESCUELA DE TEMPORADA, HOY

Hoy se inician, en La Serena, las clases de la Escuela de Temporada que ha organizado la Universidad de Chile, bajo el alto patrocinio de S. E. el Presidente de la República. El acto inaugural se verificará a las 18.30 horas en el aula magna de la Escuela Normal de esa ciudad. La directora de las Escuelas de Temporada, señora Amanda Labarca y los profesores de los 22 cursos que se dictarán entre hoy y el 30 del mes en curso, se dirigirán hoy a La Serena, en avión.

**Pedagogía y Cultura General**

Técnica de la Enseñanza, profesor señor Víctor Molina Neira; Psicología Educacional, profesor señor Moisés Mussa; Introducción a la Filosofía, profesor señor Moisés Mussa; Filosofía General, profesor señor Víctor Molina Neira; Historia de Chile, profesora señorita Adriana Elso Vásquez; Geografía de Chile, profesora señorita Adriana Elso Vásquez; Lírica Chilena Moderna, profesor señor Ernesto Montenegro; La Novela en América desde el romanticismo hasta hoy, profesor señor Ernesto Montenegro; Consecuencias de la inflación en la economía de Chile (curso a base del informe de los técnicos de las Naciones Unidas, Lindhal e Iversen), profesor señor Waldo Suárez Z.

**Artes**

Literatura Dramática, profesor señor Julio Castro Alvarez; Práctica del Arte Escénico, profesor señor Julio Castro Alvarez; Conjuntos Corales, profesora señorita Catalina Epinetto; Dirección de Coros, profesora señorita Catalina Spinetto; Pintura Académica, profesor señor Gustavo Carrasco Délano; Pintura al aire libre, profesor señor Gustavo Carrasco Délano; Teatro de títeres, profesora señorita Eliana Valencia.

**Técnicas Varias**

Juegos Pedagógicos y Rondas, profesora señorita Marta Figueroa; Gimnasia Rítmica y Danzas, profesora señorita Marta Figueroa; Juguetería, profesora señorita Eliana Valencia; Jardinería, profesor señor Baldomero Orellana; Horticultura, profesor señor Baldomero Orellana; Dietética, profesor Dr. Julio Santa María.



En esta esquina, que forman las calles El Salto y Valdivieso, hace varios meses que se hicieron estos profundos hoyos, para realizar trabajos de alcantarillado. Aún no ha sido reparado el pavimento, y los montones de tierra que se han formado entorpecen el tránsito, obligando a los microbuses a hacer un peligroso zig zag. Urge que las autoridades competentes adopten las medidas del caso para poner término a esta anomalía.

## CONGRESO NACIONAL DE LA VIVIENDA POPULAR

El viernes a las 19 horas, en la sala de conferencias de la Universidad de Chile, se efectuará la sesión inaugural del Congreso Nacional de la Vivienda Popular, convocado por la Confederación Mutualista de Chile.

La institución organizadora se hará representar por su Consejo Directivo Nacional y delegaciones provinciales de Iquique a Puerto Montt. Asimismo, participarán en el Congreso, en el carácter de instituciones técnicas, la Caja de la Habitación, Colegio de Arquitectos, Corporación de Reconstrucción y Auxilio, Unión Nacional de Municipios de Chile, Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Confederación de Empleados Particulares, Asociación Nacional de Empleados Semifiscales y delegaciones de varias Municipalidades de la provincia de Santiago.

El Congreso desarrollará el siguiente programa: viernes a las 19 horas, sesión inaugural en la sala de conferencias de la Universidad de Chile; sábado, en la mañana, sesiones de trabajo de las comisiones, y en la tarde, dos sesiones plenarias; domingo, sesión de clausura a las 11 horas con asistencia de los Ministros de Salubridad y de Trabajo; presidentes de partidos políticos y parlamentarios.

Finalmente, a las 21 horas, banquete en honor del presidente, en la Sociedad de Empleados

## AYER CLAUSURARON EL CONGRESO DE VIVIENDA

Ayer a las 10 horas, con una gran concurrencia y con la asistencia del diputado señor Luis González Olivares, del secretario general de la CTCH, Bernardo Ibáñez; ex Ministro de Economía y Comercio, don Carlos Arriagada; del ex senador de la República, don Marmaduke Grove, se clausuró el Congreso de Estudios de la Vivienda convocado por el Frente Nacional de la Vivienda. Hicieron uso de la palabra las personas ya nombradas, el comisario del Congreso, don Guillermo Pedrero y el presidente del Frente Nacional de la Vivienda, don Pedro Cáceres, un delegado por la zona norte, Juan General, y otro por la zona sur, don Luis Escobar, dándose cuenta de las importantes resoluciones del Congreso, que se condensan en los siguientes puntos:

Ley definitiva sobre contratos de arrendamiento y suspensión de lanzamientos. Ley que impida la usura en la venta de los sitios a plazos, fraudes y estafas con pena de cárcel para éstos y los especuladores que arriendan. Un plan de viviendas populares a través de todo el país. Entrega por el Seguro Obrero a los imponentes de esa Caja de las casas construídas, desalojando a los que no son imponentes. Entrega de títulos gratuitos a los ocupantes de terrenos fiscales y semifiscales de las poblaciones callampas y construcción de casas de emergencia para los moradores del Cerro Blanco, que sean lanzados. Urbanización de los barrios obreros y construcción de colectivos en los barrios industriales.

Se acordó también organizar la Marcha de la Vivienda en una fecha que será fijada por el Consejo Directivo del Frente Nacional de la Vivienda.

## CITAN A PACIENTES DEL HOSPITAL EL SALVADOR

La Policlínica de Enfermedades Parasitarias de la Universidad de Chile y de la Dirección de Sanidad, tiene interés en conocer el estado de salud de un grupo de personas que estuvieron hospitalizadas en el Hospital del Salvador, desde 1947 hasta el presente año. Es de provecho para estas personas la realización de un control de su enfermedad, el que puede efectuarse en la Escuela de Medicina, ubicada en Borgoño 1470, diariamente entre las 17 y 19 horas.

Dicho control médico es enteramente gratuito y la Dirección de la mencionada Policlínica nos ha pedido citar a las siguientes personas:

Alejandro Rojas Martínez, Jorge Alamos Uribe, Manuel Severino Trincado, Roberto Granife Saavedra, Santiago Pino Gómez, Pedro Bilbao Legarreta, Juan Ramírez Gutiérrez, Fidel García Hernández, Manuel Bustos Arriagada, Armando Salinas Trejos, Florencio Vergara Cajas, Froilán Pérez Céspedes, Ramón Vásquez Vásquez, Juan Jaramillo Hernández, Dionisio Campos Verdejo, Luis Zambrano Rifo, María González González, Manuel Urrutia Peña, Eduardo Alamos Barrios, Héctor Muñoz Rodríguez, Jorge Amaro Rosales, Ramón Arancibia Moreno, Elba Orellana Salazar, Francisco Pérez Quintana, Carmelo Miranda Soto, Carmela Riquelme Acevedo, Juan González Zamudio, Jorge Aguirre Pérez, Mercedes Muñoz Acevedo, Fidel González Díaz, Juan Araya Abarca, Juan García Palma, Sergio Veliz Collado, Aquiles Briones Morales, Aníbal Araya Villalobos, Robrto Robles Rodríguez, Alberto Vergara Vergara, Juan Rodríguez Venegas, Ramón Palacios Borzuela, José Calquín Tapia, Enrique Espinoza Campos, Luis Castro Astorga, Juan Farías Torres, Juan López Miranda, Miguel Gran Rodríguez, Rosa Rojas Yantén, Mario Rodríguez Sánchez, Lázaro Farías Farías, Honorio Vergara Barraza y Raquel Peleteiro Ovalle.

## BRIGADA DE ... HIZO VISITA

VICUÑA, 10.— ... Boy Scout de ... estuvo recientemente en esta ciudad. Venía a cargo del comandante señor Ju... directores señor ... Ramón Parada ... recibidos por el ... mo local, señor ... Romo.

La delegación ... donde nació G... la Biblioteca q... bre.

# LA MISION ECONOMICA ALEMANA ATENDERA CONSULTAS DEL PUBLICO

La Misión Económica Alemana participa que durante su permanencia en Santiago, un miembro de ella estará diariamente a disposición del público en la oficina de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio, donde atenderá todas las consultas que deseen formulársele. Es imprescindible que los interesados soliciten con anticipación su entrevista en la oficina de dicha Cámara, Agustinas 1070, Of. 137, entre 10 y 12 horas.

## COMPAÑIA GENERAL DE ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

**Junta General Ordinaria de Accionistas. Cierre del Registro de Transferencia de Acciones.**

**MEMORIA Y BALANCE**

Por acuerdo de Directorio, cítase a los señores accionistas a junta general ordinaria que tendrá lugar el día 2 de octubre próximo a las 4 P. M., en las oficinas de la Compañía, Teatinos N.o 370, 5.o piso.

La junta debe pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio financiero del 1.o de julio de 1949 al 30 de junio de 1950, elegir directores e inspectores de cuentas.

**CIERRE DEL REGISTRO**

Para los efectos de esta junta, el Registro de Transferencia de Acciones, permanecerá cerrado desde el 16 de septiembre al 2 de octubre próximo, ambas fechas inclusive.

RICARDO E. SEARLE L.
Presidente.

SANTIAGO, 11 de septiembre de 1950.

## CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de artefactos sanitarios destinados para la Población Ferroviaria que se construye en La Serena.

BASES Y ANTECEDENTES: en el Depto Técnico, Sección Poblaciones, Serrano N.o 23, lunes a viernes, de 14 a 18 horas, sábados de 9 a 12 horas.

Las propuestas se recibirán y abrirán en la oficina del Jefe del Depto. Técnico, Serrano N.o 23, 2.o piso, el día 22 de septiembre de 1950, a las 11 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## ARMA A DE CHILE
## PROPUESTA PRIVADA N.o 598

LLAMASE LA ATENCION DEL COMERCIO EN GENERAL, A ESTA PROPUESTA PRIVADA, QUE SOLICITA LA ARMADA, POR LO SIGUIENTE:

Confección de 2 000 tenidas color kaki, conforme al modelo que suministrará la Armada.

La propuesta se abrirá en el Departamento de Abastecimientos y Material, en Valparaíso, calle Prat 620, 2.o piso, el día martes 26 de septiembre de 1950 a las 10 horas.

Mayores informaciones, pueden solicitarse en la Oficina de Apertura.

JEFE DEL DEPTO. DE ABASTECIMIENTOS Y MATERIAL.



DEFUNCION
Ha ... nuestro ... GRA... tados hoy ... la Capilla del Ce...

DEFUNCION
Ha ... nuestro hermano LUIS ... las 3 P. M., en ... San Bernardo, ... jo desde su ca... calle Catalina K... Cisterna).

DEFUNCION
Ha ... nuestra madre ... MERC... tuarán mañana ... el Cementerio Ge... el cortejo desde ... 731..

DEFUNCION
Ha ... nuestra ... vidable ... suegra ... MARIA ... Sus restos serán ... ñana en el C... El cortejo saldrá ... quia (La Asunción) ... una misa que se ... eterno descanso de ... 10 A. M.

DEFUNCION
Ha ... nuestra ... posa y ... ALICIA ... Sus re... tados mañana ... General. Se ... diente en la ... na N.o 207. El ... la Parroquia (L... pués de una misa ... a las 10 A. M. por ... canso de su alma. Agustín Salinero ... hijo...

# Estacionamiento de micros al lado izquierdo para mejorar el tránsito

## Debe terminar la congestión en las calles por donde corren trolebuses

El establecimiento de paraderos de los microbuses particulares al lado izquierdo de las calzadas por donde circulan los trolebuses, es la única solución a la verdadera desorganización de los servicios de transporte colectivo. Al mismo tiempo, se debe prohibir terminantemente el estacionamiento de automóviles y otros vehículos al lado derecho de las calles, para impedir el congestionamiento del tránsito en estas mismas vías.

"Acosados por los costados y por la proa de microbuses y automóviles, los trolebuses avanzan dificultosamente", afirmó la E. N. T. a LA NACION, y nuestros reporteros lo han confirmado especialmente en la Avenida Bernardo O'Higgins, donde el trolebús "en cada paradero debe disputarse su derecho a un sitio por entre el enjambre de buses particulares que compiten entre sí y con las máquinas de la E. N. T.".

En estas condiciones se produce con frecuencia la congestión de trolebuses con los micros particulares que deliberadamente tratan de encajonar a los primeros, con evidente perjuicio para los pasajeros.

Esta situación ya ha sido claramente expuesta por el Director General de Transporte y Tránsito Público, en una nota dirigida al Alcalde de Santiago, don Mario Valdés Morandé, pidiendo con urgencia que se señale el lado izquierdo de la calzada para estacionamiento de toda clase de vehículos, solicitud a la cual hay que agregar que se determinen paraderos distintos para los microbuses particulares. Esta sugerencia se encuentra en estudio por la Comisión de Tránsito de la Municipalidad, mientras la opinión pública continúa protestando en todos los tonos contra la anarquía subsistente en los medios de movilización.

LA NACION, por su parte, atenta como siempre a las necesidades del público, mantendrá su enérgica campaña tendiente a que se solucionen los problemas del tránsito, uno de cuyos aspectos más importantes y fáciles de solucionar es el que hemos citado.



Sólo fijando paraderos diferentes para los trolebuses y micros particulares, y prohibiendo el estacionamiento de automóviles al lado derecho de las calles por donde los primeros circulan, se podrá descongestionar el tránsito y ordenar los servicios de transporte colectivo. Esta foto, captada en la Avenida Bernardo O'Higgins, es una leve muestra de las dificultades que los trolebuses encuentran en casi todo su recorrido para recoger a los pasajeros. Los automóviles detenidos al llegar a las esquinas son un grave factor de congestionamiento.

## FORMOSA PARTIRA EX EMBAJADOR DE REPUBLICA CHINA

...imamente partirá en viaje a Formosa, el ex Embajador de China en Santiago, señor ...r Wu, quien durante ... años y medio representó ... Gobierno ante la Moneda.

...u viaje hacia Formosa, el ... Wu se detendrá algunos ... en Nueva York, donde de... nirse, también este mes, ... mblea General de las Naciones Unidas.

...o es sabido, el señor Wu ... renunciar, por motivos de ... al cargo que desempeñaba ... nuestra capital. Ahora ... a sus actividades después ... larga, pero satisfactoria ... cencia.

...o su esposa no ha logrado ... rar totalmente la salud, ... necerá en Chile, junto ... su hijo Charles, su nuera ... y su nieto David.

## ...SONAL DE NOTARIAS ...O CONCENTRACION

...Sindicatos de Notarías se ...ron recientemente en Con..., oyendo la cuenta del ...ente nacional del gremio, ...Eduardo Becerra González, ... del proyecto de mejoramiento del personal de notarías, ...ende actualmente de la ...eración del Senado de la ...blica.

...facultó a la mesa directiva para que ponga en conocimiento de los senadores que ...n la Comisión de Legislación y Justicia y al Ministro de Justicia, los acuerdos adoptados.

...nalmente, la concentración de Concepción confirmó como ... personeros del gremio a ... señores Becerra, Montaldo y ...



**EDUCADORA SE ACOGE A JUBILACION.**— Después de cuarenta años de servicios pedagógicos, se acogió a jubilación la señora Ida Corbat de Cabezas, que desempeñaba el cargo de Directora del Liceo de Niñas de Viña del Mar. Con este motivo la Dirección General de Educación le envió una conceptuosa nota, expresando que "ha sido sensible que el estado delicado de su salud no haya permitido seguir aprovechando sus reconocidas condiciones de maestra. Puede Ud. estar segura que sus ex alumnas, ex compañeras de labores, padres de familia en general, todos los que conocen su actuación la recordarán con el cariño y gratitud que merece"

## TRES NAVES SUIZAS PODRAN PESCAR EN AGUAS CHILENAS

El Ministerio de Economía y Comercio remitió a la Superintendencia de Aduanas una nota comunicándole que un grupo de capitalistas suizos, representados por la Sociedad Sudamericana FINSUSURA S. A., con sede en Montevideo, propuso al Gobierno de Chile trasladar al país diversas industrias, entre ellas una moderna empresa pesquera provista de todos los medios para desarrollar esta importante rama de la producción.

Dicha Sociedad fijó con el Gobierno las condiciones que regirán para la intervención de una empresa pesquera, cuyas instalaciones, maquinarias y demás elementos ascenderán a US. $ 1.223.857. Dicha empresa trajo a puertos chilenos tres naves pesqueras. Con este objeto, y permitir la pesca en alta mar de estos barcos, dicho Departamento de Estado expresa que aún no se ha podido legalizar sus actividades, solicita se autorice provisoriamente para iniciar sus faenas en el mar territorial chileno, y transportar pescado y elementos de pesca, en las mismas condiciones que las naves nacionales.

## 40 VAGONES DE ACERO PARA LOS FERROCARRILES

Como anunciamos oportunamente, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado ha contratado en firmas alemanas la construcción de treinta nuevos vagones de acero para pasajeros. Dichos vagones, una vez que sean traídos al país, incrementarán el equipo de la red sur.

Por otra parte, se han abierto propuestas en el extranjero para la construcción de diez vagones de acero de trocha angosta para la red norte.

## RECITAL OFRECE INES MORENO EL MIERCOLES

El miércoles próximo la recitadora nacional Inés Moreno ofrecerá un recital poético en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, patrocinado por la Alianza de Intelectuales de Chile. Escogidos poemas de poetas desde la generación del 30 hasta ahora, serán dados a conocer en esta oportunidad. Juvencio Valle, Vicepresidente de la institución, presentará a los poetas programados en un bellísimo trabajo titulado: "Defensa y elogios de la poesía".

## PROFESORES JUBILADOS SE REUNIRAN HOY

Con el objeto de debatir problemas económicos y plantear la organización de una central que acoja a todos los jubilados y pensionados de la Administración Pública Civil y profesorado de la provincia de Santiago, han organizado una reunión amplia que se realizará hoy a las 19.30 horas, en Compañía 1214.

## REUNIONES CIENTIFICAS

**SOCIEDAD CHILENA DE GASTRO - ENTEROLOGIA.** — Hoy, a las 18.45 horas, en Merced 565, celebrará sesión con la siguiente tabla:

1.— Tumor velloso del estómago. Doctor Eduardo Doerr (Clínica Médica profesor Prado Tagle, cátedra del profesor Avendaño Montt, Hospital San Vicente.

2.— Ulcera péptica del esófago; observaciones clínicas. Doctores H. Salvestrini, A. Luchini y E. Montero (Hospital Clínico de la Universidad Católica).

3.— La azoemia en las hemorragias del tubo digestivo. Profesor José Donoso, doctor E. Cumsille y señor C. Jiménez (cátedra extraordinaria de Fisiopatología, Hospital San Vicente).

**LA NACION** — AÑO XXXIV — N.o 11.968

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.
Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO, BOLIVAR APARICIO, EILERT HERUD y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción: GUILLERMO EDUARDO FELIU; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA.
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPES Co. 551.— FIFTH AVENUE — New York, 17 N. Y.
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.
SUSCRIPCIONES: Un año, $ 972; seis meses, $ 492; tres meses, $ 252.— Valor del ejemplar del día: $ 3.—; atrasado, $ 6.—

Santiago de Chile, lunes 11 de septiembre de 1950.

# ATAQUES AL PROGRAMA ANTIINFLACIONISTA

El envío al Congreso de siete proyectos que forman parte del programa de lucha antiinflacionista del Gobierno, ha despertado apasionadas reacciones. Cabe observar, sin embargo, que ellas no son sino el fruto de una oposición sistemática, cerrada y permanente para toda iniciativa de origen gubernativo.

Los mismos sectores que desde febrero último atacan por todos los medios a la actual combinación de Gobierno, son los que ahora a base de estos proyectos lanzan los más encarnizados ataques. Han logrado asimismo, como es frecuente, arrastrar hacia su lado a algunos elementos sugestionables, y consiguen, casi día a día, que personas cuyo criterio se podría haber estimado sereno y mesurado, se unan a esta campaña absolutamente interesada y sin la más remota base de justicia.

Si se examinan los puntos fundamentales de estos ataques, se ve con claridad su total carencia de lógica y fundamento. En efecto, uno de los motivos por los que rasgan sus vestiduras los opositores lo constituye el hecho de que sean siete los proyectos antiinflacionistas enviados por el Ejecutivo al Parlamento.

Se cae, así, en lo que calificaremos de ingenuidad, para no aplicarle el adjetivo más duro que en realidad merece esta objeción de pretender que se crea que por haberse dividido el programa antiinflacionista en ese número de proyectos, la discusión en el Congreso se va a ver dificultada.

Esto es absurdo, porque lo que ocurrirá en la discusión parlamentaria es, precisamente, todo lo contrario: yendo cada proyecto a diferentes comisiones, se les podrá analizar a fondo con el debido cuidado y detalle. Esto, sin duda, no sería posible si el programa hubiera sido concentrado en un solo cuerpo de disposiciones, que habría pasado por sólo una, o, cuando más, dos comisiones de cada rama del Congreso.

El Gobierno, seguro de la razón que informa sus proposiciones de ley, ha querido que cada una de ellas sea examinada con la máxima acuciosidad, dando además ocasión de este modo para que los parlamentarios que quieran allegar nuevas ideas o nociones prácticas y conducentes a los fines deseados, lo hagan libremente, engarzándolas de manera armoniosa con el resto del articulado.

Se objeta, también, en esos mismos círculos —y contradiciendo lo anterior— la extensión del programa, el amplio vuelo de sus disposiciones, el gran número de materias que abarca. Es decir, se querría que el Gobierno no hubiera abordado el problema con seriedad y conocimiento, sino superficialmente. Sólo para producir la impresión de que está realizando obra constructiva, pero dejando, en realidad, libres para actuar todos los factores inflacionistas.

Esta manera de legislar ha conducido al país al verdadero caos en que hoy se encuentra. El cómodo subterfugio de proponer proyectos y dictar leyes que se sabe desde un comienzo que no tendrán efecto alguno, ha sido beneficioso para los aprovechadores de la inflación, pero ha causado al país males de una profundidad que sólo recientemente se han comenzado a apreciar en todos sus alcances.

El Gobierno no quiere proceder de esta manera. Aunque ello signifique sinsabores, incomprensiones y ataques enconados, desea cumplir con su deber de poner término al proceso inflacionista, y, por eso, ha entrado a atacar el mal en sus verdaderas y profundas raíces. Esto es lo que molesta a la oposición, muchos de cuyos personeros perderán, así, ganancias fáciles, en tanto que otros se desesperan ante la idea de no ser ellos quienes puedan llevarse la gloria de haber realizado esta urgente labor impostergable. Tuvieron la oportunidad, que no aprovecharon. No les asiste, pues, derecho a proceder como lo hacen. Deberían tener la hidalguía de reconocerlo y, por lo menos, eliminarse de ataques que saben malintencionados, o que se inspiran en pasiones e intereses opuestos a las verdaderas conveniencias nacionales.

# Próxima asamblea de las Naciones Unidas

Por REINALDO LOMBOY

El quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se inaugura en Nueva York el 19 de septiembre, será uno de los más críticos para la organización misma, no tanto por la importancia inherente de los temas que se han de discutir, sino porque determinará, en forma definitiva, la política de los dos grupos mayoritarios, representados por las potencias occidentales y por Rusia.

El año pasado hubo un instante en que se consideró frustrada la finalidad de las Naciones Unidas, cuando la Unión Soviética y las naciones de la Europa oriental se retiraron de la mayoría de los organismos de las Naciones Unidas, y transitoriamente del Consejo de Seguridad, por figurar en ellos representantes de un gobierno que Rusia considera inexistente: China de Chiang Kai-shek.

En el nuevo período de sesiones la Asamblea General de las Naciones Unidas tendrá que resolver este problema de la representación de China. Mientras el organismo internacional no encuentra la paz dentro de sí mismo, mal podrá servir de vehículo para la paz mundial. Desde este punto de vista, los temas que se debatan en la Asamblea General no solamente tendrán un interés intrínseco, sino también por la luz que arrojen sobre la política de Rusia y de las potencias occidentales.

Es indudable que el asunto de la representación de China será uno de los primeros que salgan a debatirse. Como es sabido, aparte de Rusia, es Gran Bretaña otra de las grandes potencias que han extendido su reconocimiento al gobierno de Mao Tsé-tung, en China, considerando a la administración de Pekín como el gobierno chino de jure, es decir, que tiene derecho a reclamar la representación del pueblo de China en las Naciones Unidas.

El problema no es de fácil solución, pero al parecer hay una puerta de escape, a menos que la mayoría de los miembros llegue a un acuerdo. Esa salida consiste en que cada organismo de las Naciones Unidas tiene libertad para aprobar las credenciales de sus propios miembros, y, en consecuencia, la Asamblea General, despreocupándose de que otros organismos han rechazado la solicitud de admisión del gobierno de Pekín, también está en libertad de elegir al representante chino que se incorpore a la organización.

El otro punto que determinará la política general de las potencias en la Asamblea General será el caso de Formosa. China exige el cumplimiento de la declaración de El Cairo, es decir, la entrega de Formosa como parte integrante del territorio chino.

La declaración de El Cairo, de diciembre de 1943, dice que Estados Unidos, Gran Bretaña y China luchan con el Japón sin buscar beneficio propio ni expansión territorial, y que "es su propósito despojar al Japón de todas las islas del Pacífico que ha ocupado desde el comienzo de la guerra mundial de 1914, y que todos los territorios que el Japón ha arrebatado a China, como la Manchuria, Formosa y las islas Pescadores, sean devueltos a la República China".

Como la declaración, firmada por Roosevelt, Chiang Kai-shek y Churchill, no indica que la República de China haya de ser gobernada por los nacionalistas para que tenga validez en el futuro, el nuevo gobierno de Mao Tsé-tung tiene un poderoso argumento en su favor en este compromiso internacional.

R. L.

## PROPAGANDA PARA LAS FIESTAS PRIMAVERALES

Los estudiantes que deseen cooperar a la labor de propaganda de las próximas fiestas primaverales, pueden inscribirse diariamente en la Secretaría General de la Federación de Estudiantes, Av. Bernardo O'Higgins 850.

## BBC DE LONDRES HARA UN HOMENAJE a UNIVERSIDAD

La BBC de Londres hará próximamente un valioso homenaje a la Universidad de Chile, con motivo de las Fiestas Patrias de nuestro país. Se trata de un libreto dramatizado, a base de la visita de un estudiante inglés a la Casa de Bello, que recorre las distintas Facultades y Escuelas, y muy especialmente las reparticiones de Extensión Universitaria, tales como la Sinfónica, el Ballet, el Experimental, etc. Esta transmisión se hará en diversas lenguas y podrá ser escuchada por los principales países de Europa, América y aún de Australia y Africa. Se trata, pues, de un valioso reconocimiento de los progresos alcanzados por nuestra primera organización educacional.

La transmisión tendrá lugar desde Londres, el lunes 18 de septiembre a las 21, hora chilena. Retransmitirán las emisoras chilenas Radio del Salitre, de Iquique; La Discusión, de Chillán; Almirante Latorre, de Talcahuano, en cadena con la BBC. También La Cooperativa Vitalicia, y su cadena nacional, Sociedad Nacional de Agricultura, Sociedad Nacional de Minería, y otras transmitirán un disco con esta misma audición.

DE RICARDO A. LATCHAM.—

# La memoria de los escritores

El Premio Nacional de Literatura de 1950 pareció dejar moralejas y lecciones que los impacientes y ambiciosos podían tener en cuenta. Pero la memoria de ciertas gentes funciona de un modo particular y minucioso cuando se trata de cobrar agravios y aparentes desvíos de la crítica y de los jurados. Así parece demostrarlo un artículo del novelista, cuentista y periodista don Luis Durand, insertado en **Nuevo Zig-Zag**, del 9 de septiembre, con el título de "Hablemos Claro".

La claridad del señor Durand sólo alcanza para sus presuntos y tremendos enemigos, entre los cuales me coloca en sitio destacado, ya que el chivo emisario de los anticriollistas parece ser el autor de estas líneas. Pero, en cambio, se olvida de picarescos episodios en que surge oscura o menoscabada la respetable figura del postulante más conspicuo de los que se quedaron fuera de opción en el presente año. No es culpa mía ni tampoco de mis modestos artículos. Es verdad y no me arrepiento de ello, que en otras épocas haya aplaudido y estimulado al señor Durand en su profusa producción que él confunde con el genio inmortal. No me debe, en realidad, más que aliento y apoyo que no tienen nada que ver con el hecho de que yo en 1949 propiciara la candidatura al Premio Nacional de Pedro Prado, y en 1950 la de Fernando Santiván. El fracaso de la última demuestra mi escasa influencia en las deliberaciones del tribunal que da el codiciado galardón, y también mi conformidad con el veredicto que recompensó al distinguido hombre de letras José Santos González Vera.

En estas contiendas hay que tener paciencia y saber aguardar. No es una competencia finalista la del Premio Nacional, y no veo las razones que obligan a encarnizarse con los laureados en cada oportunidad que surge el nuevo inmortal de tan minúscula República Literaria.

El señor Durand anda con los pasos cambiados desde que se estableció la costumbre de elegir anualmente a un escritor entre los numerosos que se creen con derecho a la gloria oficial y a los cien mil desvalorizados pesos chilenos. Si estuviera en paz con su conciencia no escribiría las cosas que estampó en un penoso recuento de miserias, desvíos, olvidos y postergaciones, que ha hecho con el detallismo fatigoso con que describe las comilonas de los huasos y sus prolijidades genésicas.

Todo lo que ve aumentado en los otros es lo mismo que debía desmenuzar en un análisis íntimo de sus más recientes actuaciones de autocandidato.

Hace dos años, en un editorial de la revista **Atenea**, que dirige (Número 276, junio de 1948), solicitó para sí el Premio Nacional con la mayor pachorra, olvidando los deberes de objetividad que exige un órgano de publicidad, costeado por la Universidad de Concepción. Allí decía lo siguiente, bajo su redacción o por encargo: "En lo que concierne a la prosa, el asunto no es muy diverso, en especial si recordamos a prosistas tan vigorosos y vernáculos, inconfundiblemente chilenos, como Fernando Santiván y Luis Durand, **que hasta la fecha no han recibido el Premio Nacional de Literatura** y cuyas obras "La Hechizada", "Charca en la selva", "El primer hijo", "Campesinos", "Tierra de Pellines" y "Mercedes Urizar", respectivamente, los hacen merecedores de él, en forma sobrada". Menos mal que entonces deslizaba la candidatura en sólida compañía, para cohonestar algo lo insólito de la demanda.

Después tampoco estuvo generoso y justo con González Vera, cuando éste obtuvo el Premio Nacional de Literatura de 1950. En el número 300 de **Atenea**, correspondiente a junio de este año, dice lo que copiamos, en las Notas del mes, que están bajo la responsabilidad del director: "En un fallo muy discutido, que recibió la opinión pública con profunda extrañeza, obtuvo este año el Premio Nacional de Literatura el señor José Santos González Vera". No es la manera de evitar lo que el señor Durand llama "tonta malquerencia", y "encono irracional", ya que ha escogido un escritor laborioso y considerable en sus andanzas de candidato.

Respecto al criollismo, es falso que yo lo haya desconocido o menoscabado. Me he referido, simplemente, al exceso descriptivo innecesario, a la chabacanería desvergonzada, a la coprolalia que en el último tiempo parece constituir la obsesión de varios escritores que desean ganar público con torpes procedimientos superados en el campo del arte narrativo verdadero. No creo que el señor Durand haga cuenta de que no existo y que mi opinión lo tenga tan despreocupado, cuando ha llenado una página entera de **Nuevo Zig-Zag** para referirse a mí en un tono entre displicente y socarrón, que me deja tan tranquilo como cuando ayudé al autor de **Tierra de Pellines** en su meteórico ascenso hacia el firmamento de la gloria que tanto ama en la actualidad.

Estas polémicas son inútiles y sólo demuestran que hay diversidad de opiniones en el mundo de las letras. Mientras abundan los lectores que no quieren saber nada con las novelas del señor Durand y con su tierno paisajismo o las delicuescencias eróticas de su nueva etapa, hay otros que adquieren por millares su libro más mal escrito, pero amenísimo y evocador de un pasado pintoresco.

En algo estoy en absoluto acuerdo con mi difamador: en la pueblerina importancia que se le da, cada vez que se otorga, al Premio Nacional. Y sobre todo a la intervención de los interesados en los poco honrosos preliminares de la justa.

Pero estoy en desacuerdo cuando expresa que yo no quiero que lo asciendan a inmortal.

Al revés, ¡qué tranquilidad tendrán todos, letrados y profanos, cuando vean que su nombre aparezca lleno de letras gordas en la cartelera de la fama suprema y de la actualidad máxima, que portarán sus libros al ostentar una faja roja que diga: "Premio Nacional, Mil Novecientos y Tantos".

Entonces también habrá desaparecido el más sólido obstáculo que impide acabar en paz cada año las celebraciones posteriores al fallo. Porque de otra suerte el señor Durand, más que un Premio Nacional, será un problema nacional.

R. A. L.

# Notas del Día

**POLILLA**

No hay, no existe nada pequeño en la creación. Las pequeñas cosas, los seres más minúsculos e insignificantes para nuestra corta mirada, suelen producir grandes acontecimientos. A veces un grano de polvo puede producir una catástrofe y una brizna de paja suele ocasionar una hoguera. Allí está esa parábola magnífica de Augusto d'Halmar, joven, en que cuenta que un vilano, una liviana y sutil plumilla de cardo, al caer, después de volar mucho, en medio de un incendio voraz, acrecentó las llamas y las hizo estirarse hasta el cielo infinito. La grácil plumilla, tan insignificante y minúscula, había acrecentado el incendio. Así, amigos, decía el poeta, no hay nada pequeño bajo el sol.

Nos lo demuestra esa frágil y aceitosa polilla que, allá por Baltimore, fué absorbida por los tubos transmisores de la estación de televisión W. A. S. M. Pereció electrocutado el humilde insecto, pero su muerte dió origen a un arco de alta tensión que paralizó durante más de una hora las operaciones de la estación transmisora. La humilde polilla había tomado su póstuma venganza. En realidad, no hay nada pequeño en la creación.

**EL CADAVER VIVIENTE**

Recordamos que así se llama una de las más calificadas obras de Tolstoy, el barbudo y tremebundo apóstol. Pero no es ello lo que ha motivado este comentario, al pasar. Es, sí, algo que tiene relación con quien estando vivo, llega a ser considerado como un cadáver viviente. Amargo sino, que acaba de reproducirse en la ciudad de Forth Worth, Estados Unidos, según lo comunica el cable. Una mujer, de 31 años de edad, solicitó su divorcio, diciendo que su marido la despierta en la noche, diciéndole: "Serías un cadáver muy hermoso".

No deja de tener razón la nerviosa dama, porque su belleza, a los ojos de su marido, ha sobrepasado el límite terreno para convertirse en su imaginación en algo ultra terreno. ¿Es exceso de amor, es crueldad mortificante, es glosa traviesa de un alambicado existencialismo? Vaya uno a saberlo. El hecho es que la hermosa dama no tiene existencia para el compañero de sus días sino a través de la rigidez de la muerte. ¿Podrá haber un cadáver hermoso?

Si le es concedido el divorcio, no lo sabrá nunca la dolorida dama, ni menos lo sabremos nosotros. Mejor quedémonos con lo incógnito, aunque sea verdad que para muchos la belleza está más allá de la muerte.— B.

# TECNICA Y HUMANISMO

La disputa entre los intereses científicos y los humanísticos, que en oportunidades alcanza alguna intensidad en los círculos docentes y en las discusiones ideológicas, está siendo notablemente superada por un movimiento de conciliación que cada día prevalece más. Entre nosotros mismos, esta prudente armonización de los estudios técnicos y los humanísticos, ha repercutido en la forma de una interesante renovación en los planes de determinada enseñanza.

En efecto, una significativa modificación de los estudios se está realizando en la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile. La oportunidad de hacerlo ha estado representada por el ingreso a ese acreditado plantel universitario, de jóvenes provenientes de la enseñanza técnica. La Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas ha elaborado un plan completo de estudios humanísticos, que ha de ser aplicado a los alumnos del mencionado Curso Especial.

La innovación que ahora ha sido ya concretada, tuvo su punto de partida en una alusión hecha por el Decano de la Facultad antes señalada, en una sesión del Directorio del Instituto de Ingenieros de Chile. En esa ocasión recalcó la importancia de cierta orientación humanística en los estudios de ingeniería, de acuerdo con el criterio que predomina en los Estados Unidos. Del estudio realizado por el Director de la Escuela de Ingeniería respecto de los programas de enseñanza vigente en los centros norteamericanos, surgió la misma evidencia, la que tuvo oportunidad de comprobar directa y personalmente en las Universidades de aquel país. Esas reformas ya habían sido anunciadas por el doctor Burdell, autoridad en los Estados Unidos, al expresar que "a hombres de mentes creadoras ya no se les negará la oportunidad de contribuir a la sociedad, solamente por causa del estricto plan de estudios técnicos, impuesto a los estudiantes de Ingeniería, excluyendo los ramos humanísticos".

De ahí que pueda decirse que estas modalidades nuevas aplicadas en un país tan técnicamente avanzado como los Estados Unidos, están desde ya repercutiendo sobre nuestra enseñanza universitaria técnica. Justamente es la trascendencia del plan de Estudios Humanísticos a que se ceñirán los alumnos del Curso Especial de Ingeniería. El Curso de Filosofía ha coincidido con la apertura del Segundo Semestre del año escolar de 1950. De esta manera se ha dado forma a una visión amplia del papel de una Universidad, a través de esta iniciativa que se inspira en la convicción de que técnica y humanismo no se contradicen, sino que mutuamente se apoyan y refuerzan.

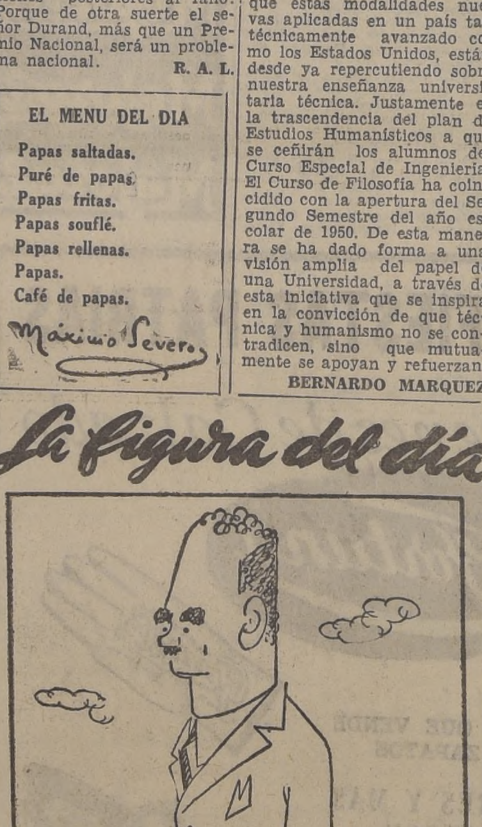
BERNARDO MARQUEZ

**EL MENU DEL DIA**

Papas saltadas.
Puré de papas.
Papas fritas.
Papas soufflé.
Papas rellenas.
Papas.
Café de papas.

Máximo Severo.

# La figura del día



Mr. Thomas Dewey, Gobernador del Estado de Nueva York, quien ha declarado que la guerra de Corea es la guerra de Moscú.

RECUERDOS DE U. S. A.—

# Fracaso de la prefabricación de casas

Por SANTIAGO

Una de las grandes sorpresas que he tenido en Estados Unidos, es comprobar el fracaso de las casas prefabricadas. O más bien dicho de la prefabricación de casas. Porque el problema no está en las casas que se producen, sino en los muchos conflictos sociales y económicos que ha provocado el sistema.

Como en Chile miramos con entusiasmo la idea y son muchos los que creen que podría solucionar nuestra urgencia de viviendas, quise aprovechar mi viaje a California para echarle una ojeada a la fábrica de Conrad Wax, en Burbank: la Panel Corporation. He tenido la suerte de contar con un guía. No sólo guía en este caso, sino un experto en el tema: el arquitecto Manuel Faivovich, recibido en la Universidad de Chile, que se encuentra estudiando el abc, ventajas y bemoles de la industria prefabricadora.

En el terreno mismo y frente a un horizonte de galpones y acero, he podido anotar las siguientes observaciones:

El sistema de Conrad Wax —la creación de un panel unitario, especie de sandwich de madera terciada que, unido en forma muy ingeniosa con otros paneles, permitió construir casas de diversos estilos— descansa en el paraíso de hierro de sus galpones vacíos, máquinas paralizadas y obreros cesantes. Y lo mismo ocurre con la mayoría de las otras fábricas. No hay día que no se anuncie el cierre de alguna. Incluso, la del poderoso Henry Kayser.

La razón de esta quiebra general es muy simple. En primer lugar, se ha echado encima a una de las fuerzas omnipotentes de Norte América: la Unión de Trabajadores de la construcción —carpinteros, ladrilleros, gásfiters, plomeros, concreteros, etc.—, que se han opuesto a la industria, por considerarla antieconómica, ya que significa la eliminación de los oficios de la arquitectura tradicional. Por otra parte, también tiene en su contra a la Asociación de Productores, que se ven desplazados, por cuanto los prefabricantes están obligados —por economía y para no depender de industrias ajenas— a producir también los materiales de construcción.

La situación no tiene salida. Prefabricar casas significa mantener una producción constante, que no puede alterarse ni detenerse. La falta de capitales y la batalla contra sindicatos y capitalistas a la antigua usanza, han sumido en la ruina a una de las industrias más jóvenes y vitales de este país.

En estos momentos, el

# Cartas al Director

**UN DEBER DE ALTRUISMO**

Estimado señor Director: Un sentimiento de sincera emoción me ha embargado al término de la lectura de la carta que en la edición del sábado 9 del actual, de su estimado diario, publica doña María E. Rojas Larraín, hija del renombrado artista don Luis Fernando Rojas Chaparro, el primer dibujante chileno que dedicó su talento y actividad a la obra de divulgación de los grandes episodios de nuestra historia patria.

Me he sentido conmovida hasta las lágrimas ante esa dura tragedia que entristece un hogar digno y desamparado, en el cual brillaran las virtudes de un gran patriota y de un artista privilegiado. Comprendo el dolor de esa anciana que fuera la compañera de su vida, hoy prácticamente abandonada en su lecho de dolor, y de esa hija que nada puede hacer para salvar la existencia de su madre, a causa de su absoluta escasez de recursos materiales.

Creo que los espíritus nobles y altruístas han de haber experimentado la misma impresión que ha invadido mi espíritu, y espero saber muy pronto que muchos de ellos han acudido en ayuda de esa honorable familia que se debate en la desgracia, como un rotundo mentís a ese vulgar dicho del "pago de Chile".

Esperando que tendrá a bien dar publicidad a estas modestas líneas, me es grato saludar al señor Director, y suscribirme como su atenta servidora.— Artista incógnita.

N. de la R.— Hemos recibido varias cartas similares a la anterior, y como la escasez de espacio nos impide publicarlas en su totalidad, consideramos oportuno informar al público que desee contribuir en ayuda de la familia Rojas Larraín, que su dirección es la siguiente: Población Vicente Navarrete, Avenida Yalta 2422.

**SUGERENCIAS PARA LAS FIESTAS PATRIAS**

Respetado señor Director: Como se acercan las Fiestas Patrias, quiero dedicar a ellas unas cuantas líneas, para no hacer después un comentario derrotista.

Sin duda alguna, aquí en Santiago el acto oficial más solemne del día 18 es el Te-Deum, el que, a mi juicio, debería realizarse en la tarde. En la mañana resulta deslucido, tanto por el tiempo limitado de que se dispone, como por la escasa concurrencia de público — que por lo general descansa hasta las 12 horas los días festivos — y, además, porque existen otras festividades con misas de acción de gracias y desfiles en las comunas vecinas.

El día 18 no deben efectuarse carreras oficiales, porque éstas carecen de significación histórica. Si ha de existir este número, podría anunciarse para el domingo posterior al 18.

Muchas veces he presenciado en provincias los aniversarios de nuestra Independencia, y siempre han satisfecho mi ánimo hasta la emoción, desde el instante en que se iza el pabellón tricolor en una Plaza de Armas. Por lo contrario, en Santiago el día 18 me descorazona, por la frialdad de los programas que consultan las autoridades.

Acerca de las banderas y astas, recuerdo que en 1928 o 29 la Alcaldía dictó un decreto sobre la colocación de emblemas y soportes en los edificios públicos y particulares. Convendría mejorar ese decreto, de manera que se disponga que se ice la bandera en cada puerta de calle. Se debe reglamentar la ubicación de las banderas en los edificios colectivos, porque he advertido que en muchos de ellos, si el dueño del inmueble no alza el pabellón, los arrendatarios no se encuentran obligados a colocarlo. Los mismos edificios colectivos que ocupan una cuadra de largo, como el inmueble de la calle Teatinos entre Agustinas y Huérfanos, se ven muy deslucidos con los únicos pabellones de las esquinas.

A la inversa de lo que ocurre en Valparaíso, aquí en Santiago no se asean ni se adornan las estatuas de los próceres, ni otros monumentos públicos, con gallardetes y guirnaldas.

Con respecto al aseo de los monumentos, losas, bancos y alrededores, es indispensable que los inspectores municipales dirijan un acomodo general, pues tanto las estatuas de O'Higgins y San Martín, como las demás, dejan mucho que desear.

Creo, señor Director, que las presentes sugerencias serán útiles, porque así se podrán corregir muchos defectos que se ven y palpan, por desgracia.— Julio P. Bravo Hayley.

**UN LLAMADO DE LA ANCIANIDAD Y DE ULTRATUMBA**

Distinguido señor: Mi invariable costumbre de leer diariamente LA NACION, y en especial su Sección "Cartas al Director", me ha hecho imponerme del caso que entrega a la meditación ciudadana, bajo el título "Un llamado de la ancianidad", doña María Rojas Larraín.

Ese relato me ahorra de hacer una exposición de los aspectos de nuestro drama familiar, el moral y el económico. Doy paso, pues, a la exhibición escueta del motivo de estas líneas.

Mi madre, doña Lucila Castro Toledo viuda de Fuenzalida, es la única descendiente que queda de Camilo Henríquez (sobrina bisnieta) y del Comandante de los Ejércitos de la Independencia José Alvarez de Toledo (nieta).

## [NU]EVA EDICION DE [OB]RA DE D. SAMUEL [...]GAJARDO, PREPARAN

[Se] encuentra en preparación [la] segunda edición de la obra "[El] Libro de O'Higgins —Sila[bario] de los chilenos" de la cual [es a]utor el Juez de Menores, don [Sam]uel Gajardo, y que constitu[ye u]n serio esfuerzo por dar a [conoc]er a nuestra juventud el [valor] moral y cívico del Padre [de l]a Patria.

[A] propósito de la primera edi[ción] de este libro, don Arturo [Ale]ssandri Palma envió el 9 de [novi]embre de 1948, la siguiente [carta] a su autor:

"[M]i querido amigo: [Est]oy encantado con "El Li[bro] de O'Higgins-Silabario de los [chile]nos". Encuentro magistral [su t]rabajo. Lo he leído de un [tirón] y con inmenso placer. Us[ted] ha hecho una obra pedagó[gica] de excepcional importancia. [Los] niños, a cuyas manos llegue [el S]ilabario de los Chilenos, lo [le]erán, seguramente, atraídos [por] la sencillez y claridad del [leng]uaje y por la concentración [de] los conceptos. Se aprende allí [la t]rayectoria de la vida de [O'Hi]ggins, desde su nacimiento, [su i]nfancia, su educación perfecta [en] el ambiente y presionada por [una v]ida útil y laboriosa del pa[dre].

[Se] le sigue después, engrande[cién]dose, en la lucha titánica por [la] libertad de su Patria y por [la] de los vecinos de América. [Se] le ve, luego, esforzándose en [el] gobierno por constituir la Re[púb]lica.

[Se] lamentan sus errores y se [...]roza el corazón con sus pe[nas] y dolores en el ostracismo; [...] conforta y enseña el ver [a aq]uel hombre superior, emi[nente] y excepcional ayudando y [enal]teciendo el amor a su Pa[tria] no obstante el inmenso do[lor] de su destierro y las injus[ticias] de sus conciudadanos.

[Qu]ien lea su Silabario, sabrá [to]do lo que debe saberse respec[to] de O'Higgins y aprenderá a [co]mprenderlo, amarlo y respetar[lo] disculpando y perdonando sus [erro]res, hijos más y producto de [las] circunstancias, que de su pro[pia] personalidad.

[En] fin, mi querido amigo, re[ciba] felicitaciones y mis agrade[cimi]entos por haberme enviado [el l]ibro que me ha hecho gozar [y m]e ha producido una gran sa[tisf]acción al comprobar, a la [luz] de los hechos, que yo tengo [ra]zón cuando digo y repito que [la l]ibertad, que tanto aman los [hom]bres, es un sentimiento que [les] hace invencibles y es una [fuer]za que hace imposible la [pro]longación y el mantenimien[to p]ermanente de las dictaduras [ase]gurando siempre el triunfo [def]initivo de la democracia.

[Re]iterándole mis felicitaciones [y a]gradecimientos, quedo suyo, [...] S. S. y decidido amigo.— [(Fd]o.): ARTURO ALESSAN[DRI]".

## [UL]TIMA SEMANA DE [LA] EXPOSICION DE [EM]ILIO PETTORUTI

[El] Instituto de Extensión de [las] Artes Plásticas de la Univer[sida]d de Chile ha resuelto prorro[gar] por una semana más la [clau]sura de la Exposición de [Emi]lio Pettoruti que se exhibe [en] el Museo Nacional de Bellas [Art]es.

[A]l mismo tiempo se comunica que durante la semana se cobrarán solamente los derechos habituales de entrada al Museo (dos pesos).

El domingo 17, día de la clausura, la entrada será gratuita.

## JUVENTUD RADICAL DE ÑUÑOA EXPRESA SU APOYO AL "CEN"

La Juventud Radical de Ñuñoa, en sesión del sábado pasado, aprobó por unanimidad el siguiente voto:

"La Juventud Radical de Ñuñoa, habiendo tomado conocimiento, por informaciones de prensa, que el Consejo Provincial de Santiago de la Juventud Radical proclamó en su última sesión, la candidatura a senador por esta provincia, del consejero nacional del partido, señor Julio Carrasco Vásquez, y teniendo presente:

Que nuestros estatutos determinan en forma categórica, por razones obvias, que los organismos juveniles del partido no pueden tomar acuerdos de carácter político-electoral;

Que el Consejo Nacional —autoridad máxima del radicalismo después de la Convención Nacional— fijó recientemente la posición de nuestra colectividad frente a las próximas elecciones extraordinarias de un senador por Santiago y de un diputado por Concepción;

Que la resolución de dicho Consejo debe ser acatada disciplinadamente por todos los radicales, y con tanta mayor razón cuanto que ella fué sancionada por la casi unanimidad de los integrantes del referido organismo, y

Que, por otra parte, la juventud ha de dar ejemplo permanente de disciplina partidista, sin perjuicio de su derecho a exteriorizar en forma constante sus afanes de superación, de progreso y de renovación doctrinarios, acuerda:

1.o— Declarar improcedente, extemporánea y contraria a nuestros estatutos la actitud asumida por el Consejo Provincial de Santiago de la Juventud Radical al proclamar candidato a senador por Santiago a don Julio Carrasco Vásquez, quien, por su condición de consejero nacional del partido, tiene la obligación moral de rechazar de plano dicha proclamación.

2.o— Manifestar su confianza en que la directiva del partido, dando cumplimiento al acuerdo aprobado en el reciente Consejo Nacional, adopte la posición más conveniente al interés del radicalismo, de su doctrina y de su responsabilidad gubernativa, en las próximas elecciones extraordinarias de senador por Santiago y de diputado por Concepción.

3.o— Solicitar a la directiva del partido que aplique enérgicas sanciones a aquellos correligionarios que lesionan a nuestra colectividad al adoptar actitudes divisionistas y demagógicas, contrarias a las resoluciones acordadas en forma democrática por el Consejo Nacional Radical".

# "Día del Reservista" se celebró ayer

### Rindieron homenaje a don B. O'Higgins, ante su monumento

Con sencillas ceremonias se celebró ayer en todo el país, "El Día del Reservista" conmemorando el cincuentenario de la dictación de la ley de reclutas y reemplazos.

En la capital, en las primeras horas de la mañana de ayer, comenzaron a concentrarse, frente al Ministerio de Defensa Nacional las unidades de los Regimientos "Cazadores" y de Telecomunicaciones y miles de reservistas de las distintas armas, para desfilar frente al monumento del prócer de la Independencia nacional, general Bernardo O'Higgins.

Al iniciarse el desfile, a las 10.30 horas, se izaron dos banderas chilenas en astas de bronce en el monumento a O'Higgins, desfilando después las tropas y los reservistas de todas las armas. Entre los reservistas se advertían ciudadanos de todas las clases sociales, los que desfilaron marcialmente, adquiriendo la ceremonia singulares relieves y significación.

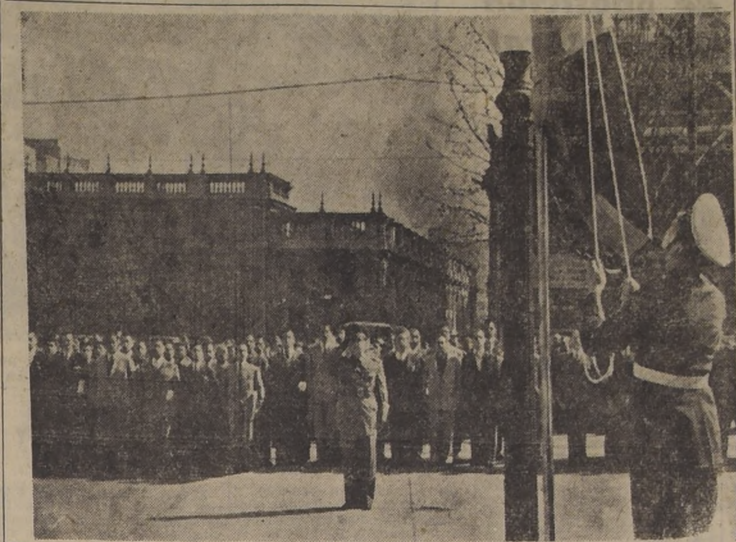
**PLACA CONMEMORATIVA**

En el monumento se colocaron ofrendas florales y una placa conmemorativa, la que fué descubierta por el teniente de reserva, señor Juan Diego Dávila. El señor Dávila, al descubrir la placa conmemorativa, pronunció una breve alocución patriótica.

La placa lleva la siguiente leyenda:

—"Al Libertador Bernardo O'Higgins-Capitán General de Chile-Brigadier de las Provincias Unidas del Reino de la Plata-Gran Mariscal del Perú. La Reserva del Ejército, 5 de septiembre de 1950. "Día del Reservista".

Asimismo a las 12 horas, se efectuó un cóctel en el Club Militar, al que asistieron las más altas autoridades del Ejército y delegaciones de reservistas.



Un cadete de la Escuela de Aviación en los momentos de izar una de las dos banderas frente al monumento del general don Bernardo O'Higgins en la ceremonia de celebración del Día del Reservista que alcanzó brillantes caracteres. Al fondo, reservistas de las diversas armas y unidades, militarmente cuadrados, rin den honores al Pabellón Nacional.

## VIEJO RESERVISTA SE HIZO PRESENTE

En la ceremonia cívico-militar efectuada ayer frente al monumento del General Bernardo O'Higgins, se hizo presente en el instante en que se descubría la placa conmemorativa, el ciudadano don José Rodríguez Villegas, que hizo su servicio en 1898, es decir, dos años antes que se dictara la ley de reclutas y reemplazos, que fué promulgada en septiembre de 1900.

## DIRECTIVA ELIGIO UNION DE EMPLEADOS CESANTES

La Unión de Empleados Cesantes de Chile eligió su nueva directiva que quedó formada por los señores Luis Cornejo Solís, presidente; Oscar Contreras Sandoval, secretario general; Luis Rojas Morales, secretario de finanzas; Germán Contreras Contreras, secretario de organización; Alfonso Aguirre Mateluna, secretario de propaganda.

## SE COMPRARA PREDIO PARA EL FUTURO MUSEO O'HIGGINS: CHILLAN

La adquisición de los terrenos que rodean en el pueblo de Chillán Viejo, el sitio en que naciera don Bernardo O'Higgins para erigir en ellos un Grupo O'Higginiano y un Museo de permanente homenaje a la memoria del gran prócer, quedó resuelta en una reunión celebrada ayer en Santiago, entre el presidente del Instituto de Conmemoración Histórica, señor Enrique Vergara Robles; el diputado por Chillán, Bulnes y Yungay, señor Serafín Soto, y el Intendente de Ñuble señor Ricardo Auger. La compra se hará con el fondo de $ 100.000, acordados como aporte de la Municipalidad de Santiago a esa obra patriótica, al aprobar la moción que en tal sentido presentó el actual diputado señor Soto, en la época en que fuera regidor, dinero que se encuentra en poder del Instituto referido.

En la misma reunión quedó resuelto, en principio, que el presidente señor Vergara Robles, delegaría poder legal en el Intendente de Ñuble, señor Auger, para efectuar la adquisición. Asimismo, se cambiaron ideas sobre las construcciones proyectadas en Chillán para honrar la memoria de O'Higgins, las que se harán reproduciendo la arquitectura colonial y sobre una gran colecta nacional, para mediados del año próximo destinada a financiar parte del costo de las obras e instalaciones.

## INAUGURARAN TALLER EN MAESTRANZA DE SN. BERNARDO, EL VIERNES

El próximo viernes se efectuará la inauguración del nuevo pabellón del taller de calderería de la Maestranza de San Bernardo.

A esta inauguración asistirán el Presidente de la República; el Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Ernesto Merino Segura; el Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri; el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Raúl Brañes; el Director General de Ferrocarriles señor Fernando Gualda; el jefe del Departamento de Tracción y Maestranza, señor Rubén Veloso; el jefe del Departamento del Personal, señor Luis Cañas M.; el ingeniero jefe de la Maestranza Central, señor Sigfredo Prett; el médico-jefe de la Segunda Zona; el Director de la Escuela de Infantería de San Bernardo, y el Gobernador y Alcalde de San Bernardo.

En el taller de calderería se construyen actualmente 25 calderos de locomotoras de diferentes tipos; calderos nuevos del tipo Ua. y de los tipos 100 y 38, contando con 200 obreros.

La inauguración del taller de calderería coincidirá con el treintavo aniversario de la fundación de la Maestranza de San Bernardo.

## MARINERO Y UN CIVIL HERIDOS EN ACCIDENTE OCURRIDO EN CABARET

Eugenio Torres Gutiérrez, marinero del Almirante Latorre, de veinte años de edad, causó ayer en la madrugada un lamentable accidente en el cabaret "American Bar", ubicado en Bandera 846. Estaba examinando una pistola, cuando se le escapó un tiro que después de atravesarle la mano izquierda, hirió en la pierna derecha a Luis Saboyat, de 23 años, quien estaba sentado en una mesa contigua.

Ambos fueron enviados en estado de mediana gravedad a la Posta Central de la Asistencia Pública, donde el marinero Torres quedó en calidad de detenido, por la responsabilidad que pudiera afectarle.

## TRES MILLONES DE LITROS DE ACEITE PARA EL CONSUMO

Tres millones de litros de aceite de girasol semirefinado, se importarán de la Argentina para el consumo nacional. El aceite será traído al país en tres partidas de un millón de litros cada una en los meses de septiembre, octubre y noviembre.

Este aceite ha sido contratado en el país hermano por la Sociedad General de Comercio, con un costo de sesenta millones de pesos.

## [D]IRECTIVA DE EMPLEADOS [Y] OBREROS DE LA L. A. N.

Se efectuó la elección de la directiva de empleados y obreros [de] la Línea Aérea Nacional, presidiéndola los miembros de la [Ju]nta Nacional de Empleados de [Chi]le.

Hicieron uso de la palabra el [pr]esidente de la JUNECH, don [E]duardo Long Alessandri; el vicepresidente, don Héctor Soriano y don Oscar Waiss y otros dirigentes nacionales.

Verificada la votación fueron elegidos:

Presidente, Edgardo Mewes; vicepresidente, Humberto Oróstegui Maldonado; secretario general, Manuel Tapia Muñoz; tesorera, Betty Becker y directores, Mauricio Cepeda, José Parada, Pablo Benavides, Ana Patiño y Walter Pinedo.

Esta tarde será recibida por la directiva nacional y delegados de empleados semifiscales.

## 50 MUJERES PASARON AYER A LA JUSTICIA: SIGUEN ALLANAMIENTOS

Durante todo el día de ayer, un grupo de detectives de la Brigada Móvil de Investigaciones dirigidos por el Comisario don Roberto Schmith, siguió realizando allanamientos en diferentes lenocinios de la capital, en cumplimiento a una orden amplia del tribunal, en el cual se instruye un proceso por corrupción de menores. Reporteros de LA NACION fueron informados anoche por un alto jefe policial, que en la tarde de ayer, el Comisario Schmied había colocado a disposición del Juzgado correspondiente a 50 detenidas. Este grupo está formado en gran parte por menores de edad, y por regentes de esos lugares.

# Partidos de Gobierno y de oposición se enfrentan al problema electoral

## CENSURA A YAÑEZ VELASCO TRATARA COMISION DEFENSA

En la sesión que celebrará mañana la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, deberá votarse la censura presentada por don Alfredo Názar en contra del Presidente de este organismo, don Humberto Yáñez Velasco.

Esta censura se debió a que los diputados radicales estimaron no imparcial la actitud del señor Yáñez en una votación relacionada con el proyecto sobre retiro para el personal de jornaleros de los Arsenales de Valparaíso y Talcahuano ya jubilados.

## MANIFESTACION A DON ENRIQUE CAÑAS FLORES

Mañana será festejado con un almuerzo el diputado conservador, don Enrique Cañas Flores, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, con motivo de su próximo viaje a los Estados Unidos para integrar la representación de Chile ante la NU.

Este acto se efectuará en el Hotel Carrera a las 13 horas.

## Hoy se reúne el Comité Relacionador para senaturía por Santiago

Seis candidatos disputarán el domingo 24 del presente el sillón de diputado por Concepción que dejó vacante el señor Fernando Maira ,al ser elegido senador.

Los candidatos son los señores Ruperto Puga Fisher, democrático; Raúl Spoerer, liberal; Zenón Urrutia, conservador tradicionalista; Salomón Corvalán, socialista popular; Blas Bellolio, agrario-laborista, y Agustín Alvarez, socialista de Chile.

Hasta el momento el candidato que cuenta con mayores posibilidades es el democrático señor Puga, ya que cuenta con el apoyo radical de conformidad con el pacto electoral suscrito entre ambas colectividades, pacto que sería ampliado con la participación de las otras fuerzas de Gobierno, conservadores y falangistas, en cuyo caso el señor Puga contaría también con estos votos, por lo que su elección estaría totalmente asegurada.

La oposición está representada en esta lucha por los candidatos liberal, conservador tradicionalista, agrario-laborista y socialista de Chile.

**LA ELECCION EN SANTIAGO**

La situación electoral en Santiago con motivo de la próxima elección extraordinaria de senador, deberá ser clarificada en la presente semana, para cuyo efecto el Comité Relacionador de los Partidos de Gobierno deberá reunirse hoy, a fin de empezar a considerar la situación.

Por lo que se refiere a la oposición, la situación también es incierta, y en el curso de esta semana habrá de producirse alguna novedad en cuanto al candidato, pues aun no se sabe si éste saldrá de entre los liberales, agrario-laborista, tradicionalistas o socialistas.

Los socialistas populares han proclamado como candidato a don Tomás Chadwick Valdés, y una fracción socialista al ex senador don Marmaduke Grove.

Por su parte los radicales doctrinarios proclamaron al ex senador don Rudecindo Ortega.

**JUNTA EJECUTIVA CONSERVADORA**

La Junta Ejecutiva Conservadora se reunirá extraordinariamente a las 19.30 horas de hoy para ocuparse del problema electoral, especialmente de lo relacionado con la elección del senador por Santiago.

La Junta ha proclamado la candidatura del Canciller señor Horacio Walker, y hoy se decidirá acerca de si se mantiene o no dicha candidatura.

## MANIFESTACION A ANTONIO MORRIS

Con motivo de la designación como delegado del Gobierno, del señor Antonio Morris Bysivinger, la Asamblea Radical de la Comuna de La Granja le ofreció una manifestación.

Abrió este acto el señor Manuel Carvajal, refiriéndose a la personalidad del festejado y a la trayectoria política de la Asamblea local. En seguida hablaron el dirigente radical de la comuna de Peñaflor señor Lucrecio Arias de la Rosa, el presidente de la Asamblea Radical de Providencia, señor Hernán Leigh; el Alcalde de la Comuna de San Miguel, señor Carlos Valdovinos; el presidente de la Asamblea Radical de Cisterna, señor Juvenal Asenjo; el Diputado señor Hermes Ahumada; el primer vocal del CEN, señor Juvenal Hernández, y el senador señor Isauro Torres. Todos estos oradores coincidieron en que hombres como el festejado eran orgullo para el Partido, ya que durante su vida habían dedicado sus mayores esfuerzos al engrandecimiento y prestigio de esta colectividad política, que es motor en los destinos del país. Además, exhortaron a todos los radicales a luchar por los postulados del radicalismo, para mantener el espíritu que le imprimieron sus próceres. A continuación habló el señor Morris, agradeciendo el homenaje de que era objeto, y al mismo tiempo declaró que, como siempre, trabajaría en su nuevo puesto con el mayor tesón, para lograr la solución a urgentes problemas que afectan a la comuna.

Solicitó para ello la ayuda de los parlamentarios que estaban presentes.



Parte de los asistentes a la manifestación ofrecida ayer por elementos radicales al señor Antonio Morris, en la Comuna de La Granja.

## ALUMNOS DE ESCUELA DE BELLAS ARTES DE CONCEPCION, A URUGUAY

Se encuentra en Santiago, y hoy se dirige a Montevideo, una delegación de doce personas, entre profesores y alumnos de la Escuela de Bellas Artes de Concepción. Son los señores Rolando Perales, director; Luis Díaz, profesor, y los alumnos señora Teva Bronstein, María de Vallebona y Dinka de Villarroel, señorita Lucy Muñoz, señores Aldo Torres Púa, Romano Vallebona, Osvaldo Barra, Pablo Müller y Carlos Valenzuela.

El señor Perales, que nos visitó ayer, nos informó que hacen el viaje invitados por la Casa Americanista, de Montevideo, ciudad donde presentarán una exposición y dictarán charlas sobre literatura, poesía y artes plásticas, además de estudiar el movimiento cultural y artístico de Uruguay.

## SENADO TRATA HOY COMERCIO EXTERIOR Y CONTRALORIA GRAL.

El Senado ha sido citado a sesión especial para hoy, a fin de ocuparse de los siguientes proyectos: el que introduce modificaciones a la planta de la Contraloría General de la República, y el que crea la Comisión de Comercio Exterior.

## Proyecto de periodistas tratará el Senado mañana

El Senado ha sido citado a sesiones especiales para mañana de 11 a 13 horas y de 15 a 16 horas para ocuparse del proyecto de la Cámara que financia el Departamento de Periodistas y Fotograbadores de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

## Comisiones elige hoy el Comité Nacional de Mujeres Democráticas

Para designar comisiones y tratar puntos de un plan de trabajo, el "Comité Nacional de Mujeres Democráticas" convoca para hoy a las 18.30 horas, en la sala de la Junta Ejecutiva del partido, Moneda 1312, altos, a las señoras Julia G. de Araya, Graciela Sánchez, María Godoy, Raquel O. de Cárdenas, María de Venegas, Miriam S. de Berríos, Matilde V. de Soto, Esther Romo de Jofré, Armelinda Almonacid, Rosa G. de Zafra, Celia de Trejo, Leonor v. de Abarca, Adela Baeza de Aravena, Olga G. de Corvalán, Josefina Atenas, Irene Rojas y Francia Perón, y señoritas Alma Eliana Soto, Marina Allende, Dora Figueroa y Delia Brown.

Igualmente, el comité invita a las señoras esposas e hijas de los correligionarios en general que deseen actuar como cooperadoras, mientras ingresan a la directiva.

## CAMARA CITADA A SESION ESPECIAL

La Cámara de Diputados celebrará mañana de 10.45 a 13 horas una sesión especial para ocuparse de los siguientes asuntos:

Mensaje que aprueba el Convenio de Cooperación Económica entre la República de Chile y la República de los Estados Unidos del Brasil. (Diputado Informante el H. señor Juliet).

Mensaje que crea una plaza grado 10.o en la planta del Ministerio del Interior. (Diputado Informante, el H. señor Santandreu);

Autoriza a la Municipalidad de Antofagasta, Cartagena, Castro, Constitución y Tomé, para contratar empréstitos para destinarlos a las construcciones de hoteles de turismo;

Dispone que los terrenos transferidos al Fisco por la Corporación de Reconstrucción para construir Escuelas Agrícolas Primarias, deberán ser reintegrados al acervo de esa Corporación, si antes del 31 de diciembre de 1951, no se da comienzo a la construcción de las mencionadas Escuelas. (Diputado Informante, el H. señor Aguirre);

Moción que modifica la ley 9.566, que autorizó a la Municipalidad de Río Negro para contratar un empréstito. (Diputado Informante, el H. señor Gardeweg);

Mensaje que dclara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un inmueble ubicado en Quemchi con el objeto de destinarlo al funcionamiento de la Escuela de esa localidad. (Diputado Informante, el H. señor Puentes);

Moción que autoriza a la Municipalidad de Arica para contratar un empréstito. (Diputado Informante, el H. señor González Madariaga);

Mensaje que extiende los benficios de la ley 5.812, al personal de paracaidistas y alumnos de esta especialidad, que se inutilizaren o fallecieren en actos propios de sus actividades, (Diputado Informante, el H. señor García, don Edecio);

Mensaje que autoriza a la Municipalidad de Coronel, para



| | |
|---|---|
| Seda estampada | $ 78.— |
| Seda estampada imprime | 118.— |
| Taffetán de seda | 105.— |
| Jaspe | 98.— |
| Reversible fino | 108.— |
| Cuadrillé colores de moda | 115.— |
| Estampado de algodón | 48.— |
| Percala importada | 53.— |
| Popelina hilo, importada | 75.— |



| | |
|---|---|
| "Marcuson" NYLON | $ 90.— |
| "Labán" malla 51 | 99.— |
| "Zelvag" 30 Denier | 100.— |
| "Opera" 30 Denier | 110.— |
| "Colibrí" 30 Denier | 110.— |
| "V. H." 20 Denier | 115.— |
| Victoria Pte. Alto | 120.— |
| "Caffarena" | 120.— |
| 15 Denier de pelo | 130.— |
| Labán cost. obscura | 150.— |
| Pelo. talón sombra | 180.— |
| Tipo Nylon Dupont | 52.— |

# ...ON BRILLO EXTRAORDINARIO CELEBRO SU SEGUNDO ...NIVERSARIO LA COOPERATIVA "LA UNIDAD"

## Discurso del Gerente de la Cooperativa, señor Carlos Pellegrin

...n un desfile radial en CB 138 ...Mercurio", celebró su 2.o ani... ...rio esta Cooperativa forma... ...por los obreros de las princi... ...industrias de la capital. Par... ...ron los vencedores del con... ...artístico, Sres. Isais Jara, Ay... ...er y Co., Sra. Luisa Bravo de ...reborde, César Berríos, de Ay... ...er y Co. Héctor Aguilera, di... ...r del conjunto, María Carras... ...Manuel Manríquez fueron ...ados por los guitarristas ...ndro Calvo, Romilio Fuenza... ...Enrique Figueroa y Carlos ...ar y el acordeonista Raúl Mo...

...discursos estuvieron a cargo ...Director de la Cooperativa, se... ...Augusto Zamorano, del Jefe ...ontrol y Vigilancia del Depar... ...nto de Cooperativas, señor ...do Hahn Campos y el Geren... ...e La Unidad, señor Carlos ...grin Celedón.

...mos el texto del discurso del ...Carlos Pellegrin C.

...ores Socios de la Cooperativa ...Unidad, señores:

...nombre del Consejo de Ad... ...tración, doy un saludo cor... ...a los miembros de esta ins... ...ión, con motivo de su 2.o ...ersario social.

...un grupo de activos coope... ...ha querido esta mañana ...celebrar una fiesta, sino un ...modesto para mantener vivo ...tusiasmo en los grandes pos... ...os económico-sociales, base ...ítica del cooperativismo, úni... ...octrina económica que libra... ...as masas trabajadoras de la ...a, el hambre y la desespe...

...mos querido hablar para pre... ...r hechos realizados, labor ...rrollada en un país en que na... ...hace nada, sino que todo lo ...ra de la Providencia y del ...La Cooperativa La Unidad, ...res, modesta, sin pretender ...modelo en su género, tiene la ...ud de haber podido aglutinar ...u seno, obreros de todas las ...encias ideológicas, unidos en ...fán de usar esta herramienta ...ooperativismo que nos permi... ...uestra Legislación, para bus... ...un bienestar económico para ...hogares, víctimas hoy de la ...ulación desenfrenada, de la ...eración de los productos, del ...remiento de los agiotistas y ...os los vicios de la sociedad capitalista, que no tiene sentimiento ni tiene corazón. Se creía imposible desenvolver una Cooperativa entre elementos obreros de diferentes industrias, que no tienen fondo de retiro para responder a sus compromisos, que no tienen estabilidad en sus trabajos, y que ganan salarios bajísimos en relación con el costo de la vida, salario que se empequeñece cada día con el abuso y especulación de los grandes trusts que manejan este país; sin embargo, ha sido posible, y mediante el celo de sus dirigentes permite que cada obrero pueda tener cierto bienestar que le permita mirar el desenvolvimiento de su vida con esperanzas y con alegría, quitando de su mente, la tragedia y la amargura, que incuban en sus pechos la rebelión y la venganza contra una sociedad que los priva de vivir como seres humanos.

Y esta es la razón, señores, que buscando una vida mejor para la clase trabajadora, que nada saca con aumento de salarios, si se le eleva el costo de la vida, en forma despiadada, como un símbolo se levanta la Cooperativa "Unidad", esperando unir en lo económico a los trabajadores para transformar una sociedad capitalista por una sociedad colectivista y humana, que sin interés de lucro comercial, sino sirviendo un apostolado social, produzca y distribuya sus alimentos, vestuarios y habitaciones para sus miembros, única fórmula de dar días mejores para los trabajadores.

Aprovecho esta oportunidad, señores cooperadores para manifestarles que es urgente un apoyo gubernativo a las instituciones cooperativas para que puedan cumplir su alta y noble finalidad social.

Teniendo esta experiencia mundial de los grandes beneficios que a la patria puede dar esta unión de capitales y propósitos, conociendo el desarrollo y el avance incontenible del cooperativismo que ya nadie puede detener, ningún propósito se divisa para fortalecer estas instituciones. Es necesario un crédito bancario amplio y de bajos intereses, cooperación de las instituciones de previsión a que pertenezcan sus asociados, preferencia en la entrega de los artículos de primera necesidad, que se hagan efectivas las rebajas de fletes y que se note, en fin, protección oficial a las sociedades cooperativas.

Mientras esto acontece, que espero que nuestras voces serán escuchadas, nuestro Consejo acordó secundar los propósitos del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio de organizar la Federación de Cooperativas, para que siguiendo el viejo axioma que la Unión hace la Fuerza, unidas las Cooperativas, adquieren de inmediato un poder económico que les permitirá poder contar con sus propios elementos de producción y transportes que permitan entregar de primera mano los artículos vitales de la vida humana a cada uno de sus miembros.

Con motivo de nuestro aniversario me permito invitar pues a los dirigentes de las Cooperativas de Consumo existentes a organizar esta gran Federación, pero sea cual fuera la respuesta de la mayoría, esta Federación estará organizada antes de un mes con las que nos acompañan en estos propósitos, cuya iniciativa corresponde al Jefe del Departamento de Cooperativas, don Pedro Valenzuela y al Asesor Jurídico, señor Carlos Burr.

En nombre del Consejo agradezco profundamente las palabras de aliento del Departamento de Cooperativas a través de uno de sus jefes, señor Alfredo Hahn Campos, que servirá de estímulo a cada uno de los socios de la institución.

A los cooperadores aficionados premiados y que pertenecen a los Conjuntos de las Industrias Aycaguer y Co. y Beltran Ilharreborde, muchas gracias por su gentil cooperación y personalmente dejo constancia pública que mi labor como Gerente ha sido alentada en todo momento por todos los socios y socias de la institución, por el celo del Consejo y Junta de Vigilancia, por los cooperadores más eficientes de la institución, por su capacidad y experiencia los señores José Rodríguez Moreno, Contador Jefe y don Raúl Cañón Artigas, abogado de la institución, y por las normas y dirección del Departamento de Cooperativas.

En nombre del Consejo, a todos Uds. señores, muchas gracias.

## HOMENAJE SCOUTIVO AL ANIVERSARIO PATRIO

La Brigada de Boy-Scouts "Benjamín Franklin", de la Sociedad de Artesanos "La Unión", efectuará el próximo lunes 18 una fiesta patriótica en celebración del aniversario de la Independencia nacional.

En el local de la institución, calle Riquelme 851, se izará el pabellón nacional, a las 8 horas; se servirá un chocolate a las 9, para en seguida descubrirse, en el salón social, una serie de retratos de Padres de la Patria, con una breve charla explicativa de la actuación que les cupo en las jornadas de la Independencia.

Se ha invitado especialmente a los socios y directores de la Sociedad de Artesanos "La Unión", directores activos y cooperadores de la Brigada, a los padres y apoderados de los scouts y lobatos, a los alumnos de la Escuela Nocturna "Fermín Vivaceta", y otras personas.

## EL HOGAR SOCIAL DE LA PROVINCIA DE COQUIMBO

La Junta General de socios del "Hogar Social de la Provincia de Coquimbo" eligió el siguiente directorio: presidente Daniel Aguirre; vicepresidente, Juan de Dios Rojas Aguilar; secretario, Erasmo Báez Orrego; tesorero, Armando Bergeret Torres; secretario de organización, Juan C. Díaz Frictis y directores, Alfredo Ibáñez Vicencio, Víctor Rojas Rodríguez, Pedro Leiva, Galvarino Pizarro Aracena y Luis Acevedo Prudant.

El nuevo local del Hogar, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins 1438, es atendido en forma eficientísima por la firma Luis Aguilar Lamas e Hijos, que ha dotado al Hogar Social de todas las comodidades necesarias convirtiéndolo en una de las instituciones sociales más confortables de la capital.

### MANIFESTACION

El viernes próximo se ofrecerá una gran manifestación al Director de la Escuela Militar, coronel Héctor Sagüés Zúñiga, como un homenaje de sus comprovincianos por la brillante actuación del señor Sagüés como Director de nuestro primer plantel militar.

A esta manifestación concurrirán Ministros de Estado, altos jefes del Ejército, ex cadetes y personalidades de la provincia de Coquimbo radicadas en la capital.

Las adhesiones se reciben sólo hasta el jueves de la presente semana, en Avenida Bernardo O'Higgins 1438, teléfono 80406.



**AYER SE EFECTUO EL PAPERCHASE.—** En el Fundo Macul Alto, se realizó ayer el tradicional paperchase, organizado por el Santiago Paperchase Club y con participación de delegaciones de otras instituciones. El recorrido que se inició en las casas del fundo, se desarrolló conforme al programa y en medio de la alegría general. Esta foto capta el momento en que tres socios salvan uno de los obstáculos de la ruta. Al término de la cacería, se ofreció un almuerzo.—

La Comisión Nacional del Registro de Viajantes, en su última sesión, autorizó para ejercer como viajantes, en conformidad a lo dispuesto en la Ley N.o 9588, del 1.o de abril de 1950, a los señores: Juengt Boello Walter, Sanhueza Sanhueza Abraham, Otero Silva Jaime, Caprile Bavestrello Juan, Mardof Becker Alfredo, Vásquez Daza Antonio,

## TREINTA VIAJANTES FUERON AUTORIZADOS

Briones Olivares Armando, Lizana de la Fuente Alejandro, Correa Larenas Ramón, Sánchez Lobos Alejandro, Suárez Gómez Domingo, Lueders Kieseling Haroldo, Cattan Abudenen Pedro, Rodríguez Hinojosa Osvaldo, Blanc Mignonaud Valentín, Torman León Moisés, Izzo Parodi Humberto, Bolvarán Mejías Osvaldo, Fritsch Vermehren Walter, Reimers Migoniss Andrés, Campos Cruz Guillermo, Daza Espinosa Harold, Jabalquinto Kaust Mario, Schelding Winkler Carlos, Castellanos Calderón Santiago, Robotham Pesse Jorge, Chamy Zahr Enrique, Orellana Alarcón Segundo, García Gerkens Aniceto y Pantoja Lizana Luis.

## NOTICIAS DIVERSAS

**EL CENTRO SOCIAL TALCA** está organizando una excursión a esa ciudad para los días de Fiestas Patrias. Informes pueden solicitarse en Moneda 974, fono 67125, durante toda la semana.

**EL CENTRO GENERAL DE FAMILIAS DE VETERANOS DEL 79,** avisa a sus asociados y relaciones que mañana, a las 11.30 horas, en la iglesia del Cementerio Católico, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de la señora María Ramírez Velásquez.

**LA JUVENTUD CATOLICA DE SAN SATURNINO** cita a los socios y jóvenes católicos de la parroquia a la conferencia que dictará el presbítero señor Ernesto Durán, el miércoles 13, a las 22 horas, sobre catolicismo en Europa.

EN LA CAPILLA DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL "Elvira Matte de Cruchaga" se celebró ayer una misa con motivo del onomástico de la subdirectora, señorita Adriana Izquierdo.

## TERMINO CONGRESO DE EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA - COMERCIO

Anoche se clausuró el Primer Congreso Provincial de los Empleados de la Industria y el Comercio, que se celebró con asistencia de 83 delegados.

Los votos presentados al Congreso y que se refieren principalmente a problemas gremiales, como inamovilidad, previsión integral, proyecto de ahorro obligatorio, reorganización de la Caja de Previsión y otros, quedaron pendientes para ser tratados por la nueva directiva.

El Consejo Provincial quedó constituído por los señores Enrique Ferrando Kiun, Marcial Verdugo Alarcón, Rufino Novoa Soto, Víctor Secco Carreño, Tulio Núñez Troncoso, Jorge Siefer Eiler, Víctor Della Rosa Leiva, José Astorga Escobar José M. Aliaga Román, Ricardo Covarrubias Marshall y Amanda de López Mezquira.

## CANDIDATO A CONSEJERO OBRERO DEL B. CENTRAL

La Sociedad de Artesanos "La Unión" ha designado al señor Salvador Fernández su candidato a consejero del Banco Central de Chile, en representación de las sociedades obreras.

El señor Fernández es un antiguo y prestigioso dirigente mutualista, que ha presidido ésa y otras instituciones.

## ROMERIA A LA TUMBA DE COMANDANTE TORO

El sábado a mediodía se efectuó la romería a la tumba del comandante Policarpo Toro, organizada por la Sociedad Amigos de la Isla de Pascua, con motivo de cumplirse el 62.o aniversario de la toma de posesión de esa isla por nuestro país.

Asistieron a este acto, los familiares del comandante Toro, el directorio de la Sociedad Amigos de la Isla de Pascua y representantes de las Fuerzas Armadas.



## HOSPITAL DE CARABINEROS

Llámase a concurso para llenar una plaza vacante de Kinesióloga grado 14.o.

Bases y antecedentes, en la Dirección del Hospital.

Los antecedentes se recibirán hasta el día 21 del presente, a las 10 horas.

LA DIRECCION.

# Concepción postergó fiestas centenarias

CONCEPCION, 10.— La prolongación del período de lluvias subsiste aún, lo cual ha hecho que la comisión que realiza los preparativos para la celebración del cuarto centenario de la fundación de esta ciudad, haya suspendido los actos conmemorativos para el 5 de octubre hasta noviembre. También se acordó postergar para ese mes la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial, como, asimismo, dejar para esa fecha todos aquellos actos que sean imposibles de realizar en octubre.

La comisión consultará al Presidente de la República si es posible que para ese entonces asista; lo mismo hará con el descendiente de Pedro de Valdivia, radicado en España.

Esta comisión estructurará un nuevo programa, en virtud de las dificultades que se presentan, debido al mal tiempo.—(PRADENAS, corresponsal).



Los señores Mario Ahumada Leoncini, presidente; Leonardo González Morales, vicepresidente; Hersán González Gaona, secretario; René Alvarado Carrasco, tesorero, y Fuad Jacob Gosch, integran el directorio de la Asociación de Básquetbol de Illapel, que celebró recientemente su octavo aniversario. Aparece también el corresponsal de LA NACION, señor Martínez.

## OBRERO MATO A SU SUEGRA CON UN HACHA: PENCO

PENCO, 10.— Este puerto fué conmovido en la madrugada de ayer por el horrendo crimen cometido por el obrero municipal José del Tránsito Carrasco, de profesión jardinero, quien dió muerte a su suegra con un hacha, después de golpearla con las manos. El móvil de este crimen fué el robo de 52.000 pesos, que la anciana, de 73 años, guardaba en una bolsa de género que siempre llevaba consigo. La víctima vivía con el yerno homicida, por quien era de continuo maltratada, al igual que su hija.

Los vecinos denunciaron este bárbaro hecho, siendo detenido el autor, horas después, por Carabineros. Al ser allanado su domicilio no fué hallado el dinero, que es buscado por las autoridades en diferentes puntos. —(BARRA, corresponsal.)

## TARDE DEPORTIVA SE REALIZO EN L. ANDES

LOS ANDES, 10. — Empleados bancarios, médicos y abogados, realizaron importantes encuentros deportivos de fútbol, tiro, pimpón y rayuela. Los empleados del Banco Español se impusieron en las dos primeras pruebas, adjudicándose las dos últimas los de la Caja Nacional de Ahorros. Finalizaron estas actividades deportivas con un almuerzo en una quinta del lugar, en un ambiente de camaradería y de franca alegría.—

## URGE REPARACION DEL MUELLE FISCAL DE LOTA

LOTA, 10. — Urge la reparación del muelle fiscal de esta localidad, nos han declarado los vecinos del lugar, q agregan, el estado actual en que se encuentra dicho muelle, es un peligro continuo para las personas que lo utilizan. En varias oportunidades, se han elevado peticiones a la jefatura de la aduana local, a fin de que realice el arreglo, haciéndole ver las consecuencias funestas que traerá cuando un día cualquiera, se desplome. Pero hasta la fecha, terminan diciéndonos, no se ha iniciado ningún trabajo.

Todos los años es tradicional efectuar regatas para las fiestas patrias. Este año no se realizarán, porque el muelle no resiste aglomeraciones de personas, y todo peso excesivo. — (PINEDA, corresponsal).





## BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

### Espectáculos de hoy

AVENIDA (5184).— La granja del ahorcado, Hombres sin patria, El fugitivo y La canción del sur.
COLON (2949).— Gritos en la sierra.
CONDELL (2027). — La mejor herencia y Mala moneda.
IMPERIO (4567). — En busca de marido.
METRO (2111).— El traidor.
MUNICIPAL de Viña (81739).— Strómboli.
OLIMPO, de Viña (81380). — Dos aventureros.
PACIFICO (6057). — La vorágine.
REAL (2640). — Compañía de Comedias.
RIALTO de Viña (81906). — La gran tentación y agregados.
REX de Viña (85050).— Cerrado por reparaciones.
RIVOLI (2268).— La legión audaz, Sombra acusadora y Destino de fuego.
VALPARAISO (5522). — Juntos hasta la muerte.
VICTORIA (3778). — Yo pagué mis pecados.
VELARDE (4654).— El muchacho alegre.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al del teléfono de cada sala.

## PARO EN LOS PUERTOS Y EN LA MARINA MERCANTE

Los trabajadores marítimos de todo el litoral, realizarán hoy un paro de 24 horas, como protesta por la postergación que ha sufrido el proyecto que los incorpora al régimen de la Caja de la Marina Mercante.

Este movimiento abarca a los estibadores, lancheros, tarjadores, movilizadores, remolcadores y personal de las industrias portuarias. Estos obreros alcanzan en Valparaíso a seis mil, y en todo el país suman más o menos veinte mil hombres.

La oficialidad de los barcos de la Marina Mercante se plegó al movimiento, en una actitud solidaria, que comenzó a cumplirse a las cero horas de hoy, deteniéndose los barcos en los puntos en que se encontraban a esa hora.

La directiva de los trabajadores marítimos anunció anoche que este paro tendrá 24 horas de duración sólo por esta vez, pues si no se cumplen sus aspiraciones, el próximo movimiento será más prolongado.

## RESULTADOS DEL VALPSO. SPORTING CLUB

**Primera carrera.**— 1.300 mts.— (Para tres años)
1.o EL MIRLO 55, L. Silva; $ 35.40 y 9.20.
2.o Samarinda 49, $ 9.80
3.o My Lord 50, $ 7.
4.o Capitán Paleta 57.
Ganada por 5 cpos. y 3 cpos. No corrió Sol. Tiempo: 1.23 3|5.

**Segunda carrera.** — 1.400 metros. — (7.a serie)
1.o MARISCO 56, H. Vergara; $ 13.40 y 7.40.
2.o Metáfora 56, $ 10.80.
3.o Duende 46, $ 8.80.
4.o Mr. Luck 53.
Ganada por 1 1|2 cpo. y 3 cpos. No corrieron: Malandrín, Estipendio, Taquera y Calandria. Tiempo: 1.30 4|5.

**Tercera carrera.** — 1.400 metros. — (6.a serie)
1.o PENDOLISTA 54, J. Rivera; $ 56 y 12.60.
2.o Cabo de Guardia 54, $ 7.80.
3.o Redondita 54, $ 7.60.
4.o Feria 55.
Ganada por 1 cpo. y 1 cpo. No corrieron: Celoso y Cornelius. Tpo.: 1.30 un quinto.

**Cuarta carrera.** — 1.400 metros. — (5.a serie)
1.o AJENJO 53, A. Hormazábal; $ 21.20 y 7.60.
2.o Musiquita 50, $ 10.
3.o Dramática 46, $ 10.80.
4.o Feliciana 48.
Ganada por 1 1|2 cpo. y 1 cpo. No corrieron: Tapioca, Criollo, Jerjes Augur y Mr. Punch. Tpo.: 1.30 1|5.

**Quinta carrera.** — 1.400 metros. — (1.a serie)
1.o MARISCAL 55, O. Saavedra; $ 29.40 y 10.80.
2.o Curicano 56, $ 8.20.
3.o Di Tú 47, $ 25.40.
4.o Altamirano 56.
Ganada por 1 1|2 cpo. y 1 cpo. No corrieron: Anadir, Panchito y Pitonero. Tiempo: 1.28 3|5.

**Sexta carrera.** — 1.400 metros.— (2.a serie)
1.o SENEGALES 50, R. Arredondo; $ 17.20 y 5.80.
2.o Kadiyano 55, $ 5.80.
3.o Hierro Viejo 58, $ 6.20.
4.o Gran Toqui 47.
Ganada por 1 cpo. y 2 1|2 cpos. No corrieron: Diocleciano, Salvaján, Baldur y Sazonado. Tpo.: 1.28 3|5.

**Séptima carrera.** — 1.400 metros. — (4.a serie)
1.o BISONTE 50, S. Maira; $ 16 y 6.60.
2.o Pasiva 46, $ 6.80.
3.o Protesta 55, $ 8.80.
4.o Ficha 56.
Ganada por 1 cpo. y 1 1|2 cpo. No corrieron: Penachito y Estampa. Tiempo: 1.29 3|5.

**Octava carrera.** — 1.400 metros. — (3.a serie)
1.o CONQUEROR 46, R. Arredondo; $ 14.60 y 7.
2.o Crisantheme 50 $ 9.60.
3.o Aparatosa 48, $ 8.20.
4.o Display 54.
Ganada por 4 cpos. y 4 cpos. No corrieron: Rizada, Lord Mayor, Alcamilla, Recital y Peleadora. Tiempo: 1.29 3|5.

### Movimiento de vapores

LLEGAN

**Hoy:**
PAULA DAN, de Nueva York.
RAVNANGER, de Los Angeles.
TAITAO, del sur vía Coquimbo.
**Mañana:**
IMPERIAL, de Corral.
CASTILLA, de Corral.
SANTA MARGARITA de N. York.
**Miércoles 13:**
VERA, de Punta Arenas.
**Jueves 14:**
ANNA BAKKE de puertos escandinavos.
**Viernes 15:**
OLGA'S, de Tocopilla.
ALMAGRO, de Tocopilla.
TRIVIA de Nueva York.
**Domingo 17:**
ARGENTAN, de Francia.
**Lunes 18:**
SANTA LUISA, de N. York.

SALEN

**Hoy:**
NAGUILAN, para Arica.
RAVNANGER, para Talcahuano.
**Mañana:**
GULF SHIPPER para N. Orleans.
**Miércoles 13:**
ESSO MENPHIS para Talara.
LAILA DAN para N. Orleans.
**Jueves 14:**
VILLARRICA para Arica.
PILAR para Arica.
ALB. HAVERBECK, para Arica.
**Viernes 15:**
SANTA MARGARITA para Nueva York.
TAITAO, para Iquique.
**Sábado 16:**
CASTILLA para Lota.
ANNA BAKKE, para Hamburgo.
VERA para Arica.
**Domingo 17:**
ALMAGRO, para Tocopilla.

## UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS EN CHOQUE DE UN AUTO-CARRIL

Ayer a las 9.10 horas, ocurrió un accidente ferroviario en el cruce denominado Lo Vega, de la línea férrea de San Pedro a Quintero. El automotor N.o 180, que iba de Quintero a San Pedro, chocó en ese sitio con el camión patente FS-476, al que volcó. El chofer del camión, Carlos Aguila Salinas, 27 años, salvó ileso, pero el pioneta Raúl Flores Serrano, 28 años, sufrió numerosas heridas en todo el cuerpo, que le provocaron la muerte mientras era conducido a Quillota.

El chofer del automotor, Angel Rivetti, resultó con heridas leves en la pierna derecha, y también con heridas leves los pasajeros del mismo vehículo, señorita Irma Ibarra y señores Víctor Thomas y Emilio Triver.

## HOMENAJE A BRASIL EN ROTARY DE LA CALERA

LA CALERA.— Como de costumbre, el sábado último, en uno de los comedores del Club Social de esta localidad, se efectuó la sesión-almuerzo del Rotary Club de La Calera.

Abierta la sesión por el presidente titular, don Ignacio Sañudo, el secretario don Jorge Arecco procedió a dar lectura del acta de la sesión anterior, la que fué aprobada. Luego leyó la correspondencia recibida.

A continuación, el presidente, después de saludar al rotario de Quillota, don Aníbal Maturana Quezada, procedió a dar cuenta de haber sido nombrado vicepresidente pro Liceo en La Calera. Sobre este punto hubo un largo debate que terciaron la mayoría de los asistentes, acordándose cooperar ampliamente a la comisión que fué nombrada, y la cual es presidida por el Alcalde de La Calera, don Diego Lillo Gómez, y hacer una realidad la creación de un Liceo en esta localidad.

HOMENAJE AL BRASIL

El presidente señor Sañudo ofreció la palabra al rotario don Oscar Araya Gutiérrez, a quien le correspondió rendir un homenaje a la República hermana del Brasil. El señor Araya dió a conocer a grandes rasgos, aspectos de su independencia política y de su vida republicana, dando a conocer cifras de sus habitantes, tanto blancos como mulatos, etc., Al término de su discurso, el orador fué muy aplaudido por los asistentes.

Luego se entró a tratar de la invitación del Rotary Club de La Cruz, para el miércoles 13 del presente, con motivo de colocar un cuadro con la fotografía del impulsador del rotarismo y fundador del Rotary Club de La Cruz, Dr. don Alejandro Vásquez Armijo, en homenaje a su memoria. Se nombró una comisión para asistir a este homenaje.

Por su parte, el rotario de Quillota, don Aníbal Maturana, solicitó la palabra para agradecer las palabras de bienvenida del señor presidente, y aprovechó la oportunidad de comunicar el éxito que ha tenido el Banco de Antibióticos.

Se levantó la sesión a las 15 horas.— (ALDUNATE, corresponsal).

## CASA DEL ESTUDIANTE FUE INAUGURADA AYER

La Casa del Estudiante Porteño fué inaugurada ayer en la calle Las Heras esquina de Yungay, en Valparaíso, dándose así satisfacción a un sentido anhelo de los estudiantes universitarios y secundarios.

A este acto asistieron las autoridades porteñas y viñamarinas, dirigentes universitarios y secundarios. Usaron de la palabra para expresar la significación de esa inauguración, el Rector del Liceo de Hombres "Edo. de la Barra", don Eduardo Muñoz Mena; el señor Benjamín Prado, presidente del Comité Relacionador de las Universidades de Valparaíso; el regidor don Eduardo Budge; el Prefecto de Carabineros, coronel Dagoberto Collin y otros invitados.



## HUBO UN PRINCIPIO DE INCENDIO AYER EN ESTACION BARON

A las 14.50 horas de ayer, se produjo un principio de incendio en una boletería de la Estación Barón, de los Ferrocarriles del Estado.

La oportuna intervención de los bomberos impidió que el fuego adquiriese volumen. Se presume que el fuego tuvo su origen en alguna colilla de cigarrillo. El cajero que atendía la ventanilla era el señor Osvaldo Millón. Los perjuicios fueron escasos.

## HOMENAJE AL MAESTRO SE TRIBUTARA HOY

A las 11 horas de hoy, bajo el patrocinio de la Municipalidad, se tributará en la sala del Teatro Victoria, un homenaje a los educadores porteños, con motivo de conmemorarse el "Día del Maestro", instituído por decreto supremo de 1943.

En esta oportunidad se realizará un programa literario musical, y hablarán el Alcalde de esta ciudad, don Leonidas Leyton, y el Director Provincial de Educación, señor Carlos Fuentes Silva.

## HOGUERA EN EL MAR: UNA HORA ARDIO UNA LANCHA CON ALGODON

Un espectacular incendio, que se prolongó por una hora, se produjo en la tarde de ayer en la bahía de Valparaíso, al quemarse 249 fardos de algodón, que estaban depositados en el falucho G-18, de la Grace Line, que los había descargado del vapor "Gul Shipper".

Esa embarcación estaba amarrada a una boya en el interior de la poza, y al producirse el siniestro, al parecer por combustión espontánea, debió ser arrastrado hacia afuera de la bahía, para evitar peligros a los barcos en ella fondeados.

Las medidas adoptadas con toda oportunidad y la intensa labor desplegada por el personal del transporte de la Armada "Magallanes" y por el de los remolcadores "Cotras", "Caupolicán", "Papudo" y "Don Guillermo", permitió sofocar la gigantesca hoguera y densa humareda que súbitamente surgió en el falucho G-18, ofreciendo un espectáculo extraordinario sobre las azules aguas del Pacífico.

## RESULTADOS DE LAS ELECCIONES RADICALES, AYER

Los miembros de las asambleas radicales de Valparaíso y Viña del Mar eligieron ayer sus mesas directivas, en elecciones que fueron controladas por comisiones especiales enviadas por la directiva del partido. En ambas asambleas triunfaron las listas que propiciaban los diputados señores Luis Bossay Leiva y Rolando Rivas. En Valparaíso, por 725 votos contra 425 que obtuvo la lista que patrocinaba el senador don Eleodoro Enrique Guzmán y el diputado don Alfredo Nazar; y en Viña, por 213 votos contra 181.

EN VALPARAISO

La lista triunfante en este puerto está integrada por las siguientes personas: señor Abelardo Contreras, presidente; señores Jorge Aspée y Osvaldo Quinteros, vicepresidente; señorita Emilia Rodríguez tesorera; señor Miguel Acuña, secretario general; Comisión de Disciplina, señor Aníbal Cruzat, Dr. Alfonso Escribano, señor Rafael Castro, señor Angel Botto, señor Lupercio Arancibia, señor Gastón Olavarría, secretario de actas; señor Fernando Gil, secretario de correspondencia; señor Humberto Villamar, secretario de prensa; señora María Vildósola de Chaumes, secretaria femenina; señor Carlos Zamora, secretario de propaganda; señor Pedro Schneider, secretario de cultura; señora Lidia Hormazábal, secretaria de Bienestar; señor Oscar del Villar, secretario de comisiones; señores Reginio Campos, Víctor Carrizo y Senén Matus, secretarios sindicales; señores Salvador Reyes, Julio Bittencourt y Ernesto Villarroel, comisión electoral.

EN VIÑA DEL MAR

En Viña del Mar triunfó la siguiente lista: presidente, Dr. Gustavo Weitz Ramírez; vicepresidentes, señores Humberto Rivas y Alfredo Paredes; tesorero, don Ernesto Venegas; secretarios: de actas, don Miguel Tagle; de comisiones, don Juan de Dios Fernández; sindical, don Benjamín Contreras; de Bienestar, don José Mondaca; femenina, doña Eugenia Silvender; de prensa, don Leopoldo Brito, y de propaganda, don Zoilo Arredondo; comisión electoral, señores Luis Oscar Méndez, Juan Valdés y Humberto Orellana; tribunal de disciplina, señores Hernán Bastros Viel, Saúl Díaz, Julio Valencia Juan Trujillo y Segundo Paredes.

# En todo el país se cele[bró] el "Día del Reservista", a...

## ELOGIOS MERECIO LA DECLARACION DE S. E. SOBRE PENA DE MUERTE

PEUMO, 10.— Se han recibido con general beneplácito las declaraciones del Presidente de la República, en el sentido de que no hará uso de las facultades que le concede la Constitución para otorgar indultos a los homicidas.

Esta noticia viene a causar tranquilidad en los habitantes del lugar, por cuanto la creciente ola de crímenes los tiene, como es natural, sumamente alarmados.

Caracterizados vecinos han enviado telegramas de felicitación al Presidente, señor González Videla, por la justa posición que ha adoptado, en resguardo de la vida de la colectividad. — (ATALA, corresponsal.)

## SE HARA EL PLANO REGULADOR DE LOTA

LOTA, 9.— La I. Municipalidad está interesada para levantar el plano regulador de Lota con las curvas y niveles de las calles con el objeto de modernizar el aspecto urbanístico de la ciudad. Este punto fué puesto en tabla para una sesión venidera, acordándose encomendar su estudio al director de Obras Municipales, que deberá informar próximamente.— (PINEDA, Corresponsal).

INSPECTORES AD HONORES DEL COMISARIATO

El Alcalde invistió solemnemente a los nuevos Inspectores Municipales Ad honores del Sindicato Industrial, que cooperarán en la obra de fiscalización del comercio de artículos de primera necesidad, dándoseles su respectivo carnet que los acredita como tal. Ellos son: Julio César Salgado Ulloa, Gilberto Salgado Ulloa, Juan Agustín Ruiz Ruiz, Juan Pradeñas Pradenas, Humberto Inostroza, Inostroza, Oscar Moraga Moraga, José Martínez Martínez, Pedro Valencia Saravia y Luis Valenzuela Vargas.— (F. 2.o PINEDA, Corresponsal).

## BAILE A BENEFICIO HARAN LOS BOMBEROS

MULCHEN, 10.— La Primera Compañía de Bomberos hará, durante las Fiestas Patrias, un gran baile, para reunir reunir fondos a fin de comprar carretes para las mangueras, implementos que desaparecieron en el incendio que edstruyó el cuartel de esta institución, el año último. El baile se realizará durante los días 17 y 18, en los salones de la Gobernación del Departamento, y ya las diferentes comisiones están desplegando actividad para dar a este beneficio los mayores realces. Se contratará a una de las mejores orquestas de la región.— (El Corresponsal.)

## 50 años de la Ley de Reclutas y Reemplazos, se cumplieron

El "Día del Reservista" fué celebrado en todo el país con singular brillo, acto que revistió especial desarrollo con la presencia de las autoridades civiles y militares.

Estos actos coincidieron con el cincuentanario de la dictación de la ley de Reemplazos y Reclutas.

SAN FERNANDO, 10. — Hoy a las 10 horas, se efectuó en el patio principal del Regimiento Colchagua la significativa ceremonia militar, con motivo del "Día del Reservista", asistiendo autoridades civiles y militares, caracterizados vecinos y numeroso público.

Se dió comienzo al programa con la revista de las tropas y reservistas, por el Intendente de la provincia, señor José Tagle, y el segundo Comandante del Regimiento, señor Emilio Solminihac.

En seguida se izó el pabellón patrio, en el monumento del General O'Higgins, bajo los acordes de la Canción Nacional, ejecutada por la banda del Regimiento. Acto seguido, el Capitán O'Higgins Valenzuela Torre, dictó una conferencia patriótica, alusiva a la ceremonia.

Regimiento Colchagua, acompañado de la banda, cantó el Himno del Reservista, dando a continuación los agradecimientos a los reservistas, el Mayor, señor Solminihac. Finalizó el acto con un desfile de doscientos reservistas, y del Regimiento Colchagua.

A las 11 horas en los comedores del Regimiento, se efectuó un cóctel en homenaje a los reservistas, en un ambiente de franca camaradería. — (SILVA, corresponsal).

EN LOS ANDES

LOS ANDES, 10. — El "Día del Reservista", se efectuó hoy con bastante brillo.

Desfilaron el Batallón de Infantería, Suboficiales Retirados, más de doscientos civiles, ante las autoridades civiles y militares. El Coronel, señor Críspulo Oyarzún Coronado, habló refiriéndose a la significación de la Ley de Reclutas y Reemplazos.

Posteriormente, se realizó un almuerzo, siendo amenizado por la Banda Instrumental de la Guarnición. En la tarde se efectuaron pruebas deportivas, entre civiles y militares, — (GONZALEZ, corresponsal).

## REPARARAN E... NIÑAS EN C... DESTINARAN S...

CAÑETE, 10.— ... de Obras Públicas ... para la reparación ... Superior de Niñas ... dad la cantidad ... mil pesos. Cabe ... tiva participación ... diputado Luis ... en la consecución ... dos. También el ... tado destinó ... sos para el arreglo ... Pública y ... ra la reparación ... fiscales. — (CO... ponsal.)

## Falta personal ... en pueblo de Ch...

CHIMBARONGO ... tantes obras de ... realizado en esta ... ellas la reparación ... instalación de ... arreglos en las ... rrocarril, normal... sionamiento de ...

En cuanto a los ... terminado el arreglo ... vía de esta localidad ... Viejo y se repara ... degua. La Compañía ... ha extendido sus ... rejil, el cual se ... mente, hasta La ...

En lo que respecta ... lancia policial, se ... toria falta de personal ... tuar un servicio ... cuanto la actual ... puede ejercer una ... lancia dentro del ... produciéndose ... y robos, que tienen ... tural, alarmados ... del lugar.

CLUB SOCIAL E... TORIO.— El Club ... localidad ha elegido ... rectorio, el que ha ... grado por los siguientes ... presidente, señor ... meño; vicepresidente ... María Camiruaga; ... Ismael A'bónico; ... Roberto Pardo; ... res Pedro Fayé, ... rio Valenzuela, ... Hugo Aguirre ... y Carlos López.



...ción ofrecida en los salones del Waldorf a la señorita Maribel de Iruarrizaga y al señor César Aussin, con motivo de su próximo matrimonio

## Funerales de la señora Graciela Coddou de Rettig.

Los funerales de la señora Graciela Coddou de Rettig, constituyeron ayer una emocionada manifestación de pesar. S. E. el Presidente de la República y su esposa, señora Rosa Markmann de González Videla, vinieron especialmente desde Viña del Mar para expresar sus condolencias al senador y presidente del Partido Radical, don Raúl Rettig, y a acompañarlo en el funeral.

El cortejo partió poco después de las 11 horas, desde la Clínica Santa María, en cuya capilla habían sido velados los restos de la distinguida dama, y en la que se ofició una misa por el descanso de su alma. Tres carrozas cubiertas de flores, además de la que conducía la urna, y una extraordinaria concurrencia, testimoniaron el pesar que produjo el fallecimiento de la señora Coddou de Rettig, cuyas cualidades de bondad, belleza, simpatía y juventud hacen más sensible su deceso.

En el Cementerio General, anotamos la presencia de casi todos los Ministros de Estado, los Presidente del Senado, don Fernando Alessandri y de la Cámara de Diputados, doctor Raúl Brañes, y gran número de parlamentarios de ambas Cámaras, y de todos los partidos, el Decano del Cuerpo Diplomático, Monseñor Mario Zanin, y numerosos jefes de misiones, altos jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros, dirigentes y miembros distinguidos del Partido Radical, funcionarios públicos y gran número de penquistas avecindados en Santiago.

Despidieron el duelo, el senador don Raúl Rettig, el doctor René Coddou, don Alberto Coddou Binimelis y otros familiares.

**PARTES DE MATRIMONIOS.**— Circulan los siguientes partes:

"Alberto Garfias Santa Ana y Carlota Zavala de Garfias participan a usted el matrimonio de su hija Yolanda con el señor Ernesto Suárez Tinajeros, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Basílica de San Pedro (Mac Iver 668), el 16 del presente a las 17 horas.

Santiago, septiembre de 1950".

—"Rosa Clara Tinajeros viuda de Suárez participa a usted el matrimonio de su hijo Ernesto con la señorita Yolanda Garfias Zavala, que se efectuará en Santiago de Chile, en la Basílica de San Pedro (Mac Iver 668), el 16 del presente a las 17 horas.

Ambato, Ecuador, septiembre de 1950".

—"Ernesto Suárez Tinajeros participa a usted su matrimonio con la señorita Yolanda Garfias Zavala, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia de San Pedro (Mac Iver 668), el 16 del presente a las 17 horas.

Santiago, septiembre de 1950".



La señorita Aída Gadilla, rodeada del grupo de amigas que le ofrecieron un té en el Hotel Carrera, con motivo de su próximo viaje al extranjero.



CLUB DE LA UNION

JUNTA GENERAL ORDINARIA

En conformidad al Art. 12 de los Estatutos, se cita a los señores socios a junta general ordinaria para el lunes 11 del presente, a las 19 horas, a fin de dar cuenta de la Memoria y Balance anual.

EL DIRECTORIO



EN EL NURIA.— Celebración de aniversario de un grupo de amigos del Departamento de Ferrocarriles de la Dirección de Obras Públicas.



**EN LA CLINICA SANTA MARIA.**— En este establecimiento ha sido sometido a una delicada operación el señor Arturo Gutiérrez Tezanos Pinto, ex Ministro de Estado de Bolivia, que está radicado en Santiago desde ha-

**EN EL "GOYESCAS".**— Esta tarde a las 17 horas, se realizará en los elegantes salones de la prestigiosa Confitería "Goyescas", el té que sus alumnas y amigas ofrecen a la distinguida señora y profesora de danzas españolas Maruja García, con motivo de ser mañana su día onomástico.

Las adhesiones se reciben, hasta las 17 horas en la caja de este establecimiento.

**PRIMERA COMUNION.** — En la residencia de los Embajadores del Perú, tuvo lugar ayer la fiesta infantil que ofrecía su hija, María Luisita Miró Quesada Moreyra, con motivo de su Primera Comunión.

Fueron invitadas a esta fiesta sus compañeras de colegio, que junto con ella hicieron también su Primera Comunión.

Llamó la atención de las pequeñas asistentes una hermosa Capilla Gótica, rodeada de miniaturas que representaban las 25 niñitas de primera comunión y que se encontraba ubicada al centro de la mesa. Cada una de las niñitas recibió como obsequio y recuerdo de esta fiesta, un lindo misal y numerosas fantasías. El acertado y hermoso arreglo de la decoración de la recepción estuvo a cargo de Lumen.



**MISA.**— Con ocasión del primer aniversario del fallecimiento de la señora Ester Fernández de Arrieta, se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas en la Iglesia de San Agustín.

**RECEPCION.**— Hoy tendrá lugar en el Club de la Unión, de 19 a 21 horas, el cocktail ofrecido por los doctores Herald R. Cox y Sidney Babcock, investigadores científicos de los Laboratorios Laderle, de los Estados Unidos, en honor de un grupo de médicos chilenos y sus relaciones sociales, en víspera de su regreso a su patria.

## Don Ramón Vidal Fuentes.-

Ha dejado de existir en esta capital el distinguido ingeniero curicano, don Ramón Vidal Fuentes.

Hijo del gran filántropo don Filidor Vidal y Mesina, siguió las generosas inclinaciones de su ancestro, distinguiéndose en todo orden de actividades por su denodada voluntad de servir las más nobles tareas de beneficio social. Su laboriosidad y espíritu organizador se manifestaron reciamente en las más variadas funciones, entre las cuales podemos destacar las que siguen:

Realizó importantes estudios topográficos, como el levantamiento del Plano Catastral de Curicó; estudios hidráulicos, como el de la captación del agua potable de Curicó; diversos estudios hidroeléctricos, incluso el de la planta fundadora de la Empresa de Alumbrado Eléctrico de Curicó; proyecto de obras portuarias de Constitución y Lebu.

Fué organizador, Gerente-fundador y consejero, durante muchos años, de la Empresa Eléctrica de Curicó; organizador y Director-gerente de la Compañía de Seguros Generales "La Unión Provincial" y de la "Compañía Nacional de Tabacos" de la misma ciudad.

Fué profesor del Liceo de Hombres y de la Escuela Normal de Curicó, por más de 25 años; desempeñó el cargo de Ingeniero municipal; fué miembro de las Comisiones de Hombres Buenos para la construcción del Alcantarillado de Curicó, para la construcción del Ferrocarril de Curicó a Hualañé; para la expropiación de la Escuela Técnica Femenina, y otras instituciones; perito y árbitro en numerosos litigios; miembro de la comisión proconstrucción del puerto de Llico; director y fundador de los Boy-Scouts de Curicó, de la Liga de Estudiantes Pobres y de la Escuela de Proletarios. Presidente de la Asociación Sportiva. Comandante del Cuerpo de Bomberos por más de 17 años. miembro de la Junta de Vigilancia del Liceo de Niñas: organizó el Curso Práctico de Agricultura, con cuyo alumnado ejecutó obras de modernización de la ciudad, prolongación de la Alameda y hermoseamiento del Cerro Condell y del Parque Balmaceda. Desempeñó, finalmente, el cargo de Jefe del Departamento de Divulgación y Propaganda del Ministerio de Agricultura.

Su desaparecimiento enluta a distinguidas familias de Curicó, Santiago y San Felipe.

**NACIMIENTOS.** — En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor José Mujica Délano y de la señora Berta Bello de Mujica.

—Ha nacido una hija de don Raúl Opazo Castellón y de la señora Teresa Campos de Opazo.

# CON "MANON" DE MASSENET SE INAUGURA JUEVES LA TEMPORADA LIRICA OFICIAL

### Singular brillo promete esta jornada de ópera, que contará con la participación de grandes cantantes

Con la inspirada y hermosa partitura de Massenet "Manon", será inaugurada el jueves venidero en el Municipal la temporada lírica oficial, con el patrocinio de la Ilustre Municipalidad de Santiago.

La temporada, que se inicia, cuya organización está a cargo del conocido empresario señor Renato Salvati, de dilatada experiencia en esta clase de espectáculos, asume los caracteres de un acontecimiento artístico de singular relieve. Grandes cantantes, selecto repertorio, organización digna y mise en scene apropiada, son los factores que aseguran su éxito.

La plana de los cantantes contratados en el extranjero es magnífica. Figuran las sopranos Elisabetta Barbato, Hilda Reggiani; los tenores Ramón Vinay, Gianni Poggi, y Bruno Landi y los barítonos Víctor Damiani y Rodolfo Supan. Ya se encuentra entre nosotros el ... rector Dick Marz... drá a su cargo la d... tística general del ...

La orquesta Sinf... le, el Ballet del In... tensión Musical, B... ma y los Coros d... Coral del Teatro M... ticipan en esta jo... tica.

**TE-CANASTA DE BENEFICIO.**— La Asociación de Padres y Apoderados del Instituto Nacional ha organizado un té-canasta para el jueves próximo a las 17 horas en el Hotel Crillon.

Habrá también exhibición de modelos y rifa de valiosos premios para incrementar los fondos sociales para realizar el programa de trabajo de la institución, uno de cuyos puntos es la ayuda a los niños pobres.

Las personas que deseen colaborar en esta obra de beneficio para el estudiantado del histórico colegio, pueden adquirir sus tarjetas en el Hotel Crillon, o llamar al teléfono 37785.

## 3 policías italianos asesinados en asalto

CAGLIARI (Italia), 10.— (UP.)— Bandidos armados con granadas de mano y ametralladoras atacaron a un camión custodiado por policías, cerca de esta localidad, anoche, y huyeron con un botín de dos millones de liras, después de dar muerte a tres carabineros y herir de gravedad a un cuarto. El camión conducía todo la paga de los trabajadores de la región en que se realiza el proyecto de sanidad contra la malaria.

Los bandidos tendieron una emboscada al camión en la carretera de Nuovo Bitti y lo sometieron a un nutrido fuego de ametralladoras y, finalmente, lo detuvieron con granadas de mano.

Tres de los guardias de la policía murieron instantáneamente, en tanto que el cuarto, que conducía el vehículo, quedó gravemente herido. Los bandidos recogieron todo el dinero y desaparecieron.

La policía ordenó dar la alarma en toda la región para atrapar a los bandidos.

# REFUERZOS NORTEAMERICANOS A ALEMANIA EN LOS PROXIMOS MESES

## ACTUALMENTE HAY 110.000 UNIFORMADOS

FRANCFORT, 10 (U. P.)— (Por WALTER RUNDLE).— El General Mark Clark, jefe de las fuerzas en operaciones de Estados Unidos, anunció que las tropas norteamericanas de refuerzo comenzarán a llegar a Alemania durante este invierno. El Presidente Truman reveló anoche que el número de las fuerzas de Estados Unidos en Europa Occidental, sería aumentado substancialmente.

El General Clark expresó que no espera una demora en el envío de tropas a este lado del Atlántico. El jefe de las fuerzas en operaciones norteamericanas, llegó hoy con el objeto de presenciar las maniobras de las tropas norteamericanas y aliadas en Europa occidental, y habló con los periodistas en el aeropuerto.

Dijo que espera que las nuevas tropas sean puestas bajo mando del Teniente General Thomas T. Handy, jefe de las fuerzas de Estados Unidos en Europa, pero rehusó contestar a las preguntas que se le hicieron acerca de la creación de fuerzas armadas alemanas.

Agregó el General que el período de adiestramiento de las tropas había sido acortado. Sin embargo, añadió que la preparación es más "intensa" y mencionó como ejemplo, el que se están utilizando proyectiles regulares de combate en el adiestramiento de la infantería.

Explicó Clark, que los veteranos de la guerra coreana, principalmente aquellos cuyas heridas no han sido muy serias, y fueron dados de alta por los hospitales, están siendo utilizados para adiestrar a los soldados.

Aparte del envío de tropas de refuerzo, el General expresó que tanques y armas superiores a las anteriores, "están saliendo de la línea de producción día y noche", y que no tardarán en salir hacia Europa.

Clark dijo que permanecerá en Alemania hasta el jueves, cuando terminarán las maniobras bautizadas como Cooperaciones Arco Iris. Después visitará Austria, Trieste y Londres. En esta capital, el General hablará con los oficiales sobre experiencias de combate en Corea.

La declaración de Clark pareció indicar que la mayor parte de los refuerzos que se envíen a Europa serán destinados a Alemania Occidental para contrarrestar las 27 divisiones que se calcula tiene Rusia en Alemania Oriental. Las fuerzas de Estados Unidos actualmente en Alemania, se han calculado en 110 mil hombres.

En Bonn, entretanto un vocero del Gobierno de Alemania Occidental, dijo que no se emitirá comentario alguno sobre la decisión del Presidente Truman de enviar tropas de refuerzo a Alemania, "hasta después de la conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores en Nueva York".

## DRAMATICO S. O. S. LANZO BARCO QUE ESTA EN ALTA MAR

NUEVA YORK, 10.— (UP.) —El Servicio Guardacostas envió apresuradamente un Cutter y un avión en auxilio del buque danés "París", que envió un mensaje por radio, solicitando socorro, desde el Atlántico.

Este barco situó su posición a unas 200 millas al Este del Cabo Fear, de Carolina del Norte.

El llamado de auxilio del buque danés, que desplaza 2.360 toneladas, dijo que estaba inundándose su cuarto de máquinas.

El Servicio Guardacostas envió al Cutter Cherokee, desde Norfolk y un aeroplano desde Elizabeth, en Carolina del Norte para que presentasen ayuda a la nave accidentada.

## FUNDADA ASOCIACION LATINOAMERICANA DE SOCIOLOGIA: ZURICH

ZURICH, 10.— (UP). — La Asociación Latinoamericana de Sociología quedó constituída en esta ciudad.

Con motivo de la celebración del Congreso Mundial de Sociología que se reúne acá, los representantes latinoamericanos decidieron constituir la Asociación, designando un comité ejecutivo provisional y acordando la celebración del primer congreso latinoamericano de sociología en Buenos Aires en el mes de septiembre de 1951.

En el comité provisional están representados los siguientes países: Argentina, Brasil, Colombia, Chile, por los doctores Astolfo Tapia y Marcos Goycolea), Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

Se acordó igualmente invitar a los representantes de otros países latinoamericanos.

## SORPRESIVA ALZA DE VALORES CHILENOS EN MERCADO INGLES

LONDRES, 10.— (UP.)— (Por C. T. Hallinan.)— Los corredores de la Bolsa hicieron objeto de críticas el método puesto en práctica por la "Imperial Chemical Industries" y las destilerías de aumentar privadamente sus capital en unos 30.000.000 de libras esterlinas.

Se cree que la mayoría de las acciones emitidas ha sido suscrita por grandes empresas, incluso Compañías de Seguros.

Los pequeños inversionistas, se han sentido contrariados por no poder suscribir estos valores, altamente apetecidos, puesto que corresponden al tipo de inversiones seguras, en los actuales momentos de incertidumbre.

La Imperial Chemical Industries anunció que no tiene el propósito de enviar al Mercado esos 20.000.000 de libras esterlinas en acciones, para que allí sean cotizadas.

El hecho que la semana pasada en el Mercado tuvo una mayor influencia fué la nueva autorización que se concedió a los no residentes en el país para que puedan cambiar por otras monedas los valores que posean en libras esterlinas.

Al comienzo, hubo cierta duda en el sentido que los valores de primera clase fuesen transados para invertir su producto en acciones industriales y auríferas de mayor rendimiento.

Las ventas, sin embargo, alcanzaron poco volumen. Las acciones de las empresas de transporte repuntaron una alza neta de 3|8 de libra, transándose a 92 11|16 libras esterlinas. Los títulos del empréstito de guerra subieron 1|4 de libra, cotizándose a 95 1|16 libras.

Otras secciones del Mercado recibieron con beneplácito las nuevas reglamentaciones del Banco de Inglaterra. Las acciones cupríferas, auríferas, de diamantes y petroleras, que se han visto favorecidas por los inversionistas extranjeros, exhibieron ganancias apreciables.

El índice de los valores auríferos, del Financial Times, subió bruscamente más de seis puntos, para quedarse en 116.79, el más alto desde fines de junio pasado.

Los valores cupríferos recibieron un doble incentivo "para cambio" y subió el precio de los metales básicos.

Las acciones de la "Rokhana" cerraron a fines de semana a 300 libras, con un alza de 10 puntos en la semana, lo cual representa el mayor nivel alcanzado desde 1937.

BONOS CHILENOS

Los valores chilenos pusieron una nota sobresaliente en el Mercado de Valores la pasada semana. Subieron repentinamente 5 3|4 libras esterlinas, cotizándose al precio común de 41 1|4, la cotización más alta desde julio de 1948.

El Mercado puso a los valores chilenos entre los que resultaron mejor beneficiados con las nuevas reglamentaciones del Banco de Inglaterra, con respecto a los valores de los no residentes.

Las acciones ordinarias del Ferrocarril de Antofagasta no sufrieron cambio, en su cotización de 7 libras esterlinas. Las preferidas ganaron una libra, transándose a 43 libras esterlinas.

Las acciones al portador, del Ferrocarril Salitrero, no tuvieron cambios en su cotización de 75 libras. Las de la Lautaro Nitrate se transaron a 46 chelines y seis peniques.

# G. BRETAÑA ORDENO ALISTAR FLOTA EN PLAZO DE 14 DIAS

LONDRES, 10. (U. P).— Círculos informados dijeron que el Almirantazgo ha expedido órdenes de tener listos 160 buques de guerra de la primera línea de reserva de la flota, para prestar servicios dentro de 14 días, a partir del momento en que surja una crisis.

El Almirantazgo ha ordenado a los oficiales que rindan informes para garantizar que los buques podrán contar con todos los marinos y oficiales que requieren y con las municiones y alimentos dentro de quince días, a partir de la fecha en que se les dé la orden de alerta.

Entre esos barcos se cuentan dos cruceros, tres veloces barcos plantaminas, 34 destructores, 28 submarinos, 43 fragatas y 35 barreminas.

También se ha expedido una orden de mejorar el estado en que se conservan todos los buques de la reserva actualmente en los astilleros.

# ITALIA DISPUESTA A COMBATIR POR SU PROPIA DEFENSA

ROMA, 10 (UP).— Italia está lejos de ser un aliado de guerra de primera categoría para las potencias occidentales, si llega una tercera guerra. Pero su potencial militar y su habilidad para defenderse crecen diariamente, según dijeron hoy observadores occidentales.

Italia, como miembro del Pacto del Atlántico, está dispuesta a combatir por su propia defensa y por la defensa común de la Europa, al máximo de su capacidad.

El renacimiento y el entonamiento de la industria, la disminución de la desocupación, el mejoramiento del nivel de vida y el debilitamiento de la fuerza comunista, todos ellos son señales del resurgimiento de Italia.

La limitación impuesta sobre sus fuerzas armadas por el tratado de paz, y la tenaz lentitud para activar las reformas sociales que darán a la vida democrática un significado, son factores que mantienen a Italia atada de manos. Porque, si llegase la guerra, el estado de ánimo del pueblo italiano contará tanto para determinar la eficacia de Italia como aliado de guerra del Occidente, como los cañones y las balas.

# "LA GUERRA NO ES INEVITABLE", DIJO AYER DEAN ACHESON

WASHINGTON, 10.—(UP). — Hablando en un programa de televisión, el Secretario de Estado, Dean Acheson, declaró que sería una "pura locura" de parte de los comunistas chinos participar en la guerra de Corea, porque con ello sólo invitarían al "desmembramiento y la destrucción" en la derrota, y nada ganarían en la victoria.

Dijo que China tiene que ver la amenaza soviética de absorber sus provincias septentrionales y agregó: "Creo que la gente en Peiping tiene suficiente inteligencia como para comprender lo que les está ocurriendo". No veo por qué tengan que fomentar el propio desmembramiento y la destrucción poniéndose frente a los propósitos de los países libres del mundo, que son inherentemente sus amigos y que siempre han sido amigos de los chinos, favoreciendo al imperialismo que viene de la Unión Soviética".

Acheson trató gran variedad de los problemas mundiales, declarando, primero, que la guerra no es inevitable, y que hablar de ella como algo ineludible es una forma de invitarla a que se desate; segundo, que las potencias occidentales, sin demora, tienen que facilitar tropas para hacer frente a una posible agresión en Europa; tercero, que los problemas de Asia no han surgido por el fracaso de la política norteamericana, sino como consecuencia de un "gran fermento revolucionario", y que Asia no se ha perdido para el mundo libre; cuarto, que la determinación de las Naciones Unidas a enfrentarse a la agresión en la guerra coreana constituye uno de los grandes hitos de la historia, y quinto, que a pesar de la crisis en Extremo Oriente, el mayor empeño actualmente debe estar encaminado a crear poderosas fuerzas de defensa en el Atlántico Norte.

El Secretario norteamericano condenó las declaraciones que se emiten frecuentemente en las cuales se considera la guerra como inevitable. La última de estas declaraciones la hizo el Gobernador de Nueva York Thomas E. Dewey, ex candidato presidencial del partido republicano. Dijo Acheson: "La idea de que la guerra es inevitable me parece completamente errónea y muy maligna. Son declaraciones tales, declaraciones de un conflicto irreprimible, declaraciones de que la guerra es inevitable son las que tienden a que así sea".

Agregó el Secretario de Estado: "La guerra no es inevitable, pero no debe descartarse. Si continuamos haciendo lo que tenemos que hacer acá, tendremos nuestra mejor oportunidad de alcanzar la paz".

Refiriéndose a la guerra preventiva, Acheson dijo: "Es inmoral y errónea desde todos los puntos de vista".



USA. DA CUENTA A LA NU DE QUE UN BOMBARDERO CON LA ESTRELLA ROJA FUE DERRIBADO EN EL FRENTE DE COREA.— LAKE SUCCESS. — Warren Austin, el delegado jefe de Estados Unidos dice al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que las fuerzas de estas últimas derribaron frente a las costas de Corea, un bombardero sindicado de ruso. Dijo Austin que esta era una nueva prueba que estaba indicando que el Consejo debía actuar inmediatamente para condenar la agresión. Malik, delegado soviético, respondió que el informe era una declaración provocadora hecha por el general Mac Arthur. — (Foto ACME)

# DESESPERADO ATAQUE COMUNISTA A LINEAS DEFENSIVAS DE TAEGU

TOKIO, 11.— (UP).— (Por Ernest Hoberecht). — Fuerzas comunistas dispararon con su artillería los suburbios de Taegú, hoy e iniciaron un frenético ataque contra las líneas de la primera división de caballería de EE. UU. al norte de la ciudad.

Con 40.000 norcoreanos listos para asaltar la vital ciudad, ancla del frente aliado, por tres direcciones, los rojos hicieron el primer ataque en grande escala desde el norte contra el flanco derecho de la primera división de caballería, unos tres kilómetros al norte de Taegú.

Después de una serie de ataques suicidas en pequeña escala, contra todo el frente de la primera división de caballería, que duraron toda la noche, los rojos atacaron de frente esta mañana, desde una colina a las líneas norteamericanas.

Las fuerzas norteamericanas lanzaron un infierno de fuego de artillería y armas pequeñas contra los fieros atacantes, pero éstos continuaban el asalto pasando por encima de los cadáveres de sus camaradas caídos.

Las líneas norteamericanas parecían resistir, sin embargo, el ataque se ha mantenido firme.

Los oficiales del cuartel del octavo ejército, creen que el ataque por el norte quizás sea una ofensiva en grande escala para tomar a Taegú, que sigue siendo el centro vital de las operaciones militares de la NU.

Desde las azoteas de los edificios en Taegú se veía hoy temprano el fuego de los cañones en los suburbios surorientales de la ciudad, bien detrás de las líneas norteamericanas. Aparentemente se estaba librando una refriega entre soldados norteamricanos o surcoreanos y los rojos habían penetrado las líneas.

Aunque el cañoneo tenía lugar en la vecindad del aeropuerto de Taegú, éste seguía funcionando hoy.

## Pedirán que se prohiba entrada de barcos rusos a puerto de Nueva York

NUEVA YORK, 10.—(UP). —Los veteranos de guerras extranjeras comenzaron una campaña para recoger un millón de firmas, en una petición solicitando se prohiba la entrada al puerto de Nueva York de los barcos rusos y de las naciones satélites, debido a que "constituyen una amenaza".

El comité del condado de Nueva York de los veteranos aprobó por unanimidad hacer circular esa petición, diciendo que, en todo caso, no tiene objeto que Rusia mande naves a Nueva York, pues los estibadores no descargarán sus cargamentos.

## LA REINA DE ALABAMA, MISS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 10 (U. P.)— Yolande Betzete, de 21 años de edad, del Estado de Alabama, fué seleccionada anoche como "Señorita Estados Unidos". En segundo lugar se clasificó Irene O'Connor, la "Señorita Dakota del Sur".

El tercer puesto correspondió a Jane Crockett, "Señorita Florida", y el cuarto a Mery Jenning, "Señorita Arkansas".

# MUY ACTIVO EL COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

RESUMEN COMERCIAL DE LA SEMANA

NUEVA YORK, 10. (U. P).— (Por Leandro Salom).— El nivel de precios al por mayor, de los artículos de primera necesidad, en Estados Unidos está llegando muy cerca del record establecido en agosto de 1948, según el índice recopilado por la Oficina de Estadística.

Si esta alza continúa en la misma proporción, el nivel puede superar a ese record en pocas semanas.

Comparado con el promedio de 1926, tomando por base la cifra de cien ,el record mencionado fué de 169,5 y el nivel inmediatamente antes de empezar la guerra coreana fué de 157,1.

Hoy está a 167,2. No todos los elementos del índice alcanzaron un record en agosto de 1948, aunque el promedio del conjunto alcanzó un record en ese mes, pues, algunos habían subido al máximo hasta en enero del mismo año, y otros no lo alcanzaron sino a principios del año siguiente.

Algunos elementos están ahora más altos que entonces, mientras algunos otros están bastante más bajos.

Los productos agrícolas, por ejemplo, a pesar de las alzas rápidas a principios de este verano, todavía están muy p. debajo del record de 1948, establecido en enero 199,2 que bajó en agosto a 191.

Ahora el nivel es de 179,5.

En cuanto a algunos metales, el plomo que se cotiza a 15 centavos la libra, valía el año pasado 21 centavos y medio y el zinc está ahora al mismo precio de 15, frente a los 17,5 de 1949.

El estaño se vendió casi todo el año último a un dólar y tres centavos y ahora sólo vale 98 centavos.

Las únicas excepciones son el acero viejo, que cuesta más que el año pasado y el cobre, que alcanzó ahora un máximo desde hace 21 años.

Uno de los productos en que se ve más segura el alza de los precios es el de los automóviles, según las esferas del ramo, aunque los directores de compañías fabricantes dijeron recientemente que no se piensa en alzar los precios.

En los medios comerciales automovilísticos se dice que con el abastecimiento más difícil de los materiales y los aumentos de salarios concedidos recientemente por las fábricas más importantes, como la General Motors, a consecuencia del contrato colectivo que los estipula, no puede dejar de ocurrir otra cosa.

La Packard tiene ya algunos modelos económicos para 1951, marcados "provisionalmente" algo más altos.

Se cree que la exportación de automóviles norteamericanos que había bajado algo a consecuencia de las exportaciones europeas, reaccionará pronto, pues, ya empiezan a observarse algunos aumentos de pedidos que se atribuyen a los temores de no poder obtener entregas más tarde si los trabajos para la defensa se intensifican y también a la mayor cantidad de dólares de que disponen algunos países.

Aunque el Departamento de Agricultura había ordenado a los productores que disminuyeran la producción este año, por temor a un exceso, ahora parece que hay el temor que se produzca una escasez.

Las reservas del Gobierno disminuyen rápidamente, según el citado Departamento, aunque esto devuelve al Tesoro los dólares que entregan los cultivadores en pago de los subsidios que les había concedido el Gobierno.

El Mercado a plazo fluctó durante la semana, con tentencia a afirmarse y al cerrar el viernes, los cereales estaban firmes; el algodón alcanzó un máximo al cabo de 30 años; la lana, firme; los cueros, de alza, reflejando un mercado firme para entregas inmediatas; la manteca, de baja: el aceite, débil; el azúcar, de alza, por la demanda de la cubana a precios más altos: el caco, firme, y el café, de alza también.

# ENCUENTRO CON COMUNISTAS SE PRODUJO: BERLIN

BERLIN, 10 (UP).— Alrededor de 600 comunistas del Berlín oriental trataron de pasar tumultuosamente al sector norteamericano, pero la policía de Alemania occidental les hizo regresar al sector soviético, después de una batalla campal.

Cuatro policías, que enarbolando cachiporras se lanzaron contra el grupo al tratar éste de cruzar la línea de demarcación, por la calle Dresdner, fueron lesionados por ladrillos lanzados por los rojos.

Ocho comunistas fueron detenidos, y los demás, que fueron obligados a saltar nuevamente al sector ruso, se mantuvieron junto a la línea divisoria gritando denuestos contra la policía y los "imperialistas norteamericanos, azuzadores de guerra".

El encuentro, que sólo duró unos minutos, ocurrió en el día de "demostraciones" de la organización roja, denominada "Víctimas del fascismo", y está integrada por comunistas que se dicen fueron perseguidos por los nazis. Todos los años, el 10 de septiembre, la organización efectúa demostraciones en Alemania.

En el parque de Tiergarten del sector británico y colindante con el ruso, una banda de 50 miembros uniformados de la Juventud Alemana Libre y de "Víctimas del fascismo", efectuó una ruidosa demostración, pero la policía occidental inmediatamente la disolvió y detuvo a 29 manifestantes.

En el sector ruso, como 30 mil berlineses se reunieron en Lustgarden, donde habitualmente los comunistas celebran sus demostraciones al aire libre, y conmemoraron la fecha con cantos y discursos. Un cordón de la Policía Popular de Alemania oriental, colocado alrededor de la entrada de Unter den Linden, impidió el paso a los periodistas norteamericanos. Según testigos, el público no demostró entusiasmo, a pesar de la música reproducida en amplificadores y de la larga lista de líderes que vociferaron contra los aliados.

# DETENIDA LA...

(DE LA PAGINA 25)

des pérdidas. Hay cierta desorganización en sus filas".

La situación en el importante sector de Yongchon mejoró considerablemente después de un violento contraataque por los surcoreanos con sus divisiones Segunda y Octava. Además de avanzar entre dos y tres kilómetros, dejaron abierta la carretera Yongchon - Kyonju, y ayer, a las cinco de la tarde, pudo pasar el primer convoy de camiones por esta carretera, que hasta ahora había estado bloqueada.

El camino se encuentra obstruído con cadáveres de comunistas, y bueyes y caballos de las carretas usadas para transportar sus abastecimientos. Los surcoreanos tomaron más de cien prisioneros, algunos cañones de 120 milímetros, "Howitzers" de 155, cañones antitanques de 76 y camiones rusos y de fabricación norteamericana.

Un portavoz del Cuartel General de Mac Arthur dijo que el ataque de los surcoreanos fué tan fiero, que los rojos soltaron sus armas y huyeron. Uno de los prisioneros, capturado al noreste de Yongchon, dijo que la división norcoreana había sido reducida de diez mil a mil hombres, y que los comunistas están escasos de municiones y víveres.

El general Church, al referirse a las operaciones del extremo oriental del frente donde los comunistas abrieron una brecha en la línea de las Naciones Unidas, al oeste de Pohang, declaró: "No creo que le queden muchos hombres a sus divisiones. Creo que han ido tan lejos como les hemos permitido. No me parece ahora que cuenten con mucha potencia".

# EXITOSA RED... QUINTACOLUM... SE REALIZO

PARIS, 10.— (... Gobierno dijo que ... jueves de la quinta ... munista, "tuvo ... la misma es la ... cia a los extran... a actividades ...

El Gobierno ... ha expulsado del ... sonas de diez ... lidades y que ... muy enfermos para ... enseguida.

El Ministerio ... jo que se han ... nes de expulsar ... personas, pero que ... dido encontrar ... Añadió que 121 ... do deportadas ... Cortina de Hierro ... y 150 a "destinos ... dos".

Entre los depor... 177 españoles y 14 ...

# UNIVERSITARIO... LA PAZ CON... EN SUS P...

LA PAZ 10, (U. ... tudiantes universi... ron hoy parapetados ... sidad, aunque alg... ron a sus hogares ... hay alrededor de ... dentro del edificio.

Hasta las cinco de ... da de hoy se escu... tentes ráfagas de ... livianas que partían ... Universidad, como ... de carabineros que ... de lejos a la Unive... todos los tiros ... aire.

El Rector y los ... versitarios se reunie... cuchar a la Federa... diantes Universitarios ... pedido: primero, ... que comprendiese ... tarios que atacaron ... na" y "La Razón" ... to; segundo, los uni... comprometen a gua... compostura y tranq... cero, que los carabi... voquen a los univer...

## ...ctitud filosófica ...doptó Acheson ante ...emigos políticos

WASHINGTON, 10 (UP). ...El Secretario de Estado, ...Acheson, ha adoptado ...actitud filosófica frente a ...insistentes ataques de sus ...migos políticos.
...En una entrevista por radio ...ctuada esta tarde sobre po... internacional, Acheson ...ica que hace lo que le an... ...o que recomendaba a ...na escocesa cuando experi... ...amigas ...entaban dificultades: "Que... ...tienes que adoptar una ...tiud filosófica respecto de ...to. Lo único que debes ...cer es no pensar en ello".



# Aumento de comercio entre Europa y América Latina será propiciado por las Naciones Unidas

## EL MEXICANO PADILLA NERVO CANDIDATO A PRESIDIR LA NU

LAKE SUCCESS, 10 (U. P.) El Embajador de México, Luis Padilla Nervo, ha surgido como el posible candidato de transacción para ocupar la presidencia de la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

El diplomático mexicano ni siquiera había presentado su candidatura, pero un movimiento está en marcha para llevarlo a la presidencia como una transacción entre Sir Zafrullah Khan de Pakistán y Nasrollah Entezam, de Irán. Fuentes diplomáticas declararon que Padilla Nervo ha sido sondeado por varios delegados, quienes le han solicitado que se presente como candidato para salir del "impasse". El diplomático mexicano, según se cree, está dispuesto a presentarse como candidato "si esto pudiera ayudar a resolver el desacuerdo".

Padilla Nervo, diplomático veterano y con gran experiencia en las Naciones Unidas, no ha

### Será apoyado por los representantes latinoamericanos

hecho declaración por el momento sobre el asunto, pero fuentes bien informadas latinoamericanas sostienen que no rechazaría la oferta si se le hace.

De ser elegido el diplomático mexicano, sería el tercer presidente latinoamericano que ha tenido la Asamblea General. El primero fué Oswaldo Aranha, de Brasil, en 1947, y después José Arce, de Argentina, en 1948.

El estadista mexicano, ex presidente del Consejo de Seguridad, de la Comisión de Energía Atómica, de la "Pequeña Asamblea" y de la subcomisión de las ex colonias italianas, se cree que hubiera preferido presidir la sesión de la Asamblea de 1951.

Círculos diplomáticos dicen que Padilla preferiría este año formar parte de la Comisión General (Iniciativas) y, por lo tanto, uno de los vicepresidentes de la Asamblea.

En las delegaciones latinoamericanas se dice que ven favorablemente la candidatura de Padilla Nervo y algunas de ellas le han pedido abiertamente que acepte. Se tiene entendido que el Embajador brasileño Joao Carl Muñiz tiene el proyecto de convocar a reunión a las delegaciones latinoamericanas la próxima semana para discutir el problema que plantearía el desacuerdo en la Asamblea y particularmente la posible candidatura de Padilla Nervo.

El nombre de Padilla Nervo ha sido mencionado con mayor frecuencia en los corrillos diplomáticos desde que se hizo evidente que surgiría un desacuerdo entre los partidarios de Sir Zafrullah y los de Entezam. La mayor parte de las delegaciones estaban apoyando la candidatura de Entezam hasta que Zafrullah se presentó como aspirante a la presidencia hace un mes. Fué entonces cuando Gran Bretaña y la Liga Arabe resolvieron ajoyar al delegado del Pakistán.

Se tiene entendido que los británicos creen que la presidencia de Pakistán contrarrestaría la creciente importancia de la India en Asia. Los árabes prefieren a Pakistán porque no están satisfechos con la actitud indiferente de Irán ante el problema de Palestina. Estados Unidos ha adoptado una actitud de esperar el desarrollo de los acontecimientos antes de asumir una posición sobre los candidatos.

### Con avisos convencerán a Europa de Plan Marshall

WASHINGTON, 10.—(UP). — La Administración de Cooperación Económica va a utilizar avisos de prensa, para informar y convencer a los pueblos de Europa, sobre el éxito del Plan Marshall.

La A. C. E. anunció que el plan fué trazado en París, entre una comisión especial del consejo de propaganda de Nueva York y expertos de la organización en informaciones.

Los primeros avisos serán insertados en publicaciones británicas durante el presente año.

### Periodista Eduardo Santos regresará a su patria

NUEVA YORK, 10.—(UP). — El doctor Eduardo Santos, propietario del periódico "El Tiempo", de Bogotá, emprenderá el lunes viaje de regreso a su patria.

El doctor Santos partirá por la vía aérea hacia Miami, donde pasará la noche.

El martes seguirá viaje hacia Bogotá, también por la vía aérea.

### Comisiones económicas iniciarán un estudio en común, en Ginebra

GINEBRA 10, (U. P.)— Las dos comisiones económicas de la NU anunciaron que comenzarán un estudio común con el objeto de eliminar los obstáculos que se presentan al aumento del comercio entre Europa y América Latina.

Después de una semana de consultas, Raúl Prebisch, secretario ejecutivo de la Comisión Económica de la NU y Gunnar Myrdal, de igual cargo en la Comisión para Europa, declararon en una nota conjunta que el notable aumento en la cooperación económica entre Europa y América Latina "es de vital importancia para el mantenimiento y mejoramiento de los niveles de vida de los pueblos de esas dos regiones".

Agregan que los estudios quedarán terminados en la primavera próxima y que una dependencia especializada de la NU, como es la FAO, Organización de Alimentación y Agricultura y el Fondo Monetario Internacional cooperarán en la preparación.

El estudio enfocará las necesidades de la importación de América Latina y la capacidad europea para satisfacerlas; las necesidades europeas y la facilidad latinoamericana para suplirlas; los problemas de equilibrar los precios, de movimiento de capitales y balanza de pagos.

Dijo que las dificultades en los pagos es "la principal razón del bajo nivel del comercio entre Europa y América Latina, añadiendo que el estudio debe analizar por qué los países tienen escasez de divisas extranjeras y tratar de presentar un estudio de las verdaderas dificultades que afrontan los exportadores.

Dijo que las dificultades de los exportadores europeos en los mercados latinoamericanos son de especificaciones y suministros más bien que de pagos y explicó que Europa fabrica 78 tipos de tractores, lo cual dificulta a los fabricantes para mantener representantes y depósitos de piezas de repuestos en los países latinoamericanos.

Myrdal expuso además que estudiaría el problema de dónde convendría invertir capitales para el mayor beneficio de ambas regiones. Agregó que Europa necesita con urgencia fomentar primas agrarias y minerales, ajenas al dólar y que América Latina es rica en estos recursos.

Explicó que Europa podría facilitar mucho del equipo que necesita América Latina para su desarrollo económico, aún cuando tuviera que pedir que se le pagara en dólares.

Prebisch por su parte, dijo que "es absolutamente esencial para un esfuerzo inmediato y a largo plazo, para mejorar este comercio, que se obtenga una visión más profunda de las estructuras de la producción y comercio y de los problemas de pagos y técnicos en los principales países de ambas regiones".

### Conservadores británicos apoyarán moción de defensa

LONDRES, 10.— (U. P.) — Winston Churchill anunció anoche que su partido, el conservador, no tratará de obligar a renunciar al Gobierno, cuando el Parlamento se reúna el próximo martes.

Churchill declaró que los conservadores apoyarán la moción del Gobierno sobre defensa y no tratarán de presentar enmienda alguna a ella.

De aprobarse alguna enmienda conservadora, el Gobierno se vería obligado a renunciar y el resultado sería la convocatoria a nuevas elecciones.

## REY DE GRECIA PIDIO LA ORGANIZACION DE UN NUEVO GABINETE

ATENAS, 10 (UP).— El rey Pablo pidió al ex Primer Ministro Constantin Tsaldaris, jefe de los populistas, que trate de formar un nuevo Gobierno, por dimisión del Gobierno de Sófocles Venizelos, anoche, al rehusarle el Parlamento un voto de confianza.

El Parlamento rechazó la moción de confianza por 124 votos contra 106, a pesar de que Venizelos advirtió que Grecia encara una "grave crisis". Sólo tuvo el apoyo de su partido —Liberal— y de los social-demócratas.

Venizelos, según se dice, tenía la errónea creencia de que para evitar nuevas elecciones generales, los demás partidos lo secundarían.

Los observadores políticos han insistido en que la coalición formada por Venizelos, era muy débil para poder rebasar la crisis, y que cualquier otro más avezado en política que Venizelos habría dimitido antes que llevar el asunto a una definición por el Parlamento.

## CONVENIO A LARGO PLAZO ENTRE GRAN BRETAÑA Y EGIPTO

LONDRES, 10.— (UP.)— Un comunicado conjunto anglo-egipcio anunció que Egipto y Gran Bretaña acordaron negociar un convenio a largo plazo o permanente sobre las deudas de Gran Bretaña en libras esterlinas en favor de Egipto, en vez de los acuerdos anuales corrientes.

**SANTOS DE HOY**
Jacinto, Vicente y Emiliano

**SANTOS DE MAÑANA**
El Santo Nombre de María y Leoncio

## BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 10 de septiembmre de 1950)

El mal tiempo de la zona sur ha ido declinando, y sólo se observan lluvias y chubascos locales. En las regiones norte y central, se ha mantenido bueno, con nubosidades parciales.

APRECIACION GENERAL

Continuarán mejorando las condiciones atmosféricas en las partes afectadas, pero aún se observarán algunos chubascos en la región de los canales. En el resto del país se mantendrá bueno, con nubosidades locales en la parte norte.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del este y suroeste.
ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nublados parciales. Vientos del S. y SO.
CORDILLERA CENTRAL: Algo nuboso.
ÑUBLE A CHILOE: Chubascos aislados. Tendencia a bueno. Vientos del este y suroeste.
GUAFO A EVANGELISTAS: Lluvia y chubascos locales. Tendencia a mejorar. Vientos del oeste y suroeste.
PUNTA ARENAS: Variable.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (día 10).— Máxima: 21.2 grados a las 15 horas; mínima: 4.5 grados a las 7.50 horas.
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (día 10).— Máxima: 98 o|o a las 7.30 horas; mínima: 40 o|o a las 15.30 horas.
SOL (día 11).— Sale: a las 6.49 horas; puesta: a las 18.31 horas.
LUNA (día 11).— Sale: a las 6.36 horas; puesta: a las 18.12 horas; fase: luna nueva.

Oficina Meteorológica de Chile,
Sección Previsión del Tiempo.
Fono: 90753.

## TURNO DE BOTICAS

(SEMANA DEL 9 AL 16 DE SEPTIEMBRE DE 1950)

| FARMACIA | UBICACION | FARMACIA | UBICACION |
|---|---|---|---|
| Central | Estado 353 | Tucapel | San Alfonso 1005 |
| Contador | Independencia 2668 | A. Prat | Arturo Prat 698 |
| Ariegui | Héctor Boccardo 1855 | Miraflores | Av. B. O'Higgins 488 |
| Zúñiga | Independencia 489 | Escobar | Arturo Prat 2077 |
| Bulnes | A. Maceo 311 (Renca) | Portugal | Madrid 1298 |
| Purísima | Purísima 195 | Morac | Traslaviña 1810 |
| Sn. Cristóbal | Recoleta 937 | Canifrú | Ruiz Valledor 3997 |
| Centenario | Recoleta 2298 | C. Mena | Carmen Mena 415 |
| Jaque | Mapocho 5080 | Villegas | Gran Avenida 8039 |
| Popular | San Pablo 3855 | Nolly | Providencia 1004 |
| Arcaya | Muermos 202 | Las Condes | I. Goyenechea 26 |
| Profesional | San Pablo 2303 | Gelrose | M. Concha 0195 |
| Puente | Chacabuco 483 | Centro Ñuñoa | Irarrázaval 2520 |
| Iglesias | Alameda 1707 | La Reina | Av. Larraín 6208 |

NOTA.— De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA
Andrade
DELICIAS 2902 FONO 92340

Agencia de "LA NACION"
ROBERTO CARRASCO O.
Maule N.o 1006

### 1.—ALHAJAS, JOYAS.

PRENDEDORES, anillos, aros a $ 86 docena Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aros: prendedores, venta de piedras por docenas, peinetas, etcétera. Importación directa de collares perla. Precios especiales a comerciantes. Venta por mayor y menor. Se remiten reembolsos. Grandes descuentos a mayoristas. Casa Gorab. Rosas 1148 Santiago. H|A.

ALHAJAS. Toda clase fabricamos. Comerciantes, precios especiales. Argollas para novios. Casa Rivera. San Pablo 2247. H|A.

FRANCISCO PONS, joyería. Relojes Moneda 1168. Compramos joyas brillantes, oro. Compostura de relojes. Garantía. Seriedad. Rapidez Atendido por dueño profesional Teléfono 81827. H|A.

COMPRAMOS ORO, joyas, brillantes, plata, monedas antiguas, supero cualquiera oferta. Ahumada 68. 5 Jl.-51

COMPRAMOS: joyas, brillantes, boletos empeño, objetos arte, marfiles, cristales. Pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Ahumada 88, esquina Nueva York. 30 S.

NOVIOS: argollas oro 14 y 18 quilates, macizas, grabadas, desde $ 800 par. San Diego 780. Relojería Soortman. 2 O.

¡NOVIOS! para argollas, Fábrica Sostin. Nueva York N.o 66. 2 O.

COMPRO oro y plata, pago buenos precios. Alameda 846. 2 O.

### 2.—ARBOLES, PLANTAS.

CRIADERO "MAIPO" ofrece olivos, citrus, paltos, etc., lo mejor de la zona. Aurelio Barrientos. Buin-Maipo. 12-Mzo-51.

NOGALES muy viejos en trozos, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261, teléfono 86665. 30-A.-51

### 3.—ARMAS, CAZA, PESCA.

POLVORA DUPONT, fulminantes. Escopetas. Rifles Balas. Peters. Armería "San Diego". San Diego 59. 14-Jn.51

ARMERIA ALEMANA: armas, reparaciones, niquelados, pavonados. Compras ventas. Santa Rosa 740. Teléfono 36036. 5-E.-51

COMPRO ARMAS usadas. San Diego. 26-E.-51.

ARMERIA "SAN DIEGO": Revólveres, Pistolas, Rifles, Escopetas, tiros, pólvora; fulminantes, balas. Atiende órdenes provincias. San Diego 59. Taller reparaciones. 26-E.-51

DENTADURAS INMEDIATAS
Después extracciones
Dentaduras artificiales con o sin paladar. CORONAS FUNDAS para dientes averiados o antiestéticos. Los últimos progresos en estética dental. RAPIDEZ EN LA EJECUCION.
CLINICA DENTAL "EDWARDS"
Pasaje Agustín Edwards 29. Entrepiso 111, entrada por Ahumada 312. FONO 67378.

### 4.—ARTICULOS PARA CABALLEROS.

CASIMIRES Oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la Oveja! H|A

CAMISERIA "Osborn". Batas de levantarse, pura lana "pelo camello" varios colores, $ 975.— Moneda 1055, frente a la Iglesia. H|A

CONSUMA la Supercaluga Nacional. Industria casera. Cómprela a su propio distribuidor. Carlos Aravena. N|O

CREDITOS, Confecciones para caballeros. Esmeralda 885, entrepiso. 9 a 12 21-Jn-51

LA AFRICANA, Confecciones finas: Caballeros, jóvenes, niños. Esmeralda 874. Santiago. 21 Jn.-51

### 5.—ARTICULOS PARA DAMAS.

CALZADOS "Louis" Calzado fino, hecho a mano, sobre medida, para damas y caballeros. Modelos originales. Trabajo prolijo y garantido. Reparaciones en calzado fino. Portugal 64. P.

CONSUMA la Supercaluga Nacional Industria Casera. Cómprela a su propio distribuidor: Carlos Aravena. N|O

CASIMIRES Oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la Oveja! H|A

¿CUERPOS difíciles? Especialista, fajas. Modeladores, sostenenos. Ropa interior, recibe medidas y composturas en 48 horas. Maggie. Catedral 1289 esquina Teatinos. 2 O.

### 6.—ARTICULOS PARA NIÑOS.

CASIMIRES Oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la Oveja! H|A

MUEBLES PARA Niños. Ahorre 100 o|o, comprando en Fábrica "Dumbo". Marquesitas baranda Duco, lavables, 390 pesos. Extenso surtido. Ventas por mayor y menor. Marín 171 Teléfono: 31124. 21-Jl.-51

CONSUMA la Supercaluga Nacional Industria Casera. Cómprela a su propio distribuidor: Carlos Aravena. N|O

### 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

LIQUIDAMOS: sábanas, fundas, Felpudos, Toallas, juegos bordados. Escoceses. Moneda 1917. 8-En.-51

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

VENDO Enceradora, Electro-Lux Arturo Prat 113.

## TARZAN — (2784) — El amigo — Por Edgar Rice Burroughs




## RAMONA

Por Lino Palacio




### 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos Mueblería "Confort. Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152 H|A

CONSUMA la supercaluga Nacional Industria Casera. Cómprela a su propio distribuidor Carlos Aravena. N|O

MUEBLES alta calidad Enorme surtido Muebles para niños Amplios créditos Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152. H|A

CASIMIRES Oveja Tomé. Enorme surtido a precios antiguos. Depósitos Santo Domingo 1074 ¡donde saluda la Oveja! H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños Amplios créditos Mueblería "Confort Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152 H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños Amplios créditos Mueblería "Confort Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152 H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152 H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

CASIMIRES Oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074 ¡Donde saluda la Oveja! H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

ANAFES PRIMUS de fabricación sueca, y sus repuestos legítimos exclusivamente en Armería "San Diego". Casa Primus. San Diego 59. No confundir. 14-Jn.-51.

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort" Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos. Mueblería "Confort. Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2152. H|A.

### 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

MUEBLES alta calidad. Enorme surtido Muebles para niños. Amplios créditos Mueblería "Confort" Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2152 H|A

CATRES METALICOS, somieres Colchones lana Colchones algodón. Frazadas Colchas Cubrecamas Sobrecamas Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865 Sucursal: Recoleta 2158 H.A.

¡¡SOMIERES!! "Colchonería Francesa" Refacciona colchones, domicilio. San Diego 9 Fono 86259. 25 S

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana Colchones algodón. Frazadas Colchas. Cubrecamas Sobrecamas Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H.A.

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS, somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana. Colchones algodón. Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158. H|A.

### 7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

SAN IGNACIO 70. Artículos para damas, caballeros y niños. Es para usted del mayor interés ser nuestro cliente. Encontrará precios increíblemente bajos. Calidades que difícilmente podrá hallar. Nuestra norma es: "Calidad y Precio". Tenemos el más honrado deseo de acreditarnos, por ambos factores. ¡Visítenos! P.

CATRES METALICOS. Somieres Colchones lana Colchones algodón Frazadas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158 H|A

CATRES METALICOS. Somieres Colchones lana Colchones algodón Frazadas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2158 H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana Colchones algodón Frazadas Colchas Cubrecamas. Sobrecamas Enorme surtido. Créditos Santo Domingo 865 Sucursal Recoleta 2158 H|A

CATRES METALICOS. Somieres. Colchones lana, Colchones algodón, Frazadas. Colchas. Cubrecamas. Sobrecamas. Enorme surtido. Créditos. Santo Domingo 865. Sucursal: Recoleta 2158 H|A.

REALIZO a precios bajísimos dormitorios, comedores, living, catre bronce, somieres, colchones lana, otros, cocinas gas perfecto estado, escritorios, mesas, sillas, infinidad muebles sueltos. Carmen 638. 8 N.

### 7.a—ARTICULOS PARA EL CAMPO.

MONTURAS inglesas y chilenas Gálvez 645 Santiago. 18-E-51

### 8.—ARRIENDOS OFRECIDOS.

SE ARRIENDA Piezas con o sin pensión Teléfono Arturo Prat 1180. H|A

ARRIENDO regias piezas, pensión primera, baño caliente, excelente trato, José Miguel Infante 119. 23 S.

MATRIMONIO solo, arrienda regio departamento moderno, amoblado, con pensión de primera. Cóndor 1291. Departamento 203. Fono 62386. 22 S

BUSCARE casitas, piezas matrimonios con niños, derecho cocinar Exijo comprensión. Tengo excelentes arrendatarios. Venegas Salas. Gálvez 1165. 30 S.

ARRIENDO pieza pensión. Patronato 276, Fono 391051. 17 S.

BUENAS piezas calle con pensión. Teléfono. Compañía 3125. 14 S.

ARRIENDASE pieza amoblada, caballero o matrimonio, absoluta independencia. Aldunate 561. 11 S.

SE ARRIENDAN locales, con subterráneos y altillos, a una cuadra del Mercado Central, apropiado para cualquier comercio. Ubicado en Avenida Mapocho entre Bandera y Puente. Tratar: Fono 490104. 12 S.

CASA FAMILIA, arriéndase con pensión pieza grande calle, otra interior. Teléfono. Almirante Barroso 82. 19 S.

CASA FAMILIA arrienda pieza con pensión. Llamar: Fono 93419. 12 S.

### 10.—AUTOMOVILES NEUMATICOS

RADIADORES y panales sueltos para automóviles y camiones Cuevas 1763 altura 350 de Avenida Matta Fono 52369. H|A

RADIADORES y panales sueltos para automóviles y camiones. Cuevas 1763, altura 350 de Avenida Matta Fono 52369. H|A

¿QUIERE VENDER su automóvil señor, o comprar otro? Avenida B. O'Higgins 1340. H|A.

EMPAQUETADURAS para automóviles, motores explosión Diesel. Fábrica Moreno. Riquelme 913. 16-F.-1951

CAJA de cambios, auto Ford 85 H. P. Vendo. Desarmaduría Ford. Alameda 2221. Fono 84458. 21 S.

DESARMADURIA Ford. Gran surtido en repuesto. Compro autos y camiones Alameda 2221. Teléfono 84458. 21 S.

AUTOMOVIL, 4 puertas, partes vitales totalmente renovadas, vendo urgente. San Pablo 2943, de 9 a 12 y de 15 a 20 horas. 11 S.

### 10.—AUTOMOVILES, NEUMATICOS.

RADIADORES y panales sueltos para automóviles y camiones Cuevas 1763 altura 350 de Avenida Matta Fono 52369. H|A

RADIADORES y panales sueltos para automóviles y camiones Cuevas 1763 altura 350 de Avenida Matta Fono 52369 H|A

¡AMORTIGUADORES! Arreglo toda marca. Lincoln 3158. fono 91442 16-Myo.-51

RADIADORES y panales sueltos para automóviles y camiones. Cuevas 1763, altura 350 de Avenida Matta Fono 52369. H|A

VENTA DE RESORTES, hojas madres y hojas sueltas para camiones y autos. Pitones, bujes, abrazaderas de todas las medidas, pasadores y candados completos. Cuevas 875. 6-J.-51.

ESTACION DE SERVICIO de radiadores "Pedrero". Radiadores nuevos y usados, para toda marca de autos y camiones. Surtido completo de repuestos. Matucana 61, fono 95040. H.A.

DESARMADURIA Ford, compra autos y camiones. Venta de repuestos nuevos y usados. Alameda 2221. Teléfono 84458. 21 S.

RADIADORES nuevos y usados para automóviles y camiones Ford del año 29 al 50. Alameda 2221. Teléfono 84458. 21 S.

MANILLAS de puerta y chapa maleta. Desarmaduría Ford. Alameda 2221. Teléfono 84458. 21 S.

RUEDAS para autos y camiones Ford, gran surtido. Alameda 2221. Fono 84458. Desarmaduría Ford. 21 S.

CAJA de cambios, auto Ford 85 H. P. Vendo. Desarmaduría Ford. Alameda 2221 Fono 95349. 21 S

ENGRANAJE, funda y flexible cuenta, kilómetros para autos y camiones Ford, todo año. Alameda 2221. Teléfono 84458. 21 S.

¿BUSCA un repuesto Ford? No camine de más, venga directamente a la Desarmaduría Ford de Alameda 2221, donde encontrará la pieza que Ud. necesita. Fono 84458. 21 S

CUALQUIER repuesto o accesorio que no halle en plaza para su auto, camión o microbús de cualquier año, modelo o marca se lo traemos directamente de los Estados Unidos, en 15 días. Consúltenos en nuestras oficinas: Ahumada 131. Oficina 509 o a nuestro Teléfono 60979 y solucionaremos su problema. 18 O.

CARROCERIAS cerradas Ford 1929, vendo, tres. Desarmaduría Ford Alameda 2221, Fono 95349. 21 S.

CARPAS para camiones camionetas. También recibo hechuras, composturas. Fábrica San Diego 1381. 18-Jn.-51.

### 11.—AVES, ANIMALES PAJAROS.

HUEVOS y aves de campo, mayor y menor. Precios sin competencia. Mapocho 2031. 12 S.

### 12.—BICICLETAS.

CICLISTAS: repuestos, accesorios para bicicletas y triciclos de reparto. Por mayor y menor. Reparaciones en general. Reembolsos a provincias. Arturo Prat 1802 esquina Ñuble. 27-S-50

### 12.a—BELLEZA Y PEINADOS DE SEÑORAS

SALON de Belleza "Rex". Especialidad en Permanentes frías, desde $ 270.— y Tintura, Manicure, Peinados. Atendido por su propia dueña. Sábado, abierto todo el día. Reserve su hora, al fono 36035. Huérfanos 714. Galería Rex. Local 10. P.

### 13.—COMPRAVENTA.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, plata monedas antiguas. Ahumada 68. 5-Jl-51

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la oveja! H|A.

COMPRO diez toneladas garbanzos chicos. Casilla 1280. 25-Jl-51

COMPRO hormas usadas, ocasión, de niñita, 22 al 33; muestra y precio. Independencia 1546. 11 S.

¡FIERROS! ¡Cañerías! Usados y nuevos, vendo Chacabuco 24. 16-Myo-51

### 13.—COMPRAVENTA.

COMPRO chuicos. Fono 62240 11S

COMPRO catres, cualquier estado, colchones lana, somieres. Brasil 537. Fono 84655. 10 O.

SOMIERES con patas $ 295.—, somieres precio Fábrica. Brasil 537. 10 O.

### 14.—CONSEJOS UTILES

ALTOS PRECIOS compramos contado máquinas coser, escribir, radios, joyas, muebles, boletos empeño. Rapidez. Arturo Prat 10. Teléfono 60882. 15-M-51

ZURCIDO eléctrico de calcetines. Agustinas 615. P.

ANAFES PRIMUS de fabricación sueca, y sus repuestos legítimos exclusivamente en Armería "San Diego". Casa Primus. San Diego 59. No confundir. 14-Jn-51

### 16.—DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado Libreta N.o 738860, de la Caja Nacional de Ahorros, perteneciente a Ramón Santibáñez Díaz, queda nula por haberse dado aviso. 11 S.

HABIENDOSE extraviado la libreta de ahorros a plazo de la sucursal Avenida Matta, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. 9 S.

HABIENDOSE extraviado la libreta de ahorros a plazo de la sucursal Avenida Matta, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. 10 S.

### 17.—DIVERSOS.

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la oveja! H|A.

CAFE DE higos "La Brasileña" Venta almacenes 25-Jl-51

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la oveja! H.A.

ECONOMICE dinero. Pinto a domicilio, al duco, automóviles, refrigeradores, instalaciones; también pinto casas. Ordenes: Catedral 2219. Fono 69332. Prado. 22 S

TRABAJOS de Alcantarillado. A los propietarios que todavía no hayan hecho su trabajo, les haremos gratuitamente el plano de Alcantarillado. Visítenos sin compromiso. Grandes facilidades de pago. Alameda 975. Oficina 302. Fono 67935. Atención de 12 a 1, y de 3 a 7 P. M. Sábado de 4 a 6 P. M. 16 S.

CIGARRILLOS por mayor, precios fábrica, pleno centro. Huérfanos 1055. Pasaje local 1073. Ahumada 340 al fondo. H|A.

CIGARRILLOS por mayor, precios fábrica. pleno centro. Huérfanos 1055. Pasaje local 1073. Ahumada 340 al fondo H|A.

TOME SUBSTITUTO café "La Chilenita". ¡Más sano que café! 25-Jl-51

¡VINOS!: Chuico de vino tinto o blanco Reservado, $ 125 chuico; Chuico de chicha cruda de Villa Alegre, $ 110 chuico; Chuico de chicha cocida, $ 140 chuico; Asoleado, $ 20 litro, $ 300.— chuico; Gran Vino tinto o blanco, $ 150 chuico. Estos precios se entienden por chuicos de 15 litros y puesto a domicilio. Pedidos: Padre Orellana 1448 Fonos: 52818 y 53661. 10 O.

CHICHA cruda de Villa Alegre, dulce y chicha cocida, de Quillicura, por mayor y menor a precios bajos y puesto a domicilio. Padre Orellana 1448. Fonos: 52818 y 53661. 10 O.

MUÑECAS, aprenda fabricación en tres días, peluca, ojos movibles, pintura duco, sin equipo. Portugal 1346. 11 S.

### 18.—EDUCACION.—

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido, a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la oveja! H|A.

CORTADOR sastre. Cursos rápidos económicos. Profesor especializado. También por correspondencia. Academia Fénix. Santo Domingo 1030. 17 S.

CURSO DE oratoria en 12 lecciones, por Augusto D'Almar. Librería Bello. Catedral 1293. P.

CORTE, MODA infantil, lencería: sistema práctico; lo mejor. Diplómese. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 7 D.

¡¡APRENDA!! Peluquería caballeros. Enseñanza decente, higiénica, facilitamos herramientas. Diplomas, facilidades pago. Prestamos herramientas. Competente profesor. Academias "Armandini". Ahumada 131, únicamente 7 o piso. Teléfono 63775. 31-E.-51

DACTILOGRAFIA, redacción. Modernísimo método. Cursos desde quince días Instituto "Alonso Figueroa" Catedral 1257 7-D

CURSOS Taquigrafías, Dactilógrafas. Oficinistas contabilidad, aritmética, escritura máquina. Enseñanza perfecta garantida. Profesores especializados. Instituto de Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. 18 S.

MODAS, CORTE y confección. Cursos rápidos. Sistema moderno. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería, clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Rosas 1353. Fono 87174. 1 o-A-51

PROFESOR de piano, teoría, solfeo. De prestigiosos colegios ingleses, Escuela alemana, metodología moderna, dispone algunas horas La Marina 1464 (Gran Avenida) Teléfono 50627 9 O

INSTITUTO "Pinochet Le-Brun", Club Hípico 1410. Fono 93271. Casilla 144-D. Santiago, enseña por correspondencia 73 cursos: Contabilidad. Taquigrafía. Radio. Mecánica de Automóviles. Caricaturismo. Periodismo etc. Pida informes, sin compromisos. 8 O.

## PROPIEDADES DE RENTA

$ 350.000.— Independencia, 4 cuadras de la Plaza Chacabuco. Casa con local comercial. Construcción sólida. Buena renta.

$ 480.000.— Av. Blanco Encalada esquina. Casa con local comercial y departamento. Renta al mes: $ 5.300.

$ 520.000.— Calle Roble, próximo a Independencia. Consta de cuatro departamentos de tres piezas, toilette, cocina y patio cada uno. Renta anual: $ 60.000.

$ 550.000.— Independencia esquina tres cuadras antes de la Plaza Chacabuco. Propiedad de renta. Buena renta.

$ 600.000.— Sazie. Dos casas altos y bajos, independientes. Bajos: 6 piezas, dependencias, y patio. Altos: 5 piezas, dependencias. Renta mensual: $ 5 000.

$ 650.000.— Calle Cueto. Casa de renta, local comercial con habitaciones, casa interior y casa en altos. Renta mensual: $ 6.250.

$ 680.000.— Calle San Francisco. Casa en altos y 2 locales con habitaciones. Renta anual: 78 mil pesos.

$ 700.000.— Propiedad de renta nueva, concreto. Renta mensual: 8.000. Facilidades de pago. 25 por ciento al contado, saldo 18 meses.

$ 740.000.— Inmediato a Pío Nono. 2 departamentos, nuevos, calefacción eléctrica empotrada, pisos de parquets. Cada departamento consta de living-comedor, 2 dormitorios, baño instalado, closets, cocina instalada. Renta anual: $ 81.600.

$ 950.000.— Avenida Matta. Casa de dos pisos, independientes. Cada casa está compuesta de living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, cocina, pieza y baño de servicio.

$ 1.000.000.— Andrés Bello. 4 departamentos nuevos, asísmicos, terminaciones de lujo. Cada departamento consta de living-comedor, 1 dormitorio con closets, baño completo instalado, cocina instalada. Rental anual: $ 115.200.

$ 1.300.000.— Sector Plaza de la Alcaldesa. 5 departamentos, recién terminados, aislados, calefacción eléctrica y parquets, cada uno consta: de living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, cocina, pieza y baño de servicio, garage.

$ 1.400.000.— Comuna de Quinta Normal. 2 casas a la calle y 8 interiores, construcción de cal y ladrillo. Renta mensual: $ 14.500.

$ 1.800.000.— Andrés Bello esquina. Edificio de departamentos. Asísmico, de terminaciones de lujo. 4 departamentos. Living-comedor, 2 dormitorios con closets, baño instalado, cocina instalada y amoblada.

$ 1.900.000.— Barrio Pedro de Valdivia Norte. Edificio nuevo. 4 departamentos. Dos departamentos en primer piso, de 1 living-comedor, 1 dormitorio, 1 baño instalado, cocina, dormitorio y toilette de empleadas. Dos departamentos con 2 dormitorios, 1 baño instalado, living-comedor, cocina y dependencias con toilette. Renta mensual 14.000 pesos.

$ 2.000.000.— Vitacura esquina. 2 casas recién terminadas, independientes, calefacción central. Consta de living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, cocina, terraza, repostero, dormitorio y baño de servicio.

$ 3.700.000.— Ejército. 946 m2 de [illegible] departamentos en 3 pisos, calefacción central de agua caliente. Cada departamento [illegible] puesto de living, comedor, 3 dormitorios, [illegible] completos instalados, cocina, repostero, [illegible] lette de empleadas. Renta mensual [illegible]

$ 5.800.000.— Calle Eleodoro Yáñez [illegible] departamento. 17 departamentos, [illegible] creto. Servicios independientes. [illegible] lujo. Libre de contribuciones por diez años [illegible] mensual: $ 48.100.

$ 6.500.000.— Avenida San Martín. [illegible] modernas, asísmicas. Con recibos, [illegible] baños completos, cocina, repostero, [illegible] rraneo, 4 dormitorios de empleadas [illegible] pleadas, garage. Una casa con tres [illegible] todo lo demás igual a los otros dos.

CARLOS OSSANDON G.-Nueva York [illegible]

## —IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

...NTA Grafo". Precios bajos. 18 O.

...NTAS. Tipo viejo importado ...mos. Mex y Cía. San Diego ...silla 1284 Santiago. 10-N.

...A ESPECIAL de Librería Catedral 1293. Fono 69253. ...o. Cada tomo tres pesos: ...: Religión y Marxismo; ...: Hombre y Máquina; Dos...: Eterno marido; Prevost: ...de Amor; Schaeble: Veneno ...o. Dartens: Crimen Bois ...: Seifulina: Caminantes; ...: Sonata a Kreutzer; Wilde: ...importancia; Tagore: El ...o Viñole; Como vienen al ...las palabras; Fondaime: Mu...: Takol; Liuthey: Revolución ...ana; Zorrilla: Don Juan Te...: Craig: Encuentro en Silen...: Craig: Resortes se Mueven.— ...omo cuatro pesos: Cardena ...ber. Judaísmo, Cristianismo ...smo, Romero: Un Milagro ...Cuadra: Magia Financiera; ...Imaginero de la infancia; ...vannes; Maravillosa Historia ...lin; Beri: Política y Parti... ...Magdaleno: Vida y Poesía — ...bros novedades, todos rebajados ...Recuerde: Bello Catedral ...Santiago. Envíos reembolso P

...OMO ayer Talleres Gráficos ...driguez, no es una imprenta ...no. Es el verdadero impresor ...que marca rumbo en la ...ria Gráfica chilena. Talleres ...ficos Rodríguez, San Pablo ...nos, al rincón. Fono 80760. ...es Gráficos Rodríguez" H|A.

...NTA Grafo". puntualidad ...ecida 18 O

...NTA Grafo", Puente 585. ...68342 ¡¡Vamos domicilio!! 18 O.

...A Fuente, encendedores, lá... ...arreglo. Galería Alessandri 2 O

...EDICION. Código del ...bajo (concordado y anotado), por el Profesor de ...recho del Trabajo de la ...versidad de Chile, Al... Gaete Berríos, 9.a ...ción. Unica Edición, de ...autor puesta al día, ...la legislación y juris...dencia reciente, incluso ...ley sobre gratificaciones ...los empleados particulares, Ley N.o 9,588, sobre ...antes, y Ley N.o 9.613, ...e Peluqueros, Barberos, ...Precio $ 350 el ejemplar. Además, "Tratado ele...tal de Derecho del Trabajo", por Alfredo Gaete ...rios y Exequiel Figueroa Araya. Precio $ 300.— ...ma edición. Se despacha ...tra reembolso. En venta ...Librería "Artes y Le...", Pasaje Matte 51 ...illa 824. 30-S.-P.

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

...ERA Nacional. Ofrece pa... empapelar y útiles de aseo ...os bajos. Competentes em...dores. Arturo Prat 361 H|A

...BODEGA. Avenida General ...ante 772. Teléfono 45184 Ma... para construcciones H|A

...ERIA Central. Nueva York ...lla 722 Lindo surtido papel ...portados y nacionales Des... a provincias. H|A.

...REÑO gran onda, 4 pies, ...ovas 4", 6 pies Caballetes ...formas. Tubos, ventilación ...ndo Amunátegui 145 Tele... P

...TRUCCIONES: mausoleos, ...sepulturas, bóvedas, ni...Revestimientos en piedra y ...reconstituido; construcciones ...edificios, pinturas repara... por pequeñas que sean. ...bajos, facilidades de pago. ...tas y presupuestos sin nin...clase de compromisos para ...nuel Córdova Jerez, cons... Huérfanos 1235. Oficina ...piso. Atención de 18 a 21 H|A

...ACA fierro y demoliciones, ...ego 1278. Hay cañerías, zinc, ...redondo, platino, ángulo, vi...planchas eléctricas y otros ma...s. 21 S

...O galvanizado liso, nuevo, ...s 26-28, vendo Amunátegui 145. P

...CHAS Fonolita, nuevas, ven... Amunátegui 145. P

...O acanalado, galvanizado, ...ancho 0.86 centímetros por ...10 pies, vendo Amunátegui P

...OS nuevos de 1 1/2", hasta ...cajones, al detalle, vendo ...ategui 145. P

...RIA galvanizada nueva, 1/2" ...bajo, por saldo Fittings ...1/2" vendo Amunátegui P

...PARA TECHO cañerías in...dencia 538. 29-Mzo-51

...GA FIERRO, vigas, fierros, ...Angulo redondo, planchas, ...y 5 pulgadas y otros mate... Victoria esquina Gálvez 21 S

...AS de piso, cielo, guardapol...uastras, cuartones, viguetas, ...surtidas: liquido San

...LES para agua, nuevas, usa...cañones cuadrados, desde ...tira de 2 metros, vendo ...tegui 145 P.

...TAS, Ventanas, Postigos, ...Boey, Mamparas. Gran sur... "Standard" Entrega inmedia... ...bricamos Persianas. Estudios ...puestos Fábrica Recoro San ...743 29 S

...TILLAS Tubulares Nue... vendo Amunátegui 145. P ...743 29 S

...TA teja fierro, para entrada ...Persianas acero cromado, ro...ando puertas, ventanas, cal... ocasión. San Diego 743. 29 S.

...ACK. Barraca fierro. San Pa... 1179. Morandé 617. 2 O.

...O redondo para construc... S. Sack 2 O.

...O galvanizado liso Sack 2 O.

...O galvanizado liso Sack 2 O.

...URAS, pasta Sack 2 O

## —MAQUINARIAS.—

...ANZAS molinillos picadoras ...s, alambres vendemos; ...amos. Reparaciones garanti... Ex jefe técnico Hobar Day... ...años de experiencia. "Pre... Hispana" Av General Bu... ...71 al 75 Plaza Bulnes Fono H|A

...BAS centrífugas importadas ...males todos tamaños. Motores ...a o eléctricos. Fábrica Inge... Cintolessi fono 93732. Santo ...mingo 4140 H|A

...ADORAS y molinos para ca... ...granos. Avenida Portugal 948 25-Jl-51

...A motores" Moreno, Artu... ...Prat 136 14 S

...A maquinarias" Moreno ...o Prat 136. 14 S.

...BUENO", se distingue un ...cuando lo vende "Moreno" ...o Prat 136 14 S

...HAS trasvasijar vinos sobre ...s Fábrica Ingeniero Cintolessi ...nto Domingo 4140 fono 93732 H|A

...ERAS refrigeradores, bati... ventiladoras, lavadoras de ...bombas para aceite "Pre... Hispana" Avda. General ...71 al 75. Plaza Bulnes Fo... H A

## —MAQUINAS DE COSER

...INAS coser y escribir, com... ...vendo. Reparaciones garan... Casa Pupko. San Diego ...Fono 52990. H|A.

...PRO máquinas de coser, cual... ...estado. Fono 35415. 4 N.

## 27.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO contado máquina escribir, sumar calcular Teléfono 86923. P.

VENDO OCASION máquina escribir sumadora. calculadora. La Bolsa 71. P.

COPIAS A máquina. La Bolsa 71. Teléfono 86923 P.

COPIAS MAQUINA. Retiro trabajo ordénelos Fono 86258. 12-E-51

COMPRO máquinas escribir, sumadoras, calculadoras Bandera 517. Teléfono 85479. 21-Jn-51

## 28.—MUSICA.—

"CASA ARMONIA" de pianos. Merced 675 interior, frente Basílica, ofrece pianos de cola y verticales. Las mejores marcas alemanas, etc Garantía Amplios créditos Merced 675 H|A

CASA ELBO, arriendo por días para fiestas sociales malones, santos. Rosas 1225 Teléfono 61754 H|A

CASA ELBO, vende, compra cambio pianos. composturas Rosas 1225 H.A

FABRICANTE europeo de pianos Pablo Gallyas Herm. ahora Merced 675. interior frente Basílica recibe compostura transformaciones afinaciones. etc. con garantía. Facilidades Materiales alemanes y norteamericanos Merced 675 H|A.

CASA ELBO. fundada Antofagasta 1905. gran variedad pianos incluso modelos ultramodernos para departamentos de importación directa. Facilidades. Rosas 1225. 61754 H|A

CENTRO Musical Osmán Pérez Freire. Ofrece sus servicios de Banda, para las Fiestas Patrias, aquí o fuera de la ciudad. Dirigirse por carta o personalmente a Manuel de Amatt 2843 (frente de la Central de Leche).— El Director. 12 S.

## 29.—MODAS Y CONFECCIONES.

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido a precios antiguos. Depósito Santo Domingo 1074. ¡Donde saluda la oveja! H|A.

MODAS "Mabel". Hechuras, arreglos. Lencería. San Diego 1738 Depto 9. 26 Sep.

HILOS en conos, importados y nacionales, para bordar y coser a máquina, en varios colores. Además hilos para tejer y bordar a mano, Paquetería en general. Casa Dolly. San Antonio 32. H|A.

CONFECCIONES alta calidad. Batas, Abrigos sastres, blusas bordadas a mano y máquina. Perfección, rapidez. Fajas, modeladoras, tallas grandes. Dublé Almeyda 1532. Ñuñoa. 5 O.

## 30 —MUEBLES Y MENAJES.

ANAFES PRIMUS de fabricación sueca, y sus repuestos legítimos, exclusivamente en Armería "San Diego". Casa Primus. San Diego 59. No confundir. 14-Jn-51

REGIO DORMITORIO ropero bombé, cómoda, emperatriz dos veladores cubiertas cristal marquesa, somier, colchón regalo $ 5.700 Nataniel 657 H|A

MUEBLERIA "La Ideal" San Diego 873-875 Muebles de calidad en todos los precios y estilos. Catres, Sombreros Colchones lana y algodón. Muebles sueltos. Grandes facilidades de pago sin recargo. H|A.

LIVING REINA Ana con cojines; tapizado en rico gobelino $ 4.300; precioso amoblado de comedor, buffet vitrina licorera, bar; regia mesa seis sillas tapizadas en felpa flamante $ 5.600 Nataniel 657 H|A.

FABRICA de colchones y somieres "LA POPULAR" Colchones lana y algodón, Somieres reforzados y sobre medida. Marquesitas para niños. Sobrecamas. Frazadas Catres. Lanas para colchones Muebles sueltos San Diego 841-843. Frente Teatro Caupolicán Fono 65342. H|A.

MUEBLES para radios con tocadisco, enchapados, se hacen a su gusto, en Jotabeche 603 (Entre Arica y 5 de Abril) 18 S.

REGIO CATRE de bronce regalo $ 1.600 Nataniel 657 H|A.

SENSACIONAL. muebles comedor 8 piezas. $ 3.300; dormitorio, $ 3.700; living $ 2.300. Muebles normandos (Créditos) Precios sin competencia. ¡Visítenos! Mueblería "La Reina" San Antonio 650 H|A.

DE OCASION vendo toda clase muebles, precios botados, verdaderas gangas Nataniel 657 H A

MUEBLERIA "Victoria" muebles catres, somieres radios lámparas Grandes facilidades. precios convenientes. San Diego 1221. H A

COMPRO muebles caoba, antigüedades, cualquier estado. Fono 35415. 4 N

LIVING PRECIOSO tapiz. Flamante $ 3.300. Nataniel 657. H|A

REGALO a mitad de su valor somieres a $ 200 sillas a $ 100 colchones lana $ 900 mesa comedor $ 300 veladores a 180 mesitas $ 100 Nataniel 657. H A.

ROPEROS dos cuerpos $ 1.200; roperos tres cuerpos desarmables $ 5.700. Nataniel 657. H|A

MAGNIFICO comedor estilo Normando, totalmente hecho en lingue macizo de 1 1/2 pulgada aparador artísticamente tallado, regia mesa. También con cubierta de 1 1/2 pulgada. seis sillas tapizadas en raso. $ 9.800 Mitad de su valor real. Nataniel 657. H|A

ANTES DE comprar sus muebles visite "La Principal" Surtido completo en dormitorios. livings. comedores. Piezas sueltas catres bronce, somieres. colchones Precios siempre sumamente bajos. Amplias facilidades. San Diego 1497 H|A.

¡SEÑORA! compre catres. Pero que sean de bronce legítimo Economizará 2.000 pesos; directamente en la fábrica "El Imán", de Alberto Contreras. San Pablo 2141 Fono 85129 H|A.

ENJUNCO Sillas. Ordenes a Dinamarca. Eduardo Matte 1674. Teléfono 53595. 17 Mz.-51

OCASION BUFFET con vitrina central, mesa, seis sillas y tapizadas $ 3.500 Nataniel 657 H|A.

LIVING Normando con cojines tapizado en fino brocato; estado flamante $ 4.900. Nataniel 657. H|A

SENSACIONAL. muebles comedor 8 piezas. $ 3.300; dormitorio. $ 3.700; livings. $ 2.300; muebles normandos. ¡¡Créditos!! Precios sin competencia. ¡Visítenos! Mueblería "Central". Rosas 1777 H|A.

DORMITORIO normando todo en lingue macizo. once piezas $ 16.500 Verdadera oportunidad. Nataniel 657 H|A

¡¡¡OCASION!!! Vendo amoblados, dormitorios, comedor, hall, muebles sueltos Delicias 2456 2 O.

## 33.—NEGOCIOS VENDEN

VENDO industria única en el país 20.000 clientes. $ 180.000. Mapocho 2031. 12 S

DICK TRACY

Por Brent and Wells




## 34.—NOTIFICACIONES. Y CITACIONES.

CON FECHA 8 de septiembre de 1950, se llevó a efecto en Lord Cochrane 354, a las 19 horas, ante la presencia del Inspector del Trabajo, señor Luis G. Zelada Gárate, la elección de nuevo Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de la Firma Raab, Rochette y Cía. Ltda.; resultando designadas las siguientes personas: Presidente, Eduardo Cepeda Silva; Secretario, Héctor Gutiérrez Peña; Tesorero, Hugo Komlos Fischer; Directores, José Santander Loyola, Adolfo Ponce Torrealba. 11 S.

## 36.—OCUPACIONES BUSCADAS.

OFRECESE Maestro de cocina, para Residencial o casa particular con excelentes informes, sabe bien su oficio. Riquelme N.o 752 M González. S|C

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

OCUPACION inmediatamente aceptándola. Gálvez 1165. 30 S.

COCINERA competente. Buen sueldo. Puertas afuera. Copiapó 660. 11 S.

NECESITO empleada, Fuente Soda. Puerta adentro. Irarrázabal 1759. 11 S.

## 37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

FABRICA de Calzado, necesita: 10 competentes envasadoras y revisadoras; presentarse. San Joaquín 590-B. 11 S.

NECESITO experta peinadora, indispensable tenga clientela. Salón "Rex", Huérfanos 714. Local 10. 18 S.

BORDADORAS a máquinas, se necesitan. Alameda 2364. 11 S.

NECESITAMOS dobladoras muy competentes, ribete y cinta calzado fino, señora. Arturo Prat 1479. Exterior. 11 S.

NECESITAMOS aparadoras muy competentes, ribete y cinta, calzado fino, señora. Arturo Prat 1479. Exterior. 11 S.

## 37.a.—PELUQUERIAS

PELUQUERIA Jiménez para caballeros y niños Establecimiento prestigiado desde hace 30 años. anuncia ahora su nuevo local: Nueva York 53 (entrepiso) Pida hora al teléfono 87797 P

## 38.—PERFUMERIAS

PERFUMERIA Avatte. Peluca. trenzas rizos y todo trabajo en cabellos. Fabricación propia San Antonio 422 Fono 37785 16-Myo -51

## 43.—PROPIEDADES VENDEN

$ 47.000.— SITIOS La Granja, frente Municipalidad, totalmente urbanizados. Movilización frente loteo. Cuota contado desde $ 4.700. y cuotas mensuales desde $ 680.— Atención en el terreno. Santa Rosa N.o 8036. Antecedentes y ventas: Gaete. Moneda 1140. 4.o Piso 7 O

$ 300.000 CARTAGENA. Vendo o permuto. Casa 4 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, subterráneo, situada en esquina Antofagasta con Casanova. sector plaza, luz, agua, alcantarillado, construcción cal y ladrillo Tratar: Bandera 517 Teléfonos: 85479 y 47288 19 S

$ 260.000 UNICAMENTE contado, casa esquina. Conferencia 1501 Con amplio local, entrega inmediata. Carros, seis micros distintos la puerta Dueño diariamente 2 O

$ 270.000 CASA seis habitaciones, cocina, baño, patio Conferencia 1509, entrega inmediata. carros. seis micros distintos puerta. Dueño diariamente 2 O

$ 105.000.— VENDO sitio 300 m2. Población Atacama, dos cuadras. Gran Avenida. Totalmente cerrado Agustinas 1111. Oficina 315 12 S

UN PASO Gran Avenida, vendo propiedad, sólida, techo zinc, bien conservada. Tratar: Calle San Simón N.o 0101. Paradero N.o 22. 11 S.

## 43.—PROPIEDADES VENDEN.

$ 850.000 — VENDO ocasión buen local, apto para cualquiera industria, con casa habitación Tiene 750 mts.2. fuerza, galpón, agua. luz, gas, alcantarillado Esta central Mitad al contado, saldo facilidades Tratar con su dueño Arcadia 1456 Comuna San Miguel Primera cuadra de Llano Subercaseaux 18 S

TERRENOS en San Bernardo, gran oportunidad Frente Escuela Infantería Lotes desde 340 M2., pie $ 3.000, saldo 50 mensualidades Alameda 1315 2.o piso Oficinas 26-27 Teléfono 87898 En San Bernardo Arturo Prat 499 Teléfono 149 19 S

## 44.—PROPUESTAS PUBLICAS

DIRECCION General de Obras Públicas, Departamento de Hidráulica. Se piden propuestas públicas para la construcción de alcantarillado de Santiago Quinta Normal, sector sur, calles Ecuador, Apóstol Santiago y Benedicto XV, con un presupuesto ascendente a $ 2.315.801.— las que se abrirán el 3 de octubre, a las 16 horas. El plazo para la presentación de los documentos indicados en las bases de licitación vence el 27 de septiembre, a las 18 horas. Bases y demás antecedentes, en la Oficina de Partes Santiago, 7 de septiembre de 1950. —El Director del Departamento 27 S

# GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

RAUL IZARNOTEGUI
Bandera 620. Oficina 21. Fono 85218. 13-XII

EDMUNDO IGLESIAS MELENDEZ
Abogado
Asuntos Criminales y Civiles Huérfanos 1011 Oficina 811. Fono 61807 P

ROBERTO SANHUEZA GANGAS
Abogado
Nulidades de matrimonio, divorcios, particiones, juicios civiles y del trabajo. Huérfanos 1164. 3.er piso Depto 30 H|A

OFICINA JURIDICA COMERCIAL
AIDA SEPULVEDA
HERACLIO MORALES
Toda clase asuntos profesionales, especialmente nulidades matrimonio, posesiones efectivas; cobranzas, cheques, letras, juicios, arriendo, trabajo, alimentos, tuiciones, estudio títulos, redacción, escrituras, contratos, sociedades, excarcelaciones, certificados antecedentes sin anotaciones penales, alegatos ante Cortes. Comisiones, representaciones. Atención provincias. Compañía 1291. Oficina 408. 6 a 8 23-IX

ERNESTO NAVARRETE B
Abogado. Ex Ministro de Corte. Huérfanos 1011. Ofic 801 Esq Ahumada Teléfono 65692 H|A

MIGUEL SAIDEL
Abogado.
Matías Cousiño 199 Of 932. Juicios civiles, criminales, trabajo, escrituras. Revisión títulos. Sociedades, 6 a 7 1/2 P. M Fono 74917. 10-IX

FERNANDO FUEYO LANERI
Abogado.
Ahumada 131 Oficina 805. Casilla 3069. Teléfono 63041. 11-XI

CHEQUES Y LETRAS PROTESTADOS
Cobranzas de todo orden. Juicios. Particiones Redacción de contratos Posesiones efectivas y demás asuntos de jurisdicción voluntaria C. G. Hernández y Cía.
Agustinas 1070 Oficina 101 Atención. 11-12 y 16-18 horas H|A

ALFREDO ILLABACA LEON
Huérfanos 1294
Fono 69085. 4-XI

ELIAS NEHGME RODRIGUEZ
Abogado
Estado 33. Oficina 45. Teléfono 60387. 30-IX

### MEDICOS

DR. WORTZMAN
Medicina interna Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269 1.o piso. Fono 66222. Horario 15.30-17.30. S|C

CLINICA DE NEBULIZACIONES "OXI-SER".
Tratamientos aerosólicos, afecciones respiratorias, (resfrío, bronquitis, sinusitis, asma, etc.) Ismael Valdés Vergara 620, 2.o piso. Fono 31716. 22-IX

CIRUGIA PLASTICA-ESTETICA
Dr. Salas Castillo.
Ahumada 312. Oficina 108. Entrepiso.
Consultas. 6 a 7. 2-X

DR. CASTAÑON
Exclusivamente pulmón. Agustinas 1261 (edificio LA NACION). S|C

CLINICA PIEL VENEREAS DR. SYLVESTER
Rayos X Ultravioleta. Luz ultravioleta, 8-12 y 15-19. Teléfono 31852 Monjitas 298. Primer piso. H|A

CONDOS
Yesos, articulaciones, fracturas, reumas. Defectos caderas pies. Philips 16 32351 H|A

DR. DESIDERIO GROSS
Atiende exclusivamente enfermos del corazón. Providencia 305. Fono 491402. Consultas. 4-6 P. M. H|A

DR. MARIN VIVADO
Ano-recto-intestinos. Várices Ulceras de las piernas Agustinas 2341 Fono 93107 6 adelante. 5-X

DR. MANUEL MUÑOZ VALENZUELA
Enfermedades de niños. Huelén N.o 280. Providencia S|C

DR. HERNAN PARODI
Piel-Venéreas.
Serrano 333. Teléfono 89093 2-X

PROFESOR GASTON RAMIREZ
Piel-Venéreas
Carmen 703. 34848. 2-X

GALLEGUILLOS
Rayos X
Corazón Pulmón Hígado Estómago. Nataniel 457 Fono 80691 26-XI

### MEDICOS

DR. GORGEWSKY
Rayos X
Broncopulmonares Estómago Hígado Diabetes
de 2 a 5
Almirante Barroso 57 21-IX

RAIMUNDO RATINOFF
Tuberculosis Broncopulmonares Asma. Rayos X. Radiografías. Tenderini 123 85880-64858 3-7. 21-IX

Dr. JUAN GRAU VILARRUBIAS
Especialmente vías respiratorias, (asma, bronquitis, sinusitis) Tratamiento con nebulizaciones. Agustinas 641 1.o A. Teléfono 31904. 22-IX

CLINICA BERMAN
Victoria 1094 esq San Diego Fono 53000 Médicos especialistas Medicina general Cirugía Ginecología Pediatría Piel y Venéreas Ojos Oídos Nariz y Garganta Dentistas y Rayos X dental Practicantes Ultravioleta ultratermia Solux Nebulizaciones Laboratorio Clínico H|A

DR DARIO SEPULVEDA
Niños
Enfermedades de la piel de niños: Alergia Infantil
Guayaquil 34 (por Carmen primera cuadra)
Consultas de 4 a 6
Teléfono 33439 H|A

DR N SAINZ RECIO
Medicina en general
Nebulizaciones
Rosa Eguiguren 813 (por San Antonio 28) Oficina 35 Tercer piso Teléfonos 81468-53800 Atención a domicilio H|A

DR J. MONTERO C.
Medicina Interna Psico-Somática especialmente hernias várices hemorroides sin operar diabetes reumatismo obesidad
RAYOS X
Pulmón corazón estómago y vías biliares Diagnóstico y profilaxis del cáncer. Impotencia y frigidez (sexología) Enfermedades venéreas Morandé 542 Fono 33830 De 16 a 18 horas Ismael Valdés Vergara 384 De 14 a 15 horas Pedir hora Teléfono 84059 H A

DR DEL RIO
Ginecología Partos Diagnóstico precoz del embarazo Recoleta 555 74393 6-7 horas 13-I-51

DR HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Rayos Agustinas 1988 4.o piso Fono 82221
De 1 1/2 a 2 1/2 de la tarde República 230 Fono 93839 De 5 a 7 S|C

AUGUSTO LATORRE
Garganta Nariz Oídos Ahumada 370 Oficina 408 Consultas 4-6 (Inclusos sábados) Fonos 85415-61384 H|A

DR HUMBERTO BERG FONTECILLA
Enfermedades de Señoras Hemorragias Tumores Esterilidad etc. Partos Agustinas 972 Oficina 802 2.o piso Teléfono 80851 Hora 3-5 Se ruega pedir hora S|C

Dr. MARCOS KIRBERG B.
Niños.
Av. Irarrázaval 028 Esquina Vicuña Mackenna
Consultas de 3 a 5. Rayos X. Teléfono 47464 H|A.

ALFREDO WEIDENSLAUFER
Niños
Bellavista 185 (4 a 6) Teléfono 37862 15-X

DRA LUISA PACHECO PIZARRO
Médico Cirujano
Señoras y niños. Consultas de 3-5 Nataniel 478 Fono 86762 N C

DOCTOR THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo Impotencia sexual Señoras. Glándulas, obesidad, bocio, delgadez, diabetes Merced 486 A., Fono 39088 10-X

DR CLAUDIO COSTA
Cardiología Electrocardiogramas Rayos X Horario 3 a 5 Monjitas 350 2.o piso departamento 1 Fono 31813 S|C

Dr. SERGIO ALTAMIRANO
Exclusivamente alcohólicos y toxicómanos Instituto Reeducación mental Hora: fono 191217 4-X

Dr. RAUL ALARCON CASANUEVA
Enfermedades de la piel. Consultas de 2 a 4.
Beltrán Mathieu 1251, 2.a cuadra Avenida Independencia 9-X.

M. WAISSBLUTH
Corazón Pulmón Estómago Hígado Rayos X Serrano 146 Fono 84177 H|H

ROGER LAMAS
Piel-Venéreas.
Puente 776. 2-4. 4-X

### OCULISTAS

DRA. TOBAR BUSTAMANTE
Mac Iver 120
Departamento 42. Fono 65649
Consultas: 2 1/2-4 P M 3-X

DR. DANIEL AMENABAR OSSA
Operaciones. Enfermedades de los ojos. Graduado en Londres. 9.30-6
Mario Amenábar Prieto. Estudios Alemania. 3-6.30
Moneda 973 Oficina 531
Teléfono 82792 30 S

DR MARCELO ZIMEND
Huérfanos 757 Of 510 Fono 37296. Consultas de 4 a 6 20-X

### DENTISTAS

A SENERMAN R
Cirujano Dentista
Operatoria Prótesis — Radiografías Consultas 8 1/2 — 12 1/2 y 2 1/2 — 7 1/2 horas solicitadas — Ahumada 312 Oficina 510 Quinto Piso Fono 65310 H|A

JOAQUIN PRIETO S.
Cirujano-Dentista
Cirugía Prótesis Rayos X
Consultas. 10-12, 3-7
Serrano 410. Fono 62992 30-XI

Dr MIGUEL CONCHA
Radiografías, entrega inmediata; apicectomías, reimplantaciones. Tratamiento de dientes infectados por electrocoagulación, bajo control radiográfico Coronas, puentes y dentaduras modernas, inmediatas. Bandera 72 Of 303 Fono 80659 26-IX

CLINICA DENTAL
Avenida Matta 784
Extracciones — Placas — Coronas — Puentes — Obturaciones — Radiografías Atención diariamente de 2 a 6 Precios módicos H.A

DR MUÑOZ MUJICA
Cirujano Dentista
Prótesis, Puentes Ahumada 312 Of 717 Teléfono 67815 H|A

DOCTOR ABUD
Dentaduras artificiales inmediatas Consultas de 10-2 y 3-7 Pasaje Matte 82 Depto. 202 Segundo piso Fono 33102 H|A.

Dra GUILLERMINA MONTENEGRO JARA
Dentista Placas sin paladar Puentes Extracciones Atención a niños con anestesia general Atiende de 3 a 8 P M San Antonio 510 Depto 409 Fono 33402 H A

DIENTES ANTIESTETICOS
Reciben perfecto aspecto estético por fundas de porcelana o acrílico Dentaduras estéticas último sistema Se coloca la dentadura artificial inmediatamente después de hechas las extracciones Trabajos de urgencia en 24 horas y menos también Pasaje Agustín Edwards 29 Entrepiso 111 Entrada por Ahumada 312 Fono 67376. H A

DOCTOR ALFREDO MUÑOZ LOBOS
Cirujano Dentista
Puentes Placas extracciones Compañía 1852 Fono 85779 H A

DENTADURA POSTIZA
Inmediata se pone después de las extracciones hechas restableciendo la dentadura completa Dentaduras postizas sin paladar coronas fundas cirugía bucal Trabajos urgentes en 24 horas — Clínica Dental Rodríguez Pasaje A Edwards N.o 29 Entrepiso 111 Fono N.o 67376 Entrada por Huérfanos 1011. H|A

REEMPLAZA DIENTES QUEBRADOS en 25 minutos Reparamos las dentaduras rotas en una hora Laboratorio Dental Ramos Pasaje Matte 81 Segundo piso Of 222 Entrada diagonal Huérfanos con Estado H A

### TECNICOS DENTALES

HORST SCHNEIDER
LABORATORIO DENTAL
Mecánico para dentistas. Ahumada 312 Oficina 615 Fono 66635 H A

LABORATORIO DENTALES
Puente 681
Composturas rápidas de placas Fono 87035 30-IX

MAQUINARIAS DENTALES
Reparaciones y Transformaciones Equipos Sillones Motores Lámparas, Pelton y Fluorecentes Pinturas Cromados Embalajes Trabajos garantidos Atención a Provincias Máximo Rojas Moreno Santa Isabel 323 Fono 35372 Casilla 6096 4-IX

LABORATORIO DENTAL LEZAETA
Trabajos rápidos
Huérfanos 757 Tercer piso. Oficina 308 Teléfono 31829 H A

### TECNICOS DENTALES

BARROS Y POBLETE
LABORATORIO DENTAL
Bandera 72 Oficina 306
Teléfono 84994 P

HUMBERTO MAULEN
Mecánico para dentista
Bernardo O'Higgins 773
Oficina 6 Fono 60784
Trabajos rápidos H A

### MATRONAS

MATERNIDAD ZAVALA
Con médicos especialistas Matrona residente Pensionada desde $ 1.800 Precios especiales a empleados públicos y particulares Se reciben enfermas de provincias A Prat 1722 Fono 51056 P

RAQUEL GONZALEZ TORO
Especialidad de primerizas Serrano 161 Fono 87202 H A

MATERNIDAD LUISA KAPLAN
Arturo Prat 139. Teléf. 83128 9-X.

AZUCENA NAVEAS
Examen Diagnóstico embarazos tratamientos casos urgentes parto Consultas permanentes Santa Filomena 150 (Funicular) 21-IX

FILOMENA YEVENES
Consultas gratis. San Diego 267 6-X

MATERNIDAD ST JOSEPHS CARMEN CUEVAS
Casos urgentes, enfermas provincias Villavicencio 380 Teléfono 34342 22-IX

SEÑORA MORAL
Regresó de Estados Unidos Embarazos Casos urgentes Ultimos adelantos Avenida Santa María 435 Depto 311 Teléfono 38738 22-IX

SARA SAN MARTIN
Clínica
San Francisco 208 Tel. 82583 7-X

### PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante masajista
Previa indicación médica curaciones vías urinarias e inyecciones. Atención domiciliaria Enfermeras para atención señoras Teatinos 248 Departamentos 100-101 Fono 60828. (lado Hotel Carrera) H|A

MANUEL VERGARA L.
Practicante
Curaciones Inyecciones Penicilina San Antonio 787 Teléfono 60259 H A

REYES
Tratamientos
A Prat 782 Teléfono 66532 27-X

CLINICA
Practicante Muñoz
20 años práctica. Atiende día y noche Especialidad Penicilina Estreptomicina Profilaxis Toda clase inyecciones curaciones Llamados a domicilio Precios convencionales Alameda 210 Fono 32072 H A

ZAMORA
Practicante
Tratamientos Inyecciones Curaciones Mañana y tarde Diatermia
Enfermeras para señoras
Moneda 875 Fonos 64650-50789 25-IX

ESCOBAR
Practicante
Tratamientos Huérfanos 757 Oficina 902 Fono 38092 H A

GERARDO FONTECILLA
Chacabuco 731 Fono 92827 Inyecciones curaciones tratamientos penicilina venéreas hipodermoclisis por prescripción médica H|A

CLINICA PRACTICANTE.
Titulado Universidad Chile (Prescripción Médica) Curaciones, Inyecciones, Bricelina, Streptomicina, Nebulizaciones, Exámenes laboratorio Atención médica, nocturna y domicilio. Piezas para enfermera. Lord Cochrane 347. Teléfono 82291. 25-IX

### MASAJISTAS

LUIS MUGA LEON
Masajista titulado
Manuel Rodríguez 168 Pedir hora Fono 85068 Atiendo domicilio Precios convencionales H|A

### SIOLOGOS

IRMA TESTA H
Gimnasia médica masaje aire caliente reeducación Guayaquil 45 Departamento 1 (casi esquina Carmen) Fono 35879 Solicitar hora de 2 a 4 Sábado de 11 a 12 1/2 H A

### ORTOPEDICOS

M C STAMM
Instituto Ortopédico
Plantillas bragueros Pedicuro Masaje Huérfanos 801 Oficina 11 Fono 30955 H|A.

## 44.—PROPUESTAS PUBLICAS

DIRECCION General de Obras Públicas, Departamento de Hidráulica. Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de agua potable de Los Angeles con un presupuesto ascendente a $ 2.476.890.— las que se abrirán el 22 de septiembre, a las 16 horas. El plazo para la presentación de los documentos indicados en las bases de licitación vence el 15 de septiembre, a las 18 horas Bases y demás antecedentes, en la Oficina de Partes. Santiago, 7 de septiembre de 1950.— El Director del Departamento 15 S

DIRECCION General de Obras Públicas, Departamento de Hidráulica Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de alcantarillado de Santiago, colector Las Rejas y emisario al Zanjón de la Aguada, con un presupuesto ascendente a $ 4.650.300 — las que se abrirán el 25 de septiembre, a las 16 horas. El plazo para la presentación de los documentos indicados en las bases de licitación vence el 20 de septiembre a las 18 horas Bases y demás antecedentes, en la Oficina de Partes. Santiago, 7 de septiembre de 1950 — El Director del Departamento 20 S

## 45 —RADIOS

RADIOS todas marcas Tocadiscos Amplios créditos Reparaciones garantidas Servicio domicilio Casa Aravena Esmeralda 829 Fono 89634 H|A

MUEBLES para radios con tocadisco. enchapados. se hacen a su gusto en Jotabeche 603 (Entre Arica y 5 de Abril) 18 S

RADIO RCA y discos Víctor Francisco Figueras y Cía Santa Isabel 0301-A Entre Avenida Seminario-Condell Fono 44420 Facilidades Se arregla toda clase radios 2 O

RADIO REPARACIONES domicilio Esmeralda 878 Fono 66258 12-E—51

## 47 —RESIDENCIALES PENSIONES

RESIDENCIAL Goldmann, Morandé 510. Piso 2.o Departamento A. dispone dos habitaciones confortables, baño exclusivo. agua caliente, dos, tres personas, comida de primera Pensionistas de mesa 18 S.

CONSUMA la supercaluga Nacional Industria Casera Cómprela a su propio distribuidor Carlos Aravena N|O

RESTAURANTE CHIQUITO, cocina francesa Platos exquisitos Exposición 10 (Estación Central) Teléfono 93126 H|A

VIANDAS domicilio almuerzo-comida $ 26 — diarios también pensión mesa Chiloé 1806 11 S

RESIDENCIAL Ejército 120 Ofrece piezas limpias pasajeros días meses, buena comida precios módicos seriedad casa bajos 21 S

## 47 a —RESTAURANTES

CLUB PERUANO recibe órdenes para banquetes Todos los jueves Anticuchos almuerzo a la criolla a $ 35 Guisos peruanos diariamente Compañía 1581 Fono 85573 P

¿QUIERE USTED comer muy bien? Pase donde Alfredo Club Radical Décima Comuna Chiloé 1950 — ¡¡¡Atención esmerada!!! H A

¿DESEA USTED comer bien y barato en pleno centro? Acuda al Restaurant "Betty Lunch" Huérfanos 1287 y Teatinos 321 P

RESTAURANTE CHIQUITO, cocina francesa Platos exquisitos Exposición 10 (Estación Central) Teléfono 93126 H|A

## 48 —RELOJERIAS

¡¡¡RELOJES!!! composturas baratas garantidas Negocio muy serio Arreglamos bien joyas y prendedores Se hilan collares 351 —San Diego— 351 Mencionando este aviso precios especiales H|A

H NACHMANN relojero-técnico Huérfanos 757 4.o piso oficina 406 Componemos relojes toda clase Absoluta seriedad Trabajos garantidos Precios módicos Huérfanos 757 Fono N C 36464 H A

ALBERTO Bautista y Cía Ltda., Fábrica de joyas finas y Relojería avisa a su distinguida clientela que se ha trasladado a Huérfanos 619 P

## 48.a—SANITARIOS

SALA BAÑO completa $ 8.800 Silenciosos $ 1.500: bidés $ 700 Lavatorio pedestal $ 1.200 Tina revestir completa $ 3.750 Gran surtido lavaplatos, artefactos sueltos, cocinas, estufas espejos, quintes sanitarios en general: precios rebajadísimos Facilidades tramitaciones por Cajas San Pablo 1374 21-Jn-51

COMPRO baños enlozados, W. C., lavatorios. Pago precios altos Fono 35415. 4 N

## 49 —SASTRERIAS

SASTRERIA Juan José Jara Hechuras $ 1.200 virados $ 580 Recibo composturas transformaciones en traje sastre en traje huaso en traje para jóvenes Puente 638 Teléfono 87558 (altos casa Costoya) 24-F-51

CONTINUA la salvadora liquidación anual de la Casa Salazar en casimires, sastrería y confecciones para hombres y niños a mitad de su valor Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad 2S

SASTRERIA Mora La primera sastrería de Ñuñoa Especialidad en trajes-sastre Trabajos únicamente en fino Irarrázaval esquina Condell Teléfono 48356 H A

SASTRERIA Pascual Grandes facilidades de pago Entrega inmediata San Diego 928 Ternos confecciones hechuras finas H A

"SASTRERIA Osorio" recibe hechuras finas desde $ 1.000 ternos medida desde $ 1.700 Avenida Matucana 818 H|A

SASTRERIA "Las dos Naciones" Bascuñán 38 Ternos abrigos a medida y confección Diez meses plazo H|A

SASTRERIA Vásquez Bandera 56 (altos) Teléfono N.o 81687 Casimires finos Hechuras H A

NARDUCCI Hnos Sastres Alonso Ovalle 1062 Hechuras de primera Confecciones finas Casimires ingleses Teléfono 67656 H|A

SASTRERIA "La Elegancia" ofrece ternos hechos y de medida con las más ventajosas facilidades de pago San Pablo 2585 H.A.

CASIMIRES Oveja Tomé. Nuevo depósito Santo Domingo 1074 Gran surtido Precios antiguos Especialidad azul-marino y negro H|A

SASTRERIA "Salazar", caballeros, niños, extenso surtido Corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 2 O.

## 49.—SASTRERIAS.

GUENDELMAN, sastre. Hechuras finas Créditos San Diego 852 Edificio Teatro Caupolicán 2 O.

NESTOR SANTILLAN r ex cortador de la sastrería "Falabella" Recibo hechuras de primera sólo a $ 1.500 Ternos vendidos a 8 meses plazo Puente 585. 2.o piso Oficina 3 Fono 68342 P

¿QUIERE PERFECCION en su traje? Diríjase a Sastrería "El Viraje" Unica antigua y acreditada casa especialista en viraduras perfectas zurcidos invisibles. Transformaciones trajes sastre de señoras Técnicas hechuras para los gustos más exigentes San Diego 218 Fono 81232 16-F-51

SASTRERIA Welldress Hechuras virados zurcidos composturas. transformaciones ternos en trajes sastre y huaso. Independencia 133 H|A.

CASIMIRES nacionales desde 195 pesos metro, importados desde $ 315 Depósito directo a fábrica. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 2 O.

ULTIMOS días de la salvadora liquidación anual de la Casa Salazar, en casimires, sastrería y confecciones para hombres y niños, a mitad de su valor Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad 16 S.

DESDE $ 850 trajes sobre medida, desde $ 700, trajes confeccionados. Sastrería Salazar Alameda Bernardo O'Higgins N.o 2783 esquina Libertad 2 O.

## 51 —TALLERES

CLINICA DEL anafe, compostura de toda clase de anafes Repuestos en todas marcas Trabajos garantidos Compro y vendo. Seriedad. Puntualidad. San Diego 1474 (entre Victoria y Pedro Lagos). H|A.

MATRICES para toda clase de objetos plásticos, fundición a presión, y estampados en metal, construyo. Atención rápida Catedral 3117. Teléfono 95797 6 O.

CASA "ELITTE" San Diego 23, Fonos 67216 Planchas de bronce y esmalte Timbres de goma. Llaves al minuto Arreglos de anafes sopletes, lámparas parafina y bencina Venta de quemadores nacionales garantidos por dos años H A

## 52 a —VIAJES, TURISMO. VERANEO

"GRAN HOTEL" Casablanca Fono 25 Especial para turistas veraneantes pasajeros Servicio a la carta Cancha tenis y ping pong. 30-N-50

CASIMIRES oveja Tomé. Enorme surtido a precios antiguos Depósito Santo Domingo 1074 ¡Donde saluda la oveja! H A

DURANTE todo el año puede Ud disfrutar del saludable clima de este hermoso balneario y aprovechar las condiciones climatéricas extraordinariamente favorables reconocidas en todo el continente para aliviarse de las afecciones del corazón y nervios Baño en casi todos los departamentos Calefacción central Hotel "Alhambra" Teléfono 48 Casilla 34. Lloileo P.

VISITE CALEU, el lindo y desconocido valle, de clima maravilloso a 25 minutos de Tiltil. En la "Hostería El Roble", de don Juan Wachter, encontrará buena comida y esquisita atención, a precios reducidos. Pida datos al fono 42251. 9 O.

## 53 —JUDICIALES.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Santiago, rematarase el 29 septiembre en curso. 15 horas propiedad ubicada en calle Samuel Izquierdo 181 ex Besa, comuna Quinta Normal. Mínimum subasta: $ 200.000; garantía. 10 o|o mínimum boleta valevista orden Juzgado. Demás bases juicio "Schulze con Azócar".— Secretario. 11 S.

REMATE. — POR ORDEN DEL CUARTO Juzgado Civil Menor Cuantía juicio "Echeverría con Cornejo" Martillero Hernán Morales rematará, jueves 14 del presente, a las 16.05 horas en Matucana 23' radio electrola. 11 S.

REMATE. — EL VEINTIOCHO SEPTIEMBRE próximo, a las 16 horas ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará propiedad ubicada calle Domingo Faustino Sarmiento N.o 168, comuna Ñuñoa departamento Santiago Mínimum: $ 871.000. Boleta: 10 o|o. Bases y antecedentes secretaría Juzgado juicio "Caja de Empleados Particulares con Rodríguez Oscar Alberto".— El secretario. 12 S.

REMATE. — EL VEINTISIETE SEPTIEMBRE actual, a las quince horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematarán derechos del ejecutado en propiedad de Av. Francia 1280, esta ciudad equivalentes al 75 o|o. Mínimum; $ 33.333.33. Boleta: $ 13.500. El pago será al contado. Bases y antecedentes secretaría Juzgado y abogado señor Manuel Ferrada Urzúa Bandera 140, casa 5-A. Juicio "Cuevas viuda de C. María Luisa y otros con Alvarez V. Enrique y otro".— H Ragi G secretario subrogante 12 S.

REMATE JUDICIAL. — OSVALDO Aguirre U., Martillero, rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas. en Catedral 1275. 1 hielera para negocio marca "Olympia" embargada en juicio "Rogel con Cortés", seguido ante Cuarto Juzgado Menor Cuantía.— El secretario. 12 S.

REMATE. — EL 29 SEPTIEMBRE próximo a las quince horas ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará sitio N.o 49, ubicado calle Vicuña Mackenna de la Población San Alfonso comuna San José de Maipo departamento Santiago inscrito a fs 1367 N.o 2.070. Conservador Bienes Raíces San Bernardo, año 1947. Mínimum $ 31.100. Boleta: 10 o|o que se pagará al contado. Bases y antecedentes secretaría Juzgado juicio "Astorga con Illes". El secretario. 12 S.

REMATE JUDICIAL. — MARTILLERO Norberto Correa orden 4.o Juzgado Mayor Cuantía, rematará 12 septiembre 16 horas Alameda 1436 camión Chevrolet modelo 1946 embargado juicio "Schulze con Butendieck". 11 S.

REMATE JUDICIAL. — OSVALDO Aguirre U., Martillero rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas, en Catedral 1275; 1 amoblado de hall, compuesto de sofá y 2 sillones embargados en juicio "Jackson con Parra" seguido ante Cuarto Juzgado Menor Cuantía El secretario. 12 S.

REMATE JUDICIAL. — OSVALDO Aguirre U., Martillero rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas en Catedral 1275. 1 mesa centro rectangular baja, rústica; 1 mesa centro moderna; 2 sillas asiento totora y un relojito mural, embargados en juicio "Solar con Estrala" seguido ante Segundo Juzgado Menor Cuantía — El secretario. 12 S.

MAS AVISOS ECONOMICOS EN LA ULTIMA PAGINA

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 40 páginas. — Precio: $ 3.—

# LA NACION

LUNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1950
SANTIAGO DE CHILE

# CONSULTORIO DE LEYES SOCIALES

**Las consultas para esta sección deben dirigirse a "Consultorio de Leyes Sociales", LA NACION.— Casilla 81-D. Santiago. Rogamos escribir con letra clara, en un solo lado del papel y aun en el caso de usarse un pseudónimo o iniciales, enviar nombre, firma y dirección del remitente**

**AÑO I — LUNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1950 — N.o 263**

N.o 538.— CONSULTA.— Habiendo contraído matrimonio en el año 1925, después fué anulado en 1938. Tuvimos tres hijos que quedaron con el padre, una de 13 años, otra de 10 y el último de 7 años, de los cuales ya dos están casadas, y el menor trabaja. Cuando la Corte aprobó el fallo de nulidad, ya salí de mi casa sin sacar nada más que mi cama, quedando mi casa formada. Además, cuando nos casamos ninguno aportó nada al matrimonio; en cambio, cuando yo me retiré, mi marido tenía un Taller de Vulcanización con cuatro autos Ford modelo 29. ¿Tengo derecho a las ganaciales de mi matrimonio? ¿En qué forma puedo hacer, lo, siendo de escasos recursos?

**RESPUESTA.— Por la nulidad de matrimonio se disolvió la sociedad conyugal existente entre Uds., y al parecer no se ha liquidado, operación que procede actualmente. Conviene que Ud. se dirija al Colegio de Abogados más cercano, a fin de que la atiendan en el Consultorio Gratuito que dicho organismo dirije.**

N.o 539.— CONSULTA.— En varios diarios de la capital se han publicado avisos firmados por el señor Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Previsión de los Empleados Particulares, en los cuales se lee: En cumplimiento de la Ley N.o 9.613, Art. 1.o, deberán declarar y justificar ante la Caja sus cargas de familia dentro del plazo de sesenta días, contados desde su fecha de vigencia, plazo que expira el 5 de septiembre próximo". También dice que los fondos acumulados hasta el 7 de julio pasado, para el pago de la asignación familiar, se repartirán sólo entre los que hayan efectuado las imposiciones con ese objeto hasta el 6 de julio. Nosotros estamos cobrando el recargo del 20 por ciento sobre la tarifa, desde el 7 de febrero de 1947. Este dinero lo recibe el empleador para hacer las imposiciones en dicha Caja, pero nosotros sabemos que el año 1949, no ingresó esas imposiciones en la Caja, según el estado de nuestras cuentas, entregados por la Caja, de manera que disminuye nuestra asignación familiar. ¿Tiene sanción el empleador por no cumplir con esta obligación? ¿Perdemos nosotros este dinero cobrado al público? ¿Tiene obligación el empleador de darnos comprobantes de pago de nuestro trabajo? ¿Tiene obligación el empleador de dejar constancia en algún libro del trabajo que realizamos semanal o mensualmente, y que concuerde con nuestros apuntes?

**RESPUESTA.— La Ley N.o 9.613 establece que las Comisiones Mixtas de Sueldos, fijarán anualmente el monto mínimo sobre el cual deberán hacerse las imposiciones, y el desfinanciamiento en el monto de las imposiciones que se produzcan, por diferencias entre la comisión real obtenida por el dependiente, y la mínima fijada por la Comisión, será de cargo del empleador respectivo. Las infracciones por no hacer las imposiciones o por cualquier otro motivo, se sancionan con multas de $ 500 a $ 2.000, y de $ 2.000 a $ 4.000 en caso de reincidencia y serán aplicadas por el respectivo Juzgado del Trabajo, previa denuncia de la Inspección del Trabajo. El patrón deberá confeccionar liquidaciones mensuales de los emolumentos de sus empleados, los cuales llevarán la firma del empleado y del patrón. De modo que Uds. deberán denunciar las infracciones del patrón a la Inspección del Trabajo para poder aplicarle las sanciones y poder Uds. reclamar los derechos que les corresponden.**

N.o 540.— CONSULTA.— Soy empleado público hace doce años, tengo madre viuda que vive aún, y tiene 78 años y vive a mis expensas. Como mis padres no fueron casados legítimamente por el Civil, y sólo por la Iglesia, ruégole indicarme qué puedo hacer para obtener y solicitar la asignación familiar para ella.

**RESPUESTA.— La ley N.o 9.629, reemplazó el Art. 21 de la Ley 8.282, y establece que el empleado público tiene derecho a una asignación familiar por cada carga de familia, a razón de $ 415 por la madre viuda legítima o natural. En el caso suyo, su madre es ilegítima, porque el matrimonio religioso no es reconocido por las leyes, si no ha mediado matrimonio civil. No obstante, su madre podría reconocerlo como hijo natural por una escritura pública con las solemnidades legales, y junto al certificado del matrimonio religioso de sus padres, sería suficiente para poder cobrar la asignación familiar por ella.**

## 53.—JUDICIALES.

**REMATE JUDICIAL. — OSVALDO** Aguirre U., Martillero, rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas, en Catedral 1275: 1 radio RCA Victor, embargada en juicio "Silva con Rojas", seguido ante Cuarto Juzgado Menor Cuantía. — El secretario. 12 S.

**CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR** Cuantía, llama a los que se crean con derecho al goce de los censos que disfrutaba don Joaquín Barros Barros, N.os 864 865 866, 4211 1215, 4270-B, 827, 828, 2393, 819, por $ 1.100, $ 1.000, $ 4.000, $ 4.000, $ 3.716, $ 4.000, $ 3.500, $ 6.000, $ 4.000 al 4 o|o de interés, y $ 2.000 al 5 o|o de interés.

**REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía ésta, rematarase el 21 del presente, a las 15 horas, la propiedad de calle Echaurren N.os 193 y 195, de esta ciudad. Mínimum: $ 175.000. Bases y antecedentes: juicio "Pepe con Aguirre".— El secretario. 11 S.

**REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, rematarase el 15 del presente, a las 15 horas, propiedad calle Vasco de Gama 1305 comuna Las Condes. Mínimum: $ 500.000. Bases y antecedentes: juicio "Hernández con Rodríguez".— El secretario. 11 S.

**REMATE JUDICIAL. — OSVALDO** Aguirre U., Martillero, rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas, en Catedral 1275: 1 máquina de escribir portátil marca "Royal", embargada en juicio "Lavanderos con Tarullo", seguido ante Primer Juzgado Menor Cuantía.— El secretario. 12 S.

**REMATE JUDICIAL. — OSVALDO** Aguirre U., Martillero, rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas, en Catedral 1275: 1 amoblado de living, compuesto de sofá y 2 sillones, tapiz género verde claro, embargados en juicio "Aguila con Muñoz" seguido ante Segundo Juzgado Menor Cuantía.— El secretario. 12 S.

**REMATE. — POR ORDEN DEL SEGUNDO** Juzgado Civil Menor Cuantía juicio "Rojas con Melo", Martillero Hernán Morales rematará jueves 14 del presente a las 16.10 horas, en Matucana 23: máquina de coser Singer 4 cajones con motor. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva de Ramón García Almuna a heredera testamentaria su cónyuge Josefa Vega Revolar.— Secretario. 12 S.

**REMATE. — POR ORDEN DEL CUARTO** Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Sociedad Metalux Ltda. con Céspedes", Martillero Hernán Morales rematará jueves 14 del presente, a las 15.05 horas, en Matucana 23: marquesa cromada, con sommier. 11 S.

**REMATE. — POR ORDEN DEL CUARTO** Juzgado Civil Menor Cuantía, juicio "Omegna con Araneda", Martillero Hernán Morales rematará jueves 14 del presente, a las 16 horas, en Matucana 23: radio Philco con tocadiscos. 11 S.

**POR RESOLUCION PRIMER JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, de esta ciudad, de fecha cinco septiembre en curso, ha sido declarada yacente la herencia de don Luis Téllez Peralta, fallecido el 29 de mayo del año en curso, en esta ciudad.— El secretario. 13 S.

**REMATE. — POR ORDEN DEL SEGUNDO** Juzgado Civil Menor Cuantía juicio "Butelman con Carreño", Martillero Hernán Morales rematará, jueves 14 del presente, a las 15 horas, en Matucana 23: máquina Singer coser, de mano; estante 2 cuerpos. 11 S.

**REMATE JUDICIAL. — OSVALDO** Aguirre U., Martillero, rematará el 15 septiembre, a las 10.30 horas, en Catedral 1275: 1 romana para 70 kilos, de plataforma y 1 radio RCA, embargados en juicio "Conde con Esteba", seguido ante Cuarto Juzgado Menor Cuantía.— El secretario. 12 S.

**REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO** Civil Santiago, rematarase el 27 del presente, 15 horas, propiedad ubicada Avenida "El Quilín" 3323, sitio N.o 10 plano loteamiento predio situado esquina suroriente Avenida José Pedro Alessandri con la citada Avenida Quilín, comuna Ñuñoa. Mínimum subasta: $ 157.000; garantía: 10 o|o mínimum, boleta bancaria o valevista orden Tribunal. Demás bases, juicio "Quezada con Ferj".— El secretario. 13 S.

**REMATE.— ANTE EL SEÑOR JUEZ** del Quinto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará el 29 de septiembre en curso, a las 3 P. M., la propiedad que corresponde a la mitad sur del predio formado por los lotes 672 al 686 inclusive de la Población Zañartu, comuna de Ñuñoa, con frente a las calles Rodrigo de Araya, Francisco de Paula Taforo y Avenida Virgilio. Inscrita a fs. 1.240 N.o 2.277, del Registro de Propiedad de 1949. Mínimo: $ 470.000. Caución $ 70.500. Bases y antecedentes en la secretaría del Tribunal. Juicio "Bohm Juan con Oetzmann Federico".— El secretario. 13 S.

**EL DIA 25 DEL PRESENTE MES, A** las 15 horas, ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, rematarase propiedad ubicada Avda. Libertadores N.o 78 El Monte Departamento Melipilla. Mínimum subasta: $ 186.666 Garantía: 10 o|o. Demás bases "juicio "Bustos con Roca".— Secretario. 13 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Eugenio Bruno Krumenacker Jacobs a María Eliana, María Gisela, María Silvia Eugenio Augusto, María Nelly y Antonieta Krumenacker Valenzuela sin perjuicio derechos cónyuge María Valenzuela viuda de Krumenacker.— Secretario. 13 S.

**QUIEBRA LUIS ARNOLD SCHEUCHER.** — Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse don Luis Uribe Moll, por el Banco Español-Chile, verificando crédito por $ 50.002.40, proveniente de saldo deudor en cuenta corriente al 26 junio último. Juzgado, por resolución primero septiembre actual, tuvo por verificado el crédito.— H. Ragi G., secretario subrogante. 12 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencias intestadas de Juan F. Fuentes Contreras y Margarita de la Fuente Navarrete a Luis Eduardo, Juan Francisco, Previsto Enrique, Ramón José y Carmen Rosa Fuentes de la Fuente.— Secretario. 12 S.

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ** con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de: Domingo Espinoza Tapia, a hijos: José Domingo, Jorge Raúl, José Luis del Carmen y María Juana Espinoza Córdova, actualmente fallecida, representada por su hija legítima Julia del Carmen Morales Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente del causante, Julia Córdova González. Practicaré secretaría Juzgado 15 actual, 15 horas, inventario solemne.— Secretario. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia de Edwin Ullmann Brandenburger a heredera testamentaria su cónyuge Kate Lewin Hirschberg viuda de Ullmann, sin perjuicio sus derechos como tal.— Secretario. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia de Patricio Madrid Díaz a heredera testamentaria su hija Rosario Madrid Quinteros sin perjuicio derechos cónyuge María Ester Quinteros viuda de Madrid.— Secretario. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Domingo Fuentes Pérez a Elsa Eliana y Olga Lucía Fuentes Rodríguez.— Secretario. 12 S.

**SE PRACTICARA EL DIA 11 DEL** presente, a las 15 horas, inventario solemne de los bienes quedados al fallecimiento de doña Fresia Moreno Scheriff, con motivo de desear cónyuge sobreviviente contraer nuevas nupcias.— El secretario Juzgado 2.o de Menor Cuantía. 11 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia testada de Ana Rosa Martínez Hidalgo viuda de Gálvez a hermana y heredera universal, Manuela Martínez Hidalgo viuda de Bonard. 11 S.

**POR RESOLUCION CUARTO JUZGADO** Civil Stgo., cítase parientes Nancy García Díaz y Humberto García Ferrada, tratar adopción de la primera por el segundo, audiencia 11 septiembre, a las quince horas.— El secretario. 11 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL.— CITASE** parientes, Defensor Público, audiencia 11 presente, quince horas, objeto deliberar adopción menor Leonor Notte por Manuel Beovides Cordero y Frelinda Ruiz Cabezas de Beovides, parientes de adoptantes y adoptado. 12 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Julio Flores Gómez a Julio Alberto, Delia Inés del Carmen, Eliana Hilda, Renato Sergio y Raúl Agustín Alfonso Flores Carvajal, sin perjuicio de los derechos cónyuge, Josefina Carvajal Baetcker. — Secretario. 12 S.

**QUIEBRA LETELIER Y ARGANDOÑA** — Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse don Arturo Bruce, verificando crédito por $ 4.608, proveniente letra de cambio protestada. Juzgado, por resolución de fecha seis del actual, tuvo por verificado crédito.— H. Raggi G., secretario subrogante. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Virginia Lizardi Binimelis a Virginia, Guillermo Segundo, Armando Manuel y Elena Guillermina Córdova Lizardi. Inventario solemne practicaré 12 actual, 15 horas.— Secretario. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Salvador Ausensi Tomás a Salvador Alfonso; Eduardo Enrique y Angela Ausensi López. — Secretario. 12 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Humberto Moya Moya a Segundo Humberto y Ana Luz Moya Droguett, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Luz Droguett viuda de Moya. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas.— Secretario. 12 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Ester Lagos Lucero a María Yolanda, María Eliana y Manuel Hernán Espinoza Lagos sin perjuicio derechos cónyuge, Manuel Espinoza Carrasco. Tramítase conforme arts. 40-44, ley 5.427.— Secretario. 11 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Manuel Jesús Moreno Varas a padres Samuel Moreno Severín y Rosa Varas Sánchez de Moreno.— Secretario. 12 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Elcira Morales Urzúa a Miguel Medina Pedraza, sin perjuicio sus derechos como cónyuge sobreviviente. 11 S.

**CUARTO JUZGADO DE LETRAS MAYOR** Cuantía, por resolución de siete de septiembre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Margarita Toro Fuentes de Rodríguez a sus hijos legítimos José Adrián y Jaime Segundo Rodríguez Toro, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, don Manuel Rodríguez Aravena. 11 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Juan Pittaluga Ottonello, a hija Paulina del Carmen Pittaluga Sánchez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Javiera Sánchez Alarcón, u otros igual o menor derecho. Practicaré inventario solemne 16 presente, once horas. 11 S.

**QUIEBRA SOCIEDAD ENRIQUE TANhnuz y Hns.**— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de dos de septiembre en curso, se han tenido por presentadas las proposiciones de convenio judicial, y cítase a junta general de acreedores para la audiencia del 31 octubre próximo, 15 horas, para deliberar sobre ellas. Las proposiciones de convenio son del tenor siguiente: 1.o) Condonación del 85 o|o de cada crédito, sin intereses, quedando reducida cada deuda al 15 o|o su valor primitivo; 2.o) Condonación total de intereses, costas, etc.; 3.o) El pago del 15 o|o se hará en una sola cuota al contado, dentro de los 60 días siguientes a la fecha en que quede ejecutoriada la resolución que declara aprobado el convenio: 4.o) Al momento del pago, cada acreedor deberá entregar los documentos justificativos de sus créditos y otorgar los correspondientes finiquitos; y 5.o) Queda facultada la Sociedad deudora para consignar en el expediente la cantidad por pagarse a cada acreedor en conformidad al convenio, entendiéndose así totalmente solucionada la respectiva obligación. —El secretario. 14 S.

**CUARTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia testada de doña Gilda Valle García, a doña Rosa Valle García de Madariaga. El 14 del presente, a las 16 horas, practicaré inventario solemne.— El secretario. 12 S.

**AUTO 4.o JUZGADO, CONCEDIOSE** posesión efectiva José Mercedes Aránguiz Reyes a Margarita, Hortensia del Carmen, José Moisés Aránguiz Alvarez y cónyuge sobreviviente, María del Carmen Alvarez. Tramítase ley 5.427. 11 S.

**CUARTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia testada de don Ernesto Chacón Urzúa, a Eric, Douglas y Yan Chacón O'Gara y Kenneth Chacón O'Gara, representado por Kenneth Chacón Bonomo y a Pilar Alvarado, sin perjuicio derechos de ésta como cónyuge sobreviviente. El 12 del actual, 16 horas, practicaré inventario solemne.— El secretario. 11 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Manuel Bernabé González González a hijos Manuel Jesús, Américo Andino, Avelino Orlando, Héctor Rafael y Gabriel Segundo González Troncoso, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Adelaida Cecilia Troncoso. Practicaré inventario solemne 15 presente, 16 horas.— Secretario. 13 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL.— CITASE** parientes, señor Defensor Público, audiencia 14 presente, quince y media horas, objeto deliberar adopción hermanos Quiñones Varela, por doña Aída Quiñones Contreras.— Secretario. 13 S.

**POR RESOLUCION CUARTO JUZGADO** Civil, de cinco del presente mes, se concedió, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia testada de don Jorge Besa Montt, a sus herederas, su hija doña Isabel Besa Hoffmann de Correa y doña Elvira Hoffmann viuda de Besa, sin perjuicio derechos de ésta como cónyuge sobreviviente. El 15 del presente, a las 16 horas, practicaré inventario solemne.— El secretario. 13 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Regino Guillermo de las Mercedes Urbina Venegas a María Teresa y Elsa Inés Eufrosina Fricke Urbina, en representación de María Teresa Urbina Venegas.— Secretario. 13 S.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO** posesión efectiva herencia intestada de Abelardo Salvador Suau Cueto a Oscar, Raúl, Graciela y Hernán Suau Sánchez y María Clementina Fuenzalida Villegas, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente. — Secretario. 13 S.

**TERCER JUZGADO CIVIL.— CITASE** parientes, adoptante, Defensor Público, audiencia 12 presente, quince horas, objeto deliberar adopción menor Hermann Schmid Johson, desea hacer don Hermann Schid Hahn, a dicho menor.— Secretario. 12 S.

**REMATE. — POR ORDEN DEL SEGUNDO** Juzgado Civil Menor Cuantía juicio "Wessel Duval y Cía. con Jara", Martillero Hernán Morales rematará jueves 14 del presente, a las 15.10 horas, en Matucana 23: sofá y 2 sillones. 11 S.

53.—JUDICIALES

QUINTO JUZGADO ... posesión efectiva ... de Martha Schneider ... legítimo Mario ... der, sin perjuicio ... sobreviviente ... co.— Secretario.

BOMBAS.—

PRIMERA COMPAÑIA "Deber y Constancia" Compañía a reunión 11, a las 20 horas. Sesión: el cuartel ... Superintendente ... mento y demás asuntos ... rio.

SEXTA COMPAÑIA de Santiago "Salvadores de Propiedad" ... Compañía a sesión ... lunes 11 del presente ... Tabla: Nombramiento ... elección de ... luntarios y otros asuntos ... tario.

OCTAVA COMPAÑIA "La Unión es Fuerza" ... señor Director, cita ... a sesión extraordinaria ... nes 11 del presente ... Tabla: Elección de ... admisión de ... asuntos a que haya ... cretario.

NOVENA COMPAÑIA "Deber y Abnegación" Compañía a reunión ... 11 del presente a las ... bla: elección de ... forma del Reglamento ... fila y admisión de ... secretario.

11.a COMPAGNIA "Pompa Italia".— Il Direttore, convoca ... riunione straordinaria ... c. m. alle ore ... nuovo Regolamento.

CUERPO DE BOMBEROS ... go "Constancia y ..." a las Compañías ... intendente, para ... sente, a las 20 horas ... general.

13.a CIA. DE BOMBEROS ... la Compañía a sesión ... para hoy, a las ... Elección de Superintendente ... asuntos a que haya lugar ... rio.